苏轼诗词选

古典诗词名家

孔凡礼 刘尚荣 选注



苏轼诗词选

孔凡礼 刘尚荣 选注

古典诗词名家



中华书局

图书在版编目(CIP)数据

苏轼诗词选/孔凡礼,刘尚荣选注．-北京:中华书局,2005(重印)

(古典诗词名家)

ISBN 7-101-04306-2

Ⅰ．苏… Ⅱ．①孔…②刘… Ⅲ．诗词-作品集-中国-北宋 Ⅳ．I222.744.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 073951 号

书　　名　苏轼诗词选

丛 书 名　古典诗词名家

编 著 者　孔凡礼　刘尚荣　选注

责任编辑　张　耕

出版发行　中华书局

(北京市丰台区太平桥西里 38 号　100073)

http://www.zhbc.com.cn

E-mail:zhbc@zhbc.com.cn

印　　刷　北京未来科学技术研究所有限责任公司印刷厂

版　　次　2005 年 1 月北京第 1 版

2005 年 8 月北京第 2 次印刷

规　　格　开本/850×1168 毫米　1/32

印张 9⅝　字数 196 千字

印　　数　4001—8000 册

国际书号　ISBN 7-101-04306-2/I·559

定　　价　17.00 元

出版说明

诗词是中国古典文学传统最深厚、最具魅力的形式之一，由于它充分体现了汉语的特点，兼具文学性与音乐性两大艺术特质，以简约的形式蕴涵了丰厚的韵味，所以一直受到作者与读者的青睐，其社会参与的广泛程度是其他形式难以比拟的。时至今日，诗词在海内外仍拥有大批爱好者：自发成立的众多业余创作团体，大量的相关读物，为数众多的诗词网站，无一不在昭示着这种古典形式在新时代的强大生命力。

在长达千年以上的发展过程中，经由社会各阶层无数爱好者的不断实践，特别是通过一大批天才作家示范性的工作，诗词较好地解决了继承与革新、规范与灵活等艺术矛盾，成为表达思想、抒发感情的便利工具。人们或浅吟低唱，或慷慨高歌；或率尔操觚，或精雕细刻，尽情倾吐他们对人世的种种感受，留下用心血甚至生命写就的诗词篇章。诵读这些篇章，犹如穿越时空的隧道，步入历史，与一个个鲜活的生命对话，总能带给我们丰富的人生感受和审美体验。

中华书局过去出版了许多古代文学作品的总集、别集。精选历代诗词名家的名作，汇聚最新研究成果，为社会提供一套兼具学术品位和可读性、雅俗共赏的系统诗词选本，一直是我们的夙愿。为了达成这个愿望，我们特意邀约了全国二十多家单位的三

十多名专家学者，编撰了这套“古典诗词名家”丛书。我们的做法是：一、以传诵程度作为作品入选的首要标准，同时兼顾思想性和艺术性。二、选文尽量使用权威版本，特别是权威的整理本，不出校勘记，一般异文不作说明，重要异文在注释中加以说明。三、每种书正文前设“前言”，对入选的作者、作品及其他相关内容作较全面、精到的评介。四、作品及其注释按编年为序，不能编年的作品集中放在编年作品之后。五、每篇诗词正文下设“题解”和“注释”，题解根据具体情况对诗的写作背景、主旨、作法、艺术特色及涉及到的人名、地名、年号等方面做出介绍；注释则针对一般读者的切实需要，特别注意对典故、名物、典制等专有词和难懂语词的解释，生僻字加注汉语拼音，难懂的句子有串讲。

我们希望读者朋友通过阅读这套书，对中国文学史上优秀的诗词作家、作品能够有比较充分、系统的了解，在精神上产生共鸣，增加人生的兴味和体验；或者得到学习、仿效的榜样，有益于诗词的创作，那将是对我们莫大的鼓励。

最后，衷心感谢参与撰稿的专家学者，在这套丛书编撰的过程中，他们都竭尽全力，无私地做出了自己的奉献；其中几种选本所经历的艰辛，更远非心血二字可以概括。同时，希望读者朋友多提宝贵意见，以使这套书能在将来进一步得到完善。

中华书局编辑部

2004年 9 月

前言

一

苏轼(1037—1101),字子瞻,又字和仲,号东坡居士。眉山(今属四川)人。曾祖、祖父都是布衣。父亲苏洵是著名的散文家和学者。苏轼和他的弟弟苏辙少时就以苏洵为师(《栾城后集》卷二十二《亡兄端明子瞻墓志铭》),受到了丰富的封建文化的教养和薰陶。

少年时,苏轼就"奋厉有当世志"(《墓志铭》)。他努力考察"前世盛衰之迹与其一时风俗之变"(《苏轼文集》卷四十八《上韩太尉书》)。"比冠,学通经史,属文日数千言"(《墓志铭》)。

宋仁宗嘉祐二年(1057),苏轼登进士第,他的"无所藻饰"(《苏轼文集》卷四十九《谢梅龙图书》)的文风,一反当时"奇怪奇涩"的"太学体"(《宋史·欧阳修传》)的"浮剽"习气,受到了当时执文坛牛耳的知贡举欧阳修的特殊重视。

嘉祐六年,应直言极谏策问,入三等。他发表了一系列改革弊政的言论,指出辽、夏"大忧未去",朝廷"岁出金缯数十百万以资强虏",长此以往,"天下之治终不可为"(《苏轼文集》卷八、卷九《策》)。他被授大理评事签书凤翔府节度判官厅公事。

英宗治平二年(1065)初还朝。试二论,复入三等,得直史馆。三年,以父洵卒服丧回蜀。神宗熙宁二年(1069)还朝,由判官诰院,权开封府推官。时王安石推行新法,苏轼对新法的主要内容持异议。四年,通判杭州。七年,知密州,九年末离密赴京师。十年,除知徐州。元丰二年(1079)四月,知湖州。八月,由于被控在地方官任上写了一些讥讽朝廷和新法的诗,被逮进御史台狱。由于御史台俗称乌台,史称此牵连众多官员的政治事件为"乌台诗案"。十二月出狱,贬为黄州团练副使、本州居住、不得签书公事。

元丰三年二月至黄州,七年四月移汝州团练副使、本州居住、不得签书公事。八年三月,神宗卒,哲宗立,太皇太后高氏听政,渐次起用反对新法和对新法持异议的守旧派和保守派旧臣。是年六月除知登州,十月到任。入朝为礼部郎官,起居舍人。元祐元年(1086)为中书舍人,翰林学士。四年除知杭州。六年,入朝为翰林学士承旨,知颍州。七年知扬州,入朝为兵部尚书,端明、侍读二学士。八年六月除知定州,十月到任。

此年九月,太皇太后高氏卒,哲宗亲政。守旧派下台,已经变了质的变法派上了台。绍圣元年(1094),苏轼自定州先贬英州,继贬惠州,十月到惠州。四年四月,贬儋州,七月到任。

元符三年(1100)正月,哲宗卒,徽宗即位。六月遇赦,北归。建中靖国元年(1101)七月,北归途中,卒于常州。

苏轼仕途数十年,是在十分复杂、激烈的政治斗争中度过的。

二

苏轼走上诗坛的时候,他的前辈欧阳修、梅尧臣所倡导的反对西昆派缺乏实际内容、诗风浓艳艰涩的诗体革新运动正在开

展。欧阳修“学韩退之”,以文为诗;梅尧臣“学唐人平淡处”(宋严羽《沧浪诗话》),主张平淡。欧、梅的实践和主张,起了很好的作用。但其影响所及,在含蓄和文采上显得不足,流于浅俗。也出现了“‘平’得常常没有劲,‘淡’得往往没有味”(钱钟书《宋诗选注》)的情况。以致到了欧、梅去世以后一段时间,由唐末开始经五代直至宋初盛行的浮靡诗风还有影响。苏轼在《金门寺中见李西台与二钱(惟演、易)唱和四绝句,戏用其韵》中慨叹:“五季文章堕劫灰,升平格力未全回。”(《苏轼诗集》卷二十八)

然而,苏轼终于以他横溢的才华,突破了前人的局限。他广泛地向前代、前辈诗人学习,他和同时代以及比他年轻一些的许多诗人一起前进,并向他们中的杰出者学习,他用他创造性的、丰富的艺术实践,显示了宋诗的独立力量。他继承了欧、梅的成就,超过了欧、梅,对诗体革新运动,作出了新的、卓越的贡献。

苏轼引用父亲苏洵的话,赞扬“诗文皆有为而作”的作者(《苏轼文集》卷十《凫绎先生诗集叙》)。他不轻易给别人写墓志铭之类的文字,很少给别人的诗文集作序文。“托事以讽”(苏辙《栾城后集》卷二十二《亡兄端明子瞻墓志铭》),诗是他的武器。“山川之有云雾,草木之有华实,充满勃郁,而见于外”,“风俗之朴陋,贤人君子之遗迹,与凡耳目之所接者”,“有触于中”,才“不能不为”,“而发于咏叹”(《苏轼文集》卷十《南行前集叙》)。诗是他通过山川草木这些形象、通过风俗与胜迹的实地考察、通过耳、目的直接接触而发抒真情实感的工具。

“诗人例穷苦,天意遣奔逃”(《苏轼诗集》卷六《次韵张安道读杜诗》)。苏轼一再强调现实生活对于诗的重要作用。“身行万里半天下”(《苏轼诗集》卷六《龟山》),蹭登奔波给他提供了广泛的题材。这些题材到了他手里,“嬉笑怒骂,无不鼓舞于笔端,而适如其

意之所欲出”(清叶燮《原诗》)。他的很多诗,和文一样,“大略如行云流水”(《苏轼文集》卷四十九《与谢民师推官书》)。他解放了诗体,用“芳鲜”(《苏轼诗集》卷十六《送郑户曹》)的文字,绘出了十一世纪中后期我国封建社会的广阔画面。他写了不少讥讽新法属于政治范畴的诗,有些是针对新法本身的缺陷和执行过程中出现的弊端而发的,是从他实地考察所获知的人民的现实生活出发的。在《苏轼诗集》卷三《李氏园》和被誉为“史诗”的卷三十九《荔支叹》里,他控诉了统治者残民以逞的罪恶。在卷二十一《闻捷》中,他欢呼 对西夏战争的胜利,而同类题材的作品在苏轼同时代的诗人中,几乎没有。他别开生面地塑造了“两足如霜不穿屧”、“青裙缟袂” 的於潜农家劳动妇女的形象,“逢郎樵归相媚妩”,歌颂了他们建立在劳动基础上的纯真动人的爱情(卷九《於潜女》)。在卷三十八《秧马歌》中,他热情地赞扬劳动人民创造了而又熟练运用着的插秧工具——木驶骎秧马。在卷十七《石炭》中,记下了元丰元年十二月(1079)专门派遣人在徐州境内(时作者为徐州太守)发现了“遗宝”——石炭即煤炭的情况,并热情歌颂。他写出了“总角黎家三小童,口吹葱叶送迎翁”(卷四十二《被酒独行……》)的生动场面,表现了黎、汉两族人民的深厚感情。他认为“汉黎均是一民”(卷四十一《和陶劝农》),作为封建文人第一个把黎、汉两族同胞放在平等的位置上。他赞赏“半酣论刀槊,怒发欲起立”要为国杀敌的狄崇班季子(卷十七《赠狄崇班季子》),为人民办了好事的官吏赵尚宽、王庆源、柯述、何智甫(卷二《新渠》、卷三十《庆源宣义王丈……》、卷三十一《异鹊》、卷四十四《何公桥》),“期于活人”、“不志于利”的医生王复(卷十六《种德亭》),机智勇敢杀死两个强盗的童子刘丑厮(卷三十七《刘丑厮诗》)。见于卷十四的《薄薄酒二首》,旨在劝世、警世,教人安分知足,传诵甚

广;在今天改革开放的时代,尚可起到调整和平衡心理的作用。他写道人画符卖钱骗人,而且也骗他自己(卷四《和子由踏青》);他希望行船遇逆风的船客,不要老是给神灵添麻烦(卷六《泗州僧伽塔》);对社会的可笑现象作了嘲讽。

苏轼继承并发扬了诗歌创作中的现实主义传统。

在苏轼的诗里,还展开了他个人生活的广阔画面。华夏雄奇壮丽的山川、历史悠久的胜迹给了他的诗以丰富的营养,反过来,他的诗又为这些山川、胜迹增强了耀眼的光彩。二者最为完美的结合,一是杭州的西湖,一是黄州的赤壁。其中的代表作(包括词)如《苏轼诗集》卷九《饮湖上初晴后雨二首·其二》等,世代以来,几乎无人不读。扩展开去,便是重庆与湖北之间的三峡、凤翔八观、镇江金山寺、苏州虎丘寺、湖州的飞英寺、庐山的开先漱玉亭及棲贤三峡桥,庐山的乾明寺(西林)、金陵的蒋山、扬州的竹西寺、颍州的西湖、定州的雪浪石、海南的澄迈驿等有关诗篇。苏轼热爱大自然,热爱花草树木,特别喜欢梅花、海棠。他的梅花、海棠名篇,雅趣传神,为后代广泛传诵。苏轼兼长绘画、书法,同时是这方面最高明的鉴赏家,给我们留下了一批传诵古今的题画诗作。元祐初在朝,一般名篇佳作较少,但题画诗却大放异彩,其代表作为:见于《诗集》卷二十七的《虢国夫人夜游图》、卷二十八的《赵令宴崔白大图幅径三丈》、《次韵子由书李伯时所藏韩干马》、《郭熙画秋山平远》及卷三十的《题王定国所藏烟江叠嶂图》等。苏轼笃于朋友之谊,他的很大一部分诗作,因友人而发,倾注着真情实感,即使应酬之作,亦是如此。如《苏轼诗集》卷五《和董传留别》,同情其穷苦遭遇,卷二十四《次韵王定国南迁回见寄》嘉其迁谪中战胄粱脱去纨绮,卷三十二《赠刘景文》赞其高尚品质,令人感动。苏轼笃于兄弟之谊,在大量往来的诗篇中,大都兼及他事。其专叙兄弟

之情的代表作，有见于《苏轼诗集》卷二十二的《初秋寄子由》、卷三十七《东府雨中别子由》。

他十分重视作品的艺术性，有着深厚的艺术素养。

他富于想象。他要赏梅花，却说梅花要来拜访他，梅花知道他正“醉卧”着，又派遣啄木鸟来敲门(《苏轼诗集》卷三十八《再用前韵》)。在卷二十《武昌铜剑歌》中，他在小引“江岸裂出古铜剑”七个字上驰骋幻想。他运用《广异记》中蛇变剑的神话故事，渲染出一个“雷公蹑云捕黄蛇”的令人心惊目眩的战斗场面，显示出这剑的不平凡。奇思妙绪，层出不穷。

他长于比喻。他把“老桧”比成“苍云”(《苏轼诗集》卷三十四《和赵景贶栽桧》)，新颖、贴切。他将专吃同类甚至吃自己母亲的鬼车(即“鸱枭”)，比成酷吏(卷三十一《异鹊》)，有力地揭示了酷吏的残暴以致灭绝人性的本质。卷二十八《百步洪》用七种形象，比喻水波冲泻，以物喻物；卷十一《和钱安道寄惠建茶》，用几个历史人物的不同性格，比喻不同的茶味，以人喻物；“朱唇得酒晕生脸，翠袖卷纱红映肉”(卷二十《寓居定惠院之东杂花满山有海棠一株土人不知贵也》)，则是用美人的行动、表情来比喻海棠，比起静态的以人喻物，又进了一步。苏轼在使用我国诗歌传统比喻手法上，是有发展的。

苏轼善于体物，“随物赋形”(《苏轼文集》卷六十六《自评文》)。如月，明月则是“泼水”(《苏轼诗集》卷二十一《次韵孔毅父久旱已而甚雨》)，中秋满月则是“镕银百顷湖，挂镜千寻阙”(卷十七《中秋月寄子由》)；月从未出到出，先是“群山高”，接着“瑞光万丈生白毫，一杯未尽银阙涌，乱云脱坏如崩涛”(卷十七《中秋见月和子由》)；花下月，则是“炯如流水涵青蘋”(卷十八《月夜与客饮杏花下》)。苏轼求物之妙，如“系风捕影”(《苏轼文集》卷四十九

《与谢民师推官书》)。他能迅速地捕捉到随时变化着的事物的特征,用眼前话点染成鲜明的形象,做到情景交融。他初到颍州,行船颍水中,“画船俯明镜,笑问汝为谁”,写船停下来,船上的东坡和映在水中的东坡互相致问。船一开动,平静的水面不见了,“忽然生鳞甲,乱我须与眉,散为百东坡,顷刻复在兹”(卷三十四《泛颍》),波浪的翻动、展开和收拢,映在水中的人的形体的变化,都十分生动地表现了出来。

苏轼熟练地运用着他自己总结出来的艺术方法:“出新意于法度之中,寄妙理于豪放之外”(《苏轼文集》卷七十《书吴道子画后》)。在艺术的范畴中,运用自如,获得了广泛的自由。因而他的诗歌,呈现出多样的风格。他有雄浑的《黄河》(《苏轼诗集》卷三十七),有宛转的《陌上花》(卷十),有朴厚的《东坡八首》(卷二十一),有平淡的《观棋》(卷四十二)。他有闲适:“鹤闲云作氅,驼卧草埋峰”(卷十一《刘孝叔会虎丘时王规父斋素祈雨不至》);“老鸡卧粪土,振羽双瞑目,倦马骧风沙,奋鬣一喷玉,垢净各殊性,快惬聊自沃”(卷四十二《次韵子由浴罢》),不同于陶潜、白居易的闲适。他有幽默:“道人绝粒对寒碧,为问鹤骨何缘肥”(卷三十二《寿星院寒碧轩》),不同于以前人的幽默。在各种风格中,豪放是本色。“千山动鳞甲,万谷酣笙镛”(卷四十一《行琼儋间肩舆坐睡……》)。他行进在琼、儋间,“天风浪浪,海山苍苍”(唐司空图《诗品》),他陶醉在大自然的美妙音乐里,忘记了是在谪贬中。这样的境界,更是他独有的。

苏轼擅长各种体裁,六言(如《苏轼诗集》卷二十七《西太一见王荆公旧诗偶次其韵二首》)、四言(如卷四十一《观棋》),偶一为之,亦至妙境;但七古更适合于他的纵横驰骋,议论开阖,更适合于淋漓尽致地充分施展自己的才力。他有时把纵横的议论,纳之

于短小篇幅中。在这中间,他通过习见的事物,生活中的琐事,提出社会上、人生中富有普遍意义而人们还没有认识到或认识不够的问题,做出形象的、精辟的回答,启示人们做多方面的思考。这种富有理趣的诗,是哲理诗。苏轼的《题西林壁》(卷二十四)、《题沈君琴》(卷四十七)、《霜筠亭》(卷十四)以及《书焦山纶长老壁》(卷十一)等都是这样的诗。

南宋严羽在《沧浪诗话》中对于宋诗"以文字为诗,以才学为诗,以议论为诗"的特点的归纳,其意义超过了他本人着眼的批评方面。因为上述特点,其中虽有缺点,但更有优点,有包括苏轼在内的宋人在前人的基础上在诗歌领域的创造。上述特点,反映了宋诗的时代风貌。苏轼的诗,就表现了这样的风貌。

现在作一些说明:

诗是通过文字表达的,是文字的艺术,正如音乐是通过声音表达的,是声音的艺术一样。苏轼是运用文字的大师(不仅是宋代,在全部中国文学史上也是如此)。他善于恰当地把目所见、耳所闻的各种复杂状态和内心千变万化准确、生动、形象地表达出来。但是,由于他的才气太大,亦偶有率然命笔,来不及再三斟酌,致有"十年栽种百年规,好德无人助我仪"(《诗集》卷二十《万松亭》)这样缺乏诗味的散文化的诗句和《辨道歌》(卷四十)这样散文化的诗篇(阐述道学养生之术)。这种散文化的倾向,正是诗体革新运动中所出现的,是严羽所批评的。

严羽说"以才学为诗"。"才"与"学"是有区别的两个方面,但又紧密联系在一起。杜甫的名句"读书破万卷,下笔如有神"(《奉赠韦左丞丈》),也说的是两个方面,上句说学,下句说才。读书多是基本功,是基础,但读了书而不能用,等于没有读。"下笔如有神"是说读了能用,用得非常好。这样,才和学就统一起来了。苏轼

强调生活对于诗的作用的同时,也强调“读破万卷诗愈美”。这里也是把读和用、学和才联系起来说。这是他的经验谈。最突出的例子便是他二十六岁时在凤翔写的《凤翔八观·石鼓歌》一诗。此诗洋洋洒洒四百余言,用的是僻韵,出入多种经史及其他典籍,如数家珍,无不臻于妙境。他已以一个大作家的面貌出现在世人面前。或者说,此诗为他成为一个大作家奠定了基础。而杜甫最早的名作《春日忆李白》,却是他三十五岁时的作品。苏轼是一个早熟的作家。

书卷多是苏诗的一个特点。“我欲然犀看,龙应抱宝眠”(《苏轼诗集》卷五《仙游潭》),用典贴切,属对工稳;“忽闻河东狮子吼,柱杖落手心茫然”(卷二十五《寄吴德仁兼简陈季常》),驱使佛典,很有风趣,为作品生色。然而,从此生发开去,就出现了用典堆砌、隐僻,致使诗句晦涩的毛病。而这,正是严羽所批评的。但他并没有被书本束缚住,大多数情况下,是信手拈来,和他往往自觉、不自觉信手运用人民群众口头语言一样(如“风来震泽帆初饱,雨入松江水渐肥”、“夜半潮来风又熟”等句中的“饱”、“肥”、“熟”等),不同于江西诗派诗人的着意捋撦古书。

诗自《诗经》以来,即有议论。苏轼喜发议论,翻开《苏轼诗集》,随处皆是。如卷二《荆州十首》其十,首六句写荆州春色及形势,末二句转入议论:“楚境横天下,怀王信弱王。”论楚怀王不能利用楚地广大优势,以致受秦人之屈,这是第一层;第二层,抒发自己怀抱,欲改变国家积弱局势,自然妥贴。卷四《郿坞》:“衣中甲厚行何惧,坞里金多退足凭。毕竟英雄谁得似,脐脂自照不须灯。”句句叙事,句句议论,寓论于叙,入木三分。诗的议论,是形象的议论,不同于散文论文的议论。散文论文重在理,诗的议论除理以外,还有情。上面提到的苏轼的哲理诗,就是这方面的创造。宋诗

议论多,是宋诗区别于唐诗的地方,也是显示独立性的地方,是宋诗的优势,也是苏轼的优势。

苏轼是继欧阳修之后的文坛领袖,他和他的同道们的诗歌创作实践,基本上纠正了诗体革新运动出现的散文化、议论化倾向。加上他在散文方面的建树,他继续有力地推进了北宋诗文革新运动。这就是他的历史业绩。

苏诗的影响是多方面的,最为重要的,则是他的豪放的、行云流水般的、直抒胸臆的诗风,便利了广大北宋、南宋之交及南宋诗人爱国愿望积极、热情的表达。

自宋以后,以至今日,以至海外,苏诗继续发挥其重要影响。他是继李白、杜甫之后与李白、杜甫并列的伟大诗人。

三

在欧阳修、梅尧臣所倡导的诗文革新运动的同时,出现了范仲淹的《渔家傲》表现边塞风光和军旅生活的词、王安石的《桂枝香》(登临送目)和《浪淘沙令》(伊吕两衰翁)怀古咏史的词,唐末、五代、宋初以来婉约绮丽的词风的根基开始受到了轻微的震动。

时代赋与了苏轼以词体革新的使命,他继承前辈的传统,很好地完成了这项历史使命。他在这方面所表现出来的勇往直前的精神,较之诗文革新尤为突出。其所以能如此,就是因为他在词的创作上显示出了强大的实力。

苏轼以文为诗,扩大了诗的表现领域;又以诗为词,扩大了词的表现领域。

他写了《江城子》(十年生死两茫茫),第一次以悼亡题材入词。

他写了《江城子》(老夫聊发少年狂),第一次在词中出现了骑马弯弓、立志报国杀贼的勇武者的形象。

他写了《浣溪沙》(惭愧今年二麦丰)组词,第一次以农村生活入词。

他写了《满庭芳》(蜗角虚名),第一次以通篇议论入词。

同为怀古,苏轼的赤壁怀古《念奴娇》较之王安石的金陵怀古《桂枝香》更有深度。同为赠别,苏轼的《水龙吟》(小舟横截春江)、《满庭芳》(三十三年)、《八声甘州》(有情风万里卷潮来)等,从狭隘的骊歌、泪眼的场面走出来,内容广度、表现深度均超越了前人,有很大的开拓。

正如清代学者刘熙载所言,在词的领域内,他“无意不可入,无事不可言”(《艺概·词典概》)。

苏轼解放了词体,开创了豪放一派,在词学发展史上有着特殊重要的位置。有了他,词的地位开始上升,进而与诗并列。

当代苏词研究者有的认为苏轼治平间已有词。但一般认为苏词创作始于熙宁五年《浪淘沙》(昨日出东城)倅杭州时。守密州时,名作《江城子》(十年生死两茫茫)、《江城子》(老夫聊发少年狂)、《水调歌头》(明月几时有)相继问世,已臻成熟。至贬黄州时,则光彩四射,尤以元丰五年《念奴娇》(大江东去)为标志。在这以后,时有佳作,至老不衰,但未有超越《念奴娇》者。

中华书局出版的孔凡礼点校本《苏轼诗集》收诗二千七百多首;邹同庆、王宗堂著《苏轼词编年校注》正编收苏词三百三十多首。此书所选诗、词正文,分别依据上述二书。其个别变动之处,在

注释中有说明。

本书的注释、解题文字，参考过钱钟书先生的《宋诗选注》、王水照先生的《苏轼选集》以及《宋诗鉴赏词典》(上海辞书出版社)、《唐宋词鉴赏辞典》(江苏古籍出版社)、《中国文学名篇鉴赏辞典》(山东大学出版社)、《苏轼在密州》(齐鲁书社)、《苏轼词编年校注》(中华书局)等，在此谨表谢意。

孔凡礼　刘尚荣

二〇〇四年三月十日

目录

前言 …… 1

诗

江上看山 …… 3
入峡 …… 4
和子由渑池怀旧 …… 8
石鼓歌 …… 9
王维吴道子画 …… 16
次韵张安道读杜诗 …… 19
欧阳少师令赋所蓄石屏 …… 23
游金山寺 …… 25
戏子由 …… 27
吉祥寺赏牡丹 …… 31
雨中游天竺灵感观音院 …… 32
六月二十七日望湖楼醉书（其一、其二） …… 33
望海楼晚景（其一、其二、其三） …… 35
梵天寺见僧守诠小诗清婉可爱次韵 …… 37
画鱼歌 …… 38

吴中田妇叹 …… 40
王复秀才所居双桧（其二） …… 42
法惠寺横翠阁 …… 43
饮湖上初晴后雨（其二） …… 45
湖上夜归 …… 46
赠别 …… 48
次韵代留别 …… 50
於潜女 …… 51
唐道人言，天目山上俯视雷雨，每大雷电，
　但闻云中如婴儿声，殊不闻雷震也 …… 53
有美堂暴雨 …… 55
宿九仙山 …… 57
陌上花 并引 …… 58
张子野年八十五，尚闻买妾，述古令作诗 …… 60
书双竹湛师房（其二） …… 63
和述古冬日牡丹（其一） …… 64
无锡道中赋水车 …… 65
过永乐，文长老已卒 …… 67
雪后书北台壁 …… 69
和子由（送春） …… 72
和文与可洋川园池（湖桥 横湖 霜筠亭 南园） …… 73
薄薄酒 …… 77
除夜大雪，留潍州，元日早晴，遂行，中途雪复作 --- 81
书韩干《牧马图》 …… 83
和孔密州（东栏梨花） …… 86
阳关词（中秋月） …… 88

韩干马十四匹 …… 89
读孟郊诗 …… 91
百步洪 并叙（其一） …… 95
赠狄崇班季子 …… 98
月夜与客饮杏花下 …… 100
端午遍游诸寺得禅字 …… 102
予以事系御史台狱，狱吏稍见侵，自度不能
堪，死狱中，不得一别子由，故作二诗授
狱卒梁成，以遗子由（其一） …… 104
十二月二十八日，蒙恩责授检校水部员外
郎黄州团练副使，复用前韵（其一） …… 106
梅花 …… 108
寓居定惠院之东，杂花满山，有海棠一株，
土人不知贵也 …… 110
雨晴后步至四望亭下鱼池上，遂自乾明
寺前东冈上归（其一） …… 112
五禽言 并叙（其二） …… 114
正月二十日，往岐亭，郡人潘、古、郭三人，
送余于女王城东禅庄院 …… 115
闻捷 …… 117
正月二十日，与潘、郭二生出郊寻春，忽记
去年是日，同至女王城作诗，乃和前韵 …… 119
寒食雨（其二） …… 120
鱼蛮子 …… 122
六年正月二十日，复出东门，仍用前韵 …… 124
南堂（其五） …… 126

题沈君琴 …… 127
洗儿戏作 …… 129
东坡 …… 130
和秦太虚梅花 …… 132
海棠 …… 134
题西林壁 …… 135
金山梦中作 …… 137
次韵王定国南迁回见寄 …… 138
春日 …… 142
赠眼医王彦若 …… 143
书林逋诗后 …… 146
归宜兴留题竹西寺(其一、其三) …… 149
溪阴堂 …… 151
送杨杰 …… 152
登州海市 并叙 …… 155
惠崇春江晓景(其一) …… 157
西太一见王荆公旧诗偶次其韵(其一) …… 159
武昌西山 并叙 …… 160
赵令宴崔白大图幅径三丈 …… 163
书晁补之所藏与可画竹(其一) …… 165
书李世南所画秋景(其一) …… 167
书王定国所藏《烟江叠嶂图》 …… 168
送子由使契丹 …… 171
文登蓬莱阁下,石壁千丈,为海浪所战,时有
　碎裂,淘洒岁久,皆圆熟可爱。土人谓此
　弹子涡也。取数百枚以养石菖蒲,且作诗,

遗垂慈堂老人 …… 173
赠刘景文 …… 176
听武道士弹贺若 …… 177
泛颍 …… 178
淮上早发 …… 180
书晁说之《考牧图》后 …… 181
东府雨中别子由 …… 183
次韵滕大夫(雪浪石) …… 185
黄河 …… 188
朝云诗 并引 …… 190
十一月二十六日松风亭下梅花盛开 …… 192
荔枝叹 …… 194
食荔枝(其二) …… 197
纵笔 …… 198
行琼、儋间,肩舆坐睡,梦中得句,云:“千山动
鳞甲,万谷酣笙钟。”觉而遇清风急雨,
戏作此数句 …… 199
观棋 并引 …… 202
被酒独行,遍至子云、威、徽、先觉其二
四黎之舍 …… 204
纵笔 …… 205
汲江煎茶 …… 207
儋耳 …… 209
澄迈驿通潮阁 …… 211
六月二十日夜渡海 …… 213
赠岭上老人 …… 215

次韵江晦叔(其二) …… 216
次韵郭功甫观予画雪雀有感(其一) …… 217
春夜 …… 219

词

浪淘沙(昨日出东城) …… 223
行香子(一叶舟轻) …… 224
少年游(去年相送) …… 225
虞美人(湖山信是东南美) …… 227
沁园春(孤馆灯青) …… 228
江城子(十年生死两茫茫) …… 230
江城子(老夫聊发少年狂) …… 231
望江南(春未老) …… 233
水调歌头(明月几时有) …… 235
浣溪沙(旋抹红妆看使君) …… 237
浣溪沙(簌簌衣巾落枣花) …… 239
卜算子(缺月挂疏桐) …… 240
满江红(江汉西来) …… 241
水龙吟(似花还似非花) …… 244
水龙吟(小舟横截春江) …… 246
定风波(莫听穿林打叶声) …… 248
浣溪沙(山下兰芽短浸溪) …… 250
念奴娇(大江东去) …… 252
洞仙歌(冰肌玉骨) …… 257
满庭芳(蜗角虚名) …… 259
临江仙(夜饮东坡醒复醉) …… 261

满庭芳(有王长官者) …… 262
水调歌头(落日绣帘卷) …… 264
满庭芳(归去来兮) …… 266
西江月(三过平山堂下) …… 268
八声甘州(有情风) …… 270
蝶恋花(花褪残红青杏小) …… 272
贺新郎(乳燕飞华屋) …… 273
西江月(玉骨那愁瘴雾) …… 276
西江月(世事一场大梦) …… 278
减字木兰花(春牛春杖) …… 279
南乡子(怅望送春怀杜牧) …… 280

詩



-

江上看山

船上看山如走马，倏忽过去数百群[1]。
前山槎牙忽变态[2]，后岭杂沓如惊奔[3]。
仰看微径斜缭绕[4]，上有行人高缥缈[5]。
舟中举手欲与言，孤帆南去如飞鸟。

题解

此诗作于嘉祐四年(1059)江行赴荆州途中。

此诗没有用典故，采用的是白描的手法。作者抓住急遽变化中的事物，恰当地表现出它们的变化。作者在诗歌创作的初期，已经显示出能够“因物赋形”(《苏轼文集》卷49《与谢民师推官书》)的艺术功力。

题云“江上看山”，实际是船上看山。船不断地前进，却没有感觉到船动，而只感觉到两岸的山在不断地移动。诗的首二句表现的是这样的情景。船下行，看到的山是上行。“如走马”，山像“马”，在“走”动。蜀中的山连绵不断，“马”连成了群，一群一群，在自己眼前飞快地过去。船在加快速度前进，前面的山高低不齐，不成马形，后面的山却像受了惊的马群失去队形乱哄哄地奔跑。

后四句作者把目光转向盘旋曲折的山上小道，看到山顶上云雾缥缈的地方有行人，正想举手和他说话，而船“如飞鸟”已驶过去了。记下了一刹那，又是一种境界。这里写了船动。由雄悍、廓大转入细徐，跌宕有致。

此诗以才力胜。下首《入峡》则以学力、才力兼胜。此诗为短

篇七古,《入峡》则为五言长律。此时作者已能熟练地驾驭各种体裁,显出多种表现风格。

注释

〔1〕倏忽:很快很快。　〔2〕槎牙:错杂不齐的样子。　〔3〕杂沓:没有秩序,乱纷纷。　〔4〕微径:小道。　〔5〕缥缈:高远隐约。

入峡

自昔怀幽赏[1],今兹得纵探[2]。
长江连楚蜀,万派泻东南[3]。
合水来如电[4],黔波绿似蓝[5]。
余流细不数,远势竞相参[6]。
入峡初无路,连山忽似龛[7]。
萦纡收浩渺[8],蹙缩作渊潭[9]。
风过如呼吸[10],云生似吐含[11]。
坠崖鸣窣窣[12],垂蔓绿毵毵[13]。
冷翠多崖竹[14],孤生有石楠[15]。
飞泉飘乱雪,怪石走惊骖[16]。
绝涧知深浅[17],樵童忽两三。
人烟偶逢郭[18],沙岸可乘篮[19]。
野戍荒州县[20],邦君古子男[21]。
放衙鸣晚鼓[22],留客荐霜柑[23]。
闻道黄精草[24],丛生绿玉箠[25]。
尽应充食饮,不见有彭聃[26]。
气候冬犹暖,星河夜半涵[27]。

遗民悲昶衍[28]，旧俗接鱼蚕[29]。
板屋漫无瓦[30]，岩居窄似庵[31]。
伐薪常冒险[32]，得米不盈甔[33]。
叹息生何陋[34]，劬劳不自惭[35]。
叶舟轻远泝[36]，大浪固尝谙[37]。
矍铄空相视[38]，呕哑莫与谈[39]。
蛮荒安可住[40]，幽邃信难妩[41]。
独爱孤栖鹘[42]，高超百尺岚[43]。
横飞应自得，远陋似无贪[44]。
振翮游霄汉[45]，无心顾雀鹤[46]。
尘劳世方病[47]，局促我何堪[48]。
尽解林泉好[49]，多为富贵酣[50]。
试看飞鸟乐，高遁此心甘[51]。

此诗作于嘉祐四年(1059)江行赴荆州途中。

此诗为五言长篇排律，共六十句。通篇对仗，每两句一对，共三十对。此为一难。作者所押者为“谈”韵。据南宋刊《钜宋广韵》，“谈”韵与“覃”韵同用。二者合为二百八十四字，不少是不常用的冷僻字，为险韵、窄韵。此为二难。

作者时为二十四岁。他迎难而上，此诗实为刻意锻炼之作，对仗工稳，险韵、窄韵运用自如；而又语言警峭，气局开朗：实为成功之作。清代评论家汪师韩《苏诗选评笺释》、纪昀评苏诗均盛赞之。

从这首诗看来，这位青年作者已经具备了作为一个大诗人所应具有的非凡学力与才力。特选此诗，以见苏诗发展痕迹。

首二句写入峡之由。“长江”六句总叙，峡在长江中。“入峡”十二句写峡中的景物。“绝涧”十二句写峡中所见人物活动。“气候”八句写居峡老百姓的简陋生活。“叹息”八句写入峡付出了艰苦劳动。“独爱”六句写孤鹘高超自得之乐。末六句，用我的“局促”与孤鹘飞扬相对照，知高超之乐，亦知高遁林泉之甘。章法严谨，层次分明。自末六句略知，作者此时乘舟经荆州入京师，实非本愿。

注 释

〔1〕怀：想。幽赏：到幽静的地方去玩，欣赏那里的美。　〔2〕今兹：现在。纵探：随意寻探幽美风景的地方。　〔3〕万派：谓长江支流众多；派，水系，支流。泻东南：长江向东南方向流去。　〔4〕合水：郦道元《水经注》：江水，又东北至巴郡江州县东，强水、涪水、汉水、白水、岩渠水，合南流注之。合水，合众水。电：言其迅速。　〔5〕黔波：范成大《吴船录》：黔水自黔江来，合大江，江涛黄浊，黔江乃清冷如玻璃，其下悉是石底，自成都至此，始见清江。　〔6〕“余流”二句：意谓长江其余支流，远远看去，是一派争先恐后向长江参拜的形势。　〔7〕龛(kān)：供奉神佛或神位的石室或小阁。此句意谓，入峡以后，山连着山，忽然觉得山与山独立好像一座座佛龛。　〔8〕萦纡：迂回曲折。此句意谓，长江在峡中迂回曲折，在平地浩渺的形势不见了。　〔9〕“蹙缩”句：意谓长江在峡中，江面紧缩，最窄的地方和渊潭一样。　〔10〕“风过”句：意谓峡中风不断吹过，犹人的呼接着吸一样。　〔11〕含：纳。此句意谓云不断地吐出和纳入，云时刻都在变换它的样子。　〔12〕窣(sū)窣：形容声音细小。　〔13〕毵(sān)毵：枝条细长的样子。　〔14〕“冷翠”句：意谓山崖上有很多傲然挺立的绿竹。冷，不同于其他植物显示其与众不同的姿态。　〔15〕石楠：段成式《酉阳杂俎》：石楠花，有紫、碧、白三色，大如牡丹，亦有无花者。　〔16〕骖(cān)：一车所驾的三匹马；驾车时辕马两旁的马。此谓马。此句意谓，峡中各种各样奇形怪状的石头，就好像受了惊吓的马在奔跑。　〔17〕绝涧：山高处的涧水。

知深浅:犹言哪个知道它的深浅。　〔18〕郭:城郭。　〔19〕沙岸:岸边的沙道。篮:用人抬着绑上座椅的交通工具。　〔20〕野:言荒凉。戍:防守,有兵驻守。《苏轼文集》卷48《与王兵部书》:"自蜀至楚,过郡十一,县二十有六。"　〔21〕"邦君"句:《苏轼诗集》引清冯景注:荆、楚及夔子,皆古子、男国也。诸侯爵分五等,公、侯、伯、子、男。此句意谓担任这些荒野地方的县令,其官品都很低。　〔22〕放衙:犹今天所说下班。衙,衙门,官署。放衙的信号,是擂响晚鼓。　〔23〕荐:献上。作者过这些州县时,已至冬季,故云霜柑。　〔24〕黄精草:传说食之可以延年益寿。　〔25〕簪(zān):即簪,簪子,古代用来插定发髻或固冠的长针形首饰。此句意为黄精草就像绿色的玉簪,在峡中一丛一丛地生长。　〔26〕彭:彭祖,传说活了八百岁。聃:老聃,寿也很长。此句与上句意为,说黄精草吃了可以延年益寿是不可信的,应该都采来当作粮食吃。　〔27〕涵:润泽。此句意为,到了半夜,星河里发出的光,不令人感到凉意,而是很滋润,很舒适。

〔28〕此句下诗人自注:"孟昶从此入觐。"孟昶,五代十国时后蜀的统治者。自注意为,孟昶经过这里到汴京,晋谒宋皇帝。衍:王衍,五代十国时前蜀的统治者。遗民:原意为亡国之民。峡中是王衍、孟昶统治的地方,故对这里的老百姓,仍以遗民称之。　〔29〕"旧俗"句:《苏轼诗集》引宋人程缤注:"鱼凫,蚕丛,先为蜀主。"李白《蜀道难》:"蚕丛及鱼凫,开国何茫茫。"鱼、蚕,蜀开国主。　〔30〕板屋:木板作的屋。　〔31〕庵:小草房。

〔32〕伐薪:砍柴。　〔33〕簞(dān):很小的瓦制容器。　〔34〕陋:简陋。此句谓峡中老百姓生活贫困。　〔35〕劬(qú):辛苦。此句谓入峡不以劳苦自惭。　〔36〕叶舟:小船。泝,原意为乘船上行,此为行之意。

〔37〕谙:熟悉。　〔38〕矍铄(jué shuò):健康的有精神的老者。

〔39〕呕哑:小儿学说话时发出的声音。此句与上句谓老者看着行人,但语言不通。　〔40〕蛮荒:谓落后。泛指经济文化落后的僻远地区。

〔41〕妩(dān):乐。此句意谓峡中很多地方太幽深,人迹之所未及,实在难得到乐趣。　〔42〕鹘(gǔ):一种猛禽,喜朝鸣。　〔43〕岚(lán):山林中的雾气。此谓云气。　〔44〕"横飞"二句:《后汉书·吕布传》:"譬如养鹰,饥即为用,饱则飏去。"为此句所本。此句意谓,鹘和鹰性相近,高高飞去,似

乎不贪食。　〔45〕振翮：犹言展翅。霄汉：云霄。　〔46〕鹓(ān)：同鹌。鹑类鸟。一说即鹌鹑。　〔47〕尘劳：尘世劳累，即为生存、生活奔波。〔48〕局促：狭窄，拘束，紧迫，窘迫。堪：承受。此句意谓自己不愿奔波。〔49〕“尽解”句：有林、有泉，乃隐居生活。　〔50〕“多为”句：此句与上句意谓，人们虽理解林泉生活好，但还是沉酣于富贵中。　〔51〕高遁：高高飞起，离开尘世。遁，离。

和子由渑池怀旧

人生到处知何似[1]，应似飞鸿踏雪泥[2]。
泥上偶然留指爪，鸿飞那复计东西[3]。
老僧已死成新塔，坏壁无由见醉题[4]。
往日崎岖还记否[5]？路长人困蹇驴嘶[6]。

题解

嘉祐六年(1061)冬，苏轼赴签书凤翔府节度判官厅公事任。苏辙送其兄到郑州后，返回京师，写了《怀渑池寄子瞻兄》诗寄与轼，轼次其韵，即本诗。

辙诗首叙郑州话别，次叙分手后各奔东西，追忆五年前由眉山往京师经渑池(今河南西部)时往事，末以遥想轼独行寂寞因增思念为结。骨肉至情，首次离别，感人至深。然辙只是就离别写离别，局限于兄弟的小范围。

轼诗则不然。轼诗立足于人生的高度，一上来就点出人生。诗首二句对此做了一个新鲜的具有创造性的比喻：人就是一只大雁，他的每一个经历，只不过是雁在雪泥中留下的爪痕。后来这个比喻，凝结成“雪泥鸿爪”的成语，广泛流传。第三、四句就此做

了深入发挥。说“偶然”,人的行动要受到客观条件的限制;说“那复”,人不能不接受这种限制。比如今天仆仆道途,就是不由己。今日如此,以后如此,一生如此,人人如此。苏轼以此宽慰苏辙,离别是常事,不必伤情。苏轼对人生的彻底领悟,具有哲理的性质。苏轼此时二十六岁,阅历不多,思想竟能达到如此高的境界,说明他具有超常的悟性。而这是他的文学和艺术取得卓越成就的重要原因之一。

诗前四句虚写;以下实写,怀旧点题,沉浸在浓浓的亲情中。人生既有不自主(这是主要的)的一面,也有自主的一面。此时写诗就是自主。

注 释

〔1〕到处:所到的地方。此句之意为:人的整个一生和所到的每一个地方的关系,像什么呢?应该怎样比喻呢?作者这首诗,是次弟苏辙的韵,写好后要寄给苏辙。知,有和弟弟商量之意,意为你知道吗? 〔2〕鸿:大雁。 〔3〕计:想到。 〔4〕“老僧”二句:苏辙原韵第六句后自注:“辙昔与子瞻应举,过宿县中寺舍,题其老僧奉闲之壁。”“县”谓渑池县。作者所云“老僧”即奉闲。僧人死了以后,其遗体火化,其骨灰埋葬于塔中。以奉闲死去不久,塔新建,故曰“成新塔”。坏壁的“壁”,就是辙诗自注所说的题诗之壁。现在壁已坏了,当时的题诗自然无从见到了。 〔5〕崎岖:高低不平,指路。 〔6〕此句之下,苏轼有自注:“往岁,马死于二陵,骑驴至渑池。”“往岁”指嘉祐元年;“二陵”,即二崤,东崤和西崤,是交通要道之一,在渑池县西。蹇(jiǎn):跛足。嘶:叫。

石 鼓 歌

冬十二月岁辛丑,我初从政见鲁叟[1]。

旧闻石鼓今见之，文字郁律蛟蛇走[2]。
细观初以指画肚[3]，欲读嗟如箝在口[4]。
韩公好古生已迟[5]，我今况又百年后。
强寻偏旁推点画，时得一二遗八九。
我车既攻马亦同，其鱼维鲔贯之柳[6]。
古器纵横犹识鼎，众星错落仅名斗[7]。
模糊半已隐瘢胝[8]，诘曲犹能辨跟肘[9]。
娟娟缺月隐云雾[10]，濯濯嘉禾秀稂莠[11]。
漂流百战偶然存[12]，独立千载谁与友[13]。
上追轩颉相唯诺[14]，下揖冰斯同毄敦[15]。
忆昔周宣歌鸿雁[16]，当时籀史变蝌蚪[17]。
厌乱人方思圣贤[18]，中兴天为生耆耇[19]。
东征徐虏阚虓虎[20]，北伏犬戎随指嗾[21]。
象胥杂沓贡狼鹿[22]，方召联翩赐圭卣[23]。
遂因鼓鼙思将帅[24]，岂为考击烦矇瞍[25]。
何人作颂比嵩高[26]，万古斯文齐岣嶁[27]。
勋劳至大不矜伐[28]，文武未远犹忠厚[29]。
欲寻年岁无甲乙[30]，岂有名字记谁某[31]。
自从周衰更七国[32]，竟使秦人有九有[33]。
扫除诗书诵法律[34]，投弃俎豆陈鞭杻[35]。
当年何人佐祖龙[36]，上蔡公子牵黄狗[37]。
登山刻石颂功烈[38]，后者无继前无偶[39]。
皆云皇帝巡四国，烹灭强暴救黔首[40]。
六经既已委灰尘[41]，此鼓亦当遭击剖[42]。
传闻九鼎沦泗上[43]，欲使万夫沉水取[44]。
暴君纵欲穷人力，神物义不污秦垢[45]。

是时石鼓何处避，无乃天公令鬼守[46]。
兴亡百变物自闲[47]，富贵一朝名不朽[48]。
细思物理长叹息[49]，人生安得如汝寿[50]。

苏轼于嘉祐六年十二月到达凤翔府任。凤翔有八处著名景观，苏轼写有《凤翔八观》组诗。首先是石鼓文，他刚一到任，就来到凤翔府的孔子庙，观石鼓文并作诗。

此诗分五段。第一段四句，点出见到石鼓文的时间和地点。第二段十八句，写所见石鼓文的情状。作者历叙辨认过程，先叙难认、难读，次叙经仔细推寻，认出六句二十四字（全文四百多字），再叙其馀部分残缺难于辨认。以其辨认之难，益见其古奥，而以今日能见到为幸，并以其在我国文字发展史上的贡献作结。层次分明，步步深入。运用多种比喻，状不易晓之物，如在目前。第三段十六句，追叙石鼓原委。经近人考证，认为石鼓是战国秦时记载国君游猎的刻石，而唐、宋人以“我车既攻，我马既同”与《诗·小雅·车攻》的起句相同，以为是周宣王时物，苏轼即持此看法，以此立论。周宣王是中兴之主，此段即首叙宣王功绩，点明宣王制鼓乃为思将帅而非自颂。次叙石鼓文即为记叙、歌颂宣王而作；然石鼓文作者不自矜伐，足见其高。第四段十八句首揭秦暴政，次刺秦始皇刻石纪己功，以此为衬，说明石鼓“勋大不伐”，义不受秦污，从而赞颂其高洁，而这正是此段主旨。末四句为末段，写由于石鼓独存而引发的思考，探讨“物理”，其中最突出的是朝代兴亡的道理。作者没有展开说，也不必展开，他把想像和推断留给了读者。

此诗结构严谨，气逸笔健，波澜迭起，篇末馀味无穷。运用多

种比喻，状难状之物，如在目前。全篇几全对仗，于整饬之中求变化，开合雄阔处，浑然不觉其迹。

韩愈《石鼓歌》着重叙述个人与石鼓的关系，笔墨酣畅。苏诗则重在客观叙述。二诗并称。清代评论家汪师韩谓苏之研练过韩，纪昀亦谓苏"精悍之气"，殆驾韩而上之。

韩诗三十三韵，用"歌"韵，有二百八十六字可用。苏诗三十韵，用"厚"韵，唯一百三十多字可用。足见苏之诗功更高。

注释

〔1〕初从政：开始做官。鲁叟：指孔子。孔子是春秋时鲁国人；叟是老年人通称，孔子活了七十三岁，自可以叟相称；这里是说谒孔庙，拜孔子像。〔2〕郁律：炊烟上升的样子。蛟蛇走：蛟蛇走动时，曲曲折折。此句是说石鼓文的文字时而像炊烟上升，时而像蛟蛇走动。〔3〕以指画肚：古人故事。如晋钟繇传后汉蔡邕的笔法，精思十馀年，寝息时则画其被，被为之穿。见陈思《书苑精华》。唐虞世南学书法，有于被下以指画肚故事，见张怀瓘《书断》。此句谓字难认。〔4〕箝：箝子夹住。此谓难读。〔5〕韩公：谓韩愈。韩愈《石鼓歌》：嗟予好古生苦晚。〔6〕"我车"二句之下，有苏轼自注："其词云：我车既攻，我马既同。又云：其鱼维何，维鲔维鲤。何以贯之？维杨与柳。惟此六句可读，馀多不可读。"车：兵车；攻：进攻；同：同时参加活动。《石鼓歌》所云"我车"二句，写一次围猎。贯：贯穿，意思是用杨、柳枝把鲔、鲤穿系在一起。鲔(xù)：鱼名，即鲢鱼。〔7〕"古器"二句：意为那么多的字不可识，只识六句，好像纵横陈列的古器中只认识鼎，天上数不清的星星中只认识北斗。〔8〕"模糊"句：谓石鼓一半已残破，石鼓上的文字半已模糊。瘢：疤痕；胝(zhī)：老茧；隐：隐藏，引申为覆盖、遮盖。长时间风吹雨洒，淤积在泥沙之中，以致如此。〔9〕诘曲：曲折。犹能：还能，含庆幸之意。跟：脚后跟；肘：臂肘。比喻残存的笔画。此句之意为：在剩下来的一部分石鼓文字中，还能曲曲折折地辨认出其中一些字的笔画，如偏旁等等。〔10〕娟娟：美好的样子。缺月：月牙儿。此句之意为：石鼓文字，

就像美好的月牙儿隐藏在云雾之中，只能时不时地看到它的芳容的一点点；也就是说，只能看到石鼓文字的一些笔痕，而又不清楚全貌。　〔11〕濯濯：光泽清秀的样子。嘉禾：长得很好的禾苗、农作物。秀：本意为清秀，这里是说长势旺盛的禾苗，作动词用。稂（láng）、莠（yǒu）：两种危害的杂草。此句之意为，清秀旺盛的禾苗，长在稂、莠中间。比喻石鼓文字中一些字的笔画清晰，但在遭风雨剥蚀已久的瘢痕中间，很难分辨清楚。　〔12〕“漂流”句：意为石鼓并不是固定安放在一个地方，在过去一次又一次的战乱流转中，石鼓亦行踪无定，却在众多古器物遭到毁坏的情况下，偶尔幸运地存留了下来。　〔13〕“独立”句：意为在过去独立流传的千年中，石鼓与谁为伴？下面对此做了回答，这就是轩辕黄帝、仓颉、李阳冰、李斯。

〔14〕追：追求。轩：轩辕黄帝。颉：苍颉；相传仓颉是黄帝的史官，汉字的创造者。唯诺：唯唯诺诺，答应、接受别人的话。此句之意为：石鼓文字，往上追源，它们追求并继承黄帝、仓颉的精神，没有一点点违背。　〔15〕揖：作揖，古代士大夫见面时的一种礼节，这里有请之意。斯：秦李斯，小篆的创立者。冰：李阳冰，唐代文字学家、书法家，善小篆，自称是李斯的继承者（见《唐国史补》卷上）。鷇（kòn）：待哺食的雏鸟。彀（gòu）：哺乳，引申为吃奶的小孩。此句之意为，石鼓文字往下延续，恭请李斯、李阳冰他们进来，哺育了他们，开拓了小篆发展的新天地。　〔16〕周宣：西周时的宣王（？—公元前 782 年）。《鸿雁》，《诗经·小雅》中的一篇，《毛诗序》说此诗是为赞美周宣王而作的。此句之意为：回忆过去周宣王的时候，人们歌《鸿雁》诗赞美他。　〔17〕籀（zhòu）史：周宣王的史官，名籀。蝌蚪：蛙和蝾蝓的幼体，本作“科斗”。这里是说科斗书。科斗书乃我国古代文字的一种，又名科斗文。以头粗尾细如科斗而得名。籀史变科斗文为大篆。　〔18〕厌乱：厌周夷王、厉王之乱。圣贤：谓周宣王。周夷王、厉王（？—公元前 828）行暴政，民不堪命。　〔19〕中兴：由衰落而重新兴盛。耆耇（qú qǒu），老年人，这里指籀史和下面提到的方叔、召虎等人。周宣王重用籀史、方叔、召虎，国力转弱为强。　〔20〕徐虎：指周时住居于今江苏北部、安徽北部一带的部族。阚（hǎn）：虎发怒的样子。《诗·大雅·常武》：“进厥虎臣（谓周宣王任用的虎臣；厥，他的），阚如虓（xiāo）虎。”虓虎，亦作“哮虎”，咆哮怒吼的虎。

〔21〕伏:降服,臣服。犬戎:古戎族的一支,在殷周时居于我国西北部。《诗·小雅·六月》:"薄伐猃狁。"猃狁(xiǎn yǔn)亦作"獫狁"、"荤粥",即诗中所云"犬戎",春秋时称戎、狄,秦、汉时称匈奴。嗾(sǒu):用口作声指挥狗,引申为指使。此连上句之意为,周宣王派遣他的虎臣带着兵去东征徐虏,北伐犬戎,士兵都由他调动,听他指挥。 〔22〕象胥:古代翻译并办外交的官员。《周礼·秋官》:"象胥掌蛮夷闽貉戎狄之国使。"杂沓:谓往来不断,指象胥。此句之意为犬戎不断派使者进贡狼、鹿。 〔23〕方召:方叔,召虎,周宣王之臣,得到宣王的信任,方叔南征荆,召虎东征淮,都有大功。联翩:本意为鸟飞貌。这里是说前后接着。圭:古代贵族朝聘、祭祀、丧葬时所用礼器。卣(yǒu):礼器,中型酒尊,形状很多。《诗·大雅·嵩高》、《诗·大雅·江汉》等有记述周宣王赏赐功臣圭、卣的诗句。 〔24〕鼙(pí):军鼓。鼓鼙:敲军鼓。此句之意为,周宣王制军鼓、敲军鼓,是为了思念将帅,不是自我歌功颂德,目的是崇尚武功,尊重将帅。 〔25〕考击:敲击乐器。瞽瞍:瞎子,这里是说乐师。此句之意为,周宣王难道是为了自我取乐而麻烦乐师奏乐?借反诘而言明思将帅;强调上句之意。 〔26〕嵩高:《毛诗序》谓《嵩高》乃"尹吉甫美宣王"作。其诗云:"吉甫作颂,其诗孔硕(甚大,引申为隆重、热烈)。"尹吉甫,和召叔、召虎一样辅佐周宣王。吉甫以嵩之高比周宣王。此句之意为,什么人写了《石鼓文》这篇可以比美《嵩高》的歌颂周宣王的赞誉文字。 〔27〕岣嶁(gǒu lǒu):史有岣嶁碑,又称"禹碑",在衡山上。凡七十七字,字形怪异难辨,后人附会为夏禹治水纪功的石刻。斯文:这篇文章,指《石鼓文》。齐,相等,一样。此句意为,《石鼓文》是一篇可以和《岣嶁碑》相提并论的万古不朽之作。 〔28〕不矜伐:不居功、不自傲。谓《石鼓文》的作者。 〔29〕文武:周文王、周武王。忠厚:忠诚、朴实、厚道。此句谓作者作《石鼓文》诗时,距离周文王、武王不远,古风尚存。〔30〕无甲乙:无月日。此句之意为:想在石鼓文上寻找作文的年月,找不到。〔31〕"岂有名字"句:谓石鼓文作者的名字,在文中也找不到。 〔32〕七国:齐、楚、燕、赵、韩、魏、秦。周衰以后,更为以上七国称雄。 〔33〕九有:九州。此句谓秦统一六国。 〔34〕"扫除"句:谓秦焚毁诗书。诵法律:背诵法令条文。秦以吏为师。 〔35〕俎豆:俎乃放肉的几;豆,盛干肉

一类食物的器皿。俎豆都是古代宴客、朝聘、祭祀用的礼器。“投弃俎豆”，谓秦废弃礼，不用礼器。陈：陈列。杻（chǒu）：和鞭一样，都是刑具。〔36〕祖龙：秦始皇。《史记·秦始皇本纪》。裴骃《集解》引苏林注文：“祖，始也。龙，人君象。谓始皇也。”　〔37〕上蔡公子：李斯。李斯是上蔡（在今河南境内）人。斯被秦二世所杀，临刑前，对儿子回忆不得志时的情况，说，我想和你一起再牵着黄狗，出上蔡东门，去追逐狡兔（打猎），再也不可能了。见《史记·李斯列传》。　〔38〕“登山”句：谓秦始皇统一六国后，先后登泰山等地，刻石立碑，歌颂秦统一六国的功德。　〔39〕“后者”句：意谓上句所说之事，后人办不了，前人也没有第二个。　〔40〕“皆云”二句：意为碑文上都说秦始皇帝巡视天下；说始皇帝烹灭强暴，消灭了六国；说始皇帝救了老百姓。四国：指统一后的天下。黔首：老百姓。黔，黑色。老百姓以黑巾裹头、故云。　〔41〕《六经》：《诗》、《书》、《易》、《礼》、《乐》、《春秋》。委：扔掉，不要。此句谓秦焚毁《六经》。　〔42〕击剖：击而碎之。此句谓此石鼓亦当遭到击剖的命运。　〔43〕九鼎：古代传说，夏禹铸九鼎，象征九州，标志统一天下之权，夏、商、周三代奉为传国之宝。沦泗上：秦进攻东周，取九鼎移置都城咸阳，有一鼎飞入泗水。以上俱见《史记·秦本纪》唐张守节《正义》。　〔44〕“欲使”句：秦始皇二十八年，东巡回过泗水，命令千人沉入泗水之中，要把周鼎取出来。见《史记·秦始皇本纪》。万夫：苏轼夸张之词。泗水：发源山东泗水县境，流经山东南部，江苏北部，入洪泽湖。　〔45〕“暴君”二句：意为秦始皇没有得到周鼎。苏轼认为，周鼎是神物，它严守自身的洁白，不愿遭受秦始皇这样的暴君污辱，藏起来了。〔46〕“是时”二句：意为石鼓能逃脱秦始皇击剖的劫难，是上天派鬼神守护它。　〔47〕“兴亡”句：自周宣王即位，至作者作诗时，几二千年，更换秦、汉、三国、晋至隋、唐、五代等朝代。此句“兴亡百变”谓此。百：多。物：指石鼓。闲：闲暇，和平常一样。自闲：外面发生的一切和自身没有关系，自身从容地生活着。意谓石鼓保存了下来。　〔48〕“富贵”句：承上句，说石鼓。石鼓曾经富贵过，荣耀过，但很快就过去了。一朝而非长远，言短，当指初出现时。正因富贵过、荣耀过，所以其名不朽。　〔49〕物理：事物发生、发展、消亡的道理。这里指历史兴亡，也包括个人命运。　〔50〕汝：石鼓。

寿:寿命。石鼓的寿命,几二千年,人怎么能比?不由得感叹。

王维吴道子画

何处访吴画?普门与开元[1]。
开元有东塔,摩诘留手痕[2]。
吾观画品中[3],莫如二子尊[4]。
道子实雄放,浩如海波翻[5]。
当其下手风雨快,笔所未到气已吞[6]。
亭亭双林间[7],彩晕扶桑暾[8]。
中有至人谈寂灭[9],悟者悲涕迷者手自扪[10]。
蛮君鬼伯千万万[11],相排竞进头如黿[12]。
摩诘本诗老[13],佩芷袭芳荪[14]。
今观此壁画,亦若其诗清且敦[15]。
祇园弟子尽鹤骨[16],心如死灰不复温[17]。
门前两丛竹,雪节贯霜根[18]。
交柯乱叶动无数[19],一一皆可寻其源[20]。
吴生虽妙绝,犹以画工论[21]。
摩诘得之于象外[22],有如仙翮谢樊笼[23]。
吾观二子皆神俊[24],又于维也敛衽无间言[25]。

王维和吴道子的画,是凤翔八个著名胜迹的第三个。苏轼喜画、善画,可以想像,他到凤翔后不止一次地瞻访他们的画,写了此诗。

王维(701—761),唐太原人,字摩诘。吴道子,名道玄,唐阳

翟人，玄宗召入禁中。二人为同时代名画家。

此诗首四句，点出二人画迹所在。“吾观”二句肯定他们画苑并列的崇高地位。以下分写二人。“道子实雄放”十句写吴，“雄放”，概括了他的艺术风格。以下各句非常形象地描绘了吴画，表现了他的艺术成就。“浩如”二句对吴画的创作过程进行了探讨。熙宁间，苏轼在《筼筜谷偃竹记》一文中，提出了“胸有成竹”的理论，渊源首在于此。“摩诘本诗老”十句写王画。末六句并写二人，论吴画妙绝，然实为画工，论王画得象外，妙在神似。作者在元祐中所作《书鄢陵王主簿所画折杖二首》中谓“论画以形似，见与儿童邻”，对“象外”论作了发展。这个思想对后代绘画有深远影响。

此诗闲逸中起笔，中间奇气纵横，转而流水行云，首合中开后复合，节奏优美。清人方东树评此诗为“神品妙品”。

〔1〕普门、开元：二寺名。《苏轼诗集》引清查慎行注：“《凤翔府志》：开元寺在城北街，唐开元元年建。内有……吴道子画佛，王维画竹。”同上书引清冯应榴注：两画早亡。　〔2〕留手痕：留下了亲手所画的痕迹。此句意谓开元寺有王维（摩诘）的画。　〔3〕画品：画的品格、品评。　〔4〕“莫如”句：意谓在画品上，没有比王维、吴道子更受人尊重的了。　〔5〕“浩如”句：具体阐明上句所说的“雄放”，意为，吴道子的画，浩浩荡荡就像大海中翻滚的波涛一样。　〔6〕“当其”二句：写作者从吴道子所画的画中感受到的吴道子运笔时的艺术气概。吴道子画画之所以和风雨一般地快，是因为他所画的对象，完全在自己的心中，他对它极其熟悉，所以他才能有那么大的气势；吞：谓所画对象。　〔7〕亭亭：耸立、高远貌，这里是说笔直地站着。双林：两株树。据《苏轼诗集》宋人注，此双林乃娑罗树。　〔8〕彩晕：指画上释迦牟尼佛头上的光轮。扶桑：古代神话中树木名，日出之处。暾（tūn）：初升的太阳。　〔9〕至人：道德修达到最高境界的人，这里指释迦

牟尼佛。寂灭:佛家语,“涅槃”的意译,意谓超脱世间入于不生灭之境,俗语云死去。 〔10〕“悟者”句:宋邵博《邵氏闻见后录》卷二十八记亲自见到的开元寺吴道子画,谓吴画表现自佛始生修行说法至死,说所画山林、宫室、人物、禽兽极古今天下之妙,说所画佛灭度,佛的弟子都号啕哭泣,若不自胜者,“虽飞鸟走兽,亦作号顿之状,独菩萨(即谓释迦牟尼佛)淡然在旁如平时,略无哀戚之容”。可参。悟者:了悟佛法的;迷者:尚未透彻了解佛法的。〔11〕“蛮君”句:佛经上说,释迦牟尼佛灭度时,各方贪色鬼魅,诸鬼王,诸天王及四天王纷纷前来,“蛮君鬼伯”谓此。千万万:谓多。蛮君:佛出生本土以外地方的天王;鬼伯:鬼王。 〔12〕相排竞进:谓听佛法的人争先恐后,拥挤不堪。鼋:大鳖。头如鼋(yuán):谓把头伸出,和鼋一样。 〔13〕诗老:作诗的老者,含有尊敬之意。 〔14〕芷、荪:香草。此句意谓,佩带着芷这样的香草,带着芳香的荪这样的香草,香气不断袭人。比喻王维气质和诗风的秀丽绝尘。 〔15〕清且敦:清秀、清美、敦厚、意味深厚;且:并且,而且。此句指王维诗的风格。 〔16〕“祇园”句:据佛经,祇(qí)园,祇树给孤独园或祇园精舍的简称,相传释迦牟尼佛在此宣扬佛法二十馀年。鹤骨:比喻王维画中的人物和鹤一样清瘦。 〔17〕“心如”句:《庄子·齐物论》有“形固可使如槁木,而心固可使如死灰乎”之句。心如死灰:谓断绝一切尘缘。不复温:一心从佛,不再有尘世之念。 〔18〕“门前”二句:意为王维画的门前竹,始终保持着傲然挺立的姿态,在大雪、浓霜中,依然如此。“贯”是说从节到根。 〔19〕交柯:互相交错的枝干。柯,枝干。乱叶动无数:竹叶在风中不停地摆动、摇舞。 〔20〕“——”句:是对上句的说明。意思是,从王维所画的竹的枝干和竹叶摆动,可以寻找到他的本原,可以领悟到王维的画法。 〔21〕“吴生”二句意为吴道子的画,虽然“妙绝”,但还是应该以“画工”来评论。因为“妙绝”仅在迹象,还是属于画工高超技巧的范畴。 〔22〕象外:外部形象之外,指内在的精神。 〔23〕翮(hè):鸟翎的茎,即指鸟。仙翮:仙鸟。樊:樊篱;樊篱即指笼子。此句之意为,王维的画就像仙鸟离绝笼子,超脱于形迹以外,突破形似而获得神似。 〔24〕神俊:神彩俊逸。 〔25〕敛衽:整理衣襟;衽:衣襟。此乃尊敬的表示。间言:异议,不同的见解。

次韵张安道读杜诗

大雅初微缺[1]，流风困暴豪[2]。
张为词客赋[3]，变作楚臣骚[4]。
展转更崩坏[5]，纷纶阅俊髦[6]。
地偏蕃怪产[7]，源失乱狂涛[8]。
粉黛迷真色[9]，鱼蝦易豢牢[10]。
谁知杜陵杰[11]，名与谪仙高[12]。
扫地收千轨[13]，争标看两艘[14]。
诗人例穷苦[15]，天意遣奔逃[16]。
尘暗人亡鹿[17]，溟翻帝斩鳌[18]。
艰危思李牧[19]，述作谢王褒[20]。
失意各千里[21]，哀鸣闻九皋[22]。
骑鲸遁沧海[23]，捋虎得绨袍[24]。
巨笔屠龙手[25]，微官似马曹[26]。
迂疏无事业[27]，醉饱死游遨[28]。
简牍仪型在[29]，儿童篆刻劳[30]。
今谁主文字[31]，公合把旌旄[32]。
开卷遥相忆[33]，知音两不遭[34]。
般斤思郢质[35]，鲲化陋鱓濠[36]。
恨我无佳句，时蒙致白醪[37]。
殷勤理黄菊[38]，未遣没蓬蒿[39]。

此诗作于熙宁四年(1071)五月，时苏轼在汴京，官官告院。

张方平(安道)时知陈州,弟苏辙为州教授。方平是苏轼兄弟最敬重的长辈。方平作的读杜诗,苏轼兄弟都有次韵。

此诗分三段,首十四句为第一段,历叙诗歌发展源流,说明杜甫是《诗经》、楚《骚》、汉赋的继承者。第二段十四句写杜甫的遭遇,兼及李白。着重写了杜未能得所用。第三段十二句,写杜诗是后代学习的典范。儿童学,方平和作者皆学,并有唱和诗篇。

此诗为五言排律,除尾联外全诗皆对仗,不同于五律的只中间四句对仗。今观此诗对仗工稳、自然,功力非凡。此诗为次韵,必须用原唱之韵,不同于自唱的自由用韵。此诗次韵却如自唱,驱遣难韵,若无其事,且不乏"诗人例穷苦,天意遣奔逃"这样的名句。张方平原韵之题为"读杜诗",次韵内容亦为读杜诗。方平以博学闻,诗亦为时所称,平生服膺杜甫,其读杜诗乃精心结撰。其诗论杜诗成就,见解深刻,叙杜甫遭遇,哀恻动人。然较之苏轼次韵,则高下判然。轼诗从历史高度,时代广度论杜甫,为方平所不及。轼诗读杜,学杜,似杜,杜诗步步为营,深稳严谨,轼此诗亦然。然亦有杜诗所未有者,轼诗句句直下,一气呵成。论者谓轼此诗面目是杜,气骨是苏,信然。

注 释

〔1〕大雅:《诗经》的组成部分,有大雅、小雅。《雅》为周王畿内乐调。《大雅》为西周初年作品,旧训雅为正,或指与"夷俗邪音"不同的正声。后世以反映赞颂封建王朝的重大措施或事件的诗歌为"大雅"。初:开始,渐渐。微:衰微。缺:缺乏。 〔2〕"流风"句:此句之意为随着时代的不断发展,社会时尚和风气也在变化,影响到了诗歌;诗歌被一种新兴的、强劲势头的、与正声不协调的(甚至是缺乏素养的)势力所困扰。流:时尚;风:风气。

〔3〕张:铺张。客:由战国时代的门客演变而来。词客:这里指战国荀况、汉司马相如、扬雄、班固等赋家。此句承上句,意为:于是出现了以铺张、铺陈

事物为创作方法的新体诗歌——赋和一批赋家。　〔4〕变:变体。楚臣:指屈原及宋玉、景差、唐勒等人,他们都是楚地的人。骚:楚词,包括《离骚》、《九歌》、《九章》等。宋朱熹《楚辞集注》卷一说楚人之词属于变《风》、变《雅》之类。以上四句谓诗亡而演为辞赋。　〔5〕"展转"句:意为随着时代不断的推移,诗的创作,一次又一次地出现了危机,以致到了崩坏的地步。展转:指时间。　〔6〕纷纶:又多又乱的样子。髦(mào):古代幼儿下垂至眉的短头发,此谓年青人。俊髦:指有杰出才能的后辈。阅:检阅,引申为出现。　〔7〕蕃:外来的、与正声不协调的。　〔8〕"源失"句:意谓,诗歌创作迷失了源头,狂风卷着波涛,到处乱流。　〔9〕黛:青黑色的颜料,古代女子用以画眉。真色:本色,没有打扮妆饰。此句之意为,擦脂抹粉的女子与天然美的女子在一起,人们分不清,比喻以假乱真。　〔10〕豢(huàn):原意为饲养牲畜。牢:原意为关养牲畜的栏圈。豢牢:这里指牲畜(牲牛就叫太牢)。此句之意为,以鱼虾代替牲畜,比喻诗歌创作中,以琐细代崇高。　〔11〕杜陵杰:谓杜甫,杜甫是杰出的诗人,杜甫乃杜陵(今陕西西安市东南)人。　〔12〕谪仙:李白。　〔13〕"扫地"句:《后汉书·杜密传》有"扫轨"之语,轨,轨迹,车辙的迹。"扫地收千轨",把地上各种各样的轨迹扫除掉,归之于一轨,比喻杜甫吸取各家的长处。　〔14〕争标:众船竞渡时争夺锦标。两艘:两船。争夺锦标,就看两艘船,意谓杜甫与李白并列。　〔15〕例:照例,毫无例外。指杜甫。　〔16〕"天意"句:意为杜甫一生东奔西走,流离失所,是上天安排的。　〔17〕尘暗:灰尘扬起,一片昏暗,比喻朝政。人亡鹿:《汉书》有"秦失其鹿,天下共逐之"之语,鹿指政权;人谓秦人;亡,失去,丢掉。此句字面之意为,由于秦代政治昏暗,秦人失去了政权。实际之意为,由于唐玄宗(李隆基)后期政治昏暗,引发了安禄山、史思明的叛乱,大地更加昏暗。　〔18〕溟(míng):海。溟翻:大海翻腾。帝斩鳌:鳌指巨大的龟;《列子·汤问》有从前女娲炼石补天,"断鳌之足以立四极(四根柱子)"之语;帝:唐肃宗。此句之意为,在波浪翻腾的大海中,唐肃宗乃巨鳌;指肃宗平定安史之乱,中兴唐王朝。　〔19〕李牧:战国时赵国的名将。此句之意为,当国家处于艰难、危急的时刻,想到了李牧。〔20〕述:述他人之意以成文;作:创作。这里指为朝廷撰文。王褒:西汉的文

学家,据《汉书·王褒传》,王褒作颂颂朝廷,汉宣帝升了他的官。此句之意为,在国家处于承平时期,看重王褒这样的人。此句与上句言外之意为,由于唐王朝当时的形势,杜甫得不到重用。〔21〕各:并指李白。此句意为,李白、杜甫都失意,李白更在千里之外,流放夜郎。〔22〕九皋:众多的湖泽地;九:多。《诗经·鹤鸣》有"鹤鸣于九皋,声闻于天"之句。此句意谓杜甫作诗怀念在夜郎的李白,愁苦之声,很感动人。杜甫有这类诗篇。〔23〕"骑鲸"句:指李白。杜甫《送孔巢父谢病归游江东兼呈李白》有李白"东将入海随烟雾"之句,又有"若逢李白骑鲸鱼,道甫问信今何如"之句。沧海:东海。〔24〕"捋虎"句:《唐书·杜甫传》谓甫流落剑南,严武节度西川,乃依之。《云溪友议》说,杜甫得罪了严武,武大发脾气,说甫想"捋虎须"(严武把自己比作老虎)。绨袍:粗布大褂。《史记·范雎传》:须贾在魏国陷害过范雎,雎逃至秦,更名张禄为相;贾使秦,雎故作贫寒之状,贾以绨袍赐之。后人以赠绨袍事比喻恋旧,怜惜老朋友。以上为本句所据事实,意为杜甫触犯严武而又受到他的周济。〔25〕巨笔:具有超常笔力的人。屠龙手:《庄子·列御寇》记载有人学屠龙(屠杀龙),三年学成了,而无所用其巧的故事,因为无龙可屠。此句之意为,杜甫文才高而不能得所用。〔26〕马曹:出《世说新语·简傲》;该书谓:晋王子猷作桓冲的车骑骑兵参军,冲问他现在干什么,他说只是时见牵马来,似是马曹。马曹是管马衙门的属官,言其低微。此句意为杜甫官位低。甫曾任京兆府兵曹参军等微官。〔27〕迂疏:不合时宜。无事业:不能得所用,无法发挥自己的才能。此句谓杜甫。〔28〕遨(áo):嬉游,游乐。游遨即谓游。《旧唐书·杜甫传》,唐代宗永泰元年(765),因为乱,杜甫出四川,经江陵,沿湘江,游衡山,寓居耒阳,尝游岳庙,为暴水所阻,旬日不得食,耒阳聂县令亲自驾舟迎他回来。不久,吃牛肉,饮白酒,一夕而卒;时为永泰二年,年五十九。此句意谓杜甫死于游离转徙之中。〔29〕简牍:书籍,著作。仪型:典范,榜样。此句意谓杜甫、李白的著作是后世的榜样。〔30〕"儿童"句:谓儿童不辞辛劳,篆刻(亦可理解为抄写)杜甫、李白的诗,努力学习。〔31〕主:掌握,主管,领导。文字:指诗歌,诗歌是文字的艺术。此句意为,当今谁是诗坛的盟主。〔32〕公:谓张方平(安道)。把:拿在手中。旌旄:用旄牛尾和彩色鸟羽作竿

装饰的旗,此即谓旗。此句意谓张方平应当扛起这面旗。〔33〕"开卷"句:是说张方平读杜甫诗。说方平打开杜甫诗卷,便沉浸在遥远的怀想中,杜甫的形象仿佛就在眼前。〔34〕"知音"句:是说方平是杜甫的知音,可惜不生在同一时。遭:遭遇。"两不遭"说杜甫也是方平的知音,"两"的意思谓此。作者用这种写法,是强调方平是杜甫非同一般的知音,进一步说明方平对杜诗的研究达到了很深的程度。〔35〕般斤:出《庄子·徐无鬼》。《庄子》说,郢地有个人以白粉漫在鼻端,好像苍蝇的翅膀,叫石姓匠人用斧子把白粉斫去,石匠人拿起斧子来,如风一般转动,只是凭听觉(而不是凭视觉)把白粉斫去,鼻没有伤。后人于是以"郢人"比喻知己。般:同搬。斤:斧。郢质:指郢地的那个人。此句是说,石匠的神技,得到郢人而后得以扬名,郢人是石匠的知己。张方平把杜甫看作郢人,认为杜甫是知己。〔36〕鲲化:出《庄子·逍遥游》。《庄子》说,北海有鱼名鲲,化而为鸟,其名为鹏,鹏之背不知几千里。鲦(tiáo):白鲦。濠:护城河。《庄子·秋水》说"庄子与惠子游于濠梁之上",庄子说"鲦鱼出游从容,是鱼之乐"。此句以"鲲化"比方平原作,以"鲦"比自己和作之"陋",落到"次韵",方平原作有"达观念在濠"之句。〔37〕白醪(láo):糯米酒。此句谓方平常送酒。"蒙"有看得起的意思。〔38〕"殷勤"句:谓殷勤、周到地栽培好黄菊花。〔39〕未遣:不使。没蓬蒿:蓬蒿草长得很高,把道路都埋没了。此句与上句是说修葺居室,期待方平来访。

欧阳少师令赋所蓄石屏

何人遗公石屏风[1],上有水墨希微踪[2]。
不画长林与巨植[3],
独画峨嵋山西雪岭上万岁不老之孤松[4]。
崖崩涧绝可望不可到[5],孤烟落日相溟濛[6]。
含风偃蹇得真态[7],刻画始信天有工[8]。
我恐毕宏、韦偃死葬虢山下[9],

骨可朽烂心难穷[10]。
神机巧思无所发[11]，化为烟霏沦石中[12]。
古来画师非俗士[13]，摹写物像略与诗人同[14]。
愿公作诗慰不遇[15]，无使二子含愤泣幽宫[16]。

题解

熙宁四年九月间，苏轼由汴京赴杭州通判新任中，途中迂道到了颍州(今安徽阜阳)，拜谒了欧阳修。其时，欧阳修以太子少师致仕(退休)居颍州。苏轼与修盘桓了大约二十天，修叫轼为他所藏的石屏风作诗，轼遂写此诗。

以天然纹理形成的孤松的石屏风，是作诗的好题材，然仅就屏风上的孤松写诗，其着墨点亦有限。作者把它和峨嵋山西雪岭上的实实在在的孤松联系起来，它就立即变得不寻常起来。当作者把它和唐代著名的画松画家毕宏、韦偃并和石屏风的老家虢州联系起来时，也就赋与了石屏风一种奇异的色彩。当作者把石屏风上的孤松的作者由推测而肯定为毕宏、韦偃时，他自己也沉浸在他所想像、所创造的环境中。他劝欧阳修作诗安慰毕宏、韦偃，把想像和现实结合了起来，于是想像仿佛变成了真实。石屏风的价值也因此得到突出。诗人、艺术家需要有奇思——丰富的想像力，并合理运用这种奇思，此诗提供了形象思维的范例。

此诗为七古，应以七言为主间有九言、十一言。此诗中出现十六言长句，是作者为了自由抒发思想感情而突破习惯限制的一项创造，也是他以文为诗的尝试，用得很巧妙。

注释

〔1〕屏风：以屏障风。石屏风：用石做的屏风，常用整块的石。遗：送。

〔2〕希微:隐约不明的样子。踪:踪迹,影子。此句之意为,石屏风上的画,有水墨踪迹,隐隐约约,不十分清晰。因为此画是天然形成的。　〔3〕长林:成片的、绵延很长的树林。巨植:大的树木。　〔4〕峨嵋山:在今四川境内。雪岭:泛指四川西部的群山。《苏轼诗集》引宋人注文,宋时峨嵋山有松。　〔5〕涧:夹在两山间的流水。绝:尽,断绝。这里是说涧水从山的尽头(最高处)流下。　〔6〕溟濛:模糊不清的样子。　〔7〕偃蹇:形容不受拘束、伸屈自如、肆意放纵的样子。　〔8〕天有工:由大自然的力量所形成的工巧。此句意为,石屏风上的画的高度技巧,出自于自然的力量,即天工。到现在始相信。　〔9〕毕宏、韦偃:唐玄宗、肃宗时的画家,擅长画松。杜甫《戏为双松图歌》有"天下几人画古松,毕宏已老韦偃少"之句。虢(guó)山:在虢州(今河南卢氏县),石屏产地。　〔10〕"骨可"句:毕宏是河南偃师人,韦偃是长安人,并非葬于虢山。此句是想象他俩葬于虢山(骨可朽烂),但画未已(心难穷),才在本地所产的石屏上作出奇画。

〔11〕神机:艺术家(诗人、画家)进行创作的灵感爆发的时刻。　〔12〕霏:云气。烟霏:烟云缭绕。朦胧不清。沦:陷入。此句是说石屏风上的烟云霏微,是毕宏、韦偃他们神机巧思的产物。　〔13〕俗士:具有世俗气息的读书人。世俗气息指贪钱财,讲逢迎、吹捧等等。世俗与高雅相对。

〔14〕摹写物像:指表现社会和自然景象。　〔15〕不遇:指毕宏、韦偃所遭遇的时代不好,他们的所长不能很好发挥。　〔16〕幽宫:坟墓。以上已言毕宏、韦偃二人"死葬虢山下",此处则言石屏风上的孤松是毕、韦二人抒发内心悲愤之作,进了一步。

游金山寺

我家江水初发源[1],宦游直送江入海[2]。
闻道潮头一丈高[3],天寒尚有沙痕在[4]。
中泠南畔石盘陀[5],古来出没随涛波[6]。
试登绝顶望乡国[7],江南江北青山多。

羁愁畏晚寻归楫[8]，山僧苦留看落日[9]。
微风万顷靴文细[10]，断霞半空鱼尾赤[11]。
是时江月初生魄[12]，二更月落天深黑。
江心似有炬火明[13]，飞焰照山栖鸟惊。
怅然归卧心莫识，非鬼非人竟何物[14]。
江山如此不归山[15]，江神见怪警我顽[16]。
我谢江神岂得已[17]，有田不归如江水[18]。

题解

熙宁四年(1071)十一月初三日，苏轼在赴杭州通判任途中游了京口(镇江)的金山寺，作此诗。金山寺，原名龙游寺，又名泽心寺、江天寺，宋真宗赐今名。为诸禅刹之冠。

金山寺时在江心，诗自高远处着眼，先点江，写江水发源，写送江入海，顺势入金山寺，登金山寺，再写金山形胜。中间十句写登临所见。首写“落日”：红霞半空，微风万顷，空旷幽静。次写“月落”：二更江心突明炬火，飞焰照山，神异莫测，掀起一道巨大的波澜，转入下文。末四句着重写江神：由于神异现象的出现，警戒自己恋禄，表示有田后一定归乡。照应首句“我家”，结构严谨。

苏轼此次离汴京，赴杭州，心情很复杂。杭州有佳山水，可以助文思，然个人政见与朝中当政者相左，每遭压抑。思乡之念，乃由此产生。

注释

〔1〕江：长江。《孔子家语》说“江始于岷山”。岷山距眉山不远，故作者如是云。　〔2〕宦游：官员以上任、卸任为目的的游访。作者此时赴杭州

通判任，即为宦游。作者从家乡起步，见长江经眼前的金山寺入海，故云“送江入海”。〔3〕长江夏秋之间涨水，“潮头”谓此。作者未亲见，故云“闻道”。〔4〕天寒：水落石出，显出了潮水退了以后的痕迹。〔5〕中泠（líng）：泉名，俗称天下第一泉。南畔：南边。石盘陀：巨石突兀不平的样子，指金山。〔6〕“古来”句：唐、宋时，金山远在江中，故云出没随涛波。〔7〕绝顶：最高处。此指登金山。〔8〕羁愁：寄居在外引起的愁绪。羁：寄居。归楫：回去的船。作者要回镇江。〔9〕山：山野。指状貌朴实。〔10〕靴文：即靴纹。微风吹来，江面上出现靴子上皱纹般的细浪。〔11〕鱼尾赤：写血红的晚霞，重重叠叠，和鱼尾上的鳞一般。〔12〕魄：月缺时的有圆形轮廓而光线暗淡的部分。旧说每月初三以后，此部分逐渐明亮，谓之成魄。《礼记·乡饮酒义》：“月之三日而成魄。”初生魄：即初三。作者来游金山寺，正当十一月初三日。〔13〕江心：江中间。炬火：本指束苇而烧的火炬，但这里显然不是。下句“飞焰照山”，就是指这个炬火，束苇而烧的炬火，发不出那么大的光亮；作者说“似有”，隐约其词，也不能肯定是炬火。〔14〕“怅然”二句：作者当时对江心突然出现的类似炬火的现象不能理解。“非鬼非人”：意为，是鬼造成的？还是人造成的？弄不清楚。竟：终究。此句之下有注：“是夜所见如此。”〔15〕江山：指眼前出现的壮美江山和由此扩展开去心中所想到的壮美江山。归山：到山中隐居。〔16〕怪：指以上的“炬火”现象。警我顽：对我的顽固恋俗表示谴戒。此句意为，江神以为，“怪”的出现，是“警我顽”。“警”原作“惊”，据另一本改。〔17〕谢：告诉。岂得已：难道能遂己愿？意为恋俗实在是不得已。〔18〕“有田”句：意为对江水发誓，有了田产以后，一定回到家乡。《左传·僖公二十四年》记晋公子重耳流离在外时对他的舅舅说：“有不与舅氏同心者，有如白水。”此类指水为誓的故事，古代多有。

戏　子　由

宛丘先生长如丘[1]，宛丘学舍小如舟[2]。

常时低头诵经史，忽然欠伸屋打头[3]。
斜风吹帷雨注面[4]，先生不愧旁人羞。
任从饱死东方朔[5]，肯为雨立求秦优[6]。
眼前勃蹊何足道[7]，处置六凿须天游[8]。
读书万卷不读律，致君尧舜知无术[9]。
劝农冠盖闹如云[10]，送老盘盐甘似蜜[11]。
门前万事不挂眼，头虽常低气不屈[12]。
馀杭别驾无功劳[13]，画堂五丈容旂旄[14]。
重楼跨空雨声远[15]，屋多人少风骚骚[16]。
平生所惭今不耻，坐对疲氓更鞭棰[17]。
道逢阳虎呼与言，心知其非口唯诺[18]。
居高志下真何益[19]，气节消缩今无几[20]。
文章小技安足程[21]，先生别驾旧齐名[22]。
如今衰老俱无用，付与时人分重轻[23]。

题解

此诗作于熙宁四年之末，初到杭州通判任。

诗分三段，首十六句写苏辙（时为陈州教授），次十句自写，末四句合写。

此诗诗题为“戏子由”。戏，开玩笑。苏辙住房矮，站起来就碰壁顶，所住房少，家人纷扰，顾不上。确有可笑处，然而这种笑是苦笑。苏辙吃的是咸菜加盐，他不计较，无怨言。一般认为他自己不争取改善，不合时宜可笑，然而这正看出他的气志。作者写自己，则是与辙相比。自己住宽房大厦，辙不如；而自己不得已鞭打疲民，与不愿结交的人敷衍，气节消缩，不及辙。二者相较，高下立分。结尾写文章无用，则为二人共同感受，异中有同。

此诗乃为寄苏辙而作。兄弟手足，于他人所不能言、不愿言者，可于此发之。此诗充满愤激之情。苏轼不满王安石新法，此诗有代表性。苏轼愤激之情，源于对大部分新法认识上的分歧。新法在执行过程中，由于诸多原因，出现不少问题。然而整个说来，新法是经过长时间反复考虑提出来的，自是强国富民的系统方案，苏轼对这一点有不同理解。

虽然如此，就诗而论，此诗是一首好诗。苏辙的形象，个人形象的自我刻画，跃然纸上。高度夸张而又十分可信，因为苏轼敞开心扉，真实。

唐人亦在诗中发牢骚，然常以委婉出之，苏轼此诗愤激过甚，未免有些过头。唐诗与宋诗的区别，此其一。

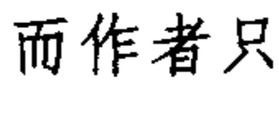
〔1〕宛丘先生：谓苏辙。辙时为陈州（宛丘）教授，弟子称师为先生（见《礼记》郑玄注），故云。丘：孔子名。《史记·孔子世家》，孔子身长九尺有六寸，人皆谓之长人而异之。辙身长，戏以孔子比。　〔2〕学舍：陈州州学教授之所。　〔3〕欠伸：伸懒腰。　〔4〕帷：帐幕。古人建立馆舍从事教学叫设帐；校舍中设有帐幕，大约是分学生为几等，以帐幕隔之。　〔5〕东方朔：《汉书·东方朔传》：东方朔曾经对汉武帝说，身长仅三尺多的矮人的薪俸是一袋粟，二百四十钱，我长九尺多，和矮人的薪俸一样，矮人饱得欲死，我却饿得要死。汉武帝大笑，稍稍做了一些改变。任从：听便，不管。此句意为辙不管那些吃得饱得要死的矮人们的讥笑。　〔6〕优：扮演杂戏的人。秦优：秦国的优人，谓优旃（zhān）。《史记·滑稽列传》载，旃是一个矮人。秦始皇时，一次安排酒宴，天下起雨来，站在阶下拿着武器做保卫工作的人，淋了雨，有寒意，旃很怜悯他们。一会儿，殿上上寿呼万岁，旃大呼那些拿武器做保卫工作的人，你们个头高，有什么用，却在雨中站着，我虽然很矮，却能舒舒服服地在屋里呆着。于是，秦始皇命令那些人分做两半，轮流

工作。此句之意为,苏辙宁肯站在雨中,不求秦优这样的人。 〔7〕勃蹊:争吵。此句意为,眼前屋小,家人争吵,不值得计较。 〔8〕六凿:由喜怒哀乐好恶六情造成的纷扰。天:自然。天游:游于自然,超然物外。此句之意谓,处置六情纷扰,须心灵与自然共游。出《庄子·外物》。 〔9〕"读书"二句:《乌台诗案》:"是时朝廷新兴律学,轼意非之,以谓法律不足以致君于尧、舜。今又专用法律而忘诗书,故言我读万卷书不读法律,盖闻法律之中无致君尧、舜之术也。"按,朝廷新兴律学,在熙宁四年六月。作者此二句乃反语讥讽。又,《乌台诗案》乃记录神宗元丰二年苏轼被逮进御史狱始末情况的书,其中大部分是供词,以上"是时"云云即供词。 〔10〕冠:礼帽;盖:车盖。此指官吏的服饰和车。闹如云:热闹得很,就像不断出现的云彩一样,言多。熙宁二年四月,朝廷派遣官员,到各地考察农田水利赋役诸法执行的情况。劝:勉励、鼓励。原来目的,是鼓励农民生产。 〔11〕齑(jī):调味。引申为调味的细碎咸菜。此句之意谓苏辙以咸菜加盐的清苦生活自甘,有以此送老之意。 〔12〕"门前"二句:谓苏辙坚持操守,不向权势者和宵小之徒屈服。 〔13〕馀杭:旧郡名,即杭州。别驾:通判的别称。馀杭通判,苏轼自谓。 〔14〕画堂:泛指用画等艺术品装饰起来的厅堂,五丈:宽和阔,言办公的地方宽敞。旂:上画龙形竿头系铃的旗。旄:竿头用旄牛尾为装饰的旗。容旂旄:能容旂旄竖立,足见其高。 〔15〕重楼:楼上有楼。跨空:两座以上的楼相连,跨于空中。雨声远:因为楼高、楼多,下起雨来,雨声好像在很远的地方。言所住屋多屋高。 〔16〕骚骚:风声。因为屋多人少,行动起来,觉得有风声。 〔17〕"平生"二句:《乌台诗案》:"是时多徒配犯盐之人,例皆饥贫,言鞭棰此等贫民,平生所惭,今不耻矣。以讥讽朝廷盐法太急也。"疲氓:劳累过度,没有精气神的农民。棰(chuí):马鞭。当时,不少老百姓为了能活下去,贩卖一点私盐,逃避盐税。盐法规定,对贩私盐的人,严厉处罚,首先是用马鞭抽打。虽然用马鞭子抽打贫苦百姓是作者平生所耻,但盐法苛急,现在自己处在通判的位上,也不得不抽打。 〔18〕"道逢"二句:《乌台诗案》:"是时张靓、俞希旦作监司,意不喜其人,然不敢与争议,故毁诋之为阳虎也。"阳虎:即阳货,春秋后期鲁国季孙氏家臣,后专擅国政。他想结交孔子,孔子不喜欢却又不得不敷衍。

苏轼以张、俞不可得罪，不得不敷衍，“心知”云云即写敷衍。〔19〕“居高”句：抒发对自己不满的情绪。居得高，志气低下，有什么真正用处。〔20〕“气节”句：承上句言，说自己气节所剩无几了。〔21〕程：效法。〔22〕“先生”句：谓与辙旧日文章齐名。〔23〕“如今”二句：意谓文章既无用，就交给时人评论吧。

吉祥寺赏牡丹

人老簪花不自羞[1]，花应羞上老人头。
醉归扶路人应笑，十里珠帘半上钩[2]。



《苏轼文集》卷十《牡丹记叙》：“熙宁五年三月二十三日，余从太守沈公（立）观花于吉祥寺僧守璘之圃（园）。圃中花千本，其品以百数。酒酣乐作，州人大集，金盘彩篮以献于坐者，五十有三人。饮酒乐甚，素不饮者皆醉。自舆台皁隶（地位低微的人，如仆人等）皆插花以从，观者数万人。”作者并作诗记此。吉祥寺，据《咸淳临安志》，寺乃宋初建，寺甚大，多牡丹。

官民一起赏花同乐，是一件盛事，虽可用多一点篇幅铺叙，然而作者只凝炼于此七言绝句之中。作者着重写两个细节，一是簪花。虽说当时礼俗士大夫集会时可以簪花，但老人簪着花成群结队走在街市上，终觉有些不好意思。为了突出这种心态，作者掀起一道小小的波澜，说花不愿上老人的头。而事实是，不管花愿意与否，还是上了老人的头，添了不少情趣。说明包括作者在内的官吏最终还是乐于在百姓面前亮相的。花活了，人更活。这种亮相进一步缩小了官民距离，很有意义。

另一个细节即卷帘。十里街市上的老百姓把帘卷上，走出门来观看这支浩荡的插花队伍的经过，只需要点出这一点，当时盛况就好像在眼前。于是，官民同乐的主题也就圆满地表现出来了。这里还要提一点，就是作者为什么在珠帘上钩时用“半”字？这是因为作诗需要留有馀地，给读者以想像空间，说全上钩，这就太实了，不活。诗贵活。

注 释

〔1〕簪花：插花。羞：不好意思。《苏轼诗集》卷十六有《坐上赋戴花得天字》。戴花和插花，一类的活动。　〔2〕“醉归”二句：用杜牧之诗：“春风十里扬州路，卷上珠帘总不如。”上钩即卷帘。

雨中游天竺灵感观音院

蚕欲老[1]，麦半黄，前山后山雨浪浪[2]。
农夫辍耒女废筐[3]，白衣仙人在高堂。

题 解

此诗作于熙宁五年(1072)夏初。

灵感观音院，在杭州上天竺。五代石晋时，刻观音像，吴越王钱俶(chù)梦白衣天人，乃广殿宇，号天竺看经院。仁宗嘉祐末，以祷雨有应，赐名灵感观音院。

首三句叙所见所闻，蚕快要吐丝，麦快要黄熟，雨浪浪不停地下着。大约雨已经下了一些时候，作者出来，决不是游玩，而是观察雨情，体察民情。下二句既写所见，又写所感。男人不能下地耕作，眼看着麦子被雨水淋泡，将来吃什么；女人不能挎篮采桑，

蚕吐不了丝，将来穿什么。作者只点了一下现象，留下了许多潜台词。作者到灵感观音院，自然会想到屡次给一方百姓带来福音的白衣仙人——观音菩萨。那么，她现在在哪里呢？啊，她高高地坐在佛堂之中，一如平时。也只是点了一下，留下了更多的潜台词。这里有责斥，作者的祖父苏序就曾毁过妖神的庙，作者在治平二年(1065)年初从凤翔回京师途中也曾责神。当然更多的是陈诉，希望观音菩萨施展法力，让雨不下。作者的深意不仅止于此，“白衣大士”还指有权势而无做为的官僚。

此诗有古谣谚之风，用来陈民之情，十分得体。

〔1〕欲老：快要老，指蚕快要吐丝。　〔2〕浪浪(láng)：形容雨声之响。〔3〕耒：锄土的农具。辍耒：不能拿耒去锄地。筐：采桑叶用。废筐：把筐废弃不用，即不能出去采桑叶。

六月二十七日望湖楼醉书

其　一

黑云翻墨未遮山[1]，白雨跳珠乱入船[2]。
卷地风来忽吹散[3]，望湖楼下水如天[4]。

其　二

放生鱼鳖逐人来[5]，无主荷花到处开[6]。
水枕能令山俯仰[7]，风船解与月徘徊[8]。

[redacted]

望湖楼，吴越王钱氏建（时已为宋太祖的初年），在西湖边。熙宁五年（1072）六月二十七日，作者游西湖后，回到望湖楼上，作此组诗，共五首，这里选录其中的二首。

其一写江南地区夏天常见的骤雨自将下到下、到收、到晴迅速变化的过程。其始则黑云翻墨，继则白雨跳珠，再则风驱云散，终则雨过天晴，湖光依旧。开阖起伏，应接不暇。首句“黑云翻墨”对次句“白雨跳珠”，“未遮山”对“乱入船”。形成强有力的声势，自然工稳。第三句一个“忽”字，突出骤雨说下即下说收即收、实非人所预料的特点。末句写湖面平静，望湖楼倒映湖中，湖天一色。此种景象，平常固有之，骤雨后更明显。作者善于把握动景，清代评论家纪昀谓为“人莫能及”。

其二无大起伏，相对平静，然静中有动，静中寓动。作者坐在船上，看到鱼鳖逐人，野荷花盛开，动、植物的个性是那样得到尊重，各适其乐，自由自在。作者与他们已融为一体，享受这和谐的大自然。作者坐在船上，躺在水枕之上，随着橹的击水，船的起伏，他看到的是两岸的山的俯仰，仿佛山对他特别有情；他的小船随风飘荡、徘徊，月儿跟着船一起行动、徘徊，仿佛船儿、月儿都对他特别有情。他还是享受这和谐的大自然。这种情致，值得细细体会。

[redacted]

〔1〕未遮山：这是夏天骤雨时常见的景象。黑云不用遮住整个山才下雨。刘禹锡诗“东边日出西边雨”，写的也是这样景象。　〔2〕跳珠：言其大，言其急，言其猛。　〔3〕卷地风：风卷着地，来得快，也去得快。

〔4〕水如天：水中所映出的，和天上、和地面上一样。　〔5〕“放生”句：《苏轼诗集》宋人注文谓，宋真宗时，杭州地方官王钦若奏以西湖为放生地，禁捕鱼鸟，为人主祈福。仁宗时，杭州地方官沈遘也请朝廷以西湖为放生池，禁捕鱼鸟，见《宋史·沈遘传》。放生，释放鱼鸟等小生物。有人为了祈福，买来释放。逐，你追我赶。　〔6〕“无主”句：西湖既是禁捕区，同时也成为禁植区，私人不得占用湖面种植，于是出现了“无主荷花到处开”的景象。无主：自然生长的，野生的。　〔7〕水枕：放在船上的枕头。船行在水面上，就好像枕在水上。令：使得。俯仰：起伏。枕在船上，船动，两岸的山随着动，好像是枕的力量，实际是船的力量。枕能令俯仰，写法新颖。

〔8〕解：理解，懂得。李白《月下独酌》：“我歌月徘徊。”写的也是与月徘徊。

望海楼晚景

其　一

海上涛头一线来〔1〕，楼前指顾雪成堆〔2〕。
从今潮上君须上〔3〕，更看银山二十回〔4〕。

其　二

横风吹雨入楼斜，壮观应须好句夸。
雨过潮平江海碧〔5〕，电光时掣紫金蛇〔6〕。

其　三

青山断处塔层层〔7〕，隔岸人家唤欲应。
江上秋风晚来急，为传钟鼓到西兴〔8〕。

题解

熙宁五年(1072)八月,作者入试院监试。在试院中,登望海楼赋此组诗,其五首,录其二。望海楼,在西湖南凤凰山腰,能观钱塘江潮。

诗其一首句镕铸前人《海潮赋》语,使之更加形象、生动,富表现力,易为读者所理解,可谓"出新"。次句写出海潮之变化迅速。末二句叙与友人观潮兴致甚高,作者与友人书,言此时心情"快适"。

其二首句"横风吹雨"的壮观景象,以转眼雨过潮平,未得展开。"雨过"一句写潮平,心情亦平。清代评论家王文诰谓此句"确是逐日闲坐楼上看潮人语"。末句当时已传诵。熙宁六年,作者的前辈苏颂见到了此诗,有"楼上金蛇惊妙句"之语。

其三写眺望隔岸西兴。末二句写秋风吹钟鼓声入西兴。弦外之音,悠悠不绝。作者神驰西兴,与西兴人共听此钟鼓之声,而西兴人亦与作者同观此钱塘江潮,可以引起联想者很多。

注释

〔1〕"海上"句:卢肇《海潮赋》:"夹群山而远入,射一线而中投。"意思是,海潮从两岸夹峙高山的狭窄江面上远远袭来,海潮潮头被逼集中到江的中流,形成一条线。作者此句写的就是这个海潮初来时的景象。 〔2〕指顾:一会儿。指:手指,顾:看。指一指一看的极短时间。此句写海潮很快来到望海楼前,一会儿,汹涌咆哮,你挤我夺,你追我赶,卷起一堆堆的雪花。〔3〕"从今"句:上二句即是写上潮时的景象。此句写钱塘江上有弄潮儿,到潮水中,迎着潮头看潮。作者是和一些朋友一起登望海楼观潮的,大约是被涨潮时的壮观所吸引,有的人兴头很高,作者于是建议他们不妨迎潮头看

潮。“君须上”谓此。君:指作者友人。　〔4〕银山:汹涌奔来、卷起巨浪如雪堆的潮头。　〔5〕“雨过”句:是说一阵雨过后,向楼外一望,天色暗下来了,潮水稳定地、缓慢地向上涨,钱塘江和与之相连的大海,碧玉似的。〔6〕“电光”句:意为远处几个地方乌云还集结在一起,酝酿着雨,不时一闪一闪地发出电光,在天空中划过,就像时隐时现的紫金蛇,要腾跃起飞。掣(chè):牵动,引动。　〔7〕青山断处:不相联而相近的青山之间的中间地带。　〔8〕“江上”二句:西兴离杭州很近,所以杭州的钟鼓声,西兴也能因风势很急的秋风传到。西兴在钱塘江南,今杭州市对岸,萧山县治之西。上面说的“隔岸人家”,据《苏轼诗集》宋人注文引《杭州图经》,也是指西兴。

梵天寺见僧守诠小诗清婉可爱次韵

但闻烟外钟,不见烟中寺[1]。
幽人行未已[2],草露湿芒屩[3]。
惟应山头月[4],夜夜照来去。

题解

此诗作于熙宁五年(1072)八九月间。梵天寺,在杭州城内凤凰山。吴越王钱氏建。守诠,一作志诠、惠诠。守诠原韵云:“落日寒蝉鸣,独归林下寺。柴扉竟未掩,片月随行屩。时闻犬吠声,更入青梦去。”宋周紫芝《竹坡诗话》谓此诗“幽深清远,自有一种林下风流”。

此诗首二句写寻寺。时间是清晨。清晨的钟声更清晰,沿着寺里的钟声所指示的方向寻去,还是找不到。高人的住处真是与俗人不同,这么难找。中二句写人未见。寺总算找到了,但没有见到人,只看到他沾满露水的刚刚穿过的草鞋。他又走了。高人真是与俗人不同,不愿意和俗人打交道。末二句写高人与月为

伴。写只有月亮才能在夜里他回来时见到他。高人喜欢幽静。

清代评论家汪师韩直以高、洁评此诗，说此诗有唐代诗人王维、韦应物的“遗风”。苏轼大才，无适而不可。在作者诗集中，此类诗比较少见，清代评论家赵翼称之为“别调”。

注解

〔1〕烟：浓浓的晨雾。　〔2〕幽人：乐于幽静不与世交的人，作者心目中的高人。　〔3〕芒屩：草鞋。芒：如茅草但大些，长四五尺，快利如锋刃，可作绳或草鞋。屩：鞋。　〔4〕应：应该。这是作者的一种推测，但这种推测实际是一种肯定。应是虚写字，如果字面肯定，那就是实写。这里，虚写留有馀地，更活。

画 鱼 歌

天寒水落鱼在泥，短钩画水如耕犁。
渚蒲披折藻荇乱[1]，此意岂复遗鲦鲦[2]。
偶然信手皆虚击[3]，本不辞劳几万一[4]。
一鱼中刃百鱼惊，虾蟹奔忙误跳掷[5]。
渔人养鱼如养雏，插竿冠笠惊鹈鹕[6]。
岂知白梃闹如雨[7]，搅水觅鱼嗟已疏[8]。

题 解

熙宁五年(1072)冬，作者作于因公务赴湖州途中。画，同划，即钩。此诗，苏辙有和韵。辙自注云：吴(今江苏、浙西一带)人用很长的钉子加在杖(大约是竿子一类的东西)头上，用杖画水捕鱼，叫画鱼。

此诗首四句写捕鱼者意不善。天寒，鱼在泥，易捕。画鱼者以钩画水，势如耕犁，渚蒲披折。耕犁，泥都翻过来，渚蒲披折鱼无藏身之地。画鱼者之意不仅想捕尽水中之鱼，泥中之鱼，连鲋鲵也不肯放过，深刺画鱼者手段太过分。中四句写画鱼者行为后果。画鱼者常常有失手的时候，但他们还是不停地画着。一些鱼终于被击中，一下子许多鱼都跳跃起来，连虾、蟹也忙乱地跟着一起跳。画鱼者破坏了他们宁静的生活。末四句由画鱼者的画鱼扩展到其他人捕鱼。养鱼者非常爱鱼，因为他们的生活所需；插竿冠笠，防止其他生物如鹈鹕的侵扰，保扩措施很周到。如今捕鱼者一味以捕鱼为乐，养鱼人该如何生存。

此诗为短篇七古，但有波有澜，局面开阔。记亲身所见，刻画如画。意存时事，略过常度。盖激情所至，面对新法扰民的现实，欲不言而不可。

注 释

〔1〕渚：水中小块陆地。这表明画鱼者捕鱼的所在是湖。蒲：生在水中的一种草。藻：生在水底的水草。荇(xìng)：一种水生植物，即荇菜。此句意为，画鱼者在湖中横冲直撞，扰乱了水乡的平静生活。　〔2〕鲋：俗所说的泥鳅。鲵：《苏轼诗集》引宋人注，鲵有鲸鲵之鲵，有鱼子之鲵，此乃言鱼子；按，鱼子当谓小鱼。遗：遗留。　〔3〕虚击：没有击中。　〔4〕几万一：几乎万分之一。言很少击中目标。　〔5〕误：没有目标，慌乱中不知所措。〔6〕插竿冠笠：插着竿子，在竿子上戴上斗笠，好像有人站着做守卫。鹈鹕(tí hú)：一种水鸟，沉到水中吃鱼。　〔7〕梃(tǐng)：木棒。白梃：白色木棒。此句意为，人们拿着白色木棒，闹个不停，“插竿冠笠”又有什么用呢？〔8〕搅水：搅动湖里的水，搜索鱼。上句和此句已从捕鱼者用画鱼不择手段地捕鱼，扩展到其他人的捕鱼，因为用白梃闹鱼和搅水搜索鱼，不是画鱼的力量所能达到，而且很有声势、规模，手段也更猛更暴。这种扩展，是顺势形

成的，人们不注意，就觉察不到。如果说，作者写画鱼者的捕鱼，还可以就事论事，而在这里，矛头就非常明显了。

吴中田妇叹

今年粳稻熟苦迟[1]，庶见霜风来几时[2]。
霜风来时雨如泻[3]，杷头出菌镰生衣[4]。
眼枯泪尽雨不尽[5]，忍见黄穗卧青泥[6]。
茅苫一月陇上宿[7]，天晴获稻随车归。
汗流肩赪载入市[8]，价贱乞与如糠粞[9]。
卖牛纳税拆屋炊，虑浅不及明年饥[10]。
官今要钱不要米[11]，西北万里招羌儿[12]。
粪黄满朝人更苦[13]，不如却作河伯妇[14]。

题 解

熙宁五年(1072)冬初，作者因公务到了湖州，结识了贾收。收字耘老，湖州乌程人。他极佩服作者，有《怀苏集》，又作过怀苏亭。此诗作于湖州，诗题下自注："和贾收韵。"

此诗分两段。上段八句写秋天久雨带来的灾害。"杷头"一句写出雨之久，平常景物变成了表现力极强的奇句。"黄穗卧青泥"，写雨害之深。农民"眼枯泪尽"又有何用，然又不得不于无可奈何之中，搭棚陇上，采取一点挽救的措施，尽点心意，读来令人心酸。非深入农村、了解民情者不能道。

下段八句，写钱荒为灾过于雨灾。纳税要钱，而稻贱不值钱；税还得交，边防费用还得出，钱从何来？卖牛。"虑浅"一句极沉痛。农夫非不知无牛田不能耕，无屋何处庇风雨？然除此以外，

别无他法。朝廷当官的是善良农夫最后的寄托，然而他们表里不如一，信不过。农夫的活路完全堵死了，最后一条路就是去死。笔墨凝炼而深刻。末句点“妇”，知道以上云云，乃是吴中田妇的感叹之声，安排巧妙。

此诗是作者表现民生疾苦的名篇。作者体恤民情，此诗实为不满新法而发。虽然后来他被迫承认了认识上有片面之处，但新法由于执行的偏差带来很多严重的问题，也是事实。作者形之笔墨，给当政者参考，是有意义的。

注 释

〔1〕粳(gēng)稻：吃起来不黏的稻。吃起来黏的叫糯稻。　〔2〕庶：庶几，表示推测或希望之词。霜风：霜随着秋风到；霜风起，已是深秋。此句之意为，可望不几天深秋就来到了。　〔3〕泻：言其大，言其猛。不是黄豆般那么大，而是一股股地倾倒。　〔4〕杷(pá)：通钯，农具，有齿，用以耙梳、聚拢。杷头出菌：因潮湿不使用而生菌发霉。镰生衣：指长了锈。〔5〕眼枯泪尽：出杜甫《新安吏》：“莫自使眼枯，收汝泪纵横。眼枯即见骨，天地终无情。”　〔6〕忍见：不忍心见到。穗(suì)：谷类结实的顶端部分。黄穗：指成熟的粳稻。青泥：肥沃的田里，泥带青色。　〔7〕茅苫：用茅草编成的覆盖物，乃草棚之类。垅上：田边上。垅，原意为田埂。　〔8〕赪(chēng)：红色。肩赪：言不堪重担，肩被压得红肿了。　〔9〕乞：请求。与：卖给。粞(xī)：碎米。此句意为，米价低贱，和粮、碎米一样，还得请求买主买。　〔10〕虑浅：见识短。不及：(想)不到。　〔11〕“官今”句：王安石推行的新法的免役法，叫老百姓出钱雇人服应服的差役；青苗法用钱来开支；农田水利法中有给农民发放贷款的内容，放、还贷都是用钱。于是下面就出现了严重的钱荒。这是这句诗所表现的现实。　〔12〕羌(qiāng)：我国古代西部民族之一。此乃泛指西部少数民族。熙宁五年，朝廷为了抗击西夏，王安石接受王韶的建议，对西北沿边少数民族武装进行招抚，组成正

兵三万。史书称之为“蕃兵”。组织这支队伍,花去不少钱粮(“蕃官”更给以很优厚的待遇)。参《宋史·兵志》。“万里”,言其远,非实指。

〔13〕龚黄:龚遂、黄霸。遂作汉朝的渤海太守,霸作汉朝的颍川太守,都是历史上著名的宽政爱民的好官。“龚黄满朝”是反语,讽刺朝廷官员标榜自己是好官,而实际正是反面。 〔14〕河伯:河神,水神。战国魏文侯时,邺(yè)地(今在河北省南部)的乡绅、官员和女巫假托“河伯娶妇”,愚弄老百姓。西门豹作邺的父母官,为民除害,把巫婆掷往河里,此事遂绝。此句意为走投无路不如投河自尽。“作河伯妇”乃借喻。

王复秀才所居双桧

其 二

凛然相对敢相欺[1],直干凌空未要奇[2]。
根到九泉无曲处[3],世间唯有蛰龙知[4]。

此诗作于熙宁五年(1072)冬。王复,钱塘人。精于医术,目的是济世活人,筑室在杭州候潮门外。除此诗外,作者还为他作了《种德亭》诗;作者说以“种德”名王复的亭子,因为他所种的是德。秀才是说才能优秀的人,宋代对未参加过科举考试的人的美称。桧,桧柏,俗称子孙柏,干直立,长丈馀。

此诗谓桧“直干凌空”,言其外;根也直,言其内。赞扬王复是一个高尚的人,表里如一。

此诗后两句曾经引起过很大的风波。作者在黄州,宋神宗几次要用他,宰相王珪说苏轼有“此心唯有蛰龙知”的诗句,是对陛下不敬,因为陛下飞龙在天,他反而把地下的蛰龙引作知己。神

宗说从古以来称龙的很多，如荀氏八龙（东汉时），孔明卧龙，难道是人君吗？作者的诗虽然得到神宗的正确理解，但也没有用他。以上所云，出自王巩《闻见近录》。王巩与作者的关系在师友之间。此外宋代尚有多种书记载此事，内容略有不同。

注释

〔1〕凛然：不可侵犯的样子。敢相欺：谁敢相欺。　〔2〕凌空：迫近天空；言其高。未要奇：不要奇；守其本分，不以高自居。　〔3〕九泉，地下深处。此句谓根是直的。　〔4〕蛰龙，伏藏在地下的龙。

法惠寺横翠阁

朝见吴山横，暮见吴山纵〔1〕。
吴山故多态〔2〕，转侧为君容〔3〕。
幽人起朱阁〔4〕，空洞更无物〔5〕。
惟有千步冈〔6〕，东西作帘额〔7〕。
春来故国归无期〔8〕，人言秋悲春更悲〔9〕。
已泛平湖思濯锦〔10〕，更看横翠忆峨眉〔11〕。
雕栏能得几时好〔12〕，不独凭栏人易老〔13〕。
百年兴废更堪哀，悬知草莽化池台〔14〕。
游人寻我旧游处，但见吴山横处来。

直解

此诗作于熙宁六年（1073）春。

法惠寺，五代吴越王钱氏建，旧名兴庆寺，宋英宗治平二年（1065）改名法惠寺。

诗写法惠寺横翠阁。阁在吴山上，先写吴山。首二句，作者抓住吴山朝夕景象不同多变化的特征，朝为横，暮为纵。这可以和作者元丰七年写的《题西林壁》“横看成岭侧成峰”之句联系起来体会，进一步得到其妙处。作者赋予吴山以人的思想感情，三四句写吴山峭拔就显得特别亲切。接着写入横翠阁，从静中观察吴山，表现出吴山的美，山、阁相倚生辉。

以上八句写景，以下十句言情。

此时，正值新法推行，作者产生了一些情绪，思乡之念于是出现。“春来”四句写思乡。春悲更超过秋悲，一反前人之意，可见心中凄苦。“雕栏”四句由思乡感叹百年兴废，沧桑代谢，寓人生哲理于中，读者不禁为之怆然。末二句从伤感而旷达，自信可与吴山长存，“吴山横处”与首二句自然呼应。开阖起伏，显出非凡功力。

全诗光色鲜明，清代评论家汪师韩谓为“清丽芊(qiān)眠，神韵欲绝”。纪昀则谓之“短峭而杂以曼声，使人怆然易感”。

此诗上八句五言，后十句七言，仍属七言古诗。随意之所之，韵脚变换转折，整齐中有变化。苏轼大才，各种体裁都能得心应手，七古驰骋天地广阔，更适合他。

注 释

〔1〕吴山：在杭州城中，杭人祠伍子胥于山上，因名曰胥山(据《咸淳临安志》)。吴山的面貌早晚不一样，清早看它，长长的横在面前，像一条带子，晚上看它，只见高高的一堆。并不是因为吴山本身有什么变化，而是因为早晚的光线不一样。 〔2〕故：原本，原来。 〔3〕转侧：转过身，侧过身，不断变换自身的位置。为君容：为您献上修饰过的容貌。 〔4〕幽：幽静，幽雅。幽人：高雅之士。起：建起。朱阁：这里是指法惠寺的横翠阁。古代寺院里的楼阁常常是红颜色，红楼朱阁不但指妇女的闺阁，也可以指寺庙。唐

李涉《早春霁后发头陀寺》就有“红楼金刹倚晴冈”之句。〔5〕“空洞”句:意为阁里空空洞洞,什么东西都没有。更:承上整个吴山而言。吴山呈献给大家的是自己的容貌,除此以外,再没有别的;而阁里面更是如此。〔6〕千步冈:千步长的山岭、山脊。冈:岭,脊。此乃指吴山。〔7〕东西:自东到西,自左到右。帘:窗帘。额:额头,门面。此句与上句意为,只有一座吴山自左到右挡在朱阁的窗外,仿佛是遮窗的帘子。暗点阁名“横翠”。〔8〕故国:故乡,老家。〔9〕秋悲:宋玉《九辩》有“悲哉秋之为气也”之句。〔10〕泛:漂浮。泛平湖,乘船漂浮于平湖之上。平湖:指西湖。濯锦:成都濯锦江,即锦江。传说古人在江洗织出来的锦,愈洗色泽愈鲜明。濯:洗。〔11〕峨眉:嘉州峨眉山。作者家乡眉山离峨眉山不远。〔12〕雕栏:雕刻的栏杆,指高贵华丽的建筑。〔13〕凭栏:倚靠着栏杆,以欣赏、品味栏杆外的景色。以上两句袭用南唐李后主“雕栏玉砌应犹在,只是朱颜改”及“独自莫凭栏,无限江山”词意,呼应“春更悲”。〔14〕悬知:料想。草莽化池台:为“池台化草莽”的倒装。莽:丛生的草木。

饮湖上初晴后雨

其　二

水光潋滟晴方好[1],山色空蒙雨亦奇[2]。
若把西湖比西子[3],淡妆浓抹总相宜。

题　解

此诗作于熙宁六年(1073)之春。

第一句写晴天的西湖,晴天西湖湖光的美妙;第二句写雨天的西湖,雨天西湖山色的迷人。此诗诗题是“饮湖上初晴后雨”,说明上二句是实际见到的景象。诗人巧用虚词:一个“方”字,一

个“亦”字，就把湖光、山色、晴天、雨天完全联结在一起。扩而大之，无论朝夕，无论春夏秋冬，西湖都美妙，它写的不是一时和一处。上述描写只是西湖的外貌。

西湖的美妙，更为重要的是在其神韵。后二句，诗人灵感涌发，把西湖贴切地比作古代美女西子。因为西湖和西子，都天姿自然，有其神似之处。西湖和西子都美在神韵。“对西湖来说，晴也好，雨也好，对西子来说，浓妆也好，淡抹也好，都无改其美，而只能增添其美”（陈邦炎）。

近代评论家陈衍在他的《宋诗精华录》中说苏轼“西湖比西子”的比喻，“遂成为西湖定评”。其所以成为定评，是因为它经住了时间的考验，得到了中外各地读者的普遍赞同。从这个意义上说，它又超越了空间。清代评论家王文诰在他的《苏文忠公诗编注集成》中说此诗“前无古人，后无来者”，可以从这里去深入理解。

注 释

〔1〕潋滟（liàn yàn）：水盛而波涛翻动的样子。　〔2〕空蒙：隐隐约约，缥缈。　〔3〕西子：战国时越国有名的美女西施。

湖上夜归

我饮不尽器[1]，半酣味尤长[2]。
篮舆湖上归[3]，春风洒面凉。
行到孤山西，夜色已苍苍[4]。
清吟杂梦寐[5]，得句旋已忘[6]。
尚记梨花村[7]，依依闻暗香[8]。

入城定何时[9]，宾客半在亡[10]。
睡眼忽惊矍[11]，繁灯闹河塘[12]。
市人拍手笑，状如失林麏[13]。
始悟山野姿[14]，异趣难自强[15]。
人生安为乐，吾策殊未良[16]。

题解

此诗作于熙宁六年(1073)的春天，诗中“春风”句可见证时令。这首诗实际上是苏轼的一篇生活速写。

开始二句，作者自己说饮酒的老习惯，这次饮酒也是这样。“半酣”，没有到醉的程度，然在朦朦胧胧之中。第三句说的“湖”，点题，即西湖。第四句写“洒面凉”，因为酒半酣，面部发热，经春风一吹故如此。“行到”二句点夜。“清吟”二句仍然切“半酣”，诗人作着作着，又睡着了，但一会儿又醒了，所以刚刚得到一句，马上就忘了。清代评论家纪昀说这两句是“神来”之笔。“尚记”二句说到“梨花村”，作者此时大约自梨花村来，其时梨花已开，暗香依依，作者似以为此时自身尚在梨花村，还是写“半酣”。“入城”两句，紧紧扣住“半酣”，写朦朦胧胧中的思维。“睡眼”两句，写河塘人声鼎沸，作者自朦胧中开始清醒过来。“市人”以下四句，实实在在是妙文，写出了杭州的老百姓与苏轼作为一个通判这样的相当高的级别(对于一州来说是如此)的官员之间的亲密无间。“失林麏”写半酣的失态，欲藏而无处藏，而此正显示出作者极为真率的一面。在几千年的封建社会中，官吏能如此揭示自身，实属难得。此无他，胸里坦荡，毫无芥蒂之故。末二句，似乎是说后悔从仕，其实不然，作者如实录下此场面，正以其难忘，有记下价值，其内心正以此为乐。

在苏轼的作品中，这一首别开生面。

注 释

〔1〕器：酒器，如酒杯、酒盏之类。不尽器：谓喝不完一杯或一盏。〔2〕“半酣”句：意为喝到半酣更好。 〔3〕篮舆：竹轿，用竹子做的轿子。〔4〕苍苍：深青色。天色苍苍，已经入夜了。 〔5〕清：排除睡意努力使自己头脑起来（由于处在“半酣”状态，观以下“杂梦寐”可知）。 〔6〕旋：一会儿。 〔7〕梨花村：不一定有这个村名，以这里梨花多而云。〔8〕“依依”句：梨花发出的香味，从不知不觉中感受到；正因为如此，所以对梨花有依依不舍之意。 〔9〕定：究竟。 〔10〕亡：走了。 〔11〕矍（jué）：惊惧，急视。 〔12〕河塘：《苏轼诗集》引宋人注：“沙河塘，乃杭州街名也。”河塘当即沙河塘。又，《西湖游览志》云，沙河塘，宋时居民甚盛，碧瓦红檐，歌管不绝。 〔13〕麏：兽名，即獐，鹿属，似鹿而小，无角，黄黑色。〔14〕山野：山林田野。山野姿：由于从山林田野中来，举止不合礼法的姿态。苏轼不止一次说自己有“野性”，自称自己是世农。 〔15〕异趣：意为自己与世俗礼法、富贵人的意趣格格不入。难自强：意为很难适应世俗礼法、适应富贵人的意趣“振作”起来，和他们一样。 〔16〕策：打算，决定，此处意为出来做官。未良：不完美，不好。此句意为不该出来做官。

赠 别

青鸟衔巾久欲飞[1]，黄莺别主更悲啼[2]。
殷勤莫忘分携处[3]，湖水东边凤岭西[4]。

[illegible]

此诗作于熙宁六年（1073）。

这是一首爱情诗，隐含有一个爱情故事；严格地说，此诗是这

个故事的上半部分。是男赠女。

一个男子,爱上一个女子。这个女子,不是名门闺秀,也不是倚门出卖色笑的微贱女人;她有貌(这是必要的),有才(能做诗,也许还能画),有艺(能弹、能唱),地位比那些微贱女子高,但仍然是风尘中人。她希望得到自由,但得拿一笔钱来赎身;如果是官府注过册的(即入籍),那得经官府批准。所幸这些阻力已扫除了,她可以自由了。

按照常情,她自由之后,男子可以和她谐百年之好;但是事情并没有那样简单,男方或者已有了家室,或者父母反对,女方自然知道这些。这就为这个故事抹上了凄凉的色彩。

自由是好事,但也从此不能像过去那样来往了。女子情意深重,禁不住泪水流。男子也放心不下情人,一再叮嘱她不要忘记过去经常一起倾诉情意的地方,那就是西湖东边凤凰岭西边。两人难舍难分。悱恻缠绵,令人感动。

诗首二句,是客观抒叙,第一句用"青鸟"这个神话中西王母的使者来比喻那个多情女子,赋予了她一种神秘的色彩,兼有一些高贵成份,是对她的高度评价。第二句借戎昱故事说明爱情的曲折与凄雅。三、四句转为女子第一人称口吻,说离情。题目"赠别",实则是代赠。

注释

〔1〕青鸟:旧题汉班固《汉武故事》:"七月七日,上(汉武帝)于承华殿斋,日正中,忽见有一青鸟从西来,集殿前。上问东方朔。朔曰:'此西王母欲来也。'有顷,王母至,乘紫车,青气如雾,有二青鸟如鸾,夹侍王母旁。"后代借指使者,这里指作者写诗赠别的那个女子。衔巾:《杜诗详注》卷二《丽人行》:"青鸟飞去衔红巾。"注:"红巾,盖妇女之饰。"意为妇女系着以做装

饰的。此句意为那个女子系着心爱的饰物，早就要离去。〔2〕“黄莺”句：唐韩滉（huàng）镇浙西，戎昱为其属下，郡有酒妓（客人饮酒时，用她来斟酒助酒兴的），与戎昱情意很深，但被一个上司召去，列于册中，专门侍候人饮酒。戎昱不敢留，在一个湖上为她饯行，做了一首歌词赠送给她，其词云：“好去春风湖上亭，柳条藤蔓系离情。黄莺久住浑相识，欲别频啼四五声。”以后的一天，这位酒妓在韩滉席上唱这首词，韩即命召她去的那个上司，给那个酒妓百匹细绢，马上送她回去，并对那个上司进行了批评。“黄莺”云云谓此。见《本事诗·情感》。黄莺亦指作者写诗赠别的那个女子。〔3〕殷勤莫忘：意即为“莫忘殷勤”，以叶平仄倒过来说。殷勤：亲切、亲密的情意。分：分开；携：携手，相会。〔4〕凤岭：凤凰岭，在西湖之南。

次韵代留别

绛蜡烧残玉斝飞[1]，离歌唱彻万行啼[2]。
他年一舸鸱夷去[3]，应记侬家旧住西[4]。

此诗紧接上首《赠别》而作，是代女方回答男方，是上首所讲故事的下半部分。

诗题云“留别”，第一句写送别热烈场面。这个女子大约很有一点名气，为她送行的人很多，酒席的席面上酒杯交飞，便可以看出来。次句说这个女子面对一张张熟悉的面孔，为他们流露出来的情绪深深感动，饱含着告别情意的歌，一遍一遍地唱着，想停下来也不可能。歌终究有一个尽时，歌尽，继之以流不完的眼泪。歌和泪是对来送她的人的回答，但是，她最属意的，只有一个人。和上首一样，以上二句是客观抒叙，后二句转为女子第一人称，铺陈别意，切题。

后二句直接对她的意中人说，虽然在过去相当长时的交往中，你对我爱之无微不至，卿卿我我，似乎可以永远不变，但谁知道，我走了以后，你会怎样呢？后二句和上首一样，是她对他的反覆叮咛嘱咐，也是内心热切的盼望："如果你辞官不做，要归隐田园，千万要带着我一起去。"

结果会怎样呢？不确定，迷茫，迷惘。等待她的可能是凄苦。

此首和上首都是爱情诗，虽然它们所表现的不是人们通常所说的那种合乎规范的爱情，但仍然是爱情，因为它们所表达的情感是真实的，是感人的。

〔1〕绛蜡：红蜡烛。斝(jiǎ)：古代酒器名，这里是说酒杯、酒盏之类。飞：飞舞。酒杯飞舞，说明饯别酒会的人多，相互碰杯。　〔2〕彻：彻底。唱彻：唱遍；行：双眼流泪。万行啼：那么多参加饯别酒会的人都哭了。

〔3〕舸(gě)：船。《史记·越王勾践世家》谓春秋时范蠡(lí)辅佐越王勾践灭掉吴国以后，"浮海出齐，变姓名，自谓鸱(chī)夷子皮"。没有说携带美女西施一起去。唐杜牧《杜秋娘》诗云："西子下姑苏，一舸逐鸱夷。"意为西施跟着范蠡走了。苏轼的依据在此。然据明代学者杨慎考证，吴王失败以后，越把西施浮在江水之上，让她随鸱夷(皮口袋)以终结自己的生命。越所以把西施装在皮口袋里，是因为受到伍子胥的忠心的感动，以此惩罚西施。因为伍子胥死后，就装在皮口袋里，沉之于江中。杜牧把伍子胥的鸱夷误为范蠡的鸱夷。见杨慎《升庵全集》卷68《范蠡西施》条。虽然苏轼的依据是错误的，但这个故事还是有很大的吸引力。　〔4〕侬家：我家。以上两句借范蠡、西施的历史传说，预测爱情故事的凄美结局。

於潜女

青裙缟袂於潜女[1]，两足如霜不穿屧[2]。

觳沙鬓发丝穿柠[3]，蓬沓障前走风雨[4]。
老濞宫妆传父祖[5]，至今遗民悲故主[6]。
苕溪杨柳初飞絮[7]，照溪画眉渡溪去[8]。
逢郎樵归相媚妩[9]，不信姬姜有齐鲁[10]。

题解

此诗作于熙宁六年(1073)春天的杨柳飞絮季节。作者因公务经过於潜，记亲眼所见。

“青裙缟袂”的着装，说明作者所写的“於潜女”是劳动妇女。“两足如霜”，说明她们年轻；“不穿屧”，便于劳动，现在正是乡村的大忙之时，突出了她们的劳动。此诗首二句，为全诗定下了基调。

诗的第三、四句，写於潜女的特殊发饰；点出“走风雨”，紧紧扣住劳动，农家妇女就是不停顿地风里来、雨里去。第五、六句说到这种发饰，出自祖传，原来於潜女的发饰是古装。古装的传下来，说明民风的淳厚，说明於潜女良好的成长环境。

作者写了於潜女着装朴素的美，写了她们足如霜皮肤白皙青春形体的美，写了她们的发饰的古朴的美，一种清新的气息迎面扑来，她们十分可爱。她们不同于闺阁女子，也不同于一般都市女子。

以上，作者着重写的是於潜女外在的美，末四句则写她们美好的精神世界。她们照溪画眉，是那么爱美。她们公开地、大胆地把自己的美献给情郎或丈夫，她(他)们在劳动的基础上建立起真挚的爱情，以致作者不由得赞叹古代姬、姜大族美女赶不上她们。

至此，作者相当完整地塑造了一群劳动青年女子的形象。

注 释

〔1〕缟(gǎo):白色。袂(mèi):袖口。缟袂:这里大约是说白色的上衣。〔2〕霜:白。屦(jù):鞋子。 〔3〕髾(zhā):张开的样子。沙:即"娑"(suō),盘旋,轻扬。髾沙:形容女子的鬓发。杼:据《苏轼诗集》宋人注,当作杼(zhù)。杼,织布的梭子。 〔4〕蓬沓:苏轼《於潜令刁同年野翁亭》有"溪女笑时银栉(zhù)低"之句。自注:"於潜妇女皆插大银栉,长尺许,谓之蓬沓。"栉,梳子,篦子。障前:指大银栉遮住前额。此句与上句意为,妇女的头发为大银栉绾住,好比横穿织布机的带丝线的梭子,她们就这样地在风雨之中走来走去。 〔5〕老濞(pì):汉高祖之子刘濞,汉初,濞封为吴王。《苏轼诗集》宋人注谓濞乃指吴越王钱氏。此句之意为,於潜女的打扮装饰,系传自父辈、祖辈的宫妆。 〔6〕遗民:本来意义为国亡了的老百姓。这里的意思是,吴越国统治过的老百姓的后代。故主:老主子,此谓吴越王。〔7〕苕(tiáo)溪:水名。一名苕水。有二源,出浙江天目山之南者为东苕,出天目山之北者为西溪,合流入太湖。东苕溪流经於潜县境。 〔8〕画眉:妇女用黛色描饰眉毛。这里是说妇女们映照着溪水洗头洗脸,不光是画眉毛,而且也不一定用黛。 〔9〕媚妩(wǔ):即妩媚,谓姿态美好。相媚妩:一群妇女在情郎或丈夫面前,表现自己美好的姿态。 〔10〕"不信"句:西周初,姜尚封于齐,齐女姜姓,大族;周公姬旦之子封于鲁,鲁女姬姓,大族。此句之意为,不信齐国姜姓、鲁国姬姓的大族美女能赶上於潜女的美。

唐道人言,天目山上俯视雷雨,每大雷电,但闻云中如婴儿声,殊不闻雷震也

已外浮名更外身〔1〕,区区雷电若为神〔2〕。
山头只作婴儿看〔3〕,无限人间失箸人〔4〕。

重 解

此诗作于熙宁六年(1073)。天目山在杭州所属临安县西北。山有两峰,峰顶各有一池相对如目,故称天目。道书称为洞天。

唐道人为作者谈了天目山大雷电闻云中如婴儿声,大约以为这是一种超自然的力量——神在起作用。首二句趁势发议论,一个人,只要立身正,不贪图名利享受,就问心无愧,就不惧雷电。

值得深入反复体会的是后二句。诗引刘备失箸典故。刘备失箸,是因为曹操说他是"英雄"所引起。刘备害怕曹操窥探到他有雄图的隐秘,因而对他不利,于是惊恐失态。作者在这里认为刘备这种惊恐,是因为自己有贪图造成的,实在没有必要。作者强调无谓的惊恐、类似的现象世上数也数不清,比如山头就是山头,却传说有婴儿啼哭声,大家信以为真,吓得不得了。作者嘲笑了这些人,嘲笑了这种现象,具有很深的讽刺意味。诗写得很含蓄,读者可以结合个人实际和社会实际,细细咀嚼,因为这种庸人自扰的现象,现在也有。

这首诗实际是形象化的议论,而且是不小的议论。作者善于从日常生活中,从习以为常的事情中发掘出十分有意义的题材,令人钦服不已。

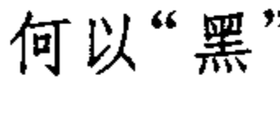
注 释

〔1〕外:度外;外对内而言,不放在心上。浮:虚浮,不实。外身:认为身体与己亦无关,活着不过顺其自然。外身较之外浮名,思想境界又高了一层,故说更。　〔2〕区区:小,少。若:如何,怎么。若为神,怎么能有神那般的威力。　〔3〕"山头"句:意为只把山头作婴儿,认为雷电时真有婴儿,而忘记了山头就是山头。　〔4〕失箸人:《三国志·蜀志·先主传》:"(曹操)从容谓先主曰:'今天下英雄,惟使君与操耳。本初之徒,不足数也。'先

主方食，失匕箸。”先主，刘备（162—223），三国蜀汉政权的建立者。本初，袁绍之字。在曹操与刘备论天下英雄时，袁绍拥有很强大的实力。匕（bǐ），食器，状如今之羹匙。箸：筷子。刘备失匕箸，是受到了惊恐。

有美堂暴雨

游人脚底一声雷[1]，满座顽云拨不开[2]。
天外黑风吹海立[3]，浙东飞雨过江来[4]。
十分潋滟金樽凸[5]，千杖敲铿羯鼓催[6]。
唤起谪仙泉洒面[7]，倒倾鲛室泻琼瑰[8]。



此诗作于熙宁六年（1073）。有美堂在吴山之上，与海门相望。此诗实乃即兴之作。

第一句写雷。作者与友人正漫步吴山，完全没有料到，雷自“脚底”发出，大地震颤，而且是“一声”，雷之迅速，雷之威力，强烈显现出来。第二句写云。雷起云随，作者进入有美堂，浓厚云层纷纷涌入，围住了座客，用手拨时，就是“拨不开”，云层就是那么“顽”，不听使唤。大雨即至，读者感同身受。第三句写风。“风”何以“黑”？风裹挟着黑云。“海”何以“立”？风力猛烈。雨未至，声势已至。第四句写雨。雨乃“飞”“过”“来”，自远而近，越过钱塘江，迅速奔来。大自然壮美奇观，令人目眩。自雷起、云起、风起至雨降动态过程的描绘，淋漓酣畅。

第五句写雨大，钱塘江水猛涨，江容纳不下，要溢出来。第六句写雨急雨密。好像上千个鼓手同时用棍杖敲击羯鼓，铿锵急促。鼓越敲越急，鼓点越击越密，鼓催着雨，雨越下越急，越下越

大。

也许作者是生平第一次经历从迅雷到暴雨降临这个大自然瞬息万变而又神奇壮丽的整个过程，感受十分深，要用诗记录下来。他想，谁能准确地把握这些变化而把它再现出来呢？只有李太白这样的仙才、天才。这里，作者自然不好明白地提到自己，但暗示出来了。他充满自信心，充满自豪感（认为李太白而外，别无他人），他写了，写得很成功。由此可见苏轼就是宋代的李太白。苏轼比起李太白，毫不逊色。

注 释

〔1〕“游人”句：《苏轼诗集》引宋人注：“俗说高雷无雨，故雷自地震，即暴雨也。”　〔2〕顽云：云层很浓很密。拨，分开。　〔3〕海立：杜甫《朝献太清宫赋》：“四海之水皆立。”立：水涌起的样子。　〔4〕浙东：古代以钱塘江为浙江，浙东乃指钱塘江以东的地区。　〔5〕潋滟：水满溢动的样子。樽：酒杯，酒盏。金樽：贵重金属做的酒杯、酒盏。凸（tū）：高出。此句比喻钱塘江水势汹涌，好像要突过江岸，溢出来。　〔6〕杖：棍、棒或棍状物。羯（jié）鼓：羯族（曾经附属匈奴）传入的一种鼓，形如漆桶，用两杖打击，声音急促高烈，盛行于唐开元、天宝年间。此句以羯鼓之急促状雨点之骤密。　〔7〕“唤起”句：《旧唐书·李白传》：“玄宗度曲，欲造乐府新词，亟召白，白已卧于酒肆矣。召入，以水洒面，即令秉笔，顷之成十馀章，帝颇嘉之。”史传里说的是唐玄宗唤醒他，诗里没有说谁唤醒，也许是天帝吧，因为李白是谪仙。谪仙：出自《旧唐书·李白传》，云：“初，贺知章见白，赏之曰：‘此天上谪仙人也。’”　〔8〕鲛：传说中的人鱼。鲛室：鲛人所居之室，指海。琼瑰（guī）：美石，珠玉。琼，玉；瑰，珠。这里比喻美好的诗文。《苏轼诗集》引宋人注转引张华《博物志》：“鲛人从水中出，曾寄寓人家，积日卖绡。临去，从主人索器，泣而出珠满盘，以与主人。”“倒倾”出此。积日，有些日子。

宿九仙山

风流王谢古仙真[1]，一去空山五百春[2]。
玉室金堂馀汉士[3]，桃花流水失秦人[4]。
困眠一榻香凝帐，梦绕千岩冷逼身。
夜半老僧呼客起，云峰缺处涌冰轮[5]。

此诗作于熙宁六年(1073)。作者自注："九仙谓左元放、许迈、王、谢之流。"《苏轼诗集》引宋人注，九仙山在临安县西十二里，山有无量院，东晋葛洪、许迈炼丹之地。作者所宿者乃无量院。

首二句叙九仙本身，而以王、谢为代表。王、谢为出色的政治家，政事之暇，游赏九仙山这样的胜迹，其风度远高出世人，为当时和后世所景慕。称作仙人，乃由于此。然王、谢去后，再无高人至此，作者不禁惋惜山的寂寥和冷清。三四句叙寻访九仙遗迹。其结果除去几尊九仙塑像以外，别无它物，不免有失落之感。这两句就九仙本事及九仙山风物点化，对仗工稳，语句优美，自然高妙。

随着这个思路，作者似乎应该着眼于赞颂九仙，进而步他们的后尘入九仙山学道，但他没有那样做。后四句，作者放下九仙。在作者的心目中，九仙并没有特殊重要的位置。作者直抒胸臆，满怀深情地写出自己在九仙山的住宿生活，并热情颂赞九仙山的自然奇观。一种不羁之气，跃然纸上。令一般作家不可企及。清爱新觉罗弘历(乾隆帝)在《唐宋诗醇》中说此四句"磊砢妥帖"，

清代评论家方东树《昭昧詹言》说此四句“兀傲奇横”，大约是这个意思。

注 释

〔1〕“风流”句：《南史·王俭传》：“（俭）常谓人曰：‘江左风流宰相，惟有谢安。’盖自况也。”王俭（452—489），南齐时宰相。谢安（320—385），东晋名相。六朝时，王、谢世为望族，一般以王导（276—339，东晋名相）、谢安为代表。王俭所说的江左，包括东晋、宋（后来还包括梁陈）。以都城建康在江之左，故称。风流，风度超逸。真，亦为仙之意。 〔2〕去：谓王、谢等人离开九仙山。五百春：举成数。王导、谢安、王俭距作者写此诗时，分别为七百多年、六百多年、五百多年。 〔3〕玉室金堂：出《晋书·许迈传》。传谓迈为丹阳人，入临安西山，有在那里住下来的打算；他给友人王羲之之书云：“自山阴（今浙江绍兴）南至临安，多有金堂玉室，仙人芝草，左元放之徒汉末诸得道者皆在焉。”金堂玉室在此处谓华美的道观。馀汉士：谓无量院内尚竖立着左元放等得道之士的塑像。左元放为汉末人，以他为代表，故称汉士。〔4〕秦人：出陶潜《桃花源记》。记谓武陵人得桃花源，遇居民“自云先世避秦时乱，率妻子邑人，来此绝境”，故云秦人。此谓左元放、许迈等得道之士。〔5〕冰轮：月亮。客：作者自谓。

陌上花 并引

游九仙山，闻里中儿歌《陌上花》，父老云：吴越王妃每岁春必归临安[1]，王以书遗妃曰：“陌上花开[2]，可缓缓归矣。”吴人用其语为歌，含思宛转，听之凄然，而其词鄙野[3]，为易之云[4]。

其 一

陌上花开蝴蝶飞，江山犹是昔人非[5]。

遗民几度垂垂老[6]，游女长歌缓缓归[7]。

其　二

陌上山花无数开，路人争看翠辇来[8]。
若为留得堂堂去[9]，且更从教缓缓回[10]。

其　三

生前富贵草头露[11]，身后风流陌上花[12]。
已作迟迟君去鲁[13]，犹教缓缓妾还家。

题解

此诗作于熙宁六年(1073)八月。作者这时因公务在临安做了短时间的逗留，作此三诗。

此《陌上花》三诗，是对民歌歌词的改编。作者在诗引中说明了来由。原来，这《陌上花》当吴越王和他的妃子在世的时候，是为赞颂吴越王和他的妃子之间的爱情；他们死后，则是怀念他们，百年不衰。由此可以想见，吴越王有德于民，其妃有惠于民，这是很令人感动的。诗引里援引了吴越王给他妃子的信中两句“陌上花开，可缓缓归矣。”这封信是此三诗的基调，值得反反复复吟咏、体会。从信中可以知道吴越王和妃子做过约定，每逢陌上花开就回来，现在陌上花又开了，提醒她一下。说“缓缓归”而不说“即归”，充分表现了吴越王对妃子的尊重，同时包含了他的殷切希望，表现了他们之间爱情的深厚；还表现了妃子对临安的一片深情，她实在有点恋恋不舍。难怪清初文学家王士禛说“二语艳称

千古”(《渔洋诗话》)。文字的妙用,发挥得淋漓尽致。吴越王的信,传自父老,经过了苏轼的加工,才能这样感动人。

民歌多采用兴的手法,“陌上花开蝴蝶飞”就是如此,从大好的自然景物引入。用“垂垂”、“堂堂”、特别是“缓缓”等叠字,节奏舒缓从容,把郁结在心中的深厚情意慢慢表达出来。从“游女长歌”来看,年青女子一边走,一边唱,当有舞相伴,十分优美。苏轼的学生晁补之这时也在杭州,也和了八首。王士禛说苏轼和晁补之诗都是绝唱,纪昀说此诗第一首“含思宛转”。

注 释

〔1〕吴越王:谓钱俶(chù)。《新五代史·吴越世家》谓宋兴,俶“始倾其国以事贡献,太祖皇帝时,俶尝来朝,厚礼遣还国”。俶经常朝宋,即为此诗背景。直至宋太宗太平兴国三年(978)俶举族归于京师为止。 〔2〕陌(mò):田间小路。 〔3〕鄙野:粗糙,不雅。 〔4〕易之:谓变换其词(保留其调)。 〔5〕昔人非:作者作此诗时,距离太平兴国三年,已近一百年,当时之人自无在者。 〔6〕“遗民”句:意为吴越王钱俶的遗民和遗民的子孙一年一年一度一度地过去,由少年到慢慢变老。 〔7〕游女:出游陌上的女子。 〔8〕轸(pǐng):车幔,代指贵族妇女所乘有帏幔的车子。翠:青绿色。 〔9〕堂堂:公然,决然;堂堂正正。此句之意为,怎么样能够堂堂正正地把那辆有帏幔的车子留下来,不让它去。 〔10〕从教:听任,任凭。〔11〕草头露:草头的露水,一会儿就干掉,比喻生前富贵不长久。〔12〕“身后”句:意为身后大家没有忘记她,为她唱《陌上花》。 〔13〕迟迟:《孟子·尽心下》:“孔子之去鲁,曰:‘迟迟吾行也,去父母国之道也。’”比喻钱俶离杭州朝宋,迟迟其行,恋恋不舍。

张子野年八十五,尚闻买妾,述古令作诗

锦里先生自笑狂[1],莫欺九尺鬓眉苍[2]。

诗人老去莺莺在[3]，公子归来燕燕忙[4]。
柱下相公犹有齿[5]，江南刺史已无肠[6]。
平生谬作安昌客[7]，略遣彭宣到后堂。

赏析

此诗作于熙宁六年(1073)末。张子野，名先，是著名的词人，有《安陆集》。其词见《全宋词》；诗也写得好，但传下来的不多。述古，陈襄之字，年长于作者。诗人，有《古灵先生集》，今传。此时为杭州太守。张先年八十五买妾，虽老犹风流，自然为人们津津乐道，也是作诗的好题材，陈襄叫作者写诗，作者就写了。

此诗是游戏笔墨。虽说是游戏，但要高雅，不能流入粗俗。此诗的一个特点，就是扣住张先姓张，诗句中使事，全用张姓事。张先读来，感到非常亲切；众多诗人读来，感到新鲜、别致。此诗的出现，活跃了诗坛气氛，在当世广为流传，称为佳话。

苏轼读书多，经、史、子典籍和许多诗集、文集，都在他脑子中，随时可用。这是作好此诗的一个重要条件，但不是唯一的。梁代有个学者任昉，博学多记，但写出的文章却不流畅，当时的学者和诗人沈约就不钦佩他。为什么呢？因为任昉的“才有限”(见宋黄彻《䂬溪诗话》)。这就是说，“才”是苏轼写好这首诗另一个重要原因。他驱使书本，完全为我所用，写来圆转流畅，对偶精切。博学与多才，二者苏轼都具备了，而且自然融洽。这在两宋恐怕没有第二个人可以相比，在中华全部文学史上，大约也不多见。

注释

〔1〕“锦里”句：《苏轼诗集》引宋人注：杜甫《南邻》诗：“锦里先生乌角

巾。”古成都谓锦官城，故亦谓之锦里。杭州临安县，吴越王钱镠赐名衣锦城。而苏轼《临安三绝》之二，又有副题名《锦溪》。此诗特取“锦里先生”四字，以言子野。时陈述古作杭州守，令轼作此诗，可以想见“先生”当谓苏轼。句中“自笑狂”，当是说张先（子野）自己认为八十五岁买妾，实狂放不羁之举，超出世俗。　〔2〕“莫欺”句：承上句言。九尺：言身高。鬓：靠近耳边的头发。苍：灰白色。此句谓张先自称：不要认为我老了，不中用了，看不起我。　〔3〕“诗人”句：《苏轼诗集》引宋人注：“唐贞元中，有张氏者，遇崔氏女于蒲，小名莺莺。元稹为作《续会真三十韵》。尝与李绅语其事，绅又作《莺莺歌》。出《丽情集》。”《丽情集》已久佚。中华书局出版的《元稹集》，有《续会真三十韵》。此句“诗人”指张先，“莺莺”谓买的妾。　〔4〕“公子”句：《苏轼诗集》引宋人注：“《汉·外戚传》：成帝尝微行，出，过阳阿主，作乐。上见赵飞燕而悦之。先是有童谣曰：‘燕燕，尾涎涎，张公子，时相见。’盖帝每微行，尝与张放俱，而称富平侯家，故有张公子。”又引另一宋人注：“或说张祜妾名燕燕。”微行，便服出行。　〔5〕“柱下”句：《苏轼诗集》引宋人注：“《汉书》：张苍，秦时为御史，……汉文帝四年为丞相，十余年，病，免相。后口中无齿，食乳，女子为乳母，妻妾以百数，年百余岁乃卒。”此句谓张先与张苍不同，尚有齿。　〔6〕“江南”句：《苏轼诗集》引清人冯应榴注：“《本事诗》云：刘禹锡罢和州，为主客郎中。李司徒罢镇，在京慕刘名，邀饮。酒酣，命妙妓歌以送之。刘于席上赋诗曰：鬟鬓梳头宫样妆，春风一曲杜韦娘。司空见惯浑闲事，断尽江南刺史肠。又，李绅镇淮南，张郎中又新罢江南郡。张尝为广陵从事，有酒妓，不果纳。犹在席，目张，张题词盘上，李即命妓歌以送酒。疑先生所用指此，但‘无肠’二字，又借用白诗也。”按：白居易《山游示小妓》诗，有“莫唱杨柳枝，无肠为君断”之句。《苏轼诗集》引宋人注转引。　〔7〕“平生”二句：《苏轼诗集》引宋人注：“《前汉书》：张禹弟子尤著者，彭宣、戴崇。禹爱崇，敬宣而疏之。崇每候禹，责师宜置酒设乐，与弟子相娱。禹将崇入后堂，饮食，妇女相对，优人弦管，铿锵极乐，昏夜乃罢。而宣之来也，禹见之于便坐，讲论经义，日晏赐食，不过一肉，卮酒相对，宣未尝得至后堂。”按，张禹封安昌侯。“安昌”：此指张野。彭宣：作者自谓。谬：错误，谬误；这里是说不恰当，不适宜。此二句意谓很长时间以来，我就

是张先的门客，但作为他的门客，并不合适，因为没有得到他的信任；如果他看重我，就应该让我到他的后堂去看看，与他的众姬妾见见面。略：随便，不拘形式，不拘礼法。这是与张先开玩笑，活跃气氛。

书双竹湛师房

其　二

暮鼓晨钟自击撞[1]，闭门孤枕对残钭[2]。
白灰旋拨通红火，卧听萧萧雨打窗[3]。

题解

此诗作于熙宁六年(1073)冬。

《苏轼诗集》引清人注："杭州广严寺，有双竹相比(成双作对)而生，举林皆然。"故又名双竹寺。

此诗其一为："我本江湖一钓舟，意嫌高屋冷飕飕。羡师此室才方丈，一炷清香尽日留。"此诗可以理解为应僧湛师之请而作，亦可理解为夜宿湛师房，而后题诗(宋释惠洪《冷斋夜话》卷三即谓此二诗为"宿馀杭寺赠僧"作)。今作后者解读。

此诗突出一个"清"字，表现一种清景。僧人暮鼓晨钟，日复一日，习以为常，与其他人无涉，显得清，心境清，环境清。关起门来，一个人倚靠着枕头，面对着欲熄灭而尚未熄灭的残灯，显得清，心境清，环境清。现在是冬天，屋内有炉火，拨开白色的灰，里面还有一团通红的火块，说明火炉已经燃烧了很长时间，夜已经很深了，愈觉清。于是，躺了下来，雨萧萧地下着(也许是现在下，也许早已下)，更清。

全篇语句清新通脱，准确地表现了这种难得的清景，也表现了作者十分超脱、宁静的情怀，值得细细咀嚼。钱钟书在他的《宋诗选注》中，选了这首诗，其用意或者在这里。

注 释

〔1〕“暮鼓”句：写寺中僧人日常生活，晚上自击鼓，早上自击钟，参禅礼佛。　〔2〕钆：灯。“钆”原作“缸”，据宋刊十行本改。纪昀《苏文忠公诗》卷十二评：“查本改‘钆’为‘缸’，嫌与‘朝钟’字碍耳。然暮鼓、朝钟，自是一日工课；闭门孤枕，自是工课完后之事。”　〔3〕萧萧：雨声；亦可理解为寂静的环境的表现。

和述古冬日牡丹

其 一

一朵妖红翠欲流[1]，春光回照雪霜羞[2]。
化工只欲呈新巧[3]，不放闲花得少休[4]。

题 解

此组诗作于熙宁六年(1073)冬，此所录者为其一。

牡丹花一般在初夏时开放，现在提前到冬天开放，这是自然界的一种个别现象，自然是作诗的好题材。就诗论诗，这是一首好诗。他责备造物主，责备得对，因为它自己把造化的规矩打乱了，造物主应该无言以对。读来清新不俗。

然则此诗却首先是一首政治讥讽诗。据《乌台诗案》：“熙宁六年任杭州通判时，知州系知制诰陈襄，字述古。是年冬十月内，

一僧寺开牡丹数朵，陈襄作诗四绝，轼当（尝）和云。……此诗讥讽当时执政大臣，以比化工，但欲出新意擘画，令小民不得暂闲也。”讥讽是这组诗的共同基调。如此组诗其二就说：“漏泄春光私一物，此心未信出天工。”

清代评论家纪昀在《苏文忠公诗》卷11评此诗与其二“二首寓刺却不甚露，好在比而不赋”。所谓赋，就是铺陈、叙事。此首只是就花说花，就牡丹说牡丹，没有写新法正在施行的事。有讥讽之意，但是含蓄，我国传统诗词的诗教很注重这一点。

纪氏的评论十分中肯。

注 释

〔1〕妖红：《苏轼诗集》卷21《红梅三首》其二有“不应便杂妖桃杏”之句。妖，特别的红，非同寻常的红。此处所云“妖红”的“妖”，似有不适时而开之意。翠欲流：陆游《老学庵笔记》卷8：“东坡《牡丹》诗云：‘一朵妖红翠欲流。’初不晓‘翠欲流’为何语。及游成都，过木行街，有大署市肆曰‘郭家鲜翠红紫铺’。问土人（住在当地而文化不高的人），乃知蜀语‘鲜翠’犹言鲜明也。东坡盖用乡语云。”陆游所以疑，因为“红”和“翠”颜色不一般。鲜明，犹言鲜亮。　〔2〕“春光”句：是想像之词。由于牡丹特别红、特别鲜亮，到了春天，白色的雪霜交相掩映。雪霜感到羞愧，因为其白不能与之相称。　〔3〕化工：自然的创造力。化：造化。呈：表现。　〔4〕“不放”句：意为各种花开，都有一定的季节，现在牡丹提前开放，弄得其他各种花不得闲暇，也不得不跟随牡丹之后，想提前开放。这里代群花诉委屈，暗喻新法扰民。

无锡道中赋水车

翻翻联联衔尾鸦[1]，荦荦确确蜕骨蛇[2]。

分畴翠浪走云阵[3]，刺水绿针抽稻芽[4]。
洞庭五月欲飞沙[5]，鼯鸣窟中如打衙[6]。
天公不见老翁泣，唤取阿香推雷车[7]。

题解

此诗作于熙宁七年(1074)。

首句用“衔尾鸦”比喻水车的车水，水随车上，不停止地流到田中；次句用“蜕骨蛇”比喻水车不车水时的静止状态。以水车车水，上世纪六七十年代尚普遍应用，八十年代亦偶有之，今尚有保存者。我的家乡安徽西部太湖就属于上述情况。水车是必不可少的农具。苏轼此二句，形容尽致，非亲见之，不知其妙。三、四句对水车的功能，予以充分肯定，水车车的水到哪里，翠绿就到哪里，稻长势旺盛。五、六句写旱情严重。不点出旱字，而写“飞沙”、“鼯鸣”，营造出旱情极为严重的气氛，不由得焦急如焚。七八句点出“老翁泣”，盼雨下，直抒胸臆。

宋人葛立方在他的《韵语阳秋》中说后二句乃言“水车之利不及雷车所沾者广也”。这种说法，稍稍失之不周密。大雷雨产生的作用，比水车广，这是事实。但并不能因此低估水车的作用。苏轼充分肯定水车这种先进工具的作用，所以赋水车诗，但天旱无水可车，则非水车之过，水车之利，当有水可车时，实非大雷雨所能代替。

此诗乃咏物诗，清弘历《唐宋诗醇》谓“赋物得此，神力罕匹”。纪昀评谓“句句奇矫”。

注释

〔1〕“翻翻”句：写水车动的情状。水车动时，像衔着尾巴的乌鸦。乌鸦

不停地飞,不停地翻动,一只接一只,联在一起。以此形容水车的转动不绝。〔2〕“荦荦”句:写水车静止状态下的情状。蛇蜕去了皮,只剩下骨头,比喻水车停止时就像蛇的骨架。《苏轼诗集》引宋人注:“江淮间人,目(称)水车为龙骨车。”荦荦确确:体大而坚硬的样子。 〔3〕畴(chóu):已耕的田地,此指稻田。此句写水车把水排灌到稻田的情状。水排灌到稻田以后,分流到稻田的各个地方,在翠绿的禾苗中不停地流动,禾苗此起彼伏,形成波浪,水由东到西,由此到彼,好像在云中走阵。 〔4〕“刺水”句:谓稻田得到水后禾苗旺盛地长着。刺水:刺着水。水流到稻田,不用很深。绿针抽稻芽:大约是说吐穗。 〔5〕洞庭:指太湖中的洞庭山。无锡临太湖。欲飞沙:沙要飞起,但还没有飞起。这是写天旱,因为旱久,地面的水蒸气都被太阳光吸收了,一起风就尘沙满天。 〔6〕鼃(tuó):俗称猪婆龙,脊椎类爬虫动物,相传天旱时在窟中鸣叫,声如击鼓。宋陆佃《埤雅·释鱼》引晋人《博物记》谓鼃宵鸣,“今江淮之间谓鼃鸣为鼃鼓”。打衙:击鼓。苏轼的晚辈诗人张耒《县斋》:“暗树五更鸡报晓,晚庭三叠鼓催衙。”击鼓原是为催衙门的人准备把今天的公事告一段落。此处是说旱势很重。 〔7〕阿香:《苏轼诗集》引宋人注:“《搜神后记》:晋永和中,义兴人姓周,出都。日暮,道边有一新草小屋,一女子望见周过,周便求寄宿。向一更,闻外有小儿唤阿香云:‘官唤汝推雷车。’女乃辞行。夜,遂大雷雨。向晓,周看宿处,止见一新冢。”阿香事出此。则阿香实乃一女鬼。此句与上句(第七句)是说老天爷难道没有见到老翁在哭泣,应该刻不容缓地施雷雨,以急救老百姓于苦难之中(参清人赵克宜《角山楼苏诗评注钞》卷4)。

过永乐,文长老已卒

初惊鹤瘦不可识[1],旋觉云归无处寻[2]。
三过门间老病死[3],一弹指顷去来今[4]。
存亡惯见浑无泪[5],乡井难忘尚有心[6]。
欲向钱塘访圆泽,葛洪川畔待秋深[7]。

题解

此诗作于熙宁七年(1074)。永乐,在秀州(今浙江嘉兴)西北十五里。文长老乃蜀僧文及,秀州报本禅院住持。

这首诗是对文长老的挽词。首二句读之有飘忽无定的感觉,正显出悼念僧人不同于悼念世俗人。作者似乎在悼念他,又似乎不在,因为他在到处寻找,不过没有找到。妙处就在有意无间之间。

清代评论家查慎行在他的《初白庵诗评》中说此诗三四句是"天然绝对"。自自然然,没有一点人工雕琢痕迹,正显出作者的学富笔灵。二句皆谈佛理,融作者妙悟于其中,其下句尤耐人寻味。

五六句一转工巧而入于顿挫。"浑无泪",并非无泪,乃以泪源已竭,无可再流。因为近些年来,亲朋故旧辞世的太多了。这种无泪比有泪更为沉重。文长老虽为僧人,然亦难免有俗情。这两句重在俗情。文长老与作者同乡,二人乡井难忘,他的逝去,作者更感到沉痛,读来更令人感动。

末二句引僧人与儒生的典故,十分贴切。圆泽比文长老,李源则自况。作者仰慕文长老高尚道行,欲续前缘于未尽,言有尽而情意无穷。清人赵克宜谓此诗"意沉着而语流美,七律佳境"(《角山楼苏诗评注汇钞》卷4)。

注释

〔1〕初惊鹤瘦:回忆上年(熙宁六年)见到文长老的情况。作者当时写了《夜至永乐文长老院文时卧病退院》(见《苏轼诗集》卷11)的诗。文长老病中很瘦,说"鹤",很切合他作为僧人的身份。唐末五代,诗僧贯休尝说自己

是“闲云孤鹤”(亦有作“闲云野鹤”者),愿到哪里就到哪里。见宋阮阅《诗话总龟·前集》卷30引《古今诗话》。因为僧人所居,原无一定的住处。再有,鹤本来就瘦,用“鹤”更切题。人们提到鹤时,往往加一个“仙”字,联想到驾鹤飘然远举。这里用“鹤”,还表示文长老与凡僧不同,有尊重之意。

〔2〕云:谓文长老,参上条注释。云归:文长老已病逝。　〔3〕“三过”句:作者于熙宁五年,曾到报本禅院拜访文长老,有《秀州报本禅院乡僧文长老方丈》诗(见《苏轼诗集》卷8)。六年再访诗,注释①已提及。连这次共三次。初过时已老,再过时又病,三过时却已死去。佛教把生、老、病、死作为四苦,见《大乘义章》。此句用了佛典。　〔4〕一弹指:佛教名词,比喻时间极短。《翻译名义集》卷五《时分》:“时极短者谓刹那也。”又云:“壮士一弹指顷六十五刹那。”又云:“二十念为一瞬,二十瞬名一弹指。”去来今:指三世。佛教以过去世、现在世、未来世(前生、今生、来生)为三世。见《大宝积经》卷94。此句与上句言文长老病变之速。从作者说,感慨世事无常。从文长老说,似有解脱之意。　〔5〕浑:全。　〔6〕乡井:家乡。作者与文长老同为蜀人,故云。　〔7〕“欲向”二句:《苏轼文集》卷13《僧圆泽传》(文末原注:此出(唐)袁郊所作《甘泽谣》)载:圆泽,洛阳惠林寺僧。宦家子李源,亦居寺中。源与圆泽游于外,途中圆泽卒。临终前,圆泽约后十三年中秋月夜杭州天竺寺外相见。后十三年,李源按期赴约,闻葛洪川畔有牧童扣牛角而歌之,曰:“三生石上旧精魂,赏月吟风不要论。惭愧情人远相访,此身虽异性长存。”此牧童即圆泽。结句暗示希望和文长老来世再见。

雪后书北台壁

其　一

黄昏犹作雨纤纤[1],夜静无风势转严[2]。
但觉衾裯如泼水[3],不知庭院已堆盐[4]。
五更晓色来书幌[5],半夜寒声落画簷[6]。

试扫北台看马耳[7]，未随埋没有双尖[8]。

其 二

城头初月始翻鸦[9]，陌上晴泥已没车[10]。
冻合玉楼寒起粟[11]，光摇银海眩生花[12]。
遗蝗入地应千尺[13]，宿麦连云有几家[14]。
老病自嗟诗力退[15]，空吟《冰柱》忆刘叉[16]。

题 解

此二诗作于熙宁七年十二月。时作者初到密州(治所在今山东诸城市)，为密州知州。

此诗其一自黄昏写至次日清晨。先是下小雨，得之亲见。继则入夜写雪下，得之静中体验，并非亲见。庭院中雪已堆起，竟然一点不知道；地面上的积雪的反光，从书幌中映入，以为天已五更；雪堆压着画簷，落下来，发出声音，还以为是一种寒气所致，真切传神。最后写清晨观雪景，末句尤妙，马耳山双尖之所以没有被埋没，就因为它陡直，雪花都存留不住。妙就妙在体物之真。

其二是其一的继续，扣住题雪后。初日翻鸦，晴泥没车，都是真真切切的实景。第三四句放眼四望，大好雪景尽收眼底，宋人叶梦得赞之为“超然飞动”(《石林诗话》卷下)。五六句关切农事，自是雪后份内事，发自内心。好雪应有好诗，末二句自叹诗力，并非故作谦词。

此二诗以窄韵、险韵得盛名。“尖”、“叉”二字都属险韵、窄韵。王安石《王临川集》卷18有次韵六首，南宋时有个吕文之(成叔)次韵达百首(见《渭南文集》，陆游语)，历代次韵的人指不胜

屈，佳者甚少。即以王安石而论，他所用“诸天夜叉”、“交戟头叉”等字，支凑勉强，贻人口实（参见《唐宋诗醇》卷34）。而作者运用自如，才高气雄，方回赞为“冠绝古今”（《瀛奎律髓》卷21）。虽然如此，但学诗者却不可盲目模仿。

注 释

〔1〕纤纤：言雨之细。　〔2〕严：寒气凛冽。　〔3〕衾（qīn）裯（chóu）：衾，被子；裯，单层的被子。这里泛指被盖。如泼水：和泼了水一般，言盖着被子也不觉得暖。　〔4〕堆盐：这里指堆雪。雪纷纷扬扬地下着，就好像在空中撒盐一样；《世说新语·言语》有这样的比喻。　〔5〕书幌（huǎng）：书斋里的帷幔、窗帘。幌，帷幔。《苏轼诗集》引清王文诰注谓此句：“五更，乃迟明之时，未应遽晓（没有马上亮），而我方疑之，复因半夜寒声，渐悟为雪也。此乃以下句叫醒上句，其所以晓色之故，出落在下句也。”〔6〕寒声：雪大而有声（王文诰语），馀参注⑤。赵克宜《角山楼苏诗评注汇钞附录》卷中：“凡雪堆积簷端树杪，积多则成块。堕落朴簌有声。第六句最是静中体验语。”　〔7〕“试扫”句：苏轼《超然台记》有“因城以为台”之语。北台：州治诸城北面城墙上的台。马耳：山名。《超然台记》：“南望马耳、常山。”　〔8〕双尖：指马耳山的双峰。此句意为群山为雪所封，而马耳山的双尖还没有为雪所埋没。　〔9〕“城头”句：意谓雪停了，太阳刚露面，乌鸦就在城头上翻腾。　〔10〕陌（mò）：田间的道路。这里兼指街道的道路。〔11〕玉楼：言楼台在雪的覆盖下，成为白色。玉，言其白。合：连接，合拢。〔12〕银海：银色的海洋，突出其白。　〔13〕遗蝗：熙宁七年下半年，密州一带，蝗虫为灾。“遗蝗”谓遗留在地面的蝗虫子。一般情况下，是以蒿蔓裹之而埋之于土中，见《苏轼文集》卷48《上韩丞相论灾伤手实书》。《苏轼诗集》引宋人注：“雪宜麦而避蝗，故为丰年之祥兆。蝗遗子于地，若雪深一尺，则入地一丈，麦得雪则滋茂而成稔（丰收）岁，此老农之语也。”　〔14〕宿麦：麦上年秋冬种之，经岁始熟，故称宿麦。宿，早先，过去。连云：谓一望没有边际，如云之相连。几家：几多家，多少家。此句谓麦苗长势旺盛，丰收可

望。 〔15〕诗力:诗的创作力。 〔16〕刘叉:唐元和时人。少任侠,后折节读书,能为诗歌,尝从韩愈游,有《冰柱》、《雪车》等诗传世。诗语怪奇,但议论皆出于正。参《新唐书·韩愈传》附刘叉及《韵语阳秋》卷3。

和子由

送 春

梦里青春可得追[1]? 欲将诗句绊馀晖[2]。
酒阑病客惟思睡[3],密熟黄蜂亦懒飞。
芍药樱桃俱扫地[4],鬓丝禅榻两忘机[5]。
凭君借取《法界观》[6],一洗人间万事非[7]。

题 解

此诗作于熙宁八年(1075),而苏辙(子由)原唱作于熙宁七年春末任齐州(治所在今山东济南)掌书记时。

苏辙之诗首句为"春去堂堂不复追",扣春,借送春抒怀。作者之诗亦为抒怀,但与表示季节之春已无多大关系。首句梦里青春,即指逝去的美好时光。青春不再,想多作诗留住未来时光,以从伤感中振作起来。然而,这并非易事。

第三句既叙事,又抒情,无可排遣,还是振作不起来。第四句既写物又写景,用一个"亦"字,上下熔成一片;句中的"黄蜂",乃是比自己。这种对仗方法,令人耳目一新。第五句描写景物,第六句却又直接抒发个人情怀,入于禅,似乎忘却作诗,情绪变,对仗的方式也变。曲折有致,跌宕多姿。元方回《瀛奎律髓》卷26、清爱新觉罗弘历《唐宋诗醇》卷34对中二联都予以很高评价。

作者很多僧人友人习佛教禅宗，作者对禅学有很深研究，现在要读《法界观》，想从华严宗理论中，进一步全面探讨佛经所揭示的人生真谛。这是因为，作者其时处于郁闷之中，很多新法与己意不合，然又不得不执行，自己的一些想法又不被朝廷采纳，故要从佛经中找慰藉。这样说来，此诗第二句“欲将”云云，只不过是一时之兴。

注 释

〔1〕可得追：可追得到吗？能追得到吗？反问，意为不可追；然较之直言不可追力量强。　〔2〕绊：套去马脚的绳，此谓约束，留住。馀晖：剩下来的时光。　〔3〕阑：残尽。酒阑：酒喝完了。　〔4〕“芍药”句：作者自注：“病过此二物。”意谓因为生病，没有看到芍药、樱桃的开花。　〔5〕鬓丝：鬓边白丝，指年已渐大。禅榻：坐禅之床；作者其时已习佛教禅家之功。忘机：忘却机巧权变之心。　〔6〕《法界观》：即《华严法界观》、《法界观门》，唐杜顺著，全名《修大方广佛华严法界观门》，为佛教华严宗重要著作之一。后清凉澄观禅师又著《华严法界玄镜》，二卷，对杜著加以阐释。

〔7〕“一洗”句：杜甫《送韩十四江省觐》一诗有“叹息人间万事非”句，末句由此化出。此句末有自注：“来书云，近看此书。余未尝见也。”

和文与可洋川园池

湖　桥

朱栏画柱照湖明，白葛乌纱曳履行[1]。
桥下龟鱼晚无数，识君拄杖过桥声[2]。

横　湖[3]

贪看翠盖拥红妆[4]，不觉湖边一夜霜。
卷却天机云锦段[5]，从教匹练写秋光[6]。

霜筠亭[7]

解箨新篁不自持[8]，婵娟已有岁寒姿[9]。
要看凛凛霜前意[10]，须待秋风粉落时[11]。

南　园[12]

不种夭桃与绿杨[13]，使君应欲候农桑[14]。
春畦雨过罗纨腻[15]，夏垅风来饼饵香[16]。

题解

此组诗作于熙宁九年(1076)三月初。文与可，名同，梓州永泰(今四川盐亭县东)人。仁宗皇祐元年(1049)进士。北宋画家，文学家。熙宁八年知洋州(治所在今陕西洋县)，作《洋州守居园池三十首》寄作者，作者为和诗。洋川即洋州。文同诗为五言绝句，作者和诗为七言绝句。所谓和，或次韵，或和其意，或因题而随意发挥。和的范围广。次韵诗，每句字数一定要一样，韵脚的字一定要一样(以此三十诗第一首《湖桥》为例，“明”、“行”、“声”即为韵脚)，范围小。这里所说的和诗，实际是答诗；也是寄题，因为苏轼没有到过洋州。寄题必须合理地想像到文同在守居园池

中的活动，必须创造出美妙生动的艺术境界，激起对方感情上的共鸣，对对方的活动表示赞美。

先说《湖桥》。第一句着重写桥。朱栏画柱为何能“照”？以新油漆、彩绘，能发出光彩；朱栏画柱倒映水中与水面之朱栏画柱相映生辉，湖面为之鲜明。可见“照”之妙。次句写园池主人行桥上。自其举止着装，知乃公余过此。后二句写湖中龟鱼闻主人之声而出，知主人之乐；主人为龟鱼创造良好生存环境，亦欲龟鱼自得其乐。作者热情赞美主人与龟鱼之和谐相处，主人的旷怀可知。作者落笔高雅。

次说《横湖》。首二句写湖边观赏荷花。荷叶环绕荷花，随处可见。用“翠”、“红”一点缀，便色彩鲜明。“拥”，极传神。荷叶甘心护卫荷花，荷花在荷叶丛中，永远保持高洁。文同原诗有“天机织云锦”之句。他把映在水中的荷花看成天空中美丽的云霞，而此云霞乃织女精巧的织成品，很富想像力。后二句写作者就文诗生发，拈出“段”，成为“天机云锦段”。于是，“天机云锦”就成为一段段、绵延不尽的长卷，境界更扩大。拈出“卷却”，要把这云锦一段段卷起来。卷起云锦，湖面成了一匹长长的白绢，暂时恢复了平静。白绢不断倒映天上和水中的景像；白绢为园池主人和作者提供了描绘秋天美好的画面，让人们尽情享受。用笔之妙，令人钦服。

三谈《霜筠亭》。首句写新篁形态。新篁刚刚脱了笋壳，失去了保护，不免有几分柔弱。次句以“婵娟”指代新篁，与“不自持”有所不同。它已经显示出战胜严寒的内在素质，作者的观察由外在到了内在。第三句点“霜”，时间在推移。拈出“凛凛”，意味着力量和信心，但能否战胜严霜，还“要看”，要检验。如何检验？即末句所云“粉落”。粉落了，新篁坚挺，成为大竹，就不怕严霜施

威。但这要等到秋风阵阵袭人以后。如粉不落,就没经住考验。这是一首哲理诗。自竹之成长,可以领悟到,世界上的一切事物,只有经住自然界或社会的考验,才能得到发展,否则就会被淘汰。寓意深刻、丰富。

末讲《南园》。文同原作写南园经营农桑,此诗乃以农桑为主旨。首二句写文同候农桑,说明他实实在在关心农事。后二句具体说文同关心农事,得到丰收,然出之想像,但合情合理。古代评论家把后两句诗说成"举因知果",如"春畦雨过"、"夏垅风来"皆因,而"罗纨腻"、"饼饵香"则果(参《冷斋夜话》),让人们展开联想。作者这种联想法,运用得巧妙。

注 释

〔1〕白葛:葛布所制的白色便服。葛,植物名,其茎之纤维可以织布。乌纱:即乌纱帽。开始时,用乌纱扎帽边。初为帝王贵臣所用,其后逐渐行于民间。这里是说闲居时所带的便帽。曳(yè):拖,牵引。此乃三十首中的第一首。 〔2〕"桥下"两句:是说桥下的龟和鱼听到拄杖过桥的声音就出来。 〔3〕横湖:据明曹学佺《名胜志》,横湖在洋县县城西,"远望若匹练(一匹白绢)之横,故名"。此首乃三十首中之第二首。 〔4〕翠盖:指荷叶,荷叶乃翠绿色。红妆:指荷花。 〔5〕天机:天上织女的机。云锦段(duàn):荷花映在水中,斑烂如锦。段:布帛中的一截。 〔6〕从教:任教,任从。匹练:一匹白绢,形容湖面;练,白色的绢。 〔7〕霜筠亭:此乃三十首中的第十四首。筠(yún):竹的别称。 〔8〕箨(tuò):笋壳。解箨新篁:脱掉笋壳的嫩竹;篁:竹。不自持:需要他人或他物扶持。形容柔弱之态。〔9〕婵(chán)娟:美好的姿态。岁寒:一年中寒冷的冬天。 〔10〕凛凛:自尊自重,不可侵犯的姿态。 〔11〕粉落:嫩竹之上有白粉,粉落后,竹就坚挺起来。 〔12〕南园:此乃三十首中的第二十九首。 〔13〕夭(yáo):茂盛的样子,引伸为艳丽。 〔14〕使君:汉代以后对州郡长官的尊称。

候:占候、预测的意思。候农桑:预测农业生产的趋势,收成的好坏。农桑:农耕和蚕桑,泛指农业。〔15〕畦(qí):田,地。罗:质地轻软的丝织品。纨(wán):白色细绢。〔16〕垅(lǒng):垅亩,耕地。饵(ěr):糕饼。

薄薄酒

胶西先生赵明叔[1],家贫好饮,不择酒而醉。常云:"薄薄酒,胜茶汤[2];丑丑妇,胜空房。"其言虽俚,而近乎达[3],故推而广之,以补东州之乐府[4]。既又以为未也[5],复自和一篇,聊以发览者之一噱云尔[6]。

其 一

薄薄酒,胜茶汤,粗粗布,胜无裳[7],
丑妻恶妾胜空房。
五更待漏靴满霜[8],
不如三伏日高睡足北窗凉[9],
珠襦玉柙[10],万人祖送归北邙[11],
不如悬鹑百结独坐负朝阳[12]。
生前富贵,死后文章,
百年瞬息万世忙,夷、齐、盗跖俱亡羊[13]。
不如眼前一醉,是非忧乐两都忘。

其 二

薄薄酒,饮两钟,粗粗布,著两重[14],

美恶虽异醉暖同。
丑妻恶妾寿乃公[15]，
隐居求志义之从[16]，
本不计较东华尘土北窗风[17]。
百年虽长要有终，富死未必输生穷[18]。
但恐珠玉留君容[19]，千载不朽遭樊崇[20]。
文章自足欺盲聋[21]，谁使一朝富贵面发红[22]？
达人自达酒何功[23]，世间是非忧乐本来空。

题解

此诗作于熙宁九年(1076)。

此诗因赵杲卿(明叔)之“薄薄酒，胜茶汤；丑丑妇，胜空房”之语而发。赵杲卿这十二个字，很通俗，在饱学之士看来，也许不那么含蓄文雅，但却是立身处世的至理名言。其旨在知足安分。无贪欲之心，不伤害和侵害他人；心境保持平和的状态，不妒忌他人。知足安分而后自得其乐；知足安分而后不辱，始终保持自身的尊严。

作者此二诗，皆知足安分之语。其二较之其一，更进一层。其一“薄薄酒，胜茶汤；丑丑妇，胜空房”。两个“胜”字，有比较，乃说理；乃议论。其二“薄薄酒，饮两钟；粗粗布，著两重”。转而为行动：此二诗若干字面略有消极色彩，然其实有益于世道的健康发展，有益于人的心灵的纯洁和净化。当物欲横流之际，尤为如此。作者此二诗，意在劝世、警世。

此二诗影响很大。黄庭坚《山谷外集诗注》卷5即有《薄薄酒》二首。他盛赞此二诗“其言甚高”。李之仪《姑溪居士后集》卷四有诗二首，为苏轼此诗而作。还有几个诗人为此写了诗，可

惜没有传下来。

此二诗为民歌民谣体，采用了民歌复沓的艺术形式。其一、其二的前五、六句，文字大体相同，在反复唱叹中，强化了知足安分的旷达情韵。从其形体看来，很像古代的民间曲子词。在作者诗作中，亦可谓别具一格。

注释

〔1〕胶西：古郡、国名，此代指密州。赵明叔：名杲卿，密州人，州学教授，见《苏轼文集》卷66《书刘庭式事》。　〔2〕茶汤：茶水。薄薄酒：味淡薄的酒。　〔3〕达：达观，指一切听其自然，随遇而安。　〔4〕东州：即密州，《晋书·徐邈传》所云“邈既东州儒素”之东州，其地即在宋时的密州（参《苏轼密州作品赏析》）。乐府：原为古代音乐官署名，始于秦，延及西汉，武帝时乐府规模扩大，掌管朝会宴飨、道路流行时所使用的音乐，兼采民间诗歌和乐曲。此指民间乐曲歌舞。　〔5〕“既又”句：意为上面说的我所做的那一首，还不足以把我的意思全部表达出来。　〔6〕噱（jué）：大笑，发笑。〔7〕裳：原意为下身衣服，即裙。这里泛指衣服。　〔8〕待漏：百官清晨早朝，事先集于殿廷，等待皇帝朝见。漏：古代滴水计时器，也借指时刻。〔9〕北窗：借指陶潜（渊明）的归隐生活。《晋书·陶潜传》：“夏月虚闲，高卧北窗之下，清风飒至，自谓羲皇上人（太古的人，羲皇，伏羲氏）。”〔10〕珠襦（rú）玉柙（xiá）：指皇室贵族的殓服。《西京杂记》卷1云：“汉帝送死皆珠襦玉柙（同柙）。”《汉书·董贤传》“珠襦玉柙，豫（事先准备）以赐贤。”唐颜师古注引《汉旧仪》云：“珠襦，以珠为襦（短衣，穿在单衫之外），如铠状，连缝之，以黄金为缕（线状衣物）；要（腰）以下，玉为柙，至足，亦缝以黄金为缕。”　〔11〕北邙（máng）：山名，在今河南洛阳之南的北部。汉代以后，多有皇室贵族陵墓，后遂以此泛指墓地。　〔12〕悬鹑，形容衣衫十分破烂。鹑，鹌鹑，其羽毛多斑纹而尾秃，此取其形似。百结，用碎布结缀成的衣服。负朝阳，向太阳曝背。乃古代寓言故事，见于《列子·杨朱》：“宋国有田夫，尝衣缊黂（音运汾，乱麻）……自曝（晒）于日，不知天下有广厦隩（音

奥,深)室、绵纩(音矿,絮衣服的新丝棉)狐貉(皮裘)。顾谓其妻曰:'负日之暄(暖和),人莫知者,以献吾君,将有重赏。'"后遂以"田夫献曝"讽刺异想天开、梦想发家的无知者。这里只用其向日曝背以取暖的实际益处。〔13〕夷、齐:商朝末年的两位隐士伯夷、叔齐。他们分别是商末孤竹君的长子和次子。一开始,孤竹君以次子叔齐为其继承人,孤竹君死后,叔齐让位给伯夷,伯夷不受,后来二人都逃到周。到周后,武王灭商,二人耻食周粟,饿死在首阳山。盗跖:传说中的春秋末年大盗,名跖。《庄子·盗跖》篇:"盗跖从卒九千人,横行天下,侵暴诸侯。"俱亡羊:都丢失了羊。此乃《庄子》寓言故事,见《骈拇》篇:"臧与穀二人,相与牧羊而亡其羊。问臧奚事(怎么回事)?则挟箠(同"策",马鞭)读书;问穀奚事?则博塞(古代博戏)以游。二人者,事业不同,其于亡羊均(相同)也。伯夷死名于首阳之下,盗跖死利于东陵之上。二人者,所死不同,其于残生伤性均也。奚必伯夷之是而盗跖之非乎?"此句意为,不必计较伯夷、叔齐、盗跖的谁是谁非。〔14〕著:同着,穿。重:层。〔15〕寿乃公:使我长寿。事见《太平御览》卷383应璩诗:"昔有行道人,陌上见三叟,年各百馀岁,相与锄禾莠。住车问三叟,何以得此寿?上叟前置辞,室内妪粗丑。"乃公,谓妻妾的丈夫。丑妻恶妾可使之长寿。〔16〕隐居求志:语出《论语·季氏》:"隐居以求其志,行义以达其道。"义之从,唯义是从,即"行义以达其道"之意。《苏轼诗集》引宋人注,此句意"言丑妇可与同隐"。〔17〕东华:北宋首都汴京开封的宫城门名。《东京梦华录》:"(文德)殿前东西大街,东出东华门,西出西华门。"东华尘土:参阅《苏轼诗集》卷36《次韵蒋颖叔钱穆父从驾景灵宫》自注:"前辈戏语,有西湖风月不如东华软红香土。"以上两句意谓,但愿隐居以求遂其志,本不计较在朝与在野。〔18〕"富死"句:字面之意为,有钱人的死未必输给生来就穷困的人。清冯应榴《苏文忠诗合注》卷14注云:"(金)王若虚《滹南诗话》'东坡后篇自破前说',当指此而言,然先生正反言以起下文也。"可从。此句在表面上看,似与前篇(其一)中所力贬功名富贵的说法相反,但观下文的"但恐"云云,则是为后文深一步贬抑功名富贵预作布置;也就是为事态的发展而预设的伏笔,所谓欲抑先扬,并非肯定"富死",也不是"自破前说"。亦可这样理解,此句为倒装,意为生穷未必输富死。

〔19〕珠玉留君容:古时传说,死葬用珠玉,可使尸体经久不腐。宋张端义《贵耳集》卷上云:"章圣讲《周礼》至《瑞典》。有'含玉',问之何义?讲官答曰:'人臣卒,给之含玉,欲使骨不朽耳。'"章圣,宋真宗的皇后。 〔20〕樊崇:西汉末人。《汉书·王莽传》:"赤眉、樊崇等众数十万人入关。……宗庙园陵皆发掘。"《后汉书·刘盆子传》:"樊崇起兵入关,发掘诸陵,取其货宝,遂污辱吕后尸。" 〔21〕"文章"句:《庄子·逍遥游》:"瞽者(瞎子)无以与乎文章之观,聋者无以与乎钟鼓之声。"自:只。此句意谓,文章只足以欺骗盲聋,并不能垂名有世。 〔22〕"谁使"句:宋释惠洪《冷斋夜话》卷2载有古乐府歌辞云:"今日牛羊上丘垅,当年近前面发红。"许顗《彦周诗话》谓此为齐梁间乐府。此句当由此化出,其意为,谁使他一朝富贵,容光红润,最后的结局还是死。 〔23〕达人:通达事理的人。

除夜大雪,留潍州,元日早晴,遂行,中途雪复作

除夜雪相留,元日晴相送。
东风吹宿酒〔1〕,瘦马兀残梦〔2〕。
葱胧晓光开〔3〕,旋转馀花弄〔4〕。
下马成野酌〔5〕,佳哉谁与共。
须臾晚云合〔6〕,乱洒无缺空〔7〕。
鹅毛垂马鬃〔8〕,自怪骑白凤〔9〕。
三年东方旱〔10〕,逃户连敧栋〔11〕。
老农释耒叹〔12〕,泪入饥肠痛。
春雪虽云晚,春麦犹可种。
敢怨行役劳,助尔歌饭瓮〔13〕。

此诗作于熙宁十年(1077)正月,时在离密州知州任后赴齐州

(济南)途中。据《太平寰宇记》,潍州东南至密州界75里。

此诗自第一至第十二句叙行程。由大雪初晴陶醉于大自然的葱胧、明丽之中,野外自斟自饮,到大雪复降,在雪中继续前进,领略到大自然的另一种景象,仿佛自己成了仙人,备见作者无拘无束、自由自在的旷达胸襟。

后八句抒怀。作者由大雪生发,由变化多彩的大自然回到现实世界。现实世界是,三年旱灾,老百姓流离失所。在行程中,作者实地访问老农,老农"泪入饥肠痛",有苦无处诉,而又无食可进,饥肠焉得不痛。清代评论家纪昀谓"'泪入'五字惨",说明作者表现得深刻。

幸好天降大雪,大雪兆丰年。"春雪"四句,是作者对老农说的一番话。作者希望利用春雪,抓紧种春麦,因为季节不等人;还表达一点对丰收的祝愿,让老农们看到前景有望。一片真诚,令人感动。纪昀说此诗"收处波澜壮阔,立言亦极得体"(《苏文忠公诗》评卷15)。这一番话符合作者当时的身份。揭出老百姓的苦难现实,给他们出主意,同情他们,作者认为这是自己的职责。

注 释

〔1〕宿酒:隔夜喝的酒。宿,隔夜。　〔2〕兀(wù):即兀直,兀无义。〔3〕葱胧(lóng):明丽的样子。开:因为天气晴朗,显得很开阔。　〔4〕馀花:剩下来的花。此句的意思是,到了冬天,许多花都凋谢了,剩下来的花,在晓光的照耀下,随风旋转起舞。　〔5〕野酌:野外饮酒。斟,饮酒,斟酒。联系下句,这里是说自斟自饮。　〔6〕须臾(yú):一会儿。　〔7〕"乱洒"句:意为,雪又纷纷扬扬洒下,没有一点空缺的地方,越来越紧。〔8〕马鬃(zōng):马颈上的长毛。　〔9〕白凤:白凤凰。传说仙人骑白凤凰。宋孙光宪《北梦琐言》卷5《沈蒋人物》:"沈询(唐代人)侍郎清粹端美,神仙中人也。制除山北节旄(节谓节度使,权甚重)。京城诵曹唐(唐代人)

《游仙诗》云:‘玉诏新除沈侍郎,便分茅土领东方。不知今夜游何处?侍从皆骑白凤凰。’即风姿可知也。”作者“骑白凤”自此化出,意为自己成了仙人。〔10〕东方:此处主要指今山东省东部、南部地区。〔11〕敧(qī):倾斜。敧栋:倾斜的房屋。连:接连不断,言(逃户)之多。〔12〕耒(lěi):翻土的农具。释耒:放下耒。〔13〕歌饭瓮:北宋时期,今山东省一带,流行着一种歌谣,云:“雾淞重雾,穷汉置饭瓮。”参宋张邦基《墨庄漫录》及题王十朋《集百家注分类东坡先生诗》。冬季雾气着于树木上,因冻凝结起来,称之为雾淞。歌谣的意思是说,这种雾气越多,来年风调雨顺,丰收就有希望。现在连降大雪,作者之意是,丰收就更有希望。

书韩干《牧马图》

南山之下[1],汧渭之间[2],想见开元天宝年[3]。
八坊分屯隘秦川,四十万匹如云烟[4]。
骓驱骃骆骊骝骣[5],白鱼赤兔骅皇鹓[6]。
龙颅凤颈狞且妍[7],奇姿逸德隐驽顽[8]。
碧眼胡儿手足鲜[9],岁时剪刷供帝闲[10]。
柘袍临池侍三千[11],红妆照日光流渊[12]。
楼下玉螭吐清寒[13],往来蹙踏生飞湍[14]。
众工舐笔和朱铅[15],先生曹霸弟子韩[16]。
厩马多肉尻脽圆[17],肉中画骨夸尤难[18]。
金羁玉勒绣罗鞍[19],鞭箠刻烙伤天全[20],
不如此图近自然。
平沙细草荒芊绵[21],惊鸿脱兔争后先[22]。
王良挟策飞上天[23],何必俯首服短辕[24]。

熙宁十年(1077)春,苏轼经济南到了汴京开封。三月初三日,他的朋友王诜(晋卿)送唐韩干画马十二匹,共六轴,求苏轼为跋,作者于是作此诗。

据《名画记》,韩干,唐玄宗天宝中供奉(在皇帝左右供职),玄宗命他专画外国与中国的名马。此诗就以此为大背景展开,展示唐之声威。“南山”三句言开元、天宝间牧马场之广,大局面,跳跃而出。“八坊”二句言牧马之多。“骓驺”二句言品种之多。“龙颅”二句言姿态之奇、之异。“碧眼”二句言外来牧人;其时“外国名马,重译累至”(《名画记》)。以上大背景皆事实,作者以此作为韩干出面之铺衬。“柘袍”二句言皇帝亲临观画师作画,为第二层铺衬。“众工”句为第三层铺衬,完成声势。“先生”句韩干方出面。其人作画造诣之高,可以想见。以下即写韩干作画造诣。“厩马”二句赞美能于“肉中画骨”,得多肉之马之精神。“金羁”三句赞扬韩干之马得天全,表现出它们活泼的天性。“平沙”二句赞扬韩干笔下众马轻逸快捷,奔驰于广阔草原上。画至于此,可谓神品(《名画记》即谓韩干马居神品)。“厩马”二句后方着题,清代评论家纪昀谓为“章法奇绝”(纪评《苏文忠公诗》卷15)。末二句表面上是赞美韩干如王良,补足上面之意,实则“以骐骥自比”,讥讽执政大臣无能尽我之才(《乌台诗案》),题外出奇。

此诗为句句用韵的七言古诗,即柏梁体,清代评论家予以高度评价,或谓“骨干气象”可与杜甫等(《唐宋诗醇》);或谓“浑雄遒妙”胜李白。

注 释

〔1〕南山:指秦岭山。　〔2〕汧(qiān):水名,源出甘肃省东南,至陕西

宝鸡市流入渭水。《史记·秦本纪》:"非子(人名)居犬丘,好马及蕃,善养息之。犬丘人言之周孝王。孝王召使主(主管)马于汧、渭之间,马大蕃息。"〔3〕开元:唐玄宗年号(713—741)。天宝:唐玄宗年号(742—756)。

〔4〕"八坊"二句:《新唐书·兵志》:"唐之初起,得突厥马二千匹,又得隋马三千于赤岸泽,徙之陇右。监牧之制始于此。……自贞观(唐太宗年号)至麟德(唐高宗年号)四十年间,马七十万六千,置八坊岐(岐州)、豳(豳州)、泾(泾州)、宁(宁州)间,地广千里,一曰保乐,二曰甘露,三曰南普闰,四曰北普闰,五曰岐阳,六曰太平,七曰宜禄,八曰安定。"以后马政日废,开元初马稍稍复,始二十四万,至十三年乃四十三万。杜甫《天育骠骑图歌》:"当时四十万匹马。"秦川:自大散关以北达于岐、雍,夹渭川南北岸,沃野千里,以秦之故国,故称秦川,其地在今陕西、甘肃两省境内。作者所说秦川,乃《唐书·兵志》所说的"岐、豳、泾、宁间"。隘:意谓广大秦川地区还不够用。如云烟:言其盛。　〔5〕骓(zhuī):白色苍白相杂的马。驳(pī):毛色黄白相杂的马。骃(yīn):浅黑间白的杂色马。骆:黑鬣(颈领上的毛)的白马。骊(lí):纯黑色的马。骝(liú):黑鬣的红马。骟(yuán):白腹的骝马。

〔6〕白鱼:两目似鱼目的马。赤兔:红色马。骍(xīn):红黄色的马。皇,毛色黄白相杂的马。骒(hàn):长毛马。此句与上句乃综言形形色色的马。

〔7〕颅(lú):脑盖,头颅骨。龙颅:言其不凡。凤颈:《苏轼诗集》引宋施元之、顾禧注谓"龙形凤颈"为良马。狞:狰狞;妍:美好。狞且妍,这些马外形很凶恶,但质地纯良。　〔8〕奇姿:特殊的姿态;上面所说的"狞",其实就是奇姿。逸德:秉性纯良。驽顽:难以驯服、质地不好的劣等马。此句之意为,上等好马也夹着下等马。隐:隐藏,夹在中间。　〔9〕碧眼胡儿:谓牧马人;据诗,知唐时牧马人多为长着碧蓝眼睛的少数民族的人。胡儿:西域少数民族。鲜:鲜明;此处意为灵活。　〔10〕剪刷:剪毛和洗刷。此乃牧马人分内的事。帝闲:内廷的马厩(马棚)。《新唐书·兵志》:"以尚乘掌天子之御。左右六闲,一曰飞黄,二曰吉良,三曰龙媒,四曰骎骦,五曰駃騠,六曰天苑。总十有二闲为二厩,一曰祥麟,二曰凤苑,以系饲之。"　〔11〕柘袍:黄袍,皇帝所服,代指皇帝。临池:谓临池学习书法。池,砚池。三千:谓宫女之多。　〔12〕"红妆"句:谓众宫女光彩照人。　〔13〕螭(chī):传说中

无角的龙。玉螭:用玉雕刻的螭。《苏轼诗集》引清冯应榴注转引《洞冥记》:"以金簪贯玉螭腹为戏。"此句之意为,楼下玉螭不断吐出清寒的水。水从螭腹中流出。 〔14〕"往来"句:写马的活动。蹙(cù)踏:谓踢,踏。"飞湍"之所以"生",乃由于玉螭不断吐出的水。 〔15〕舐(suì):以舌取食或舔物。这里是说用手舔笔。众工:众画工。朱铅:指绘画的颜料。朱为红色;铅则呈青白色。 〔16〕"先生"句:杜甫《赠将军曹霸丹青引》:"弟子韩干早入室,亦能画马穷殊相。" 〔17〕尻脽(kāo shuì):臀部。 〔18〕"肉中"句:本诗第⑯注引杜甫《赠将军曹霸丹青引》下二句:"干唯画肉不画骨,忍使骅骝气凋丧。"杜甫《房兵曹胡马》有"锋棱瘦骨成"之句,崇尚画骨,故谓韩干画马多肉,不见骨相。作者谓厩马本来多肉,韩干却能"肉中画骨",足见画马工力。夸:夸张的艺术手法。 〔19〕羁:马笼头。勒:马络头。〔20〕箠(chuí):马鞭。鞭箠:用马鞭子鞭打。烙(luò):灼,烧。伤:伤害。天全:不遭受任何伤害的自然状态,即本性。此处联系上句,作者的意思是,金羁玉勒绣罗鞍和鞭箠刻烙,只会对马构成伤害。 〔21〕平沙:广漠的沙源,此谓草原。荒芊(qiān)绵:草原上的荒草,长得很茂盛,绵延不断。芊,茂盛。 〔22〕惊鸿:曹植《洛神赋》:"翩若惊鸿。"鸿受惊就飞得快。脱兔:逃跑的兔子。比喻行动非常迅速。脱,逃脱。 〔23〕王良:《苏轼诗集》引宋人注:"王良,赵简子时御者。"赵简子,春秋时人《淮南子·览冥训》说王良善御马。后引申为星名。《晋书·天文志》:"王良五星,在奎北,居河中,天子奉车御官也。""挟策飞上天"出于此。策 :马鞭。 〔24〕辕:车前驾牲畜的直木。据《苏轼诗集》宋人注引《晋书》:"蔡谟戏王导,短辕犊车。"犊:小牛,牛子。短辕只能驾小牛拉的小车子。

和孔密州

东栏梨花

梨花淡白柳深青[1],柳絮飞时花满城。

惆怅东栏一株雪[2]，人生看得几清明。

赏析

熙宁十年(1078)四月，作者到徐州，就知州新任。孔密州，乃宗翰，接替作者知密州。和孔五诗，作于到任后不久。此所录者为第三首。

据此五绝其他四题，知孔宗翰所咏者乃密州景物，则此《东栏梨花》，乃密州东栏之梨花。作者未具体指出此东栏在何处，然无须指出，作者及宗翰知之即可耳。密州城花多、园当也多。以意度之，东栏在某一园内，园内有栏杆，靠东边的栏杆处的梨花，特别惹人注目。作者在密州时很熟悉。大约宗翰的原作提到了这里，于是以“东栏梨花”为题作诗。

诗首句写梨、柳从盛时走出，次句写盛时。为何作者不移次句为首句？一是考虑到全诗平仄音节，二是突出首句伤感情调，后者更重要。

第三句可作多种理解。一为梨花自我惆怅，二为作者为梨花惆怅，三为作者借梨花抒发惆怅。最后一种理解更符合实际。

末句“清明”双关。陆游有“悬知寒食朝陵日，驿路梨花处处开”之句。寒食在清明前一天。寒食、清明时，梨花盛开。“清明”指盛开的梨花。清明又是唐杜牧之“路上行人欲断魂”的令人感伤的节令。梨花由盛走向衰，作者伤感，清明又凭添几份伤感。二者相融合，天衣无缝。把伤感提到了人生的高度。

此诗句句写梨花。写法不断变化，有的点出梨花，有的不点出，耐人思索，耐人寻味。蕴含甚深，“浑然天成”(明俞弁《逸老堂诗话》)。

注释

〔1〕“梨花”句:梨花正盛时白色。淡白,初夏时梨花之色。初春柳叶初生时是嫩绿色,至夏初,则为深青色。作者精确地把握了梨花和柳叶的特征。 〔2〕惆怅:伤感、懊恼。一:原作“二”,据宋刊十行本《东坡集》及宋刊《注东坡先生诗》改。清查慎行《初白庵诗评》以为“当作一”。今从。雪:喻指梨花。韩愈《闻梨花发》有“闻道郭西千树雪”之句,杜牧《初冬夜饮》有“砌下梨花一堆雪”之句。

阳 关 词

中秋月

暮云收尽溢清寒[1],银汉无声转玉盘[2]。
此生此夜不长好,明月明年何处看[3]。

注释

此诗作于熙宁十年(1076)八月。

此诗为《阳关词》三首之第三首。《苏轼诗集》引宋人注“三诗各自说事”。不相属。

首句写月亮出来前的景象,也是为月亮之出作铺垫。暮云收尽,天空中一丝云彩也没有。说收,天公似乎有意按照人意安排,自是得人欢喜。暮云收尽以后,更接近夜晚,此时是八月,有一点寒气散发,人们只是感到略有寒意,同时觉得遍体清爽,这也就是清寒。“清”,把握准确。作者没有说有风无风,但感觉是无风。仍然从清上可以体会到。次句写月亮出来时的景象。银汉无声,突出静,也说明无风。转,月亮出来时的动作。或从山中转出,或

从天际转出。一个“转”字，把月亮写活了。转出来的是一个玉盘，玉言其洁，盘言其圆，恰到好处。至此，一轮光亮皎洁的中秋明月就呈现在人们面前。首二句写景。

后二句抒情。中秋夜能与此轮明月度过，难得，好。唯其难得，不能长好，未免怅惘。第三句写出此种复杂心态。令作者怅惘的，还不仅此。人事迁徙无常，安知明年此时在何处，即使新的地方中秋遇此月，但不在徐州，心情自不一样。作者《和子由渑池怀旧》中，已悟出人生“应似飞鸿踏雪泥”，而“鸿飞那复计东西”不能由自己把握命运的道理。但还是不能自已，令人同情。

此诗句句紧扣中秋月，是古人此类诗中难得的佳作。

〔1〕溢：散发。　〔2〕银汉：天河、银河。这里是说天空。　〔3〕“此生”二句：钱钟书先生《宋诗选注》注：“这个意思在苏轼诗里屡次出现，例如《十月十五观月黄楼席上次韵》：‘为问登临好风景，明年还忆使君无？’又《和子由山茶盛开》：‘雪里盛开知有意，明年开后更谁看？’”

韩干马十四匹

二马并驱攒八蹄[1]，二马宛颈鬃尾齐[2]。
一马任前双举后[3]，一马却避长鸣嘶[4]。
老髯奚官骑且顾[5]，前身作马通马语[6]。
后有八匹饮且行，微流赴吻若有声[7]。
前者既济出林鹤[8]，后者欲涉鹤俯啄[9]。
最后一匹马中龙，不嘶不动尾摇风[10]。
韩生画马真是马[11]，苏子作诗如见画[12]。

世无伯乐亦无韩[13]，此诗此画谁当看[14]。

题 解

此诗作于熙宁十年(1076)，时在徐州。

据宋楼钥《攻媿集》卷3《题赵尊道渥洼图》，韩干所画之马为十六匹，此诗诗题称十四匹，而实亦为十六匹。此诗为七古题画马诗中之名篇。

诗首句、次句各写二匹，共四匹。三句四句各写一匹，共二匹。五六句奚官一匹，连前共七匹。七至十句写且饮且行之马八匹。十一至十二句写最后一匹。前后合计，共十六匹。奚官句“骑且顾”把前六马和后九马联系起来。奚官闻六马长鸣而回顾，表明他先是朝后看的，因为后面还有九马，他要都照顾到。时分时合，夹叙夹写，穿插转换，错落有致。而处处以“妙言奇趣”出之(清汪师韩《苏诗选注笺释》)。如果一匹匹地叙述，就会流入平冗、琐碎。

写了十六匹马，然后点题。第十三句“画马真是马”，得马之神，是对韩干的高度赞同。第十四句乃自赞，作者对自己的诗作充满了信心。作者自赞之意，则在引出末二句议论：世无伯乐、韩干，则虽有韩干画马之才，虽有为韩干画马之才之人题诗传神之功力之人，亦将无所得其用，可作多种联想。此诗十六句，随着意思变换，韵亦随着换了七次。如此任意驱使，正作者纵横才力使然。

注 释

〔1〕并驱：同时前进。攒：聚集。攒八蹄：言此二马疾驰时，前后蹄相接，状如相聚。韩愈《昌黎集》卷三《汴泗交流赠张仆射》诗：“百马攒蹄近相

映。”　〔2〕宛:屈曲。宛颈:弯着颈子。　〔3〕一马任前:指马踢后脚时,全身重量由前脚担任。双举后:双举起后蹄踢后一匹。　〔4〕避:指后面的马避开前马的踢。嘶:马叫。　〔5〕老髯(rán):长着须的老者,大约是胡人。奚官:养马小吏。骑且顾:骑在马上,并且照看着马。承上句,是说回头看那被踢的马。　〔6〕前身:走在马的前面,向前面看。作马通马语:奚官懂得马的话,把自己作为马的一员,指挥马,和马交流。这里是就“一马却避长鸣嘶”一句讲的。王充《论衡》有人通马语的记载,唐段成式《酉阳杂俎》有马解人语的记载。　〔7〕微流赴吻:马饮水时将微微的水吸入唇吻。若有声:马饮水,发出的声音。　〔8〕济:渡水很顺利。出林鹤:赞扬此马之能力,走在众马前面,和飞出山林的鹤一样。鹤在人的心目中,不同于一般的鸟。　〔9〕“后者”句:意为后边的马要下水过水,像“鹤俯啄”那样低着头要饮水。啄:饮水。　〔10〕“最后”二句:谓此乃全部所画马匹中之最后一匹。“不嘶”云云言其神态自若。　〔11〕韩生:谓韩干。古人通称有才学之士为生,故此前《王维吴道子画》称吴道玄(道子)为吴生。〔12〕苏子:作者自谓。作诗如见画:欧阳修《盘车图》:“古画画意不画形,梅(尧臣)诗咏物无隐情。忘形得意知者寡,不若见诗如见画。”作者有自负之意。　〔13〕伯乐:古代善相马者。一说他是春秋中期秦穆公之臣。《淮南子·道应训》记他认为相千里马必须“得其精而忘其粗,在其内而忘其外”。一说他是春秋末赵简子之臣,见《韩非子·说林》下。　〔14〕“此诗”句意为世上没有伯乐这样相马的人,没有韩干这样画马的人,没有能传韩干画马诗精神的人,则此画、此马、此诗也就无人赏识。怀才不遇的感慨令人叹惜。

读孟郊诗

其　一

夜读孟郊诗,细字如牛毛[1]。
寒灯照昏花,佳处时一遭[2]。

孤芳擢荒秽[3]，苦语馀诗骚[4]。
水清石凿凿[5]，湍激不受篙[6]。
初如食小鱼，所得不偿劳[7]。
又似煮彭蜞[8]，竟日持空螯[9]。
要当斗僧清[10]，未足当韩豪[11]。
人生如朝露[12]，日夜火消膏[13]。
何苦将两耳，听此寒虫号[14]。
不如且置之[15]，饮我玉色醪[16]。

其 二

我憎孟郊诗，复作孟郊语。
饥肠自鸣唤，空壁转饥鼠[17]。
诗从肺腑出，出辄愁肺腑[18]。
有如黄河鱼，出膏以自煮[19]。
尚爱《铜斗歌》[20]，鄙俚颇近古。
桃弓射燕罢，独速短蓑舞。
不忧踏船翻，踏浪不踏土[21]。
吴姬霜雪白[22]，赤脚浣白纻[23]。
嫁与踏浪儿[24]，不识离别苦。
歌君江湖曲[25]，感我长羁旅[26]。

题 解

此二诗作于元丰元年(1078)，时在徐州。

孟郊(751—814)，唐湖州人，字东野。少隐居嵩山，与韩愈结交。郊诗现存四百馀首。新旧《唐书》有传。

作者评孟郊之诗，有褒有贬，贬过于褒。“孤芳”赞其体质，

"水清"赞其格调。作者爱孟郊之《铜斗歌》,以为"鄙俚颇近古"。此等诗,感情真挚,吸收乐府民歌优点,运用俚语。然孟郊之集中不多。作者拈出"寒"字,概括孟郊诗风格,至以"寒虫号"目其诗。作者性痛快,不满诗作苦语。孟郊诗酸涩寒苦,诉穷叹屈之词多,呻吟之声不断。孟郊又以其寒故,刻意锤炼,致有不少诗硬语盘空,曲折奇险。作者喜其鄙俚近古一面,而不喜其艰深。

作者此二诗,影响颇大。宋葛立方《韵语阳秋》卷一谓"初如"四句,贬郊太甚。宋曾季貍《艇斋诗话》以为唐人诗有古乐府气象者惟孟郊、张籍二人,而以作者"寒虫号"之语为不然。清汪师韩《苏诗选评笺释》卷二以作者"郊寒"之语为定评,为贾岛不得与抗衡,持褒意。而翁方纲以"寒虫号"为定评,持贬意。有肯定郊诗过多不持平者。

作者此二诗,即效孟郊体。清代评论家纪昀以为"饥肠"二句神似郊。谓作者之意在于郊体我固能为之,但不为耳;然作者之诗往往伤率、伤慢、伤放、伤露,正坐不肯为郊、岛一番苦吟工夫(评《苏文忠诗》卷16)。当代钱钟书先生盛赞作者"孤芳"八句用四种形象来讲"佳处时一遭",说明他比喻的丰富、新鲜和贴切(《宋诗选注》)。

注释

〔1〕牛毛:比喻繁密。　〔2〕遭:遇。　〔3〕芳:香,此指花。孤芳:孤零零的花朵。擢:耸立。荒秽:荒凉脏乱,此可以荒草理解。　〔4〕苦语:孟郊之诗苦,故曰苦语。此句与上句用来批拟孟郊的诗虽如花朵,却在荒草中孤独挺立;虽有上承诗骚的佳句,但很少,只是大量的苦语中剩下来的。　〔5〕凿凿:鲜明的样子。　〔6〕湍(tuān):水流打漩涡。此句与上句之意谓,孟郊的诗,就像水清石白的河流,但流急不能行船。　〔7〕"初如"二句:意谓读孟郊的诗,就如吃小鱼,肉少骨多,所得者少。　〔8〕彭

蜾:即蠃蜾,似蟹而比蟹小。 〔9〕竟日:整日。螯:脚。此句与上句之意谓,读孟郊的诗,好像吃小蟹,整天只吃无肉的脚。 〔10〕僧:《苏轼诗集》引宋人注:“指如贾岛者也。岛初为僧,名无本,诗才与郊齐名。”斗:比。清:乃贾岛诗特色。 〔11〕韩:韩愈。 〔12〕朝露:清晨露水。言其短。

〔13〕膏:油脂。凝结者为脂,呈液态者为膏。火消膏:点着灯火,火亮着,油脂在不断地消耗掉。膏火,犹言灯火。《庄子·人间世》:“膏火自煎也。”此句之意为,人的精力和精气,日日夜夜都在不断地消耗。 〔14〕寒虫号:比喻孟郊的诗就像寒冷的节气里虫的鸣叫。 〔15〕置之:放下他的诗。“之”指代孟郊诗。 〔16〕玉色:美好的样子。这里用本义,即一般玉的颜色。醪(láo):浊酒。这里是说酒。 〔17〕“饥肠”二句:乃作者学作的孟郊语。饥肠自鸣唤,已苦;正在这时,空无所用的壁中,转出了饥鼠,欲觅食,无处可觅,更苦。苦是孟郊诗的特点。 〔18〕“诗从”二句:亦学孟郊语,并以此评孟郊诗。此二句,突出一个“苦”字。 〔19〕“有如”二句:仍然突出一个“苦”字。用自己身上的膏来煮自己,投入全部生命,可见其苦。

〔20〕铜斗歌:指孟郊《送淡公诗十二首》其三。 〔21〕“桃弓”四句:《送淡公诗十二首》其三云:“铜斗饮江酒,手拍铜斗歌。侬是拍浪儿,饮则拜浪婆。脚踏小舡头,独速舞短莎。”其四云:“不知竹枝弓,射鸭无是非。”其五云:“射鸭复射鸭,鸭惊菰蒲头。”“侬是清浪儿,每踏清浪游。笑伊乡贡郎,踏土称风流。”自“桃弓射燕罢”至“踏浪不踏土”四句用以上词句和词意。桃弓:用桃竹做的弓。燕:同宴。射燕:在宴席上,射桃弓以为乐。联系孟郊诗,“桃弓”二句之意为,在宴会上,桃弓射罢以后,踏着小船头,披着短蓑衣,一个一个地跳起舞来。此大约是孟郊写渔民们的活动。“不忧”二句写渔民们的生活,他们一个个都有高超的驾船本领。 〔22〕吴姬:吴地的姑娘。霜雪白:谓其肌肤。 〔23〕纻(zhù):苧蔴。白纻:用纻蔴织成的白色粗布衣服。 〔24〕踏浪儿:以操船捕鱼或迎送客人的渔民。 〔25〕江湖曲:孟郊《送淡公诗十二首》其六云:“数年伊洛同,一旦江湖乖。江湖有故庄,小女啼喈喈。”其七云:“伊洛气味薄,江湖文章多。坐缘江湖岸,意织鲜明波。铜斗短蓑行,新章其奈何。” 〔26〕羁旅:寄居他乡作客。

百步洪 并叙

王定国访余于彭城[1]。一日，棹小舟，与颜长道携盼、英、卿三子游泗水[2]，北上圣女山[3]，南下百步洪，吹笛饮酒，乘月而归[4]。余时以事不得往，夜着羽衣[5]，伫立于黄楼上[6]，相视而笑，以为李太白死，世间无此乐三百馀年矣。定国既去逾月，复与参寥师放舟洪下，追怀曩游[7]，已为陈迹[8]，喟然而叹[9]。故作二诗，一以遗参寥，一以寄定国，且示颜长道、舒尧文邀同赋云[10]。

其 一

长洪斗落生跳波[11]，轻舟南下如投梭[12]。
水师绝叫鸟雁起[13]，乱石一线争蹉磨[14]。
有如兔走鹰隼落[15]，骏马下注千丈坡[16]。
断弦离柱箭脱手[17]，飞电过隙珠翻荷[18]。
四山眩转风掠耳[19]，但见流沫生千涡。
险中得乐虽一快，何意水伯夸秋河[20]。
我生乘化日夜逝[21]，坐觉一念逾新罗[22]。
纷纷争夺醉梦里，岂信荆棘埋铜驼[23]。
觉来俯仰失千劫[24]，回视此水殊委蛇[25]。
君看岸边苍石上，古来篙眼如蜂窠[26]。
但应此心无所住[27]，造物虽驶如吾何[28]。
回船上马各归去，多言谯谯师所诃[29]。

题 解

此诗作于熙宁十年(1076)十月间。

此诗之叙叙王巩(定国)的来与去,及道潜(参寥)之来,感叹人生会晤无常,于是作二诗,一赠道潜,一寄巩。此所录者为第一首赠道潜者。

诗前半十二句,写舟行洪中情景。历代评论家均盛赞此诗"有如"四句,可以当代钱钟书先生为代表。钱先生说:苏轼在风格上的大特色是比喻的丰富、新鲜和贴切。他举此写水波冲泻的四句,说"四句里七种形象,错综利落"。诗人学习继承《诗经》和唐代韩愈等卓越的艺术成就,有创造和发展。"险中"二句小结舟行感受,其中有快乐,即观赏到水波冲泻的奇观;也有惊异,感叹大自然威力的强大。由描叙到议论,承上启下,自然转入下文。

后半前十句谈人生哲理,为议论。在作者看来,人生有其受限制不自由的一面,也有不受限制自由的一面。人不能阻挡光阴前进,必须受其限制,不自由;但人的意志、意念,却不受限制,上下古今,纵横驰骋,自由。面对前者,善于运用后者,解脱自己。作者之论,乃因此诗之《叙》所云人生会晤无常、不能永聚而发。诗中多谈佛家之理,用来赠道潜,十分切合。议论发于行洪的舟中照应前半。人生乃诗的永恒主题,任其发挥,势将不可收拾,作者以"回船"二句收束,戛然而止,备见大家艺术手法的高超。

注 释

〔1〕王定国:名巩。已见前。　〔2〕颜长道:名复。山东人。尝为县令。时在徐州。盼:马盼盼;英:张英英;卿:失其姓:皆为当时徐州有名的歌妓。盼盼略通文墨。泗水:即泗河。已见前。　〔3〕圣女山:在徐州境内。《苏轼诗集》卷15有诗提到了圣女山,山有石室。　〔4〕乘月:乘着月光。

〔5〕羽衣:用羽毛编织成的衣服,取其神仙飞翔之意。　〔6〕黄楼:作者于本年此前建造,在徐州州城东门之上。因为熙宁十年徐州大水,作者以为,土之色黄,水受制于土,故以黄取名。　〔7〕曩(nǎng):从前,过去。〔8〕陈迹:过去的事迹,意为已不存在。　〔9〕喟(kuì):感叹的声音。〔10〕参寥:僧道潜字,浙江於潜人,有诗集传世。舒尧文:名焕,时为徐州教授。　〔11〕斗落:同"陡落"。　〔12〕轻舟:轻便的舟。　〔13〕水师:水手,驾舟的人。绝叫:大声呼叫。凫(fú)雁:野鸭。　〔14〕"乱石"句:意为舟在一线急流中行走,和乱石相互反复磨擦,碰撞。争:犹言乱石拦阻,舟要与乱石争斗水路。　〔15〕隼(sǔn):一种猛禽。此句形容水波如兔子飞快地奔走、鹰隼的猛然落下。　〔16〕注坡:乃军中用语。宋周必大《益公题跋》卷12《书东坡宜兴事》:"军中谓壮士驰骏马下峻坂(陡坡)为注坡。"《东坡乐府》卷上《满庭芳》(首句"归去来兮")即有"船头转,长风万里,归马注平坡"之句。　〔17〕"断弦"句:意谓这轻舟如断弦离柱,如飞箭脱手,难以操纵。柱:乐器上的弦枕木,弦离开柱,而且断了,失去控制;飞箭脱了手,也控制不了。　〔18〕过隙(xì):《庄子·知北游》:"人生天地之间,如白驹之过隙。"言极容易消逝。隙,空,间。飞电过隙:飞电已经极快;在无阻拦的空的地带前进,更快。　〔19〕"四山"句:意思是,乘客在船上,仿佛四面的山峰都在旋转,风不断急速地从耳边掠过。　〔20〕水伯:河伯,河水之神。水伯夸秋河:出《庄子·秋水》,谓"秋水时至,百川灌河",水径直向下流奔去,漫过了两岸,漫过了河中的小洲,汪洋一片,"不辨牛马,于是焉,河伯欣然自喜,以天下之美为尽在己也"。此句之意为,没有料想到,因为秋水的猛涨,水竟然显示出如此大的威力。何意:没有料想到。　〔21〕乘化:顺应自然的变化。乘,利用,趁机会。日夜逝:出《论语·子罕》:"子在川上曰:'逝者如斯夫,不舍昼夜。'"意谓世间一切事物都像流水一样永远不停地流动、消失。　〔22〕一念逾新罗:出《景德传灯录》卷23:"新罗在海外,一念已逾。"新罗,朝鲜古代的一个国名。此句与上句的意思是,生命随着时光的流逝而流逝,听自然去支配,但意志却可以由人们自己掌握,不为造化力量所主宰。　〔23〕"纷纷"二句:《晋书·索靖传》:"靖有先识远量,知天下将乱,指洛阳宫门铜驼,叹曰:'会见汝在荆棘中耳。'"荆棘铜驼出此。此

句与上句意谓世上很多人只知道争权夺利，好似醉梦中，然而世上的事变化大而快，谁能相信洛阳宫门前的铜驼，竟会埋没在荆棘里面呢。

〔24〕劫：梵文佛家语“劫波”的省称。劫波意为一段时间。千劫：长时间。觉来，睡梦中醒来，觉悟过来。　〔25〕委蛇(tuó)：长而曲的样子。此句与上句意谓，明白了前几句所述人生道理，俯仰之间，失去了许多光阴，回头看流水，依然如故。　〔26〕“君看”二句：船离岸或靠岸，先以篙抵岸边之石，久而久之，就出现了篙眼。如蜂窠，说明经历的船多，经历的时间长。

〔27〕住：即住着，佛家语，僵化之意。无所住：思想能解脱，不牵挂。

〔28〕造物：造物主，自然界。此句与上句之意为，如能此心无所住著，思想能够自我解脱，造物即便运行得再快，能奈我何。　〔29〕谯谯(náo)：争辩声。师：谓道潜。诃：责备。

赠狄棠班季子

狄生臂鹰来[1]，见客不会揖[2]。
踞床咤得隽[3]，借箸数禽人[4]。
短后楠裘豹[5]，犹溅猩血湿[6]。
指呼索酒尝，快作长鲸吸[7]。
半酣论刀槊[8]，怒发欲起立[9]。
北方老獬子[10]，狂突尚不蒸[11]。
要须此慓悍[12]，气压边烽急[13]。
夜走追锋车[14]，生斩符离级[15]。
持归献天王[16]，封侯稳可拾[17]。
何为老猎师[18]，日使群毛泣[19]。

题解

《苏轼诗集》次此诗于元丰元年(1078)。今从。

狄崇班，失其名。崇班，宫廷内地位较高的职事。季子，小儿子。

此诗首十句，刻画狄生形象。作者在一间屋内见到了他，就把所见所闻记了下来。首句写进门。鹰是很凶猛的动物，现在服服贴贴立于狄生的臂上，足见其人之不同一般。次句写进入。不会揖，不像揖的样子，他不习惯这些礼法，正是豪侠之士的特性。三、四句写坐下。数打猎得到的禽类，其中有伶俐可爱得人喜欢的。五、六句写衣着。短后衫，榹豹裘，是豪侠之士有代表性的服着。猩血尚湿，知适从猎场回（诗末已交代狄生是猎师）。七、八句写饮酒。豪气扑面而来。九、十句写论武。怒发起立，千言万语道不尽满腔怨抑不平之气。通过狄生的行动、服着、语言，刻画出来了他的勇武形象。

后十句为议。首二句论辽人为国家心腹大患。三、四句谓正需狄生这样勇武之士，守卫边疆。五、六句写狄生在边疆可以充分施展自己的本领，夺取一个又一个胜利。七、八句写狄生定可立功边疆，为保卫国家做出贡献。末二句，作者抒发无限感慨：这样一个可以为国家立大功的非同寻常的有用之才，只是一个猎师，而且还将继续下去。这里，作者批评了朝廷长期执行的苟安赂辽政策，正是这样的政策，英雄才无用武之地。

作者塑造的要为国杀敌的勇士的形象，在他的诗里有重要意义。

注 释

〔1〕臂鹰：手臂上放着鹰。　〔2〕揖：古代的拱手礼。见客面时应有的表示。　〔3〕踞（jù）：蹲或坐。床：古代说的坐卧之具；与现在所说的床专指卧具不同。咤（chà）：夸耀。同“诧”。隽（juàn）：才智出众。据以下“借

箸”句，乃指“禽”，此禽大约伶俐可爱。　〔4〕箸(zhù)：今俗言筷子。〔5〕短后：谓衣之后幅较短，便于动作。《庄子·说剑》谓“吾王所见剑士，皆……短后之衣”。榹(jú)：木名，即柏树。榹豹裘：清张道《苏亭诗话》：“《埤雅》：榹性坚，有脂而香。榹豹，言以榹叶豹形也。唐时有榹豹锦。《旧唐书·李德裕传》言：玄鹅天马榹豹盘絛，文彩益奇。盖以此锦为裘也。”〔6〕猩血：《太平御览》引《华阳国志》：“猩猩，其血可以染朱罽(jì)。”朱罽，一种红色的毛织品。猩血红。　〔7〕长鲸吸：杜甫《饮中八仙歌》有“饮如长鲸吸百川”之句。此句之意为，狄生拿到酒，动作很快，就像大鲸鱼吸水一样，喝起酒来。　〔8〕槊(shuò)：古代兵器。论刀槊，讲刀和长矛的使用方法及性能等。　〔9〕“怒发”句：《史记·燕世家》言荆轲“怒发上冲冠”，乃此句所出。　〔10〕獬(zhì)：疯狗。北方老獬子：喻谓契丹族建立的辽政权。　〔11〕狂突：失去理智，东冲西撞。狂，神经错乱。突，冲撞。絷(zhí)：本意为拴缚马足，此乃拴缚之意。　〔12〕慓(piāo)悍：轻疾勇猛。〔13〕“气压”句：意为狄生应该到迫切需要勇猛之士的边防线上立功，以其气势压倒对方。　〔14〕追锋车：晋代的一种轻便快速的骡车。车行迅速，故以追锋为名。这里所说的追锋车，取其快速。　〔15〕符离：陈汉章《苏诗注补》：“韩昌黎《贺白兔状》云：符离，实戎国名。此本《汉书·卫青传》。”此谓辽。级：首级，人头。　〔16〕天王：此指宋天子。　〔17〕拾：得到，捡起，言其容易。　〔18〕老：原作“走”，据《重编东坡先生外集》改。“老”为形容词，此作动词用。猎师：以打猎为职业的人，有尊敬意味。　〔19〕群毛：指禽类、兽类。言“群毛泣”，可看出狄生打猎的本领高强。

月夜与客饮杏花下

杏花飞帘散余春[1]，明月入户寻幽人[2]。
褰衣步月踏花影，炯如流水涵青蘋[3]。
花间置酒清香发，争挽长条落香雪[4]。
山城酒薄不堪饮[5]，劝君且吸杯中月。

洞箫声断月明中[6]，惟忧月落酒杯空。
明朝卷地春风恶，但见绿叶栖残红[7]。

赏析

此诗作于元丰二年(1079)。

《苏轼文集》卷68《记黄州对月诗》："仆在徐州，王子立(适)、子敏(遹)皆馆于官舍。而蜀人张师厚来过。二王方年少，吹洞箫，饮酒杏花下。"于是作者作此诗。《苏轼诗集》卷20《次韵前篇》(前篇为《定惠院寓居月夜偶出》)有"去年花落在徐州，对月酣歌美清夜"之句，亦写此时事。

此诗写月、写酒、写花，更写人。

首句写花，点时令。次句写月。李白"举杯邀明月"，明月应邀而来，于是"对影成三人"，月多情。此处之月，则已为主人，不仅是邀人，而且是寻人，多情之至。三、四句写作者应请赏月、赏花。作者善于体物，随物赋形，此处月中花影，清幽超远，高妙入神。五、六句写花与酒。花与酒相互映发，再加上悠扬的洞箫声，兴致酣畅。七、八句写酒写月，更突出月。"杯中月"虽有白居易《寓龙潭寺》"云随飞燕月随杯"的影响，然此处所写更为形象，更见爱月深情。九、十句由爱月而惜月，随着洞箫声断，月将落，酒亦将空，与友人的欢聚，不得不暂时分散，惆怅之情，不能自已。末二句由惜月转而惜花，凭添几分感伤情调，寄寓人生无常之理。

此诗情景交融，声调流美。不使事，直写，读来新颖。

注释

〔1〕余春：剩下来的春天，即晚春。此句之意为，晚春的一个夜晚，随风飘落的杏花，飞落在竹帘之上，把剩下来不多的春天给驱散了。　〔2〕幽

人:幽闲雅静的人。 〔3〕炯(jiǒng):光明的样子。炯如流水:谓月光清澈如水。涵青蘋:似水月光穿过杏花之后,投下斑斑花影,宛如沉浸在流水中的青蘋一般。青蘋:水萍,其大者叫蘋。蘋生浅水中,叶有长柄,柄端四叶成田字形。涵:沉浸,涵泳。 〔4〕长条落香雪:皆指花。杜甫《遣兴》有"狂风挽断最长条"之句,白居易《晚春》有"百花落如雪"之句。此句与上句化用了杜甫与白居易的诗意,写出了赏花与饮酒的强烈兴致。美酒置于花间,酒香更显浓郁。 〔5〕山城:徐州。山城言偏僻,作者身为知州,有谦逊之意。 〔6〕洞箫:古代的箫,以竹管编排而成,称为排箫。排箫以蜡蜜封底,无蜡蜜封底者为洞箫。今称单管直吹,正面五孔,背面一孔者为洞箫。〔7〕"明朝"二句:意为满树杏花经恶风一吹,便只剩绿叶下点点残红,在地面上栖息。

端午遍游诸寺得禅字

肩舆任所适[1],遇胜辄流连[2]。
焚香引幽步[3],酌茗开净筵[4]。
微雨止还作,小窗幽更妍。
盆山不见日[5],草木自苍然[6]。
忽登最高塔[7],眼界穷大千[8]。
卞峰照城郭[9],震泽浮云天[10]。
深沉既可喜[11],旷荡亦所便[12]。
幽寻未云毕,墟落生晚烟[13]。
归来记所历,耿耿清不眠。
道人亦未寝[14],孤灯同夜禅[15]。

题 解

元丰二年(1079)四月,苏轼抵湖州任知州,五月作此诗。

此诗写端午一日游。“遇胜辄留连”乃此游特点。所游为“诸寺”,三、四句不点寺,亦知为寺。五至八句,纪昀评作者之诗谓为“神来”。其所以如此,是因为得天然、自然之趣,没有一丝一毫的人工雕琢。作者说“非至吴越,不见此景”,足见艺术上卓越的表现力与创造力,不能脱离实践。

五至八句写寺中幽静、安恬景象。第九句写登飞英塔,笔锋一转。第十一、第十二两句,一山一水,气象开阔。《苏轼诗集》卷24《同王胜之游蒋山》,有“峰多巧障日,江远欲浮天”之句,得王安石盛赞(见宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》),此二句可与比美。

第十三、第十四两句由景入议。“深沉”谓四至八句,“旷荡”谓第十一、十二两句,景之特色不同,感受亦不同,皆所喜爱。第十五、十六句点出“晚”,最后四句写夜宿寺中。墟里生烟,孤灯夜禅,皆为一日游之组成部分。

此诗按时间顺序写,平平常常之中,两出奇峰,或则幽静,或则开阔,详略各尽其致,各臻其妙。

注 释

〔1〕肩舆:用人力抬扛的代步工具。晋、六朝时盛行肩舆,其制为二长竿,中设软椅以坐人。今旅游胜地爬山,犹有之。任所适:无目的,随抬舆的人抬到那里是那里。　〔2〕流连:依恋不舍。胜:名胜。　〔3〕引幽步:由人带引着,步行探访那些幽静、幽深而风景优美之地。幽:幽静,幽深。　〔4〕茗:茶。净筵:素斋。　〔5〕盆山:四面环山,如坐盆中。　〔6〕“草木”句:意为草木自然成长,郁郁葱葱一片。此句及上三句,《苏轼文集》卷68《自记吴兴诗》:“仆游吴兴,有《游飞英寺》诗云(引此四句),非至吴兴,不见此景也。”　〔7〕最高塔:飞英寺在湖州府署北,寺中有飞英塔,唐末所建。忽:原无目的,听说好就去攀登;参〔1〕“任所适”注。　〔8〕大千:佛家语,指大千世界,三千大千世界的简称。佛教以须弥山为中心,同一日月

所照的四天下为一小世界，合一千个小世界为小千世界，合一千个小千世界为中千世界，合一千个中千世界为大千世界。〔9〕卞峰：即卞山，又称弁山，其形嵯峨，略如弁（帽子）状，在浙江吴兴县西北。照城郭：谓在飞英塔上，远远望去，卞峰的峰影山色，照映于湖州城郭。〔10〕震泽：太湖。浮云天：谓烟波浩渺的太湖，看不到边，浮在云天之际。〔11〕深沉：谓“微雨”、“小窗”。微雨、小窗，值得细细品味。〔12〕旷荡：谓“卞峰”、“震泽”。卞山、太湖，令人心旷神怡。〔13〕墟落：陶潜《归园田居》：“依依墟里烟。”墟里谓村落。〔14〕道人：谓释道潜（参寥）。时与秦观同在湖州。秦观《淮海集》有《同子瞻端午日游诸寺赋得深字》诗。〔15〕“孤灯”句：意谓与道潜于飞英寺孤灯之下，同参佛家禅理。道潜习佛家禅宗之理，作者亦深通禅理。此孤灯谓佛前的长明灯，同夜禅的实际意思是陪伴着打坐的道潜，释家夜晚要打坐。

予以事系御史台狱，狱吏稍见侵，自度不能堪，死狱中，不得一别子由，故作二诗授狱卒梁成，以遗子由

其 一

圣主如天万物春[1]，小臣愚暗自亡身[2]。
百年未满先偿债[3]，十口无归更累人[4]。
是处青山可埋骨[5]，他年夜雨独伤神[6]。
与君今世为兄弟，又结来生未了因[7]。

题 解

诗题中所说的“事”，乃指苏轼所作的一些诗文被指控为“讪谤朝政及中外臣僚”、“愚弄朝廷”、“指斥乘舆”的文字。元丰二

年(1079)七月二十八日,苏轼于知湖州任上被系,八月十八日入狱。据南宋周必大《二老堂诗话·记东坡乌台诗案》谓轼在狱中,尝遭"诟辱通宵",题所云"狱吏稍见侵",当指此。诗作于狱中,此所录者为第一首,险些成为绝笔。

当代研究此首诗的学者,认为此首乃苏轼为怀念苏辙作。这当然不错。但他们忽略了一点,此首还有更为重要的内容,那就是,此首第一句所表明的忠君爱国态度。苏轼一贯忠君爱国,此心可鉴日月。与此相联系,第二句他所表明的是,他没有诽谤朝政。这是对乌台诗案的一种抗争。

苏轼在狱里写诗与苏辙,要冒极大的风险。万一泄漏,本来已经很严重的问题将会更加严重。苏轼当然明白这些,但他还是写了。此二诗实际是遗言。苏轼自知必死,死前所系念者,一为弟辙,一为家人(此诗第二首即着重抒写系念家人之情)。此外尚系念世人对他的评价。他希望苏辙见到此二诗能传播出去,使人们知道他忠君爱国之心至死不变,其用心亦苦矣。

此首发于至情,叙写恋弟之情,痛切深厚,感人肺腑,百读常新。

注 释

〔1〕"圣主"句:臣下向皇上祝颂,常用这一句一类的话。作者在这里,却有着特殊的意义。圣主如天,万物欣欣向荣。作者自知罪大必死,但还是希望沐浴皇上的恩波,和万物一样,生存下去。　〔2〕小臣:作者自谓;自己犯了罪,系进牢狱,已经卑微不足道,故以小称之。愚暗:不明白事理;这是作者对犯罪的自我解释。亡身:即谓死。自亡身:自己走到了这一步,乃咎由自取,不能埋怨别人,不能委之上苍。　〔3〕百年:谓人之一生;人寿百年。百年未满,作者时年四十四岁。作者认为,现在四十四岁死去,就是先还债。作者把自己"犯罪"比成欠了朝廷的债;罪大债多,所以先走一步,以

卸去自己身上沉重的负担。 〔4〕“十口”句:作者家庭成员,其时有夫人王闰之、长子苏迈、次子苏迨、幼子苏过、乳母任採莲、使女王朝云等。作者此句说的“十口”,乃约数。无归:没有着落,没有归宿。更累人:比较上句先偿债而言,家累更重。因为自己死了,只是自己一个人的事。累人,累谁呢?弟弟苏辙,心中由此不免感到不安。其时,作者的家里人,已经到了南都(今河南商丘)苏辙处(据《苏轼文集》卷15《王子立墓志铭》)。 〔5〕是处:这处。上面无所指,那是处也就是任何一处之意。此外之意为,我死了以后,到处的青山都可以埋葬我。 〔6〕夜雨:苏辙《栾城集》卷7《逍遥堂会宿·引》:“辙幼从子瞻读书,未尝一日相舍。既壮,将游宦四方,读韦苏州诗,至‘安知风雨夜,复此对床眠’,恻然感之,乃相约早退,为闲居之乐。”《苏轼诗集》卷3《辛丑十一月十九日,既与子由别于郑州西门之外,马上赋诗一篇寄之》(按,此乃苏轼于仁宗嘉祐六年(1061)赴凤翔签判任途中作):“夜雨何时听萧瑟。”此句之意为,我死了以后,弟弟苏辙每遇风雨之夜,只有一个人独自黯然神伤了。他年:谓死以后。 〔7〕来生:佛教轮回的说法,人死后再投生为人,对“今生”来说叫来生。因:因缘。因缘乃佛教语,兄弟一场也是因缘。作者以为,自己和弟弟苏辙还有很多事没有做,很多话没有讲,这就是未了因。苏轼不一定从思想深处认为有来生,但此时希望有,如果有今生没有做完的事,没有说完的话,就可以到来生去做、去讲了。当然,这不过是自我安慰。

十二月二十八日,蒙恩责授检校水部员外郎黄州团练副使,复用前韵

其 一

百日归期恰及春[1],馀年乐事最关心[2]。
出门便旋风吹面[3],走马联翩鹊啅人[4]。
却对酒杯疑是梦,试拈诗笔已如神。

此灾何必深追咎[5]，窃禄从来岂有因[6]。

题解

元丰二年(1079)八月十八日苏轼入狱，十二月二十八日出狱。此二诗作于出狱时，此所录者为第一首。

检校，正官之外的兼官。员外，此谓正员以外的官。在宋代，贬责者以员外官处之。在宋代，团练副使为从八品。“副使”之下，尚有“本州安置不得签书公事”十字，苏轼略去。此十字意为只能住在黄州，无权处理公事。

此首写出狱时的欢乐。首句点春，乃归时。次句写乐，点出此时内心活动。第三句写出狱门，呼吸新鲜自由空气，风吹面，风有情。第四句写行到街市上，久违了的走马联翩景像又在眼前，鹊特别知人意，欢叫不停。

第五、六句引出前人一番议论。南宋罗大经《鹤林玉露》说此二句苏轼“略无惩艾(惩戒、改过)之意，何也”。明瞿佑《归田诗话》也说“方以诗得罪，而所言如此”。都表示不理解。其实，这正是苏轼本色。他以诗得罪，招来灾祸，但他从心底里认为，诗没有罪，他不能离开诗，他不能没有诗。放旷豪荡，依然故我，我行我素。

最后二句更是放笔直书，他甚至认为自己没有什么过失，没有可以追咎的。他大约忘记了一百三十天的牢狱，兴致一来，就顾不得许多了。这又是苏轼令人喜爱的一方面：真。

注释

〔1〕百日：苏轼以八月十八日赴狱，十二月二十八日出狱，计一百三十日。此乃举成数。　〔2〕馀年：剩下的年月。此句是说出狱后的生活安

排,把寻找乐趣放在第一位。 〔3〕便旋:迅捷。一说徘徊。 〔4〕走马:骑着马走。联翩:接接连连。啅(zhuó)人:朝着人啼叫。啅:啼叫。〔5〕咎(jiù):过失,罪过。追咎:追究过失。灾,此次入牢狱。 〔6〕"窃禄"句:孔融《报曹操书》:"忠非三闾(屈原),智非晁错。窃位为过,免罪为幸。"乃此句"窃禄从来"所本。此句意为,窃据官位,无功食禄的人幸运而免罪的,从古以来就有;我获得免罪大约也是属于这种情况,难道还有别的什么因由;然而得罪则正是由于窃禄、贪禄。

梅 花

其 一

春来幽谷水潺潺[1],的皪梅花草棘间[2]。
一夜东风吹石裂[3],半随飞雪度关山[4]。

其 二

何人把酒慰深幽[5],开自无聊落更愁。
幸有清溪三百曲,不辞相送到黄州[6]。

题 解

元丰三年(1080)正月,苏轼赴黄州贬所途中,过麻城县东春风岭,作此诗。《苏轼诗集》卷38《十一月二十六日松风亭下梅花盛开》"昔年"句自注:"予昔赴黄州,春风岭上见梅花,有两绝句。"即此诗。

其一首两句,于山行幽谷潺潺之中,引出梅花。此梅花生长

于草棘间，特别令人注目。上引《十一月二十六日》诗，有“春风岭上淮南村（麻城属淮南西路，故云）”之句。大约为了梅花之故，苏轼在村上住宿。一夜东风之后，于是出现了末句所描绘的梅花像雪片一样随风飞落伴着行人度关山令人断魂（《苏轼诗集》卷21《正月二十日》诗有“去年今日关山路，细雨梅花正断魂”之句）的景像。这是极为难得的奇丽诗境，诗人捕捉到了。这个诗境在诗人心中留下了十分深刻的印象，以致后来两次提起（以上已言及）。

此诗题作《梅花》，初不专为梅花。其二即如此。

其二一变前篇之情调。读其一，并没有感到贬谪意，其二则很明显。首句“把酒慰深幽”，因为有抑郁在。次句点出“无聊”、“愁”，因为“飞雪度关山”的奇丽境界已在行程中消失。“落”承上首，生出一番新意自然引出下二句。相伴者虽非关山，然有瓣瓣梅花落入的清溪三百曲，一个“幸”字，情调又稍稍回转。短篇亦有跌宕。

注 释

〔1〕幽谷：幽静的山谷。潺潺（chán）：流水声。　〔2〕的皪（jì）：鲜明的样子。　〔3〕吹石裂：夸张的说法，言风大。　〔4〕度：过。关山：《苏轼诗集》引宋人注谓为“所往黄州之路”。盖谓在山中行进，山中多关，地志书谓麻城县即有虎头、黄土、木陵、白沙、大城等五关。　〔5〕深幽，深沉的幽静，就是寂寞。　〔6〕“不辞”句：此句与上句，承第二句“落”字。意谓梅花瓣落入溪水之中，送作者至黄州。纪昀评此诗，谓“从落字生情，奇幻”。曲：溪流弯弯曲曲。

寓居定惠院之东，杂花满山，有海棠一株，土人不知贵也

江城地瘴蕃草木[1]，只有名花苦幽独[2]。
嫣然一笑竹篱间[3]，桃李漫山总粗俗[4]。
也知造物有深意[5]，故遣佳人在空谷[6]。
自然富贵出天姿[7]，不待金盘荐华屋[8]。
朱唇得酒晕生脸，翠袖卷纱红映肉[9]。
林深雾暗晓光迟[10]，日暖风轻春睡足[11]。
雨中有泪亦凄怆[12]，月下无人更清淑[13]。
先生食饱无一事[14]，散步逍遥自扪腹[15]。
不问人家与僧舍，拄杖敲门看修竹[16]。
忽逢绝艳照衰朽[17]，叹息无言揩病目。
陋邦何处得此花[18]，无乃好事移西蜀[19]。
寸根千里不易致[20]，衔子飞来定鸿鹄[21]。
天涯流落俱可念[22]，为饮一樽歌此曲。
明朝酒醒还独来，雪落纷纷那忍触[23]。

注 解

此诗作于元丰三年(1080)。定惠院在黄州州治黄冈县东南，苏轼到黄州后初居于此。

《苏轼文集》卷71《记游定惠院》："黄州定惠院东小山上，有海棠一株，特繁茂。每岁盛开，必携客置酒。"即诗题所云海棠。

诗自开始至"月下"共十四句写海棠。其首八句写海棠生长环境，写外在感受。作者惜其"幽独"，而深赏其"嫣然一笑"，自然

高雅。后六句由外在而内在。“朱唇”二句描绘海棠的姿态,“林深”二句表现海棠的神情,“雨中”二句写出海棠的风韵或风格。是前面八句深层次的发挥、发展。此六句,为历代传诵。

“先生食饱”一转十二句,作者抒发感慨。“先生”四句写个人闲情逸致,亦可谓之幽独,一层;“忽逢”二句写见到海棠,如逢知己,二层;“陋邦”四句,自海棠居此立论,引出与海棠都来自西蜀的乡谊,三层;“天涯”二句写与海棠命运相同,皆“天涯流落”,进而说明此诗之所由作。作者以海棠自寓,兴象深微,烟波跌宕,作者非一时兴到亦不能为此(参纪昀评苏诗)。

最后二句以海棠将凋谢未免怅惘作结。

黄庭坚《跋所书苏轼海棠诗》谓此诗“殆古今绝唱”,黄彻《蛩溪诗话》谓此诗“冠古绝今”,查慎行《初白庵诗评》赞为千古绝作。作者亦深喜之,“平生喜为人写,盖人间刊石者,自有五六本”(《诗人玉屑》)。

注释

〔1〕江城:谓黄州,黄州在江边。瘴:潮湿闷热。蕃草木:草木生长得茂盛。　〔2〕幽:本意为幽静,这里是说寂寞。　〔3〕嫣(yān)然:笑的样子。　〔4〕漫:满。　〔5〕造物:创造万物;这里是说万物的创造者。〔6〕“故遣”句:杜甫《佳人》诗:“绝代有佳人,幽居在空谷。”为此句“佳人在空谷”所本。佳人:美人,喻海棠。谷:两山间的夹道和流水道。谷这类地方,人迹很少,空谷,没有人迹,更是极言其寂寞、孤独,不为人所知。〔7〕富贵:作者以为海棠花是富贵花。　〔8〕荐:献,进。此连上句的意思是,海棠花的富贵姿态,出自天然,不必等待人们放在金盘子里献进住在华丽的屋宇里的富贵人家,方才显出其高雅尊贵。　〔9〕“朱唇”二句:宋杨万里《诚斋诗话》:“白乐天《女道士》诗云:‘姑山半峰雪,瑶水一枝莲。’此以花比美妇人也。东坡《海棠》诗云:‘朱唇得酒晕生脸,翠袖卷纱红映肉。’此

以美妇人比花也。”美妇人饮酒后，白皙的面颊上，泛起红晕；美妇人褪去轻纱，卷起翠袖，面颊的红晕，映在光洁的皮肤上：这就是海棠花。〔10〕“林深”句：意思是，海棠生在深林之中，早上雾气笼罩，阳光迟迟才到来。〔11〕“日暖”句：宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》引《明皇杂录》：“上皇（唐玄宗）尝登沉香亭，召妃子（杨贵妃），妃子时卯酒（清晨饮的酒）未醒。高力士从侍儿扶掖而至。上皇笑曰：‘岂是妃子醉耶？海棠睡未足耳。’”乃此句“春睡足”所本。唐玄宗以花比人，这里反用其意，以人比花。〔12〕怆（chuàng）：凄凉，悲伤。〔13〕淑：善良，纯洁。此句与上句可参宋朱弁《风月堂诗话》卷下：“东坡尝自咏《海棠》诗，至‘雨中有泪亦凄怆，月下无人更清淑’之句，谓人曰：‘此两句，乃吾向造化窟中夺将来也。’”海棠雨中凄清，有泪，更凄清；但无人同情与怜悯，关怀与照顾，所以“亦凄怆”。月下无人：保持自身高尚素质，更显出海棠清淑。〔14〕先生：作者自谓。〔15〕“散步”句：宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》引孙真人（思邈）《养生诀》：“食了行百步，数以手摩肚。”扪腹，即以手摩肚。〔16〕修竹：长得很高的竹子。〔17〕绝艳：非常美丽。〔18〕陋：简陋，落后，不发达。陋邦：谓黄州。〔19〕西蜀：泛指以成都为中心的今四川西部地区。西蜀盛产海棠，有“香海棠国”之称。好事，指愿意为某一事的传播和建立自觉奔波的人。好，喜好。〔20〕致：得到。〔21〕衔子飞来：传说四川成都濯锦江海棠多，是因为鸟雀啄吞其子抛堕之故。参宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》。鸿鹄（hú），鸟名，即天鹅。此指一般的鸟。〔22〕俱：谓海棠与自己。〔23〕雪落：谓海棠凋谢。

雨晴后步至四望亭下鱼池上，遂自乾明寺前东冈上归

其 一

雨过浮萍合，蛙声满四邻。

海棠真一梦[1]，梅子欲尝新[2]。
拄杖闲挑菜[3]，秋千不见人[4]。
殷勤木芍药[5]，独自殿馀春[6]。

此诗作于元丰三年(1080)暮春。四望亭在苏轼后来修建的雪堂之南的高阜上。原诗共二首，此为其一。

此诗为暮春雨晴后即景。首句写鱼池。在下雨之前，池里的浮萍是分散状态，因为雨点越来越大形成水流的压力，浮萍便自然地合起来了。次句写鱼池四周的稻田。雨后，稻田里青蛙叫得特别欢，这是经常见到的景象。

作者离开鱼池，到了定惠院东边的小山上，前几天还很繁茂的海棠，全都凋谢了，于是有梦的感叹。经过一片梅林，梅子正在成熟，有希望，恢复了平静。

作者拄杖缓步行走在郊野上，看到了田里和地里有许多野菜，于是挖了起来。秋千架上没有人，大约都忙了，或者是雨后地湿，不好出来活动。

作者在漫步行走中，看到了许多牡丹花。它们正在这春天的最后时刻，送走春天，可惜它们没有其它花为伴。

此诗没有振奋人心的内容，没有夸张、比喻这些常见修辞方法的运用，一切都是那么平平常常，平平静静，平平和和，一切都是自然自在流淌出来。平淡是这首诗的境界，也是这首诗的风格，但淡而有味。

钱钟书先生《宋诗选注》选了此诗，其着眼点或许就在平淡吧。

注 释

〔1〕“雨过”句:意谓海棠花已谢落得干干净净,一点踪迹也没有。〔2〕梅子:果木。早春开花,果实立夏后熟。 〔3〕挑:挖取。挑菜:挖野菜。此时,田里地里都有许多野菜可挖。 〔4〕秋千:传统游戏。在架上悬挂两绳,下系横板,在板上或立或坐,两手握绳,身躯随而向空中摆动。这是现在常见到的秋千。 〔5〕木芍药:宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》引《开元天宝遗事》:“禁中呼木芍药为牡丹。”禁中,皇宫。 〔6〕殿:收梢,结尾。馀春:剩下来的春天;这时,春天已是尾声了。

五禽言 并叙

梅圣俞尝作《四禽言》[1]。余谪黄州,寓居定惠院,绕舍皆茂林修竹,荒池蒲苇[2]。春夏之交,鸣鸟百族[3],土人多以其声之似者名之。遂用圣俞体作《五禽言》。

其 二

昨夜南山雨,西溪不可渡。
溪边布谷儿[4],劝我脱破裤。
不辞脱裤溪水寒,水中照见催租瘢[5]。

简 析

此组诗作于元丰三年(1080)。题材来自民间,用了不少民间俗语,比较接近农民,每句自二字至十二字不等,句式参差有变化。实际是歌谣,乃乐府的一种变体。共五首,今录“其二”一首。

诗首句云下雨,次句云渡溪,其意在迅速扣题。三、四句即扣

题。此诗乃叙事诗,“我”为事之主体人物。“我”来到了西溪边准备渡溪,布谷鸟叫了起来,劝他脱却破裤渡溪。但他却犹疑起来了,“不辞”二句似乎是“我”自言自语,似乎是“我”回答布谷鸟。似乎是作者代我说话。他为什么犹疑呢?是因为溪水太冷吗?不是,“我”不怕,就是有点冷,也不算什么。那么是为什么呢?是因为交不上租或不能按时交租,两腿遭到了官府或豪绅的毒打,虽然那是前两年的事情,但疤痕犹在,别人看见,总是不光彩,自己心里也不好受。于是回到了第二句,不渡,因为不可渡。揭露农民受苦现实,极为深刻。诗中农民善良的形象,令人不能忘却。此诗是一首现实主义佳作。

〔1〕梅圣俞:北宋诗人。名尧臣(1002—1060),宣城(今属安徽)人。赐进士出身。工诗,与欧阳修为诗友。苏轼之父洵,与尧臣有交往。梅集《禽言四首》,分咏子规、提壶、山鸟(婆饼焦)、竹鸡。 〔2〕蒲:草名。叶供编织,可以作席、扇、篓等用具。 〔3〕百族:百类,百种。 〔4〕布谷:鸟名。其鸣声似布谷。鸣又当播种时,故相传布谷为劝耕之鸟。《后汉书·襄楷传》:“布谷鸣于孟夏。”杜甫《洗兵马》:“布谷处处催春耕。”此云布谷儿,乃俗称。 〔5〕“水中”句:句下作者自注:“土人谓布谷为脱却破裤。”盖“以其(鸣)声之似者名之”。照应上面第四、五句诗。瘢(bān):疤痕。

正月二十日,往岐亭,郡人潘、古、郭三人,送余于女王城东禅庄院

十日春寒不出门,不知江柳已摇村[1]。
稍闻决决流冰谷[2],尽放青青没烧痕[3]。
数亩荒园留我住,半瓶浊酒待君温。

去年今日关山路，细雨梅花正断魂[4]。

赏析

此诗作于元丰四年(1081)。岐亭在今湖北麻城西北，苏轼的好友陈慥(季常)隐居于此。潘名丙，字彦明，诗人潘大临之叔；古乃耕；郭乃遵：苏轼到黄州后，与三人交往颇多。女王城在黄州城东十五里，在唐为禅庄院。

诗前四句写出门和途中所见。苏诗自然，笔下春景如画，“尽放”句尤妙。谁“尽放”？天公、造物。诗人代天公“尽放”。诗人不仅写今日之景，亦写明日之景。古人说的“气机生动”，或者是这个意思。诗人意之所至，无适而不可。

诗五、六句写友人女王城饯别。第五句写留宿，第六句写留饮。直接点出“荒”、“浊”，不为修饰，反见其真，不仅见客人之真，更见主人之真。非真正了解、真正信任以致不分你我者不能如此。率真之中，更显出友人的深厚情意。

末二句回忆去年此时来黄州途中梅花细雨度过关山的令人断魂的难忘情景。时间也是正月二十日，又是那么自然巧合，为今年此时，凭添了很多情趣。“断魂”出自唐杜牧《清明》“路上行人欲断魂”之句，这二句就包含了“路上行人”的意思，因为此时作者在行程中。

清代评论家纪昀评此诗云：“一气浑成。”信然。

注释

〔1〕摇：摇摆。此句的意思是，不知道江边村子里的柳树，在春风的吹拂下，枝叶摆动，树干轻轻摇动。诗句字面没有“风”字，但包含了“风”字。

〔2〕泱泱：流水的声音。冰谷：有冰的溪谷。流冰谷，水从冰谷里流出，说明

冰是薄冰。稍闻:稍稍听到一点,说明声音很细小。　〔3〕青青:新长出来的野草的颜色。没:淹没,复盖。烧痕:冬天野草被野火烧后留下的痕迹。更多的是,山民冬天主动点火烧这些野草地或其他草地,肥沃土壤。烧,读去声。　〔4〕"去年"二句:指去年正月来黄途中所作《梅花二首》,其中有"一夜东风吹石裂,半随飞雪度关山"之句。

闻　捷

元丰四年十月二十二日,谒王文父于江南[1]。坐上,得陈季常书报:是月四日,种谔领兵深入,破杀西夏六万馀人,获马五千匹[2]。众喜抃唱乐[3],各饮一巨觥[4]。

闻说官军取乞囤[5],将军旂鼓捷如神[6]。
故知无定河边柳[7],得共中原雪絮春[8]。

此诗作于元丰四年(1081)。

北宋建国以来,北方和东北方的辽一直是心腹大患。后来,西方的夏兴起,形成新的威胁。北宋朝廷对待他们的基本政策是妥协,每年送给他们大量的银、帛,以此求得暂时的安宁。苏轼和他的父亲,还有不少士大夫,都不满这种政策,但一直没有改变。宋神宗即位以后,想在这方面有所作为,元丰四年十月这次对西夏的军事胜利,就是在神宗支持下取得的。这次胜利,确实令人鼓舞,苏轼于是作此诗。

可惜的是,由于夏人的主力没有丧失,由于对夏方的估计不足,对自己估计过高,加上用人不当,指挥错误,在元丰五年的宋夏之战中,宋军大失利,从此以后宋再无力对西夏采取重大军事

行动。

苏轼此诗是即兴之作。他满腔热情歌颂此次胜利。唐陈陶《陇西行》有“可怜无定河边骨，犹是深闺梦里人”之句，唐王之涣《凉州词》有“羌笛何须怨杨柳，春风不度玉门关”之句，此诗末二句镕二人诗句，出之以积极情调，是对前方将士的很大鼓舞，是对原属夏统治区老百姓的一种关怀，值得反复吟诵。

这是一首杰出的爱国诗篇，并有一定的历史意义，因为记录元丰四年胜利的其他诗篇，几乎没有流传下来。

注释

〔1〕王文父（甫）：名齐愈。弟齐万，字子辩。《苏轼诗集》卷1《犍为王氏书楼》诗，即为齐愈兄弟作。苏轼谪黄州，齐愈兄弟寓居江南武昌县，苏轼与之过往甚密。　〔2〕“是月四日”云云：《续资治通鉴长编》：元丰四年九月丙午，种谔以七军方阵而进。丁未，攻围米脂县。庚戌，敌兵八万馀人，自无定川出。谔命诸军前后击之，敌奔溃。死者横数十里，银水为之赤，获首五千馀级，获马五千，孳畜、铠甲万计。十月己巳，谔入银州。　〔3〕抃：鼓掌，表示欢欣。　〔4〕觥（gōng）：饮酒及盛酒器。腹椭圆，圈足，有把手。盖作兽头形。　〔5〕官军：由北宋朝廷训练、指挥的军队。乞阎（yín）：即银州。北周保定三年置，因谷为名。故城在今陕西米脂县西北。本为南北朝时期北朝苻秦的骢马城，苻秦语骢马为乞银，故名。唐天宝初为银川郡，乾元时为银州，五代时属西夏所有。《苏轼诗集》引清人注：“乞阎当作乞银。”　〔6〕将军：谓种谔。　〔7〕无定河：出自今内蒙古伊克昭盟乌审旗。由三源汇成后，东南流入横山，经过陕西榆林、米脂、绥德，又东南至清涧，入黄河。因为急流溃沙，河道深浅不定，故名。　〔8〕中原：有二义。狭义指今河南一带，广义指黄河中下游地区或整个黄河流域。这里是指以京城汴京为中心的黄河中下游地区。

正月二十日，与潘、郭二生出郊寻春，忽记去年是日，同至女王城作诗，乃和前韵

东风未肯入东门[1]，走马还寻去岁村。
人似秋鸿来有信[2]，事如春梦了无痕[3]。
江城白酒三杯酽[4]，野老苍颜一笑温[5]。
已约年年为此会，故人不用赋招魂[6]。

题解

此诗作于元丰五年(1082)。

题云“出郊”，首二句即写出郊。城中的春天来得比较晚，却换了一种说法，说“东风不肯入”，一方面活跃了气氛，避免了平直，一方面自然引出下文。既然东风不肯入，那就出郊去感受吧。云“去岁村”，还是沿着去年的路线。

首二句为叙，三四句转议。第三句自然承上，去年来了，今年又来了，如“秋鸿有信”。第四句却转入了低调，去年也罢，今年也罢，都是一场春梦。作者说鸿，很容易联想到作者《和子由渑池怀旧》首四句：“人生到处知何似，应似飞鸿踏雪泥。泥上偶然留指爪，鸿飞那复计东西。”联系此诗，作者感叹人世无常，个人虽努力，命运还是不能改变。到头来什么也没有，倒不如随遇而安，乐得自在。

五、六句写郊饮，情调入常态。这是一次欢乐的郊饮，除去味道浓厚的好酒，更为重要的，则是邀请到了当地的乡亲，他们饱经风霜的苍老面颜上，不断泛起笑容，整个郊饮，沉浸在温暖的友情、乡亲情中。苏辙为苏轼所作墓志铭中说苏轼在黄州“幅巾芒

屐(草鞋),与田父野老,相从溪谷之间”,第六句就是证明。

末二句叙兼议,照应第三、四句,我已安于此,已乐于此。作者苦中作乐,善于解脱自己。

全诗意味悠长,无牵合的痕迹。

注 释

〔1〕东风:春风。此句意谓城中尚无春色。 〔2〕“人似”句:宋施元之、顾禧引《注东坡先生诗》转引《礼记·月令》:“季秋之月,鸿雁来宾(客)。” 〔3〕“事如”句:钱钟书先生《宋诗选注》:“这一联(谓上句与此句)也是苏轼有名的比喻;辛弃疾《稼轩词》卷三《鹧鸪天·和人韵有所赠》有意的来个翻案文章和补笔:“事如芳草春长在,人似浮云影不留。” 〔4〕江城:黄州。黄州临江。白酒:《礼记·内则》:“酒清、白。”言酒有清酒、白酒之分。后来泛指美酒为白酒。如言玉液、琼浆,皆言其色白。这里是说一般的酒。酽(yàn):浓,味厚。 〔5〕野老:居于村野间的老者。苍:草名。引申为青黑色。青深而苍浅。 〔6〕“故人”句:《楚辞·招魂》王逸注:“宋玉怜哀屈原,忠而斥弃,愁懑山泽,魂魄放佚,厥(他)命将落(死),故作《招魂》。欲以复其精神,延其年寿,外陈四方之恶,内崇楚国之美,以讽谏(楚)怀王,冀(希望)其悔悟而还之(把他召还)也。”《宋诗选注》注此句:“朋友们不用可怜他的贬斥而设法把他内调(调回内地或还朝)。”故人:老朋友。

寒 食 雨

其 二

春江欲入户[1],雨势来不已。
小屋如渔舟[2],濛濛水云里。

空庖煮寒菜[3]，破灶烧湿苇[4]。
那知是寒食，但感乌衔纸[5]。
君门深九重，坟墓在万里[6]。
也拟哭途穷[7]，死灰吹不起[8]。

此诗作于元丰五年(1082)，共二首，此为其二。

寒食在农历清明前一日或二日。南朝梁宗懔《荆楚岁时记》："去冬节一百五日，即有疾风甚雨，谓之寒食，禁火三日。"

首八句写寒食雨。其前六句写雨，后二句点寒食。

起句笔力非凡。"春江"乃特定时季的特定景象。"春江"何由出现？以寒食雨。若易"春江"为"大江"，神采即索然。以大江欲入户，则水则已成灾，且此乃夏、秋间事。三、四二句，极为形象，试覆卷一凝思，即如在眼前。此四句，清人汪师韩《苏诗选评笺释》、今人高步瀛《唐宋诗举要》皆以为"极荒凉之境"。此四句写所居，五、六句则写所食、所烧，极困苦之状。作者描叙这些，只不过是直书当时的生活。他乐观地对待这一切，并没有要人怜悯的意思，苦而不寒，苦而不窘。在他面前，是广阔的天地。七、八句，写寒食景象；七句"那知"联系前后成一体。

后四句写自己的一些思想活动，扣住寒食。他想把自己的困苦向朝廷申述一番，或索性回归故里。但当有了这个念头以后便立即打消了。有这个念头是很自然的，没有倒很奇怪。问题是如何对待，可惜作者没有说，留给了读者。余音悠悠然。然则可以肯定的是，作者始终不曾对美好人生丧失自信，放弃追求。

注 释

〔1〕春江:言雨之大。许多水流入江。此时的雨,就好像整个江流的水同时倾泻下来。　〔2〕渔舟:捕鱼人的捕鱼船。此句意为,所住小屋,就像渔舟在风浪中起伏,随时都有可能淹没。　〔3〕庖(páo):厨房。寒菜:原特指冬季之菜,此系泛指。　〔4〕苇:芦苇。江边多有。　〔5〕乌衔纸:乌鸦衔取坟前烧剩的纸钱。寒食过后,接着是清明。寒食、清明,普遍有烧纸钱祭祖先的习俗。此句与上句意为,见到乌衔纸,才知道寒食节已经过了。　〔6〕"君门"二句:《楚辞》宋玉《九辩》:"岂不郁陶而思君兮,君之门以九重。"九:极言其深,不可至。又,《苏轼诗集》引宋人赵次公注:"此二句言:欲归朝廷耶?则君门有九重之深;欲返故乡耶?则坟墓有万里之遥。皆以谪居而势不可也。"　〔7〕哭途穷:《晋书·阮籍传》谓阮籍"时率意独驾(单独驾车),不由(依照)径路(道路),车迹所穷(车不能走),辄恸哭而返。"籍以此发泄心中抑郁。　〔8〕"死灰"句:《史记·韩长孺列传》:"安国坐法抵罪,蒙(县名)狱吏田甲辱安国。安国曰:'死灰独不复燃乎?'田甲曰:'燃即溺之。'"上承"乌衔纸",切合寒食节实际情况。此句与上句意谓我打算学阮籍穷途之哭,但已安于谪居生活,好比死灰,再也吹不起了。不仅不想复起,也不想作穷途之哭。

鱼 蛮 子

江淮水为田,舟楫为室居[1]。
鱼虾以为粮,不耕自有馀。
异哉鱼蛮子[2],本非左衽徒[3]。
连排入江住,竹瓦三尺庐[4]。
于焉长子孙[5],戚施且侏儒[6]。
擘水取鲂鲤[7],易如拾诸途[8]。
破釜不著盐[9],雪鳞苇青蔬[10]。

一饱便甘寝[11]，何异獭与狙[12]。
人间行路难，踏地出赋租[13]。
不如鱼蛮子，驾浪浮空虚[14]。
空虚未可知，会当算舟车[15]。
蛮子叩头泣，勿语桑大夫[16]。

品析

此诗作于元丰五年(1082)。

此诗首四句概括写出鱼蛮子的生活，以船为家，以鱼为粮。“异哉”以下十二句，详细写鱼蛮子的生活，一意分两层叙述。关于鱼蛮子的生活，作者得之长期亲身观察，其叙述客观、真实。自“竹瓦”句具体知其所居；自“擘水”二句，具体知其所能；自“破釜”二句，具体知其所食；自“一饱”句，具体知其生活习气。尤为可贵的是，作者观察到了鱼蛮子这个群体，存在着两大忧患。一是他们的子孙是“戚施且侏儒”，长期世代的这样生活，影响了他们后代的繁殖，他们成了畸形人。一是他们失去了学习文化的机会。这里的记录，有历史价值。

末八句转入议论。当时地税重，纳地税者至慕鱼蛮子；殊不知鱼蛮子虽不纳税，但他们付出了沉重的代价(后代畸形、文化落后，上已述)。即使如此，有人正在打他们的主意，要他们交船税。转折，深入一层。末以“蛮子叩头泣”作结，揭露现实愈见深刻。

此诗主旨在写鱼蛮子生活，笔之所之，亦讥新法病民。

注释

〔1〕“舟楫”句：言住在船上，以船为家。　〔2〕异哉：特殊得很呀。鱼蛮子：江淮人对这种以舟为家以鱼为粮的人的习惯称呼。蛮，不讲理，粗野，

含有一点轻视之意。 〔3〕左衽:《论语·宪问》:“子曰:‘微(没有)管仲,吾其被(披)发左衽矣。’”左衽,谓其服饰特征是前襟向左掩,喻少数民族或受其统治之人。 〔4〕“连排”二句:《苏轼诗集》引宋人注:“江南多以竹木为排,浮水中,排上以苇竹瓦为屋。”此句即谓水中竹排上相连接的小屋。三尺:言其屋之高,进屋得俯下身子。 〔5〕于焉:在这里。 〔6〕戚施:驼背。侏儒:矮子。 〔7〕鲂(fáng):即鳊鱼。 〔8〕拾诸途:在路途上捡到(它)。诸,文言合音词,相当“之于”。 〔9〕釜:锅。 〔10〕雪鳞:谓鱼。鱼鳞白色。茸(máo):指茸羹。此句之意为,以鱼杂以青色的蔬菜为汤。 〔11〕甘寝:甜美地睡上一觉。 〔12〕獭(tǎ):兽名,通常指水獭。《说文》:“獭,如小狗也,水居食鱼。”狙(jū),猿猴之类。 〔13〕“踏地”句:踏着土地,按土地的多少,计算赋税、租税。 〔14〕“不如”二句:羡慕鱼蛮子驾着船,随着浪飘浮在空虚之中。 〔15〕算舟车:《汉书·食货志》:“船有算。”算:计数的筹码,这里指抽税。 〔16〕桑大夫:名弘羊,汉武帝时任治粟都尉,领大司农;昭帝时任御史大夫。推行铁、盐官营政策,为汉时理财名臣。这里喻指推行新法的官吏。此处,苏轼对桑弘羊持有偏见。语:告诉。

六年正月二十日,复出东门,仍用前韵

乱山环合水侵门[1],身在淮南尽处村[2]。
五亩渐成终老计[3],九重新扫旧巢痕[4]。
岂惟见惯沙鸥熟[5],已觉来多钓石温[6]。
长与东风约今日,暗香先返玉梅魂[7]。

题 解

此诗作于元丰六年(1083)。

元丰四年和五年的正月二十日,苏轼自黄州城与友人出游,

在诗篇里表达了共同的欢乐。这次是居黄州，写黄州。首句写黄州的环境，次句写黄州的地理位置，是个人抒情。

三、四句写决定终老黄州，三句言终老的物质准备，已经完成。有东坡可以耕，有雪堂可以居。四句言朝廷官制上的更革，客观上为自己的终老创造了政治条件，自己乐得清闲自在。

五、六句承“终老计”，谓对终老有充分的精神准备。江边的沙鸥对我都那么熟，何况田夫野老；我一次一次坐在钓石上垂钓，钓石为之暖 。这里有着无穷无尽、享受不完的乐趣，是非和宠辱已经离开很远了。

末二句继续表达上二句没有表达完的意思：作者希望每年的正月二十日，梅花再度开放。梅花的高洁，作者素所钦慕，这是很自然的事情。然而，作者毕竟从少年时代起就矢志报效朝廷，这里说的梅花再开，也隐隐约约地包含了希望朝廷起用的意思。

清汪师韩《苏诗选评笺释》谓此“词旨温厚，意味深长”，格调甚高。纪昀评苏诗说此诗“温雅可诵”。是因为作者遵行温柔敦厚的诗教，无一句怨望之词。

注释

〔1〕“乱山”句：黄州为山城，故云“乱山环合”。黄州又临江，故云“水侵门”。大水时，水到门前侵忧。　〔2〕“身在”句：黄州属淮南西路，其所处的位置，又在淮南西路之西，故云“尽处”。　〔3〕五亩：出《孟子·梁惠王上》：“五亩之宅，树之以桑，五十者可以衣帛矣。”这里是说苏轼在黄州所经营的东坡和建造的雪堂。终老：一直到老。　〔4〕“九重”句：陆游《施司谏注东坡诗序》：“昔祖宗以三馆养士，储将相材。及官制行，罢三馆。而东坡盖尝直史馆，然自谪为散官，削去史馆之职久矣，至是史馆亦废，故云‘新扫九巢痕’。其用事之严如此。而‘凤巢西隔九重门’则又李义山诗也。”《续资治通鉴长编》：元丰四年十一月，废编修院，入史馆；五年四月，诏自今

更不除馆职。　〔5〕“岂惟”句:《列子·黄帝》记古有好鸥者,日与鸥鸟游。其父曰:“吾闻鸥鸟皆从汝游,汝取来吾玩之。”次日至海上,鸥鸟舞而不下,因为不熟。这里谓与黄州鸥鸟相熟。　〔6〕来多钓石温:来久了,来则坐钓石上,故钓石温。　〔7〕“暗香”句:清冯应榴《苏文忠诗合注》引清何焯语:“韩致光《湖南梅花一冬再发偶题》,其三、四云:‘玉为通体依稀见,香号返魂容易回。’结云:‘夭桃莫倚东风势,调鼎何曾用不才。’诗意本此。盖公之在黄,犹致光之厄于崔昌遐而在湖南。然时相虽力挤之,而神宗独为保全,亦犹致光之见知于昭宗。‘先返玉梅魂’,盖以神宗之必不忍终弃也。而语意浑然,恰是收足‘复出东门’意。”韩致光,名偓,唐末诗人。此句表面的意思为,玉梅的香魂早一点返回。让梅花再度开放。

南　堂

其　五

扫地焚香闭阁眠〔1〕,簟纹如水帐如烟〔2〕。
客来梦觉知何处,挂起西窗浪接天〔3〕。

此组诗凡五首,作于元丰六年(1083)。这里选读第五首。

苏轼初到黄州,暂住在距离大江八十步的临皋亭(驿)。今年五月,在友人的大力支持下,在亭的南畔筑的三间屋完成,苏轼名之曰南堂,并住了进来,于是作此组诗。

此组诗的立意各自不同,五首分列开来,独立成篇;但又相互联接,组成一幅精美的山水人物画面。其五尤佳。

诗首句首写“扫地”,环境清洁,有利于心灵的宁静;次写“焚香”,创造了宁静的气氛;复写“闭阁”,阻隔外界声音传入,是宁静

的必要条件。所有这些,都是为了“眠”。第二句还是写眠。如水般纹理的簟席,又轻又细又软好像烟雾一般的轻纱帐,是眠好的必需。

三句写“梦觉”(醒),作者竟然不知道自己身在何方。为什么如此?因为沉酣在美梦中,睡得太香了。再问为什么睡得那么香,上二句已经作了交代,照应了上二句。自己本来是主,怎么变成了“客”?那是自己认为是客,忘记了是主,是初醒后一个短时间的感觉。“客来”如实绘出上述心态。末句续写觉后:推开西窗,但见水天相接,烟波浩渺,渔帆上下。此时作者的心情,除了宁静,还有对于大江壮伟的赞叹和陶醉。二者统一于闲适。因为闲适,作者才能充分享受宁静和在宁静中睡眠的美;因为闲适,所以才能充分领略山川壮伟的美。

此诗只有闲适,没有忧患和抑郁。清汪师韩《苏诗选评笺释》说此诗“味在酸咸外”,或者是这个意思。

注 释

〔1〕阁:谓阁之门。　〔2〕簟(diàn)纹:竹席纹。席由簟竹做成。据唐徐坚《初学记》卷二八引南朝宋沈怀远《博罗县簟竹铭》云:博罗县(今属广东)出产的“簟竹既大,薄且空中,节长一丈,其直如松。”唐李商隐《偶题二首》(其一):“水纹簟上琥珀枕。”《杨妃外传》载:“妃进见初,帝授以玉竹水纹簟。”大约用簟竹做的席子上,有自然的纹理,睡在簟席上,就像漂在水上一般的柔软。帐如烟:言帐子的轻密。《苏轼诗集》引宋人注转引唐尉迟偓《中朝故事》:“路岩籍没(抄家),有蚊幬(帐)一顶,轻密如烟,人疑其鲛绡也。”　〔3〕挂:亦有作“拄”者,见《苏轼诗集》卷22校勘记。

题沈君琴

武昌主簿吴亮君采,携其友人沈君《十二琴》之说,与高

斋先生空同子之文《太平之颂》以示予。予不识沈君，而读其书，乃得其义趣，如见其人，如闻其十二琴之声[1]。予昔从高斋先生游，尝见其宝一琴，无铭无识，不知其何代物也。请以告二子，使从先生求观之此十二琴者，待其琴而后和。元丰六年闰六月。

若言琴上有琴声，放在匣中何不鸣[2]？

若言声在指头上，何不于君指上听[3]？

题 解

诗题所云之沈君，名济，释名法真。郭祥正《青山集》卷6有《送外甥法真一师》、《送甥沈济秀才下第南归》诗。《五灯会元》卷十六有传。这是一首佛偈，又见于《苏轼文集·与彦正判官书》。

此诗首问，琴在匣中何不鸣？道理很简单，因为没有外物触动，没有人的手指按动，琴不能自己发声。反过来说，琴师弹奏的技艺再高，没有琴，也就无所施其技。

此诗次问，为何不能于您的指上听到美妙的琴声？道理上面已谈到了。

琴与琴师，手与琴声，皆相互为用，缺一不可。

这是一首哲理诗，诗中揭示的道理，具有普遍意义，很有意味，传诵很广。

你是一个高明的厨师，如果没有鸡鸭鱼肉、山珍海味，你也难做成美味佳肴，只是无异于众人的普通人；反过来说，如果有上等的鸡鸭鱼肉、山珍海味，而无高明的厨师，那用上述原料做出的乏味的菜，人们就不爱吃。

这首诗原是偈。僧人用大体合平仄、有韵味的韵语宣扬佛

理，就是偈。这些偈很大一部分缺乏诗味，只能算韵文。但其中有少数的偈，是非常好的诗，如苏轼的《题西林壁》。清代评论家评此诗说“不是诗”，纳入补佚卷中，或删而弃之，失之片面。其实谓之诗歌也好，谓之韵文（偈）也好，只是文体有别，不涉高低贵贱之分。它的语言，它的奇思妙理，隽永而耐人寻味，堪称绝唱。

注 释

〔1〕高斋先生：乃赵抃，字阅道，空同子当为其号。曾任参知政事。苏轼的父亲苏洵得到过他的荐举。苏轼很敬重他。沈济《十二琴之说》与赵抃的《太平之颂》未见，其内容当与本诗有关。　〔2〕匣：装琴的盒子。〔3〕“若言声在”二句：清人《苏诗续补遗》卷下引清冯景注转引《楞严经》：“譬如琴瑟琵琶，虽有妙音，若无妙指，终不能发。汝与众生，亦复如是。”苏轼此诗，有明显的佛家影响；但他并不是简单宣传佛理，而是从中汲取有适合自己用处的部分来解释世间事物。

洗儿戏作

人皆养子望聪明，我被聪明误一生。
惟愿孩儿愚且鲁[1]，无灾无难到公卿。

题 解

元丰六年（1083）九月二十七日，苏轼第四子遯生，小名干儿。其母为朝云。在北宋时，婴儿出生后满月，有替其洗身的习俗。那一天，亲宾盛集。浴儿毕，剃去胎发，遍谢坐客。详宋孟元老《东京梦华录》。苏轼此诗约作于元丰六年十月。

此诗首句所云乃人之常情，次句一转。作者认为，聪明是好

事,也是不好的事。就其不好的方面而言,自恃聪明,以为天下没有人能超过我,听不进别人的意见,结果到处碰壁。还有,人的聪明的名声出去了,别人会妒嫉你,给你制造麻烦。作者"乌台"之灾,就是由此得来。作者似乎有几分自责,但其着重点是在宣泄心中不平之气。

后二句,作者陷入不可解决的矛盾中。他一方面在总结自己人生经验教训之后,希望儿子"愚且鲁",因为那样可以"无灾无难";另一方面却又未能免俗地希望他官至公卿。愚且鲁的人到公卿的也有,那是因为祖上显赫,沾有馀荫,这种特殊条件,苏轼不具备。矛盾于是产生,他只有自我解嘲了。既可看出作者此时心理不平衡,又真实地表现出他思想中也有等同于一般人的庸俗的一面。

此诗的艺术性只属一般,但历代为人们津津乐道,可能缘于聪明人装糊涂的无奈心态。

元丰七年七月二十八日干儿病亡。《苏轼诗集》卷23有诗哭之。

注 释

〔1〕愚且鲁,愚笨而且迟钝。《论语·先进》:"柴(子羔)也愚,(曾)参也鲁。"曾参后来成为贤人。作者大约希望他的儿子成为曾参那样的人。这是一种理解。还有一种理解,解题已说了。

东 坡

雨洗东坡月色清,市人行尽野人行〔1〕。
莫嫌荦确坡头路〔2〕,自爱铿然曳杖声〔3〕。

随解

元丰四年(1081),苏轼所作《东坡八首》,其序云:“余至黄州二年,日以困匮。故人马正卿哀余乏食,为于郡中请故营地数十亩,使得躬耕其中。地既久荒,为茨棘瓦砾之场,而岁又大旱,垦辟之劳,筋力殆尽。”以其地在黄州东门之外,又以白居易为忠州刺史时有《东坡》诗,因而效其名,名此地为东坡,并以此地名作为自己的别号。元丰六年,冬天的一个夜晚,作者拄杖独游,作此诗。

首句点清。东坡幽静,清;夜,清;“月色”,清;“雨洗”,更清。作者置身清静澄明之中。这是全诗的环境。次句点行。作者所居“东坡”,用现在的话说,是城乡结合部。东坡以西就是市井,所以有“市人”活动。市人活动结束以后,作者出来活动,大地显得空旷,空旷也是清。

末二句写行。“莫嫌”、“自爱”,避免平直,掀起一道小小的波澜,表现自己的心理活动。作者踏着险峻不平的山石路行进,凝听着手杖接触山石发出的有节奏的铿铿声。这更是一种清,只有忘却一切而热爱大自然的人,才能享受到,才能欣赏到。这就是清之美,自然之美,自得之美,自在之美。

清代评论家王文诰在他的《苏文忠公编注集成》评作者此诗,“出自天成”,天就是自然。

注释

〔1〕野人:对市人而言。东坡属村野,或曰郊野,故作者以野人自称。

〔2〕荦确:高低不平的山石。　　〔3〕曳(yè):拖。

和秦太虚梅花

西湖处士骨应槁[1]，只有此诗君压倒[2]。
东坡先生心已灰[3]，为爱君诗被花恼[4]。
多情立马待黄昏[5]，残雪消迟月出早[6]。
江头千树春欲阁，竹外一枝斜更好[7]。
孤山山下醉眠处，点缀裙腰纷不扫[8]。
万里春随逐客来[9]，十年花送佳人老[10]。
去年对花我已病，今年对花还草草[11]。
不知风雨送春归，收拾馀香还畀昊[12]。

题解

此诗作于元丰七年(1084)春。

秦太虚，名观，后字少游。苏门四学士之一。学者称淮海先生。秦观《和黄法曹忆建溪梅花同参寥赋》咏梅花颇有新意，见《淮海集》。当时不少诗人与之唱和，而以苏诗最负盛名。

诗首四句评价秦观原作。观此咏梅花诗堪称平稳之作，然较之本诗注文中所引林逋“疏影”一联，实有不及。苏轼以为秦观诗“压倒”林逋诗，称许过高，非持平之论。宋胡仔认为苏轼只是“趁韵”(《苕溪渔隐丛话》后集卷21)，本意并非如此。

次四句写赏梅花。“江头”一联为历代传诵名句。宋蔡正孙《诗林广记·后集》、魏庆之《诗人玉屑》引《遯斋闲览》均以为得梅花幽独闲静之趣；清王士祯《师友传习续录》、纪昀评苏诗都认为苏诗高于林逋的“疏影”一联。苏轼此二句，造语平易、随意，略其貌，全其神，有题外之旨，弦外之音。其传神处正在于陆游《卜

算子·咏梅》词中所云“无意苦争春”。

再四句写与梅花情缘。熙宁间杭州三年,作者自叙步林逋之踪迹,常于孤山赏梅。其后十月,随着岁月流逝,人事沧桑,爱梅之心未变,而梅爱己之心亦然。情缘甚深。末四句抒发今日感慨。由于谪居日久,心绪不佳,作者自叙去年、今年均有负梅花;但这种心绪,暂时还不能改变,只得把呵护梅花的事情委托天公。抑郁之至,不能自已。

和诗兼次韵,已是难能可贵。苏轼又用同样的诗韵写了《再和潜师》即与参寥唱和的梅花诗(见《苏轼诗集》卷22),也很精彩。由此可见苏轼确实才华横溢,超凡脱俗。

注释

〔1〕西湖处士:谓林逋。逋字君复,钱塘人。逋居西湖之孤山,未出仕,故以处士称之。逋酷爱梅花,其《山园小梅》云:“疏影横斜水清浅,暗香浮动月黄昏。”传为名句。《苏轼文集》卷68《评诗人写物》对此联十分十分倾倒。事迹详《宋史·林逋传》。槁:枯槁。骨应槁:谓已死。 〔2〕此诗:谓秦观原作《和黄法曹忆建溪梅花同参寥赋》,见《淮海集》。此句意为,秦观的原作压倒了林逋。参本诗“解题”。 〔3〕东坡先生:作者自称。在北宋以至后代,以先生自称,是很平常的事情;秦观是作者的晚辈,自称先生,更是自然的事,且显得亲切。心已灰:出《庄子·齐物论》“槁木死灰”。作者谪黄州,今已四年,心境不好,犹似“槁木死灰”。 〔4〕恼:引逗,撩拨。杜甫《奉陪郑驸马韦曲》:“韦曲花无赖,家家恼杀人。”王安石《夜直》:“春色恼人眠不得,月移花影上栏杆。”此句之意为,因为喜爱秦观这首梅花诗,被此诗引逗起了看花的兴致。 〔5〕立马:骑在马上。待黄昏:谓等到黄昏后就去看梅花。 〔6〕“残雪”句:此句意为,到了江边,看到还有一部分雪迟迟不肯消溶,时正黄昏,月儿却过早地出来。 〔7〕“江头”二句:意谓江头的许许多多梅花正在盛开,使得明媚的春光也相形暗淡了。而竹外有一枝斜开

的梅花，相比之下，显得“更好”。阘：同暗。说“更好”，是因为那枝梅花的幽独闲雅的神态。〔8〕“孤山”二句：宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》引白居易《杭州春望》：“谁开湖寺西南路，草绿裙腰一道斜。”注云：“孤山寺在湖洲中，草绿时，望如裙腰。”借喻长着绿草的孤山山腰。〔9〕逐客：朝廷迁谪之人。作者自谓。〔10〕佳人：美好的人，有才干的人。作者自谓。〔11〕草草：随随便便，不认真对待。意为当梅花开的时候，没有去看望，只是后来才去。参注〔4〕。〔12〕馀香：春尽花凋，唯留余香。畀：给予。昊：广大的天。畀昊：交给上天。

海 棠

东风袅袅泛崇光[1]，香雾空濛月转廊[2]。
只恐夜深花睡去，故烧高烛照红妆[3]。

题 解

此诗作于元丰七年(1084)。

元丰三年(1080)，苏轼初到黄州后不久，有《寓居定惠院之东，杂花满山，有海棠一株，土人不知贵也》诗，已见本书。他对此海棠，情有独钟，每年花开时节，都与友人到花下小酌。今年自不例外。

首句写白天的海棠。说海棠“泛崇光”，是说它的高洁美丽。次句写夜间的海棠。作者创造了一个散发着香味的、空空濛濛的、带着几分迷幻的境界。这个境界，虽然略显幽寂，但这正与此海棠自甘寂寞的性格相合。

第三句点“夜深”。夜深于此赏海棠，恐怕是作者到黄州后的第一次。恐怕花睡去，是一种痴想，也是一种奇想，性情中人，每每有之。恐怕花睡去，不仅是把花比做人，而且是把自己比做花，

为花着想，爱之极至，动人、感人也极至。第四句“烧红烛”，一方面是为了陪伴、呵护海棠，另一方面则是创造一种气氛，让海棠振作起精神，不致睡去。这是很自然的事，合情合理，而又极富浪漫色彩。

宋释惠洪《冷斋夜话》认为此诗“造语之工”，“尽古今之变”。特别要提出的是诗中显示的作者真诚的感情，作者就是上面说到的性情中人。

注 释

〔1〕袅袅：微风吹拂。《楚辞·九歌·湘夫人》：“袅袅兮秋风。”泛崇光：出《楚辞·招魂》：“光风转蕙，氾崇兰些。”此用其字面。泛：同氾，摇动的样子。崇：高。崇光：指在高处的海棠光泽。　〔2〕香：海棠花的花香。雾：春天夜间的雾气。空濛：雾气轻轻笼罩的样子。月转廊：夜已相当深。

〔3〕“只恐”二句：宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》引《明皇杂录》，唐明皇登上了沉香亭，要召见杨贵妃，而她酒醉未醒。等到高力士和侍女把她扶来后，她醉颜残妆，鬓乱钗横，不能拜见。明皇笑道：“岂是妃子醉耶？真海棠睡未足耳。”唐明皇以海棠花比喻杨贵妃，苏轼则以杨贵妃比喻海棠花。故烧高烛：谓把红烛放在很高的位置上点燃照亮。红妆：指海棠花。红妆本谓美人，此以美人比喻花。白居易《惜牡丹花二首》：“明朝风起应吹尽，夜惜衰红把火看。”李商隐《花下醉》：“客散酒醒深夜后，更持红烛赏残花。”夜深赏花，文人雅事。

题西林壁

横看成岭侧成峰〔1〕，远近高低各不同。
不识庐山真面目〔2〕，只缘身在此山中〔3〕。

题 解

元丰七年(1084)四月,苏轼离开黄州,赴汝州(今属河南)团练副使新任。途中,遍游庐山南北麓,最后至建于晋太和三年(368)的西林寺(宋时名乾明寺),题诗于壁,即此诗。

此诗总结庐山之游,面对的是整个庐山,要表现的是整个庐山。首二句即写庐山全貌,着重在一个“看”字。横着看成岭,绵绵延延,连长不断;换一个角度,从侧面看,却又集中于一处,成了峰,峻峭陡立,直上云霄。这里写的,不是孤立的一座峰,一个岭,而是展示整个庐山的变化多姿。次句是说看庐山,看到远处和近处的景致不同,看到高处和低处的景象也不同。比如说,低处看,葱茏一片,青山偃蹇高耸;高处看,云雾缭绕,群岭时隐时现。这个远、近、高、低的不同,就是从不同视角观察到的庐山的整体形象。

首二句为叙,末二句为议。第三句的“识”,包括了前二句。“识”就是感受,首二句作者写的也就是自己的感受。作者从这种感受中,悟出了一个道理,把它写了出来,这便是末二句的议。作者认为,只有立于庐山之外,才能把握庐山的真相,否则,置身于庐山中所见到的只能是庐山的局部。

这一悟,表现了非凡的智慧;又用人人都能读懂的通俗语言表达,更容易被各种不同的读者接受;同时也表现了作者高超的艺术功力。

此诗已经成为家喻户晓妇孺皆知的哲理诗,我们在生活的许多方面,都受到了它的启迪。第三句“不识庐山真面目”也演化成为一则成语。

注解

〔1〕“横看”句:《文选》孙绰《游天台山赋》:“或匿峰于千岭。”李周翰注:“直上孤立曰峰,平高而长曰岭。”则岭指连绵的群山,峰指尖状直立的山头。〔2〕识:此指识别。　〔3〕缘:因为。

金山梦中作

江东贾客木棉裘[1],会散金山月满楼。
夜半潮来风又熟[2],卧吹箫管到扬州[3]。

赏析

此诗作于元丰七年(1084)自黄州赴汝州团练副使任途中。

宋黄彻《碧溪诗话》卷6谓苏轼尝衣木绵裘,以下云:“坐客误云‘木绵襖俗。’饮散乃出此诗,且云:‘虽欲俗不可得也。’坐客大惭。”当时士大夫以皮裘为常服,故以木绵裘为俗。

此诗叙梦中与宾友饮于金山时的感受。

首句所云“贾客”,虽有《南史》为据,但意只在取其“贾客”一点,其他内容则置之,作者善于驱使古书,由此可见。此句之意,直谓自己如小商人,故衣着木棉裘。宾友云“木棉襖俗”,今为“贾客”,更俗也。进行反击,有意先压低自己,乃巧施辩驳之术。

次句写饮散。点“月”,知为夜饮。大江浩荡,长空如洗,明月满楼,一派清绝,俗人安能享之。

第三句“夜半”,知此时仍在金山赏月。正在此时,“潮来”、“风熟”,正是天赐夜泛良机。于是有末句“到扬州”。知作者原无意此时去扬州,只是一时兴起,随兴之所之。舟行又有箫管相伴,频添几分雅兴。直欲离尘世,超凡俗。这种境界,俗人焉能望之,

焉敢望之。无怪“坐客大惭”也。

此诗风调高雅，耐人反复寻味，而又一气浑成。纪昀评此诗谓为“有感而托之梦”而作。或者当时有人对他进行讥讽，故作此以答之。

注 释

〔1〕江东：自汉至隋、唐，称自安徽芜湖以下的长江下游南岸地区为江东。江东之称，始于汉初。苏轼生活的时代，江南东路的建制，包括今江苏和安徽长江以南的大部分地区，金陵（今南京）在其内。贾（gǔ）客：作生意买卖的人。《苏轼诗集》宋人注文引《遯斋闲览》：“闽岭以南多木绵，土人竞植之，采其花为布。”宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》引《番禺杂编》：“木绵先花后叶，紫赤色，大如椀。二月三月间，花，既谢，蕊为绵，有殼盛之，彼人绩为衣裘。”当即今之棉花。清冯应榴《苏文忠诗合注》引《南史》：“孔觊兄弟，颇营产业，请假东归，觊出渚迎之。辎重十余船，皆绵绢、纸席之属。觊伪喜，因命置岸侧。既而正色谓曰：‘汝辈忝预士流，何至还东作贾客耶？’命烧尽乃去。”　〔2〕“夜半”句：清纪昀评苏轼诗：“今海舶有‘风熟’之语。盖风之初作，转移不定，过一日不转，则方向定，谓之‘风熟’。”　〔3〕箫管：乐器；又箫之中有单管箫。扬州：离金山很近，自金山过江不远即到。

次韵王定国南迁回见寄

土晕铜花蚀秋水〔1〕，要须悍石相砻砥〔2〕。
十年冰檗战膏粱〔3〕，万里烟波濯纨绮〔4〕。
归来诗思转清激〔5〕，百丈空潭数鲂鲤〔6〕。
逝将桂浦撷兰荪〔7〕，不记槐堂收剑履〔8〕。
却思庾岭今何在〔9〕，更说彭城真梦耳〔10〕。
君知先竭是甘井〔11〕，我愿得全如苦李〔12〕。

妄心不复九回肠[13]，至道终当三洗髓[14]。
广陵阳羡何足较[15]，只有无何真我里[16]。
乐全老子今禅伯[17]，掣电机锋不容拟[18]。
心通岂复问云何[19]，印可聊须答如是[20]。
相逢为我话留滞，桃花春涨孤舟起[21]。

题解

此诗作于元丰七年(1084)冬赴汝州途中。

王定国，名巩，自号清虚先生。与苏轼兄弟交好。元丰二年，因苏轼“乌台诗案”牵连，贬为监宾州(今广西宾阳)盐酒税，放归。途中寄诗与苏轼，轼于是次其韵。

王巩生长膏粱之家，首二句直言需经锤炼。三、四句言巩经磨励后，膏粱之习已去。生活作风的改变，带来了诗风的转变。其诗清澈见底，其人当亦清澈见底。五年南迁，使王巩思想日益成熟。清汪师韩《苏诗选评笺释》、纪昀评苏诗均谓“十年”四句皆“盘空硬语，具体昌黎(韩愈)”。苏诗有随笔之所之自然淌出者，而此诗自首至第六句则经反复锤炼。

“逝将”二句忆叙王巩谪宾州。“却思”二句叙王巩来诗内容。王巩叙及庾岭、彭城，引出作者一番感慨。

“君知”六句，作者敞开心扉，与王巩交流思想。虽云欲忘情世事，但字里行间，仍难免愤激、委屈之意。

“乐全”四句是“君知”六句的自然发展。苏轼欲从张方平深入研习禅理，逃之于禅。禅是他此时的慰藉。

末二句写即将拜谒张方平，即将与王巩见面，作者暂时摆脱烦恼，以愉悦情调作结，十分得体。(苏轼赴汝州，须经南都，王巩亦往南都。巩为方平之婿)

〔1〕“土晕”句:意谓铜剑长期不用,被尘土侵蚀,上面生满环形铜锈。晕:环形花纹,此指铜绿。铜花:铜器上的绿锈。蚀:腐蚀,侵蚀。秋水:《苏轼诗集》引宋人赵次公注:“秋水,言剑也。”古人用“秋水”形容清冷的剑光,此处言剑生锈则失去光泽。 〔2〕悍:勇猛,勇敢。引申为坚硬。悍石:坚硬的石头。磢(láng):磨物。后专用为磨谷去壳的工具。砥:磨石。此句意为,用坚硬的石头把剑上的锈磨去。 〔3〕檗(bò):木名,黄檗,味苦。膏粱:精美的食物。膏,肉之肥者;粱,食之粗者。十年:乃举成数,实为四年多。 〔4〕纨(wán):白色细绢。绮(qǐ):素地织纹起花的丝织物。此句连上句意为,多年清苦生活,战胜了膏粱影响;长途飘泊奔波,洗干净了身上沾染的纨袴习气。 〔5〕清:对杂而言,对乱而言。较之以前纯洁,有条理。激:有激情。 〔6〕魴:鱼名。一名鳊鱼。此句具体说“清”,意为王巩的诗给人的印象一眼就能见到底。 〔7〕浦:水滨,水边。桂浦:桂江边上。王巩谪宾州,然宾州并不临近桂江。“桂浦”是诗人想像之词,可错位理解之。兰荪:香草。此句意谓谪宾州放归后,该到桂江滨去摘采香草,以示忠贞。〔8〕槐堂:王巩家有三槐堂。苏轼有《三槐堂铭》。这里指王家。剑履:《汉书·萧何传》:汉高祖刘邦论功行赏,乃令“(萧)何第一,赐带剑履上殿,入朝不趋。”后世有功大臣,亦有享此殊宠者。王巩的祖父王旦,真宗时知枢密院,进太保。王巩的父亲王素,仁宗时为工部尚书。《宋史》皆有传。王巩是世代官宦之家)门庭显耀,故云剑履(可带剑上殿)。收:表示世袭贵族的王家失去权势与声名,等同于寻常百姓。 〔9〕庾岭:即大庾岭、梅岭,五岭之一。谪贬南方的人多经过这里。在今江西、广东交界处。据诗,王巩流放时也经过这里。 〔10〕“更说”句:自注:“来诗述彭城旧游。”参前《百步洪》诗注。 〔11〕“君知”句:《庄子·山木篇》:“直木先伐,甘井先竭。”竭:尽。甘井:水味清甜的井。 〔12〕“我愿”句:《晋书·王戎传》:“(王戎)尝与群儿嬉于道侧,见李树多实,等辈竞趋之,戎独不往。或问其故,戎曰:‘树在道边而多子,必苦李也。’取之,果然。”此句“苦李”出此。意谓在

黄州时为罪人，今虽移汝州，而罪名并未改，故不愿多作诗，多说话，怕以此得罪别人。只想以自食苦果来保全自己。　〔13〕“妄心”句：司马迁《报任安书》：“是以肠一日而九回。”“九回肠”出此。此句意谓不再那么急切地关心朝廷的事。　〔14〕“至道”句：旧题汉郭宪《洞冥记》卷1：“（东方朔）以元封中，游鸿濛之泽，忽见王母采桑于白海之滨。俄有黄翁指阿母以告朔曰：‘昔为吾妻，托形为太白之精，今汝此星精也。吾却食吞气已九千馀岁，目中瞳子色皆青光，能见幽隐之物，三千岁一反骨洗髓，二千年一刻骨伐毛，自吾生已三洗髓，五伐毛矣。”至道：最高深的道行。“洗髓”：与“伐毛”都是脱胎换骨、彻底改造之意。苏轼此句意为，自己距离至道尚远，今后当努力注意言行，刻苦改造，希望修炼到“至道”。　〔15〕“广陵”句：自注：“余买田阳羡，来诗以为不如广陵。”广陵：扬州。　〔16〕“只有”句：无何：《庄子·应帝王》记无名人语：“出六极之外，而游无何有之乡。”苏轼此时，实有离世而独居之意。　〔17〕“乐全”句：自注：“谓张安道也。定国其婿。”安道：方平之字，号乐全居士。已见前《次韵读张安道读杜诗》注。老子：父亲。今为父者自称老子，尚很普遍。这里称张方平为老子，非常亲切、尊重。苏轼视方平为父。禅伯：对佛教禅学有精深研究、起带头和领导作用的人（犹今言之权威）。　〔18〕机锋：佛教禅宗指问答迅速，不落迹象，含有深意的语句。掣电：谓其快。不容拟：不容许拟议，停下来想一想。　〔19〕心通：心里透彻了解了。禅宗教义不立文字，不依语言，直以心为印，以心印心，心心不异。问云何：佛经中记述问答时的常用语。　〔20〕印可：承认，许可。宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》引《金刚经》：“须菩提白佛言云：何降伏其心？佛告诸菩提，诸菩萨应如是降伏其心。”答如是：佛经用语。施元之等注又引《维摩经》：“能如是宴坐者，佛所印可。”　〔21〕“桃花”二句：宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》引《水衡记》：“黄河水，十二月各有名，二月三月名为桃花水。”《苏轼诗集》王文诰注此二句：“意谓（王巩）如见张安道，可代告行路濡滞之故，明年春涨时，我当舟抵南都也。”时张方平居南都（今河南商丘）。

春 日

鸣鸠乳燕寂无声[1]，日射西窗泼眼明。
午醉醒来无一事，只将春睡赏春晴。

题 解

元丰八年(1085)正月，作者赴汝州途中，到了南都。作者从到南都起至本年三月五日神宗去世前的一个短时间内，过着相对宁静的生活。此诗写的就是这时的生活。

诗首句写大地寂静。喜欢发出催耕一类声音的鸠鸟、喜欢发出呢喃声音刚出生不久的燕子生怕搅乱人们的生活安排，静静地呆着。包括鸟类在内的大自然与人们就是如此和谐。在苏轼的笔下，鸟知人意。

次句写太阳自西边的窗子射入，发出的不是耀眼的光，因为那样光线太强，现在还不是时候。太阳发出的光“泼眼”。这个“泼”字十分新颖。说“泼”，容易联系到水，苏轼就有“但觉衾裯如泼水”之句。水泼了眼睛，眼睛经过水洗，更明亮；射入眼的阳光，也就觉得特别柔和。这正是作者作此诗时的阳光特点，作者十分准确地把握了。

三、四句写春睡。“午醉醒来”以后，还准备睡。一则因为“无一事”，二则因为“赏春晴”。两者相较，“无一事”更为重要。因为只有“无一事”，才能充分享受“春睡”；不错，“春晴”难得，只有用“春睡”来犒劳天公的恩赐，但心波迭起，怎么好的“春晴”也不能享受。这两句着重写闲适。

此诗的基调就是闲适、平淡，但淡中有味。

注 释

〔1〕鸠:古代谓为布谷之属。现代动物学分鸠与布谷为二类。

赠眼医王彦若

针头如麦芒[1],气出如车轴[2]。
间关脉络中[3],性命寄毛粟[4]。
而况清净眼[5],内景含天烛[6]。
琉璃贮沆瀣[7],轻脆不任触。
而子于其间,往来施锋镞[8]。
笑谈纷自若[9],观者颈为缩。
运针如运斤[10],去翳如拆屋[11]。
常疑子善幻[12],他技杂符祝[13]。
子言吾有道[14],此理君未瞩[15]。
形骸一尘垢[16],贵贱两草木[17]。
世人重方外[18],妄见瓦与玉[19]。
而我初不知,刺眼如刺肉[20]。
君看目与翳,是翳要非目[21]。
目翳苟二物,易分如麦菽。
宁闻老农夫,去草更伤谷[22]。
鼻端有馀地[23],肝胆分楚蜀[24]。
吾于五轮间[25],荡荡见空曲[26]。
如行九轨道[27],并驱无击毂[28]。
空花谁开落[29],明月自朏朒[30]。
请问乐全堂,忘言老尊宿[31]。

题解

元丰八年(1085),苏轼在赴汝州而暂时逗留南都期间,在张方平座上,见到了眼医王彦若为方平用针治眼疾,作此诗。

诗首八句言以针治眼疾之难。用现在的话说,眼是人体中反应最灵敏、构造最复杂的器官。行针脉络之中,医术不到,就会给患者带来致命的后果。

“而子”六句,言王彦若医术之高。运针既快捷而又细致、准确,从容如常,患者之疾,全在他心中。

“常疑”以下二十六句,言医理。“常疑”二句有意识顿挫,引起下文。“子言”以下皆王彦若论医理之言。王彦若言人无论贤愚贵贱,身体结构都一样。王彦若又言运针行医,起初由于对眼部结构尚未透彻掌握,也有过教训。“君看”以下十四句,王彦若言医理,其旨在准确了解各部位特点并掌握之;其尤难者则在准确掌握脉络。联系“而我”二句,知皆自实践中得来。由此而达到“如行九轨道,并驱无击轂”的境界。至此,王彦若已神乎其技。

末二句点张方平作结,因为这是在张之座上。

苏轼此文游刃有馀,汪洋自恣,险语奇词,络绎奔会。引喻证据博辩,详切高深。明袁宏道至以为此诗决非杜甫所能道。苏轼亦深喜之,多自书与人。

注释

〔1〕麦芒:言针头之细。《苏轼诗集》引宋人注转引《素问》:“针头如芒。” 〔2〕“气出”句:《素问》有“气出如筐”之语。《针灸经》有“针入三分,得气即洩”之句。 〔3〕间关:谓道路的崎岖难行。此句意谓在脉络中下针,就像行走在崎岖不平的险峻道路上,难以下步。 〔4〕“性命”句:意

谓在下针时，穴位稍稍偏离，人就有性命之忧。毛：一根毛；粟：一粒粟：皆言其小。　〔5〕清净眼：《楞严经》："吾今为汝建大法幢，亦令十方一切众生，获妙微密性净明心，得清净眼。"张方平习禅，故用禅典。　〔6〕"内景"句：《黄庭经》有内景、外景。此句之意为，眼内存在着一生下来就有的能够恢复眼力的功能的因素。　〔7〕沆(hàng)瀣(xiè)：北方夜半的气。《楞严经》："佛告阿难，如汝所言，潜根内者，犹如琉璃，彼人当以琉璃笼眼，当见山河见琉璃否？"琉璃：当指眼内的水晶体；水晶体内储存着的液体当即为沆瀣所指。　〔8〕镞(zú)：箭头。锋镞：谓针。针像箭头一样的锋利。〔9〕自若：像平常一样，若无其事。此句意谓在下针时，许多人你一言我一语，他对答如平常。　〔10〕运斤：见本书此前《次韵张安道读杜诗》注〔36〕。　〔11〕翳：蒙在眼上的那层膜。如拆屋：言其容易。　〔12〕善幻：会变戏法。　〔13〕他技：其他人没有掌握的特殊技能。符祝：画符，念咒语。　〔14〕"子言"句：意为眼医说我有我的治疗理论和方法。子：你，谓眼医。　〔15〕瞩：看。君未瞩：你看不出来，犹言不懂。　〔16〕形骸：谓人的身躯。此句意为，每个人都同样在世上活着，沾满了尘垢。〔17〕"贵贱"句：意为人的贵贱之分就像两株草、两棵树，其实在生理结构上没有差别。　〔18〕方外：指神仙居住的地方。这里是说用符祝等来治病的人。　〔19〕"妄见"句：意为这些靠符祝等术来治病的人，毫无根据地把瓦说成玉，把玉说成瓦，弄不清病人的病在什么地方。　〔20〕"而我"二句：意谓我初下针的时候，把在眼内下针和在身上其他部位等同起来，出过很多问题。　〔21〕"君看"二句：意为，翳就是翳，目就是目；翳不是目，目不是翳。　〔22〕"宁闻"二句：表面意思为，宁可以听老农夫去草更伤谷的事，而不求其他。实际意思是，老农夫去草不会伤谷。　〔23〕鼻端：参本书此前《次韵张安道读杜诗》注〔36〕。　〔24〕"肝胆"句：意为眼的各个部位分得清清楚楚。　〔25〕"吾于"句：《苏轼诗集》引宋人赵次公注："五轮者，眼科之常谈。"清人查慎行注苏诗引《龙木论》："有五轮八廓内外之障，血轮属心，水轮属肾，气轮属肺，风轮属肝，肉轮属脾脏。"中医理论，眼不是孤立的，而与心、肾、肺、肝、脾紧密关连。　〔26〕"荡荡"句：意为眼与心、肾、肺、肝、脾的各自联系的部分，其曲曲折折，空荡荡的，看得很清楚。

〔27〕轨:车子两轮间的距离。九轨道:可容九辆车子同时行进的道。〔28〕毂(gǔ):车轮中间车轴贯入处的圆木,安装在车轮两侧轴上,使轮保持直立不致内外倾斜。无击毂:行车时不发生毂被击以致车身倾斜。此句承上句说,车行不会出毛病。 〔29〕"空花"句:《苏轼诗集》引宋人注引《楞严经》:"亦如翳人,见空中空,翳病若除,花于空灭。"清查慎行注苏诗引《龙木总论》:"凡眼初患之时,眼前多见蝇飞,花发垂嬉,薄烟轻雾,渐渐失明。"〔30〕朏(fěi)朒(nù):指月的盈缺。朏:本为新月初见的样子,此为盈满之意。朒:亏缺。此句连上句意谓,无论眼病怎么形成的,经过医治以后,自然会痊愈或减轻。 〔31〕"请问"二句:句末自注:"彦若,乐全先生门下医也。"上句乐全堂,此句老尊宿,皆谓乐全先生张方平。忘言:谓诗中未言及张方平也,有向方平求正之意。

书林逋诗后

吴侬生长湖山曲[1],呼吸湖光饮山绿[2]。
不论世外隐君子[3],佣奴贩妇皆冰玉[4]。
先生可是绝俗人[5],神清骨冷无由俗[6]。
我不识君曾梦见,瞳子瞭然光可烛[7]。
遗编妙字处处有,步绕西湖看不足[8]。
诗如东野不言寒[9],书似留台差少肉[10]。
平生高节已难继[11],将死微言犹可录[12]。
自言不作封禅书[13],更肯悲吟白头曲[14]。
我笑吴人不好事[15],好作祠堂傍修竹[16]。
不然配食水仙王,一盏寒泉荐秋菊[17]。

题 解

此诗作于元丰八年(1085),写在林逋手书七言近体五首后

面，手卷今藏故宫博物院。逋字君复，钱塘人。北宋初诗人。结庐西湖之孤山，凡二十年，足不及城市。卒后，宋仁宗赐谥和靖先生。

诗首二句写林逋生长的自然环境，三四句写林逋生长的社会环境。清纪昀评苏诗谓“起手如未睹佛像，先现圆光”。

第五、六句盛赞林逋的高尚之处在于不绝俗而能超出世俗。他不绝俗，显得亲近；他超出世俗，益见其高。第七、八句作者写自己对林逋的仰慕，形之梦寐；其所以如此，乃由第五、六句来。

第九至十二句，评林逋的诗和书法。明代文学家王世贞跋此手卷认为作者极为推重林逋的诗和书法，像古代史官董狐记述历史事实按历史事实直书那样，不溢美，不过分推重。是中肯的。

第十三至十六句联系林逋的诗谈他的高风亮节，结尾四句转到杭人对林逋的纪念。清纪昀评苏诗认为“结得夭矫。“修竹”、“秋菊”皆取高洁相配，非图趁韵。”说“夭矫”，是说有变化，另有新意；而“修竹”、“秋菊”，出之以自然，十分和谐。

据王世贞跋，由于苏轼的诗，杭州人把林逋移到白居易的祠堂，与苏轼一起，岁时享受祭祀，“迨于今香火不绝”。可谓一段佳话。

〔1〕“吴侬”句：《苏轼诗集》引宋赵次公注：“吴侬，吴语也，自称及彼皆曰侬。”当时杭州属吴语区域。曲：曲曲折折，深处。　〔2〕绿：绿水。〔3〕世外隐君子：不过问世事，不愿意别人知道自己、了解自己，不愿意成为世人的心目中那种高尚的人。隐：隐藏。　〔4〕佣奴：佣工，靠出卖劳动力维持生存。这些人，在当时社会地位很低，故称为奴，犹奴隶。贩妇：靠贩卖小物品而生存的妇女。冰玉：冰清玉洁，高尚。　〔5〕可是：岂是。绝俗：与世俗隔绝。林逋的生活环境，除了隐君子外，还有佣奴贩妇，说明他不是

与世隔绝。　〔6〕神:精神,神情。骨:气质品格。《苏轼诗集》引宋人赵次公注:"林先生虽不是与物离绝之人,而其所生禀自不俗也。"生禀,天赋,本质。　〔7〕"瞳子"句:《孟子·离娄上》:"胸中正,则眸子瞭焉;胸中不正,则眸子眊焉。"眸子即瞳子,瞳孔,眼珠。瞳孔中有人像,故称为瞳子。瞭然:明亮的样子。胸中正,跟神清有关。　〔8〕"遗编"二句:赞美林逋的诗善于用字,尤其是咏西湖之作,更为湖上风光传神。妙字:即谓善于用字。　〔9〕东野:唐诗人孟郊之字。本书前所录《读孟郊诗》云"要当斗僧清,未足当韩豪",认为孟郊的诗可以跟贾岛诗比清,不过豪雄不及韩愈。作者《祭柳子玉文》称"郊寒岛瘦",认为孟郊诗的缺点是寒苦。这里指出林逋诗有孟郊之清而无其寒。　〔10〕"书似"句:此句指林逋的书法像李建中,比建中瘦硬有骨力。宋李建中,字得中,蜀人,善写真书行书。掌管西京(洛阳)留守御史台,因称留台。此句与上句意谓林逋兼有孟、李二人之长而无其短。　〔11〕难继:很难继承,很难继续(因为节太高,别人学不了)。　〔12〕微言:说话和文章中所说的事,从表面上是细微不足道,实则意义重大。录:记下来。　〔13〕"自言"句:作者此句下自注:"茂陵他日求遗草,犹喜初无封禅书。"《汉书·司马相如传》:"相如既病免,家居茂陵。天子曰:'司马相如病甚,可往从悉取其书,若后之矣。'使所忠(人名)往,而相如已死,家无遗书。问其妻,对曰:'长卿未尝有书也。时时著书,人又取去。长卿未死时,为一卷书,曰:'有使来求书,奏之。'其遗札尝言封禅事,所忠奏焉。"茂陵,汉武帝陵园,汉武帝生前即建。言封禅是劝汉武帝到泰山去祭天地,告成功。此句意谓司马相如(长卿)临死前还在讨好汉武帝,林逋不肯这样做,正显出他的高节。　〔14〕"更肯"句:汉刘歆《西京杂记》卷3:"相如将聘茂陵人女为妾,卓文君作《白头吟》以自绝,相如乃止。"卓文君,司马相如之妻。《白头吟》,乐府曲调名。后人多有以此曲为叹老嗟卑、自伤不遇之辞。此处当指此义。林逋乃高士,连《封禅书》也不屑作,岂肯悲吟《白头曲》以自伤不遇呢?　〔15〕好事:见本书此前《寓居定惠院之东杂花满山有海棠一株土人不知其贵也》注〔9〕。　〔16〕"好作"句:意为杭州人(即吴人)在林逋住过的地方做祠堂,在祠堂周围,种了很多很长的竹子。联系下句,作者之意盖为那样做显得低矮狭小。　〔17〕"不然"二句:句之末作者自注:"湖上有

水仙王庙。”作者认为，林逋应该和水仙王相配，在水仙王庙里受到祭祀，用一杯寒泉和秋菊来祭。

归宜兴留题竹西寺

其　一

十年归梦寄西风[1]，此去真为田舍翁[2]。
剩觅蜀冈新井水[3]，要携乡味过江东[4]。

其　二

此生已觉都无事，今岁仍逢大有年[5]。
山寺归来闻好语，野花啼鸟亦欣然[6]。



元丰八年（1085）正月，苏轼不再前往汝州而居住常州的请求，得到了朝廷的允许。在南都暂住了一个短时间，四月离南都，前往常州宜兴，五月一日经扬州，作此组诗三首。今录其一、其三。竹西寺，在扬州，一名山光寺；即诗中所云山寺。

其一首句“十年”，实际包括从熙宁元年离乡到写诗时将近十七年的时间。这段时间，时时想回乡，到头来只是一个梦。次句言归宜兴。作者在宜兴置办了一些田产，要做宜兴的田舍翁，直把自己作为宜兴人。作者长时间流落，终于有了暂时安居之地。于是满怀愉悦的心情为未来筹划，三、四句写到要把扬州蜀冈带着乡味的水，带到常州来。卸下了精神的负担，轻松了起来。意

兴洒落、自由自在。这种心情在诗里表达出来，作者的作品中不多见。

其三表达了同样的心情。这首诗在元祐六年八月掀起了一场轩然大波。侍御史贾易以其时神宗卒不久（神宗卒于元丰八年三月五日），指控苏轼此诗“以奉先帝遗诏为‘闻好语’”，“诽谤先帝，无人臣礼”。幸赖太皇太后高氏通达事理，未予扩大和追究，然苏轼亦不得不由翰林学士承旨请求外任，出知颍州。

现在看来，苏轼写此诗时，正当国殇，“花鸟欣然”，似亦有不检点之处。而这，正是苏轼作为一个诗人的可贵之处。他直抒胸臆，必言之而后快，未遑顾及其他。即或想到了，他也收束不住。是之谓真性情。

注释

〔1〕“十年”句：《苏轼诗集》引宋人赵次公注：“西风，言欲归西川也。”〔2〕“此去”句：《苏轼诗集》引宋人赵次公注：“田舍翁，言有田在常州也。”〔3〕剩：谓除做田舍翁以外剩下来的事。　〔4〕“要携”句：《苏轼诗集》引宋人赵次公注：“竹西寺，山上有井，其水味如蜀江，号曰蜀冈，故先生谓之为乡味。过江东，则江之东，言常州也。”　〔5〕大有年：谓五谷大熟之年。唐代王维《奉和圣制重阳节宰臣及群官上寿应制》诗云：“四海方无事，三秋大有年。”此句与上句用其语。　〔6〕“山寺”二句：王维《既蒙宥罪旋复拜官伏感圣恩窃书鄙意兼奉简新除使君等诸公》诗云：“花迎喜气皆知笑，鸟识欢欣亦解歌。”苏轼此时的心情与王维十分相似。《苏轼文集》卷33《奏题诗札子》：“是岁（元丰八年）三月六日，在南京闻先帝遗诏，举哀挂服了当，迤逦往常州。……至五月初间，因往扬州竹西寺，见百姓父老数十人，相与道旁语笑，其间一人以两手加额云：‘见说好个少年官家’（哲宗即位时，才十岁），其言虽鄙俗不典，然臣实喜闻百姓讴歌吾君之子，出于至诚。又是时臣得请归耕常州，盖将老焉。而淮浙间所在丰熟，因作诗云。”

溪 阴 堂

白水满时双鹭下[1]，绿槐高处一蝉吟。
酒醒门外三竿竹，卧看溪南十亩阴。

题 解

胡仔《苕溪渔隐丛话》前集卷九引《高斋诗话》转引此诗，题作《过真州范氏溪堂》。此诗作于元丰八年(1085)六七月间。本年六月，作者被命知登州，时家小寄真州，乃往搬挈。真州治仪征，范氏溪阴堂在城东。

此为写景诗。作者写眼前的景物，按景物本来的样子写，没有一点雕琢的痕迹，自自然然，进入妙境，不求工而自工。清汪师韩《苏诗选评笺释》谓此诗“胜语不由补假，气象澄鲜”。查慎行《初白庵诗评》则谓此诗“无意求联，自尔合拍。”颜色词、数字词、动植物名词的使用非常巧妙。

杜甫《杜少陵集详注》卷13《绝句四首》之三：“两个黄鹂鸣翠柳，一行白鹭上青天。窗含西岭千秋雪，门泊东吴万里船。”有人以为苏轼此诗“盖用老杜诗意”(《高斋诗话》)。苏轼十分熟悉杜甫的诗，在《苏轼文集》中，有多则文字，论及杜诗，很多见解深刻独到。苏轼此诗，有杜甫的影响，这是事实。这种影响之作用于苏轼，几乎是在不知不觉中，因为他已把杜诗镕化了。特别在语言风格和全诗对仗的表现手法上，确有异曲同工之妙。但说苏轼袭杜甫诗的诗意，则有失允当。苏诗和杜诗表现的是不同的两个境界。

又，此诗第三句“酒醒”失粘。按诗律，第三句第二字(醒)平

仄应与第二句第二字(槐)相粘(一个样)。然则该诗第二句第二字“槐”为平声,故此第三句第二字用“醒”字仄声就有违格律。我们怀疑这里的“醒”应是“酲”的形近致误。酲音 chéng,平声。“酒酲”谓酒后残馀的醉意病态,诗意、声律皆胜于“酒醒”。然苦无版本佐证,今姑仍其旧而存疑待考。

〔1〕鹭,又名白鹭,羽毛洁白。水满时,白鹭双双飞下,得自然之趣。双鹭是说成双成对地下来。

送 杨 杰

无为子尝奉使登泰山绝顶[1],鸡一鸣见日出。又尝以事过华山[2],重九日饮酒莲华峰上[3]。今乃奉诏与高丽僧统游钱塘[4]。皆以王事而从方外之乐[5]。善哉,未曾有也,作是诗以送之。

天门夜上宾出日[6],万里红波半天赤[7]。
归来平地看跳丸[8],一点黄金铸秋橘[9]。
太华峰头作重九[10],天风吹滟黄花酒[11]。
浩歌驰下腰带鞓[12],醉舞崩崖一挥手[13]。
神游八极万缘虚[14],下视蚊雷隐污渠[15]。
大千一息八十返[16],笑厉东海骑鲸鱼[17]。
三韩王子西求法[18],凿齿弥天两劲敌[19]。
过江风急浪如山,寄语舟人好看客[20]。

题解

元丰八年(1085)秋,苏轼知登州军州事,赴任途中,与奉诏赴杭州馆伴高丽僧统(义天)的杨杰相遇,轼作此诗。

此诗首四句写杨杰泰山观日出。从日未出到日将出到日初出的雄伟、壮观景象的再现,令人叹为观止。作者未尝至泰山,全凭想像出之,然想象得合情合理。清人叶矫然《龙性堂诗话续集》认为此四句所表现的气魄,"可与日月争光"。贺裳《载酒园诗话》认为"一点"句"刻画可谓精工",赵克宜《角山楼苏诗评注钞》亦以此句为奇句。这里,起决定作用的是才力,还有学力,如诗中用"跳丸"、"黄橘",《抱朴子》在谈到"真人守身炼形之术"时,谈到月日就有"大如弹丸黄如橘"之句,苏轼驱为己用,如自己出,这里表现出来的仍然是诗思和才力。

"太华"四句写杨杰华山泰华峰饮酒,其气魄足以与前四句相比。华山的巍峨、险峻、高耸,在作者的笔下表现无遗。清人纪昀评曰:"笔墨恣横。"豪情满怀。

以下"神游"四句写杨杰的胸次高广。正因为杨杰胸次高广,才配得起以上八句的气势非凡,才足以相称。杨杰寻奇探胜,是一个豪爽的行动。作者对此表示高度的赞扬和歆羡。

末四句点送杨杰赴杭州。特别提到风急浪高,仍然险峻,保持全诗整体气势,尤见笔力。纪昀译曰:"结亦波峭"。一语破的。

这首诗堪称苏轼豪放诗风的代表作之一。

注释

〔1〕杨杰:字次公,无为人,自号无为子。好谈性理之学。《宋史》有传。绝顶:最高处。　〔2〕华山:即西岳,今陕西华阴县境内。　〔3〕莲华峰:华山的最高峰。　〔4〕僧统(义天)游钱塘:朝廷命杨杰馆伴。僧统乃高丽

国君文宗仁孝王第四子，出家名义天。元丰八年冬，航海至明州（宁波），上表乞游中国。 〔5〕王事：朝廷的事情，国家的事情。方外：世俗之外。〔6〕天门：在泰山顶。宾：引导。《书·尧典》："寅宾出日。"此句之意为，夜上天门，等待寅时，大地引导太阳出来。 〔7〕"万里"句：意为红日欲出前，只见红满半天。万里红波，广阔的天空卷起红色的波浪，极言其广，极言其红，极言其壮。 〔8〕归来：从天门上下来。 跳丸：这时，太阳已经出来，初升的太阳，好像弹丸。丸是圆球，太阳初升时，并不是一下子出来，而是呈跳动状，一跳一跳的，所以说"跳丸"。 〔9〕"一点"句：秋天的橘子为黄色，用黄金镕铸，便显出耀眼、润泽，初升的太阳便是这样。一点：一点染。 〔10〕太华：华山。 〔11〕"天风"句：写太华峰头饮酒。因为山高，所以风称"天风"。因为饮酒的时间是重九，所以酒称"黄花酒"。九月是黄花（菊花）盛开的时节。滟：潋滟，水波微动。这里是说天风吹动酒杯里的酒。 〔12〕腰带鞓：华山地名。 〔13〕"醉舞"句：言告别腰带鞓。醉舞：写醉态，喝醉了酒，手之舞之，足之蹈之。崩崖：险峻，指饮酒之地险峻，腰带鞓险峻。 〔14〕极：穷尽，终了。八极：八方的终极，犹言天地的尽头。此句意为，杨杰神游于宇宙，认为世间万缘都是空虚的，人世间的各种恩怨都是空虚的。缘：缘分，人与人的联系。 〔15〕蚊雷：众蚊飞声如雷。指人世间。隐污渠：人世间的各种污秽，暗藏在一起。渠，水渠。〔16〕大千：已见前《端午遍游诸寺得禅字》诗注。一息：一呼一吸之间。八十返：八十个来回。 〔17〕厉：涉深水而过。 〔18〕三韩：《苏轼诗集》引宋人程缜注："韩有三种，曰马韩、曰辰韩、曰弁韩，皆高丽也。"种犹言种族。三韩王子：此谓僧统（义天）。 〔19〕"凿齿"句：《晋书·习凿齿传》："时有桑门释道安，俊辩有高才，自北至荆州，与凿齿初相见，指安曰：'弥天释道安。'凿齿曰：'四海习凿齿。'时人以为佳对。"弥天：犹言普天之下。这里比喻义天和杨杰是劲敌。他们对佛法都有精深的造诣。 〔20〕"寄语"句：因苏轼与杨杰在淮上相遇，送其南行，故推美其必为两岸的人们仰慕，因而出来观其风采。寄语舟人：实为寄语两岸看众之意。好看客：典故出处见《唐摭言》。唐令狐楚镇扬州，处士张祜常与狎宴。楚视祜，改令曰："下水船，风又急，帆下人，须下立。"祜应声曰："下水船，船底破，好看客，莫倚柂。"

按苏轼不过借用其词，与此事无涉；然此处“好看客”三字恰到好处，举此以见苏轼博学，有众多材料可供驱使。

登州海市 并叙

予闻登州海市旧矣[1]，父老云：尝出于春夏，今岁晚，不复见矣。予到官五日而去[2]，以不见为恨，祷于海神广德王之庙[3]。明日见焉，乃作此诗。

东方云海空复空，群仙出没空明中。
荡摇浮世生万象[4]，岂有贝阙藏珠宫[5]。
心知所见皆幻影，敢以耳目烦神工[6]。
岁寒水冷天地闭[7]，为我起蛰鞭鱼龙[8]。
重楼翠阜出霜晓[9]，异事惊倒百岁翁。
人间所得容力取，世外无物谁为雄[10]。
率然有请不我拒，信我人厄非天穷[11]。
潮阳太守南迁归[12]，喜见天廪堆祝融。
自言正直动山鬼[13]，岂知造物哀龙钟[14]。
伸眉一笑岂易得[15]，神之报汝亦已丰[16]。
斜阳万里孤鸟没[17]，但见碧海磨青铜[18]。
新诗绮语亦安用[19]，相与变灭随东风[20]。

解题

元丰八年(1085)十月十五日，苏轼到知登州任。二十日，以礼部郎中召还。参注释。在登州，见海市，做此诗。三十日，书此诗赠友人史全叔。

此诗首四句，写未见到海市之前心中的想像。这种想像把人

带进缥缈神奇的变化倏忽的神仙世界，下笔超脱。

以下“心知”六句写求神到海市出现。全诗着题的只是“重楼翠阜出霜晓”一句。这是因为，这里出现的毕竟是幻境，若将幻境作为真境来写，即使摹拟描写得尽情，终究是虚幻。这里有一些形容不尽之处，但不能形容。还有，这时出现的海市毕竟不如夏日出现的那样纷纭多彩，形容也就受到了限制。

以下“人间”十句转入议论。韩愈游衡山，祷于衡山之山神，衡山的阴气一扫而光，其真面貌得以显露。苏轼祷于海龙王之神，海市得以显现。在苏轼看来，这皆是上天怜悯他们的衰老，是对他们的厚赐，这就把海市出现推进一层，议论也深入一层，和自己的历年流落联系了起来。

最后四句写海市已过，天空恢复了本来的面貌。纪昀评苏诗说“新诗”二句是海市结语，不是观海结语。因为这两句和海市一样缥缈，这就巧妙地照应了开头。

全诗富有浪漫色彩，笔力雄健。虚妄缥缈中，自有真情在。

注 释

〔1〕登州海市：登州海上，有时出现云气，呈现出宫室、楼台、城池、人物、车马等形状，称为海市，是大地中因光线折射所形成，反映地面物体的形象。登州：今山东省蓬莱县。　〔2〕到官五日：据《苏轼年谱》，苏轼于元丰八年十月十五日到知登州任，二十日，以礼部郎中召还。此处所云“予到官五日而去”，指此。然实际离登州，则在十一月七日略后。　〔3〕广德王：即东海龙王。《通典·礼·山川》：“（唐玄宗）天宝十载正月，以东海为广德王。”〔4〕“东方”至“万象”：共三句，是苏轼想像中的海市。浮世：指世事虚浮。海市中呈现的万象都是虚浮不定。　〔5〕“岂有”句：《楚辞·九歌·河伯》：“紫贝阙兮朱（珠）宫。”谓河神用紫贝作阙（即宫室的望楼），用珠子作宫。　〔6〕“敢以”句：此句谓祷于广德王之庙。意为我大胆地冒昧地麻烦

神灵施展威力，让海市出现。因为我没有亲眼见到过海市。　〔7〕“岁寒”句：《易·坤·文言》所说的“天地闭”，是说草木不生，即海上不出现海市的时候。　〔8〕“为我”句：意为龙王为我唤起蛰眠的蛇虫，鞭打鱼龙，使它们造出海市来。　〔9〕重楼：楼上有楼。翠阜，翠绿色的山冈、山丘。〔10〕“世外”句：意为海市是世外的幻影，并无实物，谁能占有它称雄呢？〔11〕“信我”句：意为我相信我过去所受到的挫折，是遭到人为的打击，不是天有意识地要我穷困。　〔12〕潮阳太守：指韩愈。韩愈于唐顺宗永贞元年（805）秋，由阳山令移掾江陵，曾游衡山，默祷神灵，天宇转清，看到峰峦。苏轼误认为是韩愈从潮州刺史北归途中事，则时在唐宪宗元和十五年（820）。韩愈《谒衡岳庙遂从岳寺题门楼》：“我来正逢秋雨节，阴气晦昧无清风。潜心默祷若有应，岂非正直能感通。须臾静扫众峰出，仰见突兀升青空。紫盖连延接天柱、石廪腾掷堆祝融。”紫盖、天柱、石廪、祝融，皆衡山峰名。　〔13〕山鬼：鬼神一体，此处即谓山神。　〔14〕龙钟：衰惫萎缩的样子。此句与上句意谓韩愈自言以个人的正直感动山神，秋雨停止衡山突兀的雄姿得以尽情显露出来，殊不知那是天公怜惜他的衰老，衡山才有如此变化。　〔15〕伸眉：眉目舒展开。　〔16〕“神之”句：意为山神回报韩愈的已经十分丰厚。汝：韩愈。　〔17〕孤鸟没：孤鸟出或没，谓孤鸟时隐时现。孤鸟指失群的鸟。因为此时天空已晴朗，看得很清楚。　〔18〕磨青铜：青铜经过磨擦，显得有光泽。此句之意为，海市幻影已散去，碧海依旧；但因为此时已接近日暮，海水呈青铜色。　〔19〕绮：素地织纹起花的丝织物。绮语：指美丽的词藻。　〔20〕“相与”句：连上句意为新诗及美丽的词藻又有什么用，都与海市一样随着东风吹过一齐消失了。

惠崇春江晚景

其　一

竹外桃花三两枝，春江水暖鸭先知。

蒌蒿满地芦芽短[1]，正是河豚欲上时[2]。

题解

此诗作于元丰八年(1085)自登州到达汴京后。

《苏轼诗集》诗题“晓”原作“晚”，今徙宋刊十行本改。惠崇，宋初“九僧”之一，能诗善画。宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》引《图画见闻志》：“建阳僧惠崇，工画鹅雁鹭鸶，尤工小景，为寒汀远渚，潇洒虚旷之象，人所难到。”

此诗共二首，此所录者为其一咏鸭戏图。

此诗写的是初春景象。在惠崇所画的河或湖边，一丛丛竹子，点缀着三两枝桃花。南方春早，桃花已经开了。有竹和桃花，可以供想像的领域大为扩大。第二句写鸭。诗的字面上没有说鸭群的欢乐嬉戏，但鸭群度过了寒冷的冬天以后，首先感受到的在渐渐升温的春水中的那种自由自在，活生生地跳跃在纸上。第三句写蒌蒿和芦芽，并由此想到这正是河豚成群结队在水中的时候，因为河豚喜吃蒌蒿和芦芽。春天来到了，大地充满了生机，作者对画面的景象和想像中的景象，表示了发自内心的喜悦。清代评论家纪昀评此诗为“名篇，兴象实为深远”。

注释

〔1〕“蒌蒿”句：清王士祯《居易录》引《尔雅》郭璞注：蒿蒌，生下田，初出可啖，江东用羹鱼。同上作者《渔洋诗话》谓“河豚食蒿芦则肥。”宋张耒《明道杂志》谓守丹阳(今江苏镇江)及宣城(今属安徽)时，看到当地人吃河豚，用蒌蒿、荻笋、菘菜三物，云最相宜，用菘以渗其膏，未尝见死者。则蒌蒿又是鱼羹佐料，且能解毒。　〔2〕河豚：鱼名。四五月间产卵。在此期间，卵巢及肝脏有剧毒，误食可以致命。然味美。

西太一见王荆公旧诗偶次其韵[1]

其 一

秋早川原净丽，雨馀风日清酣。
从此归耕剑外[2]，何人送我池南[3]。

题解

哲宗元祐元年(1086)七月立秋日，苏轼以中书舍人奉敕祭西太一坛，作二首诗。此所录者为其一。

诗首二句写景。第一句就立秋而言。说“秋早”，因为今天立秋。宋太宗太平兴国六年(981)，作东太一宫于京城东南苏村；仁宗天圣六年(1028)，作西太一宫于八角镇。东、西太一宫，都在京城的郊野，所以说“川原净丽”。第二句着笔于雨后。第一句“川原净丽”，也因为是雨后，此处做了照应。“风日”既然“清酣”，说明风不大，秋高气爽，太阳光很柔和。这自然是雨后景象。“清”和“酣”又有区别。清着重在景，酣着重在情。因清而酣，因酣而更深体会到清的美妙。二者又紧密联系。

诗三四句抒感。按照情理，汴郊的风物既然如此美好，就应在这里尽情流连。可是，作者却由此转而思乡。这也是情理之中的事。一方面在外流落久了，因物思乡，再一方面，王安石原韵也抒发了思乡之念，这首诗不仅次其韵，还和其意。

在近体诗中，做六言的极少，因为难写得好。这首诗却写得十分流利，不仅是作者少数六言诗的代表作，也是宋代六言诗的佳什。

注 释

〔1〕《苏轼诗集》引宋人注:“王荆公(安石)诗云:柳叶鸣蜩绿暗,荷花落日红酣。三十六陂春水,白头相(蔡絛《西清诗话》引此诗作‘想’)见江南。(其二略)先生见此两绝,注目久之,曰:‘此老野狐精也’。遂和之。”〔2〕剑外:剑阁以南,指蜀地。 〔3〕池南:池阳(今陕西泾阳西北)之南,指归蜀之路。

武昌西山 并叙

嘉祐中,翰林学士承旨邓公圣求为武昌令[1]。常游寒溪西山[2],山中人至今能言之。轼谪居黄冈,与武昌相望,亦常往来溪山间。元祐元年十一月二十九日,考试馆职[3],与圣求会宿玉堂[4],偶话旧事。圣求尝作《元次山窪尊铭》刻之岩石[5],因为此诗,请圣求同赋,当以遗邑人[6],使刻之铭侧。

春江渌涨蒲萄醅[7],武昌官柳知谁栽[8]。

忆从樊口载春酒[9],步上西山寻野梅。

西山一上十五里,风驾两腋飞崔嵬[10]。

同游困卧九曲岭[11],褰衣独到吴王台[12]。

中原北望在何许[13],但见落日低黄埃[14]。

归来解剑亭前路[15],苍崖半入云涛堆[16]。

浪翁醉处今尚在[17],石臼抔饮无樽罍[18]。

尔来古意谁复嗣[19],公有妙语留山隈[20]。

至今好事除草棘[21],常恐野火生苍苔[22]。

当时相望不可见[23],玉堂正对金銮开[24]。

岂知白首同夜直,卧看椽烛高花摧[25]。

江边晓梦忽惊断，铜环玉锁鸣春雷[26]。
山人帐空猿鹤怨[27]，江湖水生鸿雁来[28]。
请公作诗寄父老，往和万壑松风哀[29]。

此诗作于元祐元年(1086)十二月。作者又有《西山诗和者三十馀人，再用前韵为谢》诗。可谓一时盛事。

诗首二句先忆昔游。以下“忆从”二句追叙昔游，方点出“忆”，显出笔势不凡。

“西山”以下十四句则为细叙。“中原北望”二句，写得十分悲壮。因为作者那时是以谪贬身份居黄州，欲归汴京，欲往中原，其道无由。“归来”二句写西山，转而为苍劲。“浪翁”六句怀念唐元结(次山)遗迹，既叙邓润甫，亦叙个人，尤以遗迹之保存萦于心，倾注一片深情。

“当时”四句结束回忆，自此以下八句，转入眼前，照应诗叙中与邓润甫“会宿玉堂，偶话旧事”。作者此时虽已离开黄州，然梦魂未尝不一时一刻萦绕黄州，邓润甫亦然。“江边”四句情文相生。清代评论家方东树谓此四句“如水银入地，笔不暇给，神流意极”。

“请公”二句作结，进一步抒发怀念黄州之情，较之“江边”四句尚有发展。

全诗由回忆转入现实再转入怀念，叙次纵横，每句皆经仔细锤炼，即古人所云笔笔老健。都说苏轼才大，长于七古。此亦为其七古代表佳作之一。

注 释

〔1〕邓圣求:名润甫,圣求乃其字,又字温伯,建昌人。据《续资治通鉴长编》,元丰八年八月,翰林学士兼侍读邓润甫为承旨。翰林学士承旨,正三品。武昌,今湖北鄂城县。　〔2〕西山:一名樊山。　〔3〕考试馆职:由学士院出题,中选者授予馆职,如秘书省正字等。此次考试,由苏轼出题,题见《苏轼文集》卷七。　〔4〕玉堂:翰林学士院的正厅。　〔5〕元次山:详本诗注〔18〕。　〔6〕邑人:谓王齐愈(文甫)蜀人,苏轼老友,时居车湖。苏轼等的西山诗有刻石,不知是否出自齐愈。　〔7〕"春江"句:此句以酒色形容江水。渌:清澈。春天,长江的水开始从上游往下流时,是清澈的。越往下来,汇流的水越多,水就涨了起来,水的颜色也就变成蒲萄酒那样的颜色。醁:酒。　〔8〕官柳:官府种的柳树。武昌官柳,出《晋书·陶侃传》:陶侃镇武昌时,"尝课诸营种柳,都尉夏施盗官柳植于己门。侃后见,驻车问曰:'此是武昌西门前柳,因何盗来此种?'施惶怖谢罪。"此句有怀念陶侃之意。　〔9〕樊口:属武昌,苏轼在黄时,常渡江往访友人潘彦明于其地,彦明在这里开酒店。　〔10〕崔嵬:形容山高。此句意为,步上西山时,两腋生风,驾着风很快就飞到了山顶。　〔11〕九曲岭:在樊山南岭,路九折,故名。有九曲亭,苏辙有记,见《栾城集》。　〔12〕吴王台:又称吴王岘。清顾祖禹《读史方舆纪要》谓在武昌县西三里,南有九曲岭,九曲岭下为吴王岘,昔孙权于樊口,被风破船,凿樊岭而归。　〔13〕"中原"句:意为站在西山最高处北望中原,仍不知中原在何处,内心十分怅惘。　〔14〕黄埃:风卷起的黄色尘埃 。风吹过黄埃,黄埃低了下来,下山的太阳才能见到。"低"的用法,与"风吹草低见牛羊"相似。　〔15〕"归来"句:《苏轼诗集》引宋人林敏功(子仁)注:"解剑亭在武昌,先生(谓苏轼)尝云(伍)子胥渡江处也。"　〔16〕"苍崖"句:此句意谓,在归来的路上,回头望西山高处,半已被云涛覆盖。苍崖谓西山。　〔17〕浪翁:指唐元结。其所作《自释》云:"天下兵乱,逃乱人猗玕洞,始称猗玕子;后家濮滨,乃自称浪士。《苏轼诗集》引宋人注:"濮溪,在江州西南九十里,言浪无可拘限,(元结)著《浪说》十一篇,为一卷。其在樊上,邻家皆是渔者,少者、长者戏更曰聱叟。又以其

漫浪于人间，谓其可称漫叟。”樊上即谓西山。　〔18〕“石臼”句：《苏轼诗集》引宋人赵次公注：“元结居樊上，有抔尊，自为铭。”并序曰：郎亭（山）西乳有丛石，石临樊水，漫浪构石颠以为亭。石有窳（臼之类）颠者，因修之以藏酒，孟士源爱之，命为抔尊。……为士源作《抔尊铭》曰：“时俗狡狡，日益为薄。谁能抔饮，其守淳朴。”樽罍，杯。　〔19〕嗣：继续、传承。〔20〕妙语：即谓以上注〔17〕、〔18〕所引元结文字。隈：山水弯曲处。〔21〕除草棘：除去山中杂草荆棘。此谓好事者，其立意本善，除去草棘以便游人观览。　〔22〕“常恐”句：此句之意不在表面，而在于由于野火的烧起，使石刻受到损伤。　〔23〕“当时”句：《苏轼诗集》注文引岑象求跋此诗：“子瞻内翰，昔窜谪黄冈，游武昌西山，观圣求之墨迹，时圣求已贵处北扉，而子瞻方忤时远放，流落困穷。”此即此句“当时相望不可见”之意。〔24〕“玉堂”句：宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》引杨侃《职林》：“金銮殿，因金銮以为名，门与翰林院相直，故学士称金銮。”此句意谓二人皆为翰林学士。　〔25〕“卧看”句：此句用《唐书·令狐绹传》故事。唐宣宗以金莲烛送令狐绹归翰林院；盖椽烛而以金莲花承之。　〔26〕铜环玉锁：谓翰林院的门。此句意谓门像春雷般的响声，开了；而在这时，梦游黄州江边，早觉正酣，一下子被雷鸣般的开门声惊醒，梦也就结束了。　〔27〕“山人”句：出南齐孔稚圭的《北山移文》。孔稚圭与周颙皆隐居钟山，相约不出仕。以后，周颙违背初衷，孔稚圭乃作《北山移文》讥讽他。“山人帐空”谓周颙之去。“猿鹤怨”谓猿、鹤都怨恨他。苏轼引此别有所指。意谓黄州与武昌是自己与邓润甫熟游之地，他们同那里的猿鹤都有很深的感情。现在一去多年，那里的猿鹤因想念他们而又见不到，未免有几分怨意。　〔28〕“江湖”句：杜甫《天末怀李白》：“鸿雁几时到，江湖秋水多。”为此句所本。意谓自己与邓润甫二人各自把自己的思念变成现实，在这里相见。　〔29〕万壑松风：指西山。说“哀”，是说西山上的山山岭岭、花草树木都在想念他们，而发出悲哀的声音。

赵令宴崔白大图幅径三丈

扶桑大茧如瓮盎[1]，天女织绡云汉上[2]。

往来不遣凤衔梭[3]，谁能鼓臂投三丈[4]。
人间刀尺不敢裁，丹青付与濠梁崔[5]。
风蒲半折寒雁起[6]，竹间的皪横江梅[7]。
画堂粉壁翻云幕[8]，十里江天无处著[9]。
好卧元龙百尺楼，笑看江水拍天流[10]。

[illegible]

此诗作于元祐二年(1087)，时在京师。赵令宴，宋宗室。崔白，字子西，濠梁(今安徽凤阳东)人。擅画花竹、禽鸟，尤工秋荷鸧雁。据宋胡仔《苕溪渔隐丛话·后集》考证，此大图应是冬景图。

据题，此图“幅径三丈”。首四句极写幅径之“大”，非人间所能织成。历代评论家盛赞此四句。宋严有翼《艺苑雌黄》谓此四句“豪而甚工”，“不畔于理”。胡仔《苕溪渔隐丛话》则谓“善造语，能形容”。清纪昀评苏诗谓“起极奇伟”，“用天女掷梭，原是奇语”。叶矫然《龙性堂初集》谓“可谓手抉风雨，笔下有神”。宋长白《柳亭诗话》谓“天然豪放，得诸想像之外”。赵克宜《角山楼苏诗评注汇钞》谓“全从‘幅径三丈’落想，故得绝好起势”。

以下“人间”四句，正面写崔白作画，有风吹蒲苇、寒雁起飞、青竹鲜亮、江梅横出等景象，正是一幅《冬景图》。

末四句则展示《冬景图》的大背景，如“江水拍天流”，“十里江天”即是。画面极为开阔，令人神往，与首四句呼应，气势亦足以相称。

苏轼有很多题画诗，几乎首首精彩。而这一首则以构思奇妙，气势恢宏取胜。光彩蔚然，音韵铿锵，尚在其次。

注释

〔1〕扶桑:神木名,传说太阳出其下。大茧如瓮:《苏轼诗集》引宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》转引《女仙传》:“园客妻神女,助客养蚕,得茧百十二枚,大如瓮。” 〔2〕“天女”句:《史记·天官书》:“织女,天女孙也。”《苏轼诗集》引宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》转引《博物志》:“有居海岛山者,每年八月,见浮槎过,因齎粮而登。忽至一处,城郭甚壮,舍中多织妇,俄一丈夫牵牛水次饮之,后乃知天河也。”绡:生丝织成的薄纱、薄绢。织绡:此处谓绣图。 〔3〕“往来”句:唐戴叔伦《织女辞》:“凤梭停织鹊无音。”此句谓织绡不用派遣凤衔梭子。 〔4〕鼓臂:全部鼓起手臂的力量。〔5〕丹青:泛指绘画用的颜色。丹,赤色。后指绘画艺术。 〔6〕蒲:草名。叶供编织,可以作席、扇、蒌等用具。风蒲半折:风吹着蒲草,蒲草大半弯下腰来。 〔7〕的皪:见本书此前《梅花二首》注②。横江梅:野梅横发在江边。 〔8〕“画堂”句:《苏轼诗集》引宋人赵次公注:“云幕,汉武帝所造宫名。”又引宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》转引《西京杂记》:“成帝设云帐、云幄、云幕于甘泉紫殿,世谓之三云殿。”此句意谓崔白的《冬景图》在皇帝宫殿的画堂粉壁中翻动。 〔9〕“十里”句:意谓从画面看十里江天,觉得十里江天无著,画面所包含的内容比十里江天还丰富。 〔10〕“好卧”句:《三国志·魏志·陈登传》:汉末人许汜对刘备说,陈登(元龙)对他不礼,“自上大床卧,使客卧下床”。刘备却说,“君有国士之名”,竟然求田问舍,言无可采,如碰上我,“(我)欲卧百尺楼上,卧君于地,何但上下床之间耶!”此句连上句只取登“百尺高楼”,观画面上的“江水拍天流”。

书晁补之所藏与可画竹

其 一

与可画竹时[1],见竹不见人[2]。
岂独不见人,嗒然遗其身[3]。

其身与竹化，无穷出清新。
庄周世无有，谁知此疑神[4]。

题解

此诗作于元祐二年(1087)秋。晁补之，亦善画。此组诗为三首，此所录者乃其一。该诗的主旨为论文同(与可)之画竹。

《苏轼文集》卷十一有作者为文同所作的《墨君堂记》。墨君者，文同所画的墨竹也。该文首谓文同独能知竹之深，得竹之贤，以下云："雍容谈笑，挥洒奋迅而尽君之德。稚壮枯老之容，披折偃仰之势。风雪凌厉以观其操，崖石荦确以致其节。得志，遂茂而不骄；不得志，瘁瘠而不辱。群居不倚，独立不惧。与可之于君，可谓得其情而尽其性矣。"这就是说，文同的墨竹之所以画得好，是因为他得竹之情而尽竹之性。这里提出的是一个艺术创作具有根本法则的问题，其见解是十分深刻的。

此诗云："其身与竹化，无穷出清新。"较之《墨君堂记》所论更为简明形象而深刻，是《墨君堂记》的发展。这是因为，《墨君堂记》作于熙宁三年(1070)，而此诗作于其后十七年。这其间，苏轼在人生道路上遭受了不少挫折，自己包括画在内的艺术创作和艺术理论的修养有了进一步发展。这里所说的，实际上也是他创作的经验。

清代评论家赵克宜《角山楼苏诗评注汇钞》说"其身与竹化"二句"超妙绝伦"，可以帮助我们进一步理解此诗。

苏轼真可谓文同知己。

注释

〔1〕与可：名同，已见本书此前《和文与可洋州园池三十首》题解。

〔2〕“见竹”句:《苏轼诗集》引宋人注:“谓其用意之专也。” 〔3〕嗒然:《庄子·齐物论》:“南郭子綦隐几而坐,仰天而嘘,嗒焉似丧其耦。”嗒然,物我两忘的境界。 〔4〕疑神:清翁方纲注(《苏轼诗集》注文引):“乃疑于神者,谓直与神一般耳,非见疑之疑也。”

书李世南所画秋景

其 一

野水参差落涨痕〔1〕,疏林欹侧出霜根。
扁舟一棹归何处〔2〕,家在江南黄叶村。

题解

此诗作于元祐二年(1087)。宋邓椿《画继》卷四:“李世南,字唐臣,安肃人,明经及第,终大理寺丞。……长于山水。”据《续资治通鉴长编》,时李世南在汴京参加《元祐敕令式》的编写工作。

此诗诗题作“秋景”,邓椿所引则称“秋景平远”。

首二句写近景。

“野水”大约是大河流的支流,或者是河汊,与大河流有联系,但又独立自成一个区域。河汊边上留下了夏季大水时水涨到的痕迹。可以想见,那时这个河汊和大河流联成一片。从涨痕中,知道现在是秋季。“疏林”有两个理解。一个是岸边的树木原来就很稀疏;再一个就是树木的枝叶大都掉下来了,所以显得疏。这里大约着重指后面一种情况。“侧”原作“倒”,据另一本改“侧”。树木微微歪着、倾斜着。有的树根原来水大时就泡在水里,现在早在水面,露出了根。这里点出一个“霜”字,说明不仅是

秋，而且是深秋。

后二句写远景。

“扁舟一棹”是在大河流的水面上。向远看去，驾船人驾着小船向下行驶。“归何处”是作者的设向和拟议。这里出现的就是平远的景象。“家在”句自然是作者替渔者所作的回答。船越往下走，水越大。江南不必在画面上显现，但在作者的想象中。啊，船靠了岸，在岸边或岸边不远的地方，有一个长满黄叶的村子，那就是渔者的家，那是多么充满诗意，令人悠然遐思的地方。天然妙语，意境高远。

注 释

〔1〕参差：高低不平。　　〔2〕扁舟：小船。

书王定国所藏《烟江叠嶂图》

江上愁心千叠山，浮空积翠如云烟[1]。
山耶云耶远莫知，烟空云散山依然[2]。
但见两崖苍苍暗绝谷[3]，中有百道飞来泉。
萦林络石隐复见[4]，下赴谷口为奔川。
川平山开林麓断[5]，小桥野店依山前。
行人稍度乔木外[6]，渔舟一叶江吞天[7]。
使君何从得此本[8]，点缀豪末分清妍[9]。
不知人间何处有此境，径欲往买二亩田[10]。
君不见武昌樊口幽绝处[11]，
东坡先生留五年[12]。
春风摇江天漠漠[13]，暮云卷雨山娟娟[14]。

丹枫翻鸦伴水宿[15]，长松落雪惊昼眠[16]。
桃花流水在人世，武陵岂必皆神仙[17]。
江山清空我尘土[18]，虽有去路寻无缘[19]。
还君此画三叹息，山中故人应有招我归来篇[20]。

据《苏轼诗集》注，此诗苏轼墨迹后有“元祐三年十二月十五日子瞻书”十三字。诗题下有自注：“王晋卿画。”晋卿乃诜之名，英宗女蜀国长公主之夫。因为苏轼乌台诗案牵连，谪均州。后还朝。苏轼此诗，王诜有和作，中有“几年漂泊汉江上”之句，所画为汉江景色。均州即临近汉江。王定国，名巩，此前已屡见。

此诗首四句，着眼于高处远处，写烟江叠嶂的总貌。乃是“以写为叙”。（清人方东树语）。其实质是叙述《烟江叠嶂图》的内容，但不是抽象叙述，而是形象描写。

“但见”四句，由远而近，由高而低，以飞泉统众景。

“川平”四句，作者把读者的视线从百泉的合流出谷，引向近景。奇情幻景，进一步说明他是为画作记，“然摹写之神妙，恐作记反不能如韵语曲尽而有情”（清汪师韩《苏诗选评笺释》）。以上为绘景。

“使君”四句自为一段。“使君”句回本题，变真景为画景。“不知”句又由画境想到真境，想买田求隐。纪昀评为“节奏之妙，纯乎化境”。

“君不见”以下是最后一段。以“君不见”引起，引向回忆。写谪贬黄州，写黄州四时景物，因景叙事，因景抒情。“桃花流水”四句抒发欲归隐感慨。末二句的上句结图中之景，下句结观图之人。

明代评论家胡应麟《诗薮》评此诗“笔力纵横”,作者“自是宋歌行第一手”。

注释

〔1〕“江上”二句:愁心:满怀愁绪。王诜漂泊汉江之上,其愁绪自在画中流露。千叠山:位置在江上。浮空积翠:谓千叠山。积翠:谓翠色之浓。句意谓愁绪萦绕的千叠山积蓄了无穷翠色,在远空浮动,象烟,也象云。〔2〕“烟空”句:言烟消云散之后,山仍是山。 〔3〕暗:谓掩藏,不容易发现。绝谷:人迹少到的山谷。 〔4〕“萦林”句:意为从暗处飞流出来的百道泉水,萦绕着树木,缠络住石头,通过树木、各种形状的石头,出现在人们的面前。 〔5〕川平:奔川缓流,川于是显得平。山开:山势开朗,不是上面说的重重叠叠。麓:山脚。林麓断:长着树木的山麓中断了,树林亦随之中断。“川平”、“山开”和“林麓断”三个画面,先后顺次展开。 〔6〕乔木:木之高而上曲者曰乔,今通称枝干长大在二三丈以上者为乔木。稍度:谓不急不慢地走过。 〔7〕一叶:言船之小,犹如一片树叶一样。此句意为,在“烟江叠翠”之前,有一叶小船,涵盖了“烟江叠翠”全景(把全景都吞进了)。 〔8〕使君:谓王巩(定国)。此本:即谓王诜的这幅画。〔9〕“点缀”句:意谓在最细微的地方,这幅画都点染、分布得如此清晰、美好。〔10〕“径欲”句:《史记·苏秦列传》:“苏秦曰:‘使我有洛阳负郭田二顷,吾岂能佩六国相印乎。’”“二顷田”本此。句意谓欲隐居此也。 〔11〕樊口:见此前《武昌西山》注〔9〕。 〔12〕“东坡”句:苏轼自元丰三年初至黄州,七年四月离去,举成数可云五年。 〔13〕“春风”句:忆黄州春天时的景物。天漠漠:因为黄州临江,雨多,天空漠漠阴沉的时候不少。〔14〕“暮云”句:忆黄州夏天的景物。娟娟,美好的样子。因为多雨,山也觉得特别媚人。 〔15〕“丹枫”句:忆黄州秋天的景物。丹枫,秋日枫叶一片红。伴水宿,指人。 〔16〕“长松”句:忆黄州冬天的景物。黄州冬天雪多,而又闲暇无事,因而落雪压枝惊醒了昼眠。 〔17〕“桃花”二句:桃花流水是人们想像中的桃花源,就在人世,就在黄州。《苏轼诗集》卷四十《和

桃花源·引》:“世传桃源事,多过其实。考渊明所记,此言先世避秦时乱来此,则渔人所见,似是其子孙,非秦人不死者也。又云杀鸡作食,岂有仙而杀者乎!旧说南阳有菊水,水甘而芳,民居三十馀家,饮其水皆寿,或至百二三十岁。蜀青城山老人村,有见五世孙者,道极险远,生不识盐醯,而溪中多枸杞,根如龙蛇,饮其水,故寿。近岁道稍通,渐能致五味,而寿益衰。桃源盖此比也欤。”〔18〕“江山”句:江山清空:紧承“桃花流水在人世”。我尘土,我就如尘土一般,是尘俗中人,所以想到买田退隐。〔19〕“虽有”句:陶潜《桃花源记》:“武陵人既出,诣太守说如此,太守遂遣人随其往,寻向所志,遂迷不复得路。”此处苏轼所说的“寻”,乃寻其退隐之处。〔20〕“山中”句:《楚辞·招隐士》:“王孙兮归来,山中兮不可以久留。”虽无缘而仍欲寻缘。

送子由使契丹

云海相望寄此身[1],那因远适更沾巾[2]。
不辞驿骑凌风雪[3],要使天骄识凤麟[4]。
沙漠回看清禁月[5],湖山应梦武林春[6]。
单于若问君家世[7],莫道中朝第一人[8]。

此诗作于元祐四年(1089)。其年三月十一日,苏轼出知杭州;八月十六日,诏以苏辙(子由)为贺辽国生辰国信使,使辽(契丹)。

辙《栾城集》卷16有《次韵子瞻相送使胡》,云:“朔雪胡沙试此身,青罗便面紫狐巾。拥旃代北随飞雁,顿足江东有卧麟。欺酒壶冰将送肫,照溪梅萼定先春。汉家五饵今方验,更愧当年叹息人。”辙于元祐五年元月回朝。

轼此诗是一首写得很规范的七言律诗。流传广，影响大。

首二句点“寄”、点“远适”，送之意即在其中。作者与弟辙在汴京之别虽仅数月，但思念之意仍甚殷，“相望”、“沾巾”可见。

三四句点使契丹。第三句写路途辛苦，第四句叮嘱苏辙要在契丹统治者面前，显示出朝廷的尊严，显示出中原像他这样非同寻常的人才很多。这样做十分得体，而且非常必要。

清纪昀评苏诗谓此诗第五、六句写得“清切”，因为“子由本翰林，而东坡在杭州”。这是活生生的现实，在整个朝廷中，像他们兄弟这样的很少见。清雅之中，流露出几分自豪。

末二句更是表现出几分自负。自仁宗嘉祐元年苏氏父子一起至京师，次年兄弟同榜进士及第，于是苏氏文章遍天下，谓为“中朝第一人”，符合实际。这样做，实际也是在契丹主面前显示国威。当然也有希望他赶快回来的意思（从用典中可以体会到）。

诗中四句对仗工稳，末二句照应首二句，结构谨密。

注 释

〔1〕“云海”句：苏轼与苏辙，一在杭州（杭近海），一在京师，故云“云海相望”。云海相望写思念之情，而出之以云海，倍见深切。望：此处读平声。寄：迁徙不定，以此更思念。　〔2〕“那因”句：“那”字一转，意为思念诚深有之，然已习以为常。故不会因为苏辙远道到辽国去而泣下“沾巾”，此乃宽慰苏辙。　〔3〕“不辞”句：苏辙到辽国去，正赶上冬季。辽国在北，正是风雪多的时候。驿（yì）：古代传递官文书的马、车。有驿站，掌投递文书、转运官物及供往来官员休息的机构。驿站有马，供有公务的来往官员使用，即“驿骑”（jì）。凌：冲犯。　〔4〕“要使”句：《汉书·匈奴传》：单于遣使遗汉书（送汉朝的信），曰：“南有大汉，北有强胡。胡者，天之骄子也，不为小礼以自烦。”此处“天骄”指契丹。凤麟：凤毛麟角的简洁表述。比喻奇才。〔5〕“沙漠”句：辽的土地有一部分在沙漠中，沙漠是实写。清禁：皇宫。时苏

辙为翰林学士，代皇帝立言，故如此云。　〔6〕“湖山”句：《苏轼诗集》引宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》：“杭州旧号虎林，避唐讳，改为武林。”　〔7〕单(chán)于：汉时匈奴称其君长为单于。《史记·匈奴传》“单于”注：“广大之貌，言其象天，所谓天子。”　〔8〕“莫道”句：《唐书·李揆传》：“揆美风仪，善奏对。帝叹曰：‘卿门地、人物、文学，皆当世第一，信朝廷羽仪乎？’故时称三绝。”又：“德宗幸山南，揆素为卢杞所恶，用为入蕃会盟使，拜尚书左仆射。……揆至蕃，酋长曰：‘闻唐有第一人李揆，公是否？’揆畏留，因绐之曰：‘彼李揆安肯来耶！’”此句是以李揆自比兼及弟辙，意谓苏氏兄弟堪称“中朝第一人”。

文登蓬莱阁下，石壁千丈，为海浪所战[1]，时有碎裂，淘汰岁久，皆圆熟可爱。土人谓此弹子涡也[2]。取数百枚以养石菖蒲，且作诗，遗垂慈堂老人[3]

蓬莱海上峰，玉立色不改[4]。
孤根捍滔天[5]，云骨有破碎[6]。
阳侯杀廉角[7]，阴火发光彩[8]。
累累弹丸间，琐细或珠琲[9]。
阎浮一沤耳[10]，真妄果安在[11]。
我持此石归，袖中有东海。
垂慈老人眼，俯仰了大块[12]。
置之盆盎中[13]，日与山海对[14]。
明年菖蒲根，连络不可解[15]。
倘有蟠桃生，旦暮犹可待[16]。

题解

此诗作于元祐四年(1089)。

诗首四句言名为弹子涡的小石的形成。诗题所云与海浪长时间日夜搏“战”,乃其形成原因,言形成之不易。“阳侯”四句言此小石的特色。“阴火”极言其奇异,“弹丸”、“珠琲”极言其可爱。

“阎浮”二句转入议论。石壁为海浪所战,造就如此令人几于不能自信之异物,表示高度惊异,亦即高度赞美。

“我持”六句言以菖蒲养小石于盆中,并作诗遗垂慈堂老人,请其观赏。宋释惠洪《冷斋夜话》引“我持”二句,推为“造语之工”,“尽古今之变”的例证。清汪师韩《苏诗选评笺释》谓“袖中东海,语至奇而理至平”;“通于禅,则一毫端现宝王刹也”。王士祯《带经堂诗话》亦谓此为“禅髓”。这里,实际上是与垂慈堂老人谈佛理。从小石中可以见到整个东海,小石和东海大小相等。下面的“日与山海对”也是一个意思,小石与蓬莱山、大海相等。

最后四句继续谈佛理,然着眼于时间长短,已见注文。

清纪昀评此诗“笔笔奇警”。所云奇,出语不凡。所云警,奈人寻味。

注释

〔1〕文登:即登州。蓬莱阁:在山东蓬莱县城北丹崖山上,旧传汉武帝于此望海中蓬莱山。旧为海神庙,宋治平时移庙于西,于庙址建阁。战:谓海浪长时间冲磨。　〔2〕弹子涡:《云林石谱》:“登州海岸沙土中出石,洁白或莹澈者,质如茨实,粒粒圆熟,间有大者,或如樱桃,土人谓之弹子窝,久因风涛刷激而生。”　〔3〕“垂慈堂志人”句:千顷广化院,吴越王建。僧了性精于医,善草书。为该院住持。赵抃(清献)名其堂曰垂慈,以著其疗疾济人

之功。见《武林梵志》。　〔4〕玉立:是说蓬莱峰亭亭玉立,耸于海上。〔5〕孤根:也是指蓬莱峰,它耸立在海上,四无依傍。　〔6〕"云骨"句:蓬莱峰主要由石形成,石乃峰之骨,由于长时间风雨骄阳的侵蚀,峰高处的石块,已有破碎。　〔7〕阳侯:古阳侯之国,溺死而成水神。杀:磨杀,消磨。廉角:棱角。此句之意为,海浪磨平石之棱角。　〔8〕"阴火"句:刘禹锡《望赋》:"送飞鸿之灭没,附阴火之光彩。"《苏轼诗集》卷七《游金山寺》引宋人注云:"先生尝云,山林薮泽,晦明之夜,野火生焉,散布如人秉烛,其色青,异乎人火。"先生谓苏轼。按,此语出僧赞宁《物类相感志》,非苏轼语。王水照先生《苏轼选集》第41页谓:"此种特异现象,古人称阴火。如曹唐《南游》:'涨海潮生阴火灭,苍梧风暖瘴云开。'即指阴晦时浮现水面之火。"〔9〕琲(bèi):成串的珠。　〔10〕阎浮:乃梵语,树名。人们提到阎浮时,后面还有一个"提"字。提,义译为洲。阎浮洲佛经上指印度,人们习惯指中国。佛经认为自然和人生皆空虚短促,犹如水泡旋生旋灭。这里是说世间的事。　〔11〕"真妄"句:仍是说世间的事。比如说,上面说到的"珠琲",是真的还是假的。说它是虚妄的,但在一些人看来,比真的还要珍贵。〔12〕大块:大地,大自然,世间。又,《云林石谱》云:"顷岁钱塘千顷院有石一块,高数尺。……其石置方廨中,四面嵌空险怪,洞穴委曲,于石罅间植枇杷一株,颇年远,岩窦间尝有露珠凝滴。"则苏轼作诗遗垂慈堂老人者,或以千顷院亦有异石。　〔13〕盎(àng):一种大腹敛口之盆。此即谓盆。〔14〕与山海对:谓此蓬莱石来自蓬莱峰,经海水之冲磨,见之犹如与山海相对也。　〔15〕"明年"二句:诗题言"取数百枚,以养石菖蒲"。谓以菖蒲养石於盆也。苏辙《栾城后集》有《石盆种菖蒲甚茂,忽开八九花》诗。盆中种菖蒲,在当时很常见。苏辙所言者乃石盆,未知苏轼所言者为石盆抑为瓦盆。菖蒲既在盆中开花,则此二句所言根连络不可解亦可理解。〔16〕"倘有"二句:王水照《苏轼选集》第196页谓:"《博物志》卷九:西王母索七桃,大如弹瓦,以五枚与帝(汉武帝),母食二枚。帝食桃辄以核着膝前,母曰:'取此核将何为?'帝曰:'此桃甘美,欲种之。'母笑曰:'此桃三千年一生实。'"苏诗反用此典,谓若有蟠桃,早晚即能生成。……言时间久暂无别,三千年不过旦暮而已。蓬莱本因汉武帝于此北望海中蓬莱山而得名,与《博

物志》所载同为汉武帝事；另‘弹丸’字面亦相切。”

赠刘景文

荷尽已无擎雨盖[1]，菊残犹有傲霜枝。
一年好景君须记，最是橙黄橘绿时[2]。

[illegible]

此诗作于元祐五年(1090)。刘景文，名季孙。开封祥符人。时任两浙兵马都监，亦在杭州。季孙富藏书，善诗，与苏轼为诗友。轼称之为慷慨奇士。

诗首二句概括残秋图景。第一句写夏天的代表景物荷花。荷花碧叶，一望无际。夏日雨降，雨珠在荷叶上滚来滚去，也就是句中所说的“擎雨盖”。而今夏季已过，荷花茎叶枯败，“擎雨盖”自然不存在了。

次句写秋天的代表景物菊花。菊花此时已凋残，枝无全叶，唯有那挺拔的枝干斗风傲霜，依然劲节。

描绘残秋图景，是为了突出“橙黄橘绿”这一年中最好的景物。

诗三四句橙橘并列，但偏重于橘。从屈原《橘颂》起，橘是历代诗人礼赞的嘉树。橘实可荐宾客，橘树自有岁寒之心，岂止高出荷、菊，直欲与松柏比美。

宋胡仔《苕溪渔隐丛话》后集举唐韩愈《早春》：“天街小雨润如酥，草色遥看近却无。最是一年春好处，绝胜烟柳满皇都。”并举苏轼此诗，谓“二诗意思颇同而词殊，皆曲尽其妙。”而其实，苏为胜。韩诗不过单纯写景，并无深意，苏则融写景、咏物、赞人于

一体，借物喻人，赞扬刘季孙的品格，以季孙乃忠臣之后。

此诗浅语遥情，为传诵名篇。

注 释

〔1〕擎：举。　　〔2〕最是：一作正是。

听武道士弹贺若

清风终日自开帘，凉月今宵肯挂檐。
琴里若能知贺若[1]，诗中定合爱陶潜[2]。

题 解

元祐六年（1091）六月，苏轼自知杭州召还京师。苏轼友人中有不少是道士，此武道士不详为何人。《贺若》是琴的一种调子。苏轼听他弹琴以后，写此诗赠他。

诗首二句写武道士弹琴。清风、凉月，自是弹琴最理想的环境。武道士的琴声一奏起，清风就自动地整天吹进帘内，和作者一道欣赏琴声，由于清风的吹拂，空气也就更加清新；凉月也陪伴着作者欣赏琴声，它大约着了迷，从云的阴翳中走了出来，就挂在屋檐上，几乎用手可以触摸到，于是天气更加清朗，琴声也就更加和谐、美妙。一个“肯”字，更突出了凉月的行动非同一般。这样一来，琴、风、月、弹琴的人，听弹琴的人浑为一体，武道士弹琴之技已经达到了化境。

后两句转入议论。作者既论琴，又论诗。琴是声音艺术，诗是语言艺术。琴、诗相通，琴、诗一理。听琴的人能品味出琴之妙，也就能体会到诗的妙。《贺若》的作者贺若，实为高人；武道士

能得贺若的神韵，亦为高人。他如果能像弹琴一样去读陶诗，他一定能得到陶诗的神韵。这里实际上是作者谈自己的心得，是十分深刻的。

此诗由两对偶句组成，对仗工稳，音韵优美和谐。

注 解

〔1〕贺若：因作者姓贺名若而得名。《苏轼诗集》引宋人程缜注：贺若，唐宣宗时待诏。宋朱翌《猗觉寮杂记》谓苏轼以贺若比陶潜，必高人。又谓“琴曲有《贺若》，最古淡”。　〔2〕合：应该。陶潜：字渊明。东晋诗人，诗风清淡自然。

泛 颍

我性喜临水，得颍意甚奇[1]。
到官十日来，九日河之湄[2]。
吏民笑相语，使君老而痴[3]。
使君实不痴，流水有令姿[4]。
绕郡十馀里[5]，不驶亦不迟[6]。
上流直而清，下流曲而漪[7]。
画船俯明镜[8]，笑问汝为谁。
忽然生鳞甲[9]，乱我须与眉。
散为百东坡，顷刻复在兹[10]。
此岂水薄相[11]，与我相娱嬉。
声色与臭味[12]，颠倒眩小儿[13]。
等是儿戏物，水中少磷缁[14]。
赵陈两欧阳[15]，同参天人师[16]。

观妙各有得，共赋泛颍诗[17]。

解题

元祐六年（1091）闰八月，苏轼改知颍州（治所在今安徽阜阳）。到任后不久，与友人泛于颍水之上，作此诗。

苏轼善于体物，随物赋形，求物之妙，如“系风捕影”（《苏轼文集》卷49《与谢民师推官书》）。他能迅速地捕捉到随时变化着的事物的特征，用眼前语点染成鲜明的形象，做到情景交融，本诗是一个很好的例子，参本书《前言》。清代评论家纪昀评苏诗谓此诗这方面的描写，闪烁着奇异的光彩，“此为自在神通”，就是因为得物之妙。

注诗注出处，是必不可少的。但如果是眼前语，硬要找出出处，那就偏离了注的方向，违背了注的本意。前人注此诗，就出现过这样的问题，他们引佛教典籍《传灯录》，说上面所引诗句“深于禅理”。殊不知上引诗句乃性灵所发（亦即纪昀所云“自在神通”），何禅理之有。如果不是讲禅理而硬要那么说，诗就为糟粕了（参《苏轼诗集》卷3《和子由渑池怀旧》王文诰注）。由于此类现象在旧注中不少见，故略说于此。

注释

〔1〕“得颍”句：谓颍水甚“奇”，较之其他水，有令人更加可爱处。〔2〕湄：《尔雅》：“水草交谓之湄。”此谓河边。　〔3〕使君：作者自谓。〔4〕令姿：好的姿态。　〔5〕“绕郡”句：谓颍水绕着州城十馀里。〔6〕驶：急、快。　〔7〕漪：微微的波浪。　〔8〕明镜：谓平静、清亮的水面，如镜子一般。　〔9〕鳞甲：船开动了掀起的波浪。　〔10〕“顷刻”句：谓一会儿又回到了原处。　〔11〕薄相：游戏，开玩笑。今沪语尚有之，

只是写作“白相”。 〔12〕声:好听的;色:好看的,指女色。臭:闻,好闻的;味:味道,好吃的。合在一起,指人世间富贵荣华。 〔13〕“颠倒”句:意谓声色臭味把世上人当做小孩子,弄得他们神魂颠倒。眩:由诱惑产生的幻觉。 〔14〕“等是”二句:《苏轼诗集》引宋人赵次公注:“因言临水,乃论玩水之好,贤于声色臭味之好也。”磷缁:出《论语·阳货》“磨而不磷”、“涅而不缁”。磷:谓因磨而致薄损;缁:谓因染而变黑。磷缁比喻受环境影响而起变化。苏轼之意为,水虽也是儿戏物,但不会遭污染使人丧失廉耻,堕落下去。 〔15〕赵谓令畤(景贶、德麟),宗室,时在苏轼颍州幕府中。陈:谓陈师道,徐州人,时为颍州州学教授。两欧阳:谓棐(叔弼)、辩(季默),欧阳修的第三子、第四子。苏轼与他们同泛颍。 〔16〕天人:物我之间,客观与主观之间。此句意谓赵、陈他们都以大自然和社会为师,在泛颍中进行探讨(大约他们在泛颍过程中,谈到了这些问题)。 〔17〕“观妙”二句:由客观景物悟出人生道理。如陈师道所作泛颍诗,有“信有千丈清,不如一尺浑”,意在和光同尘,而苏轼则侧重“等是儿戏物,水中不磷缁”。各有不同。

淮上早发

淡月倾云画角哀[1],小风吹水碧鳞开。
此生定向江湖老,默数淮中十往来[2]。

题解

元祐七年(1095)二月,苏轼得朝廷命移知扬州,二月末离颍州,三月经淮上作此。

首句“淡月倾云”记所见,“画角”记所闻:皆扣题“早发”。句末点出“哀”字,为全诗约略定下低沉格调。

次句写所见。春草碧色,春水绿波。作者此时正在渡淮。一

阵小风吹起，淮河的水小幅度的连续波动。这种连续波动，就像鱼身上的鳞。“碧鳞开”十分生动、形象（如果是大风，那就可能卷起浪花，是另一种景象）。

第三、四句转入议论（其实也是抒情）。第三句是根据过去的生活经历对未来生活所作的判断；点出“定”字，说明这个判断已经形成结论。这个结论是，我这一辈子注定要在江湖奔波到老了。

如果说第三句是论点，第四句就是论据。论据就是我十次渡淮的经历。这个论据，具有强烈的说服力，而又紧扣“淮”。作者仅说到这里（也无须说别的），其馀的留给读者仔细思索思考。

第三句对于作者来说，是一个意味深长的大题目。作者通过极为精炼的语言，用白描手法，表达了这一主题。

注 释

〔1〕画角：古乐器名。或谓创自黄帝，或说得自羌族。形如竹筒，本细末大，以竹木或皮为之，亦有用铜者。外加彩绘，故称画角。后渐用以横吹，发音哀厉高亢。哀：此处意为低沉。　〔2〕十往来：其一，熙宁四年自汴京赴杭州通判任；其二，熙宁七年，自杭州移知密州；其三，元丰二年三月，自徐州赴知湖州任；其四，元丰二年八月，由湖州逮赴御史台狱；其五，元丰七年，因乞常州居住由泗州至南都候旨；六，元丰八年四月，自南都归常州；七，元丰八年九月，由常州赴知登州；八，元祐四年，自汴京赴知杭州任；九，元祐六年，自杭州召还汴京；十，此次。自熙宁四年至今年元祐七年，前后合计二十一年。

书晁说之《考牧图》后

我昔在田间，但知羊与牛。

川平牛背稳[1]，如驾百斛舟[2]。
舟行无人岸自移[3]，我卧读书牛不知。
前有百尾羊[4]，听我鞭声如鼓鼙[5]。
我鞭不妄发，视其后者而鞭之[6]。
泽中草木长，草长病牛羊[7]。
寻山跨坑谷，腾趠筋骨强[8]。
烟蓑雨笠长林下[9]，老去而今空见画。
世间马耳少东风[10]，悔不长作多牛翁[11]。

题解

此诗作于元祐八年(1093)，时在京师。

晁说之，字以道，一字伯以。少慕司马光(温公)之为人，自号景迂。元丰五年进士。年未三十，苏轼以著述科荐之。高宗建炎间卒。有《嵩山文集》，今传。

说之工绘事。《诗·小雅·无羊》小序，谓诗乃周宣王考牧之什。说之之《考牧图》久佚。据《诗》小序，所画者当为农牧。

此诗中的“我”，可以包括作者，但并不是实指作者。“我”是画中的牧牛童，也是画中的牧羊叟。“我”是适应诗的内容而创造出来的一个人物，“我”神游于画之中。

作者在诗中给我们展示了在川原中缓步行进的、悠然自得的牛；展示了牧羊叟赶着一群羊在瘠地慢慢地啃草，它们寻山越谷，不断前进；展示了一片茂盛的草地，烟雨之中，一位戴笠的牧羊人在哪里。如果不是“老去”句点出“画”，还以为作者是写真实的生活。殊不知这首绝妙的川原牧歌竟是一幅画。

作者沉醉于画中的生活，希望真正过上画中的生活。所以，刚一点出“画”，立即以此意结尾。这是因为，作者本来十分热爱

大自然，加以其时受到一些人的攻击，后悔从政。这一咏叹作收，意味深长。

清代评论家极赞此诗。汪师韩以为内容“变幻莫测，诗格之奇，无逾于此”。纪昀谓“自在流行，曲折无不如意”，方东树谓为“真妙”，赵克宜以为“纯乎化境”。诗中多散文句式，以文为诗的特点非常明显。

注释

〔1〕川：平川，平原地带。　〔2〕百斛舟：只能装载百斛农产品的舟，是小船。驾：驾驶，操纵，划动。　〔3〕“舟行”句：言不用出力，随着舟自行。意谓骑在牛背走，随着牛走。　〔4〕百尾羊：羊以尾计。　〔5〕鼙：军鼓，一说骑鼓。鞭声如鼓鼙，谓像军鼓那样有节奏。　〔6〕“我鞭”句：《苏轼诗集》引宋人注转引《庄子·达生篇》：“善养生者，若牧羊然，视其后者而鞭之。”“视其”句谓只鞭走在后面的羊（不用都鞭）。　〔7〕“泽中”二句：《苏轼诗集》引宋人赵次公注：“先生（谓苏轼）尝言，有人见牧童驱羊于瘠地牧之。人谓曰：‘彼泽地草美，何不就？’牧童曰：‘美草则见食（不细嚼），羊何自而肥，瘠地之草，羊细咀其味，乃得肥也。’今诗意使此。”　〔8〕趠（chào）：腾跃，同“踔”。　〔9〕长林：《文选》嵇康《绝交书》：“逾思长林，而志在丰草。”长林丰草，深林草野之所。此句中的长林，可作广阔的草原理解。　〔10〕“世间”句：李白《答王十二寒夜独酌有怀》：“世人闻此皆掉头，有如东风射马耳。”比喻言不入耳，或互不相干。　〔11〕“悔不”句：连上句之意谓，因为见了晁说之《考牧图》中的牛羊，羡慕起多牛翁的生活，悔不该宦途奔忙。

东府雨中别子由

庭下梧桐树，三年不见汝。

前年适汝阴[1]，见汝鸣秋雨。
去年秋雨时，我自广陵归[2]。
今年中山去[3]，白首归无期。
客去莫叹息[4]，主人亦是客[5]。
对床定悠悠，夜雨空萧瑟[6]。
起折梧桐枝，赠汝千里行。
归来知健否，莫忘此时情。

题解

元祐八年八月，苏轼以端明殿学士兼翰林侍读学士、礼部尚书知定州（据《东坡纪年录》）。九月十四日，至弟辙所居东府（辙时为执政）别辙，作此诗。

诗首八句苏轼自叙近三年经历，三年三别见弟辙，有苦有乐。苏轼以梧桐树为言，盖谓梧桐一叶落而知天下秋，三年之别见，皆在秋季，梧桐树为见证，而别见时皆在雨中。具体地说，元祐六年离京师赴颍州是秋八月；元祐七年自扬州回朝相见是九月；今年之别，又是九月。今年之别与元祐六年之别不同，因为朝政起了根本性质的变化。新当政的哲宗，正准备起用太皇太后高氏在世时被罢黜的一些人（参注〔6〕），所以苏轼有“归无期”的凄苦之音，说的是实际情况。

诗后八句，乃是代弟辙语气。正是弟辙此时所言、所行者。辙之意既然对床之约实现的希望渺茫，姑折梧桐枝以为赠，祝早日健康归来。其言辛酸已极。仍然扣住梧桐枝，让梧桐枝始终作见证。

清代评论家纪昀评此诗“愈琐屑，愈真至，愈曲折，愈爽朗，此为兴到之作，清空如话，情味无穷。”纪氏还认为，此诗较之清代另

一苏诗评论家查慎行盛赞的苏轼表现兄弟之情的佳作《初秋寄子由》(见《苏轼诗集》卷22),“尤入神品”。

苏轼笃于兄弟之谊,此诗实为代表作。

注释

〔1〕汝阴:谓颍州。古颍州属汝阴郡。　〔2〕广陵:谓扬州。古扬州属广陵郡。元祐七年,苏轼知扬州。　〔3〕中山:谓定州。定州战国时为中山国。　〔4〕客:谓苏轼。　〔5〕主人:苏辙自谓。苏辙居东府。其时太皇太后高氏刚去世,朝廷局势正在发生对于苏轼兄弟不利的变化。盖谓苏辙不久亦将离京师。后来事实果然如此,苏辙先谪汝州,续贬筠州雷州、循州,元符三年始北归。　〔6〕“对床”二句:宋胡仔《苕溪渔隐丛话》前集引《王直方诗话》:“东坡喜书韦苏州(应物)‘不知风雨夜,复此对床眠’之句(略)。在东府有云:‘对床定悠悠,夜雨今萧瑟’。(略)……相约退休,可谓无日忘之,然竟不能成其约。”清王士祯《癸卯诗卷自序》:“尝读《东坡先生集》云:‘少与子由寓居怀远驿,一日秋风起雨作,中夜翛然,始有感慨离合之意。嗣是宦游四方,不相见者十八九,每秋风起,木落草衰,辄凄然有所感,盖三十年矣。’故其《述旧》(按,即《苏轼诗集》卷22《初秋寄子由》,诗曰:“西风忽凄厉,落叶穿户牖。子起寻�far衣,感叹执我手。朱颜不可将,此语君勿疑。别离恐不免,功名定难期。”而其终篇则曰:“雪堂风雨夜,已作对床声。”“对床”二句意谓时事既然如此,对床之约,只能付之悠悠,没有希望,而夜雨只是空自萧瑟,凭添无限的凄凉和愁绪。

次韵滕大夫

雪浪石

太行西来万马屯[1],势与岱岳争雄尊[2]。

飞狐上党天下脊[3]，半掩落日先黄昏[4]。
削成山东二百郡[5]，气压代北三家村[6]。
千峰右卷蠹牙帐[7]，崩崖凿断开土门[8]。
揭来城下作飞石[9]，一砲惊落天骄魂[10]。
承平百年烽燧冷[11]，此物僵卧枯榆根[12]。
画师争摹雪浪势，天工不见雷斧痕[13]。
离堆四面绕江水[14]，坐无蜀士谁与论。
老翁儿戏作飞雨[15]，把酒坐看珠跳盆[16]。
此身自幻孰非梦，故国山水聊心存[17]。

元祐八年十月，苏轼到知定州任。不久，得到了一种黑石，有白色纹理，天然形成，就像画水的著名画家孙知微所画的各种各样的水。又作了一个丈八白色大盆装着这种石。把这些放在一间屋里，名之曰雪浪斋，其石名曰雪浪石。滕大夫，名希靖，时为定州通判，为此赋诗，苏轼次其韵。此后次轼韵者很多，今传者有李之仪、释道潜、秦观、张耒、晁补之及苏辙六诗。希靖诗已佚。

诗首八句写定州形势，起势雄伟。这里写了太行山、飞狐上党、土门、都邻近定州。暗寓定州历来是战斗争夺之场，很不寻常。为雪浪石的出现作铺垫。

“揭来”六句写得到雪浪石。这里明确点出“砲”、“烽燧”。雪浪石是过去那段漫长历史的见证，赋予雪浪石神秘的色彩。“画师”二句写雪浪石的天然雪浪纹理，说明它的神奇和神异。

末六句思蜀。按照诗的构思叙次，“老翁”二句应在“离堆”二句之先。因大石盆飞雨，有似离堆四面绕江水，乃思离堆，回思蜀士。今先写“离堆”，突出思蜀。末句点得明明白白。作者在这

里，不仅把飞雨作为儿戏，而且作为幻梦，转入低调。这是因为国是将有大变，似已有不安于定之感。

注 释

〔1〕太行西来：谓太行山从西边来，定州在太行山之东。从古以来，太行山就是争战之地，定州更为屯兵马要地，战略地位重要。谁占据定州，就等于屯有千军万马。　〔2〕“势与”句：杜甫《木皮岭》：“始知五岳外，别有他山尊。”岱岳：泰山。争雄尊，犹俗言比一比高低。　〔3〕“飞狐”句：《汉书·酈食其传》，谓酈说汉王刘邦有云：“塞飞狐之口”，指明此处为一方的险要去处。飞狐口今在河北涞源县北。隋代曾设飞狐县，以至明初。又唐郑亚《会昌一品集序》：“上党居天下之脊，当河朔之喉。”上党：郡名，宋属河东路龙德府，乃潞州治所，约在今山西长治市。　〔4〕“半掩”句：写的是傍晚时行走深山中的景象，太阳落到一半，黄昏就先到了。　〔5〕“削成”句：《苏轼诗集》引宋人赵次公注：“古所谓山东，乃今之河北，晋地是也。今所谓山东，乃古之齐地，青、齐是也。杜牧云：山东王不得不王，霸不得不霸，指今之河北也。谓之山东，盖太行山之东也。山东二百郡，正谓太行以东冀州之域矣。杜子美《兵车行》诗：汉家山东二百州，千村万落生荆杞。”又引宋人李彭注：“杜子美《承闻河北诸道节度入朝欢喜口号绝句》：澶浪山东二百州，削成如按抱青丘。”《山海经》说泰山、华山，“削成而四方”，意为山势险峻，而四方为平原广阔地带。“削成”句即谓太行山险峻，和削成的一般，太行山以东则是平地。　〔6〕代北：即谓定州，定州在代郡雁门关以北。雁门关在今山西境内。三家村：谓民居村舍。　〔7〕牙帐：《杜诗详注》卷14《寄董卿嘉荣十韵》：“闻道君牙帐。”宋王洙注：“牙旗，将军之旗，立于元帅帐前，故谓之牙旗。”此句“牙帐”当谓此。矗，直立。此句意谓，太行山千峰右转，战将于此屯兵扎寨，树起帅旗。　〔8〕土门：在今河北省获鹿县，即井陉关。此句意谓土门形势险要，乃凿断崩下的山崖而成。　〔9〕揭(jiē)：离去。揭来：去来。飞石：即谓雪浪石，乃凿断崩崖开土门口时，此石飞来飞去。　〔10〕“一砲”句：谓飞石的落下。双方战斗猛烈进行。一砲让飞石受惊，落

下。天骄:即谓飞石(雪浪石)。古代战争中以砲车发石。 〔11〕承平:太平。承平百年:宋初至作者写此诗时,已百年有馀。燧:烽火。烽燧冷:谓无战争,边境平静。 〔12〕此物:谓雪浪石。枯榆根:已枯的榆树根。 〔13〕"天工"句:宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》引《国史补》:"雷州多雷,秋冬伏地中,人取得雷斧、雷墨,可以为药用。"此句所云"雷斧痕"乃谓雪浪石上的雪浪,是天然形成的,不见人工痕迹。 〔14〕"离堆"句:《汉书·沟洫志》:"蜀守李冰凿离堆,避沫水之害。" 〔15〕"老翁"句:苏轼得白石于定州附近的曲阳,作大盆盛雪浪石,激水其上,名其室曰雪浪斋。见《苏轼文集》卷19《雪浪斋铭》。此句老翁乃作者自谓。飞雨谓激水。 〔16〕珠跳盆:亦谓激水。 〔17〕故国:谓蜀中家乡。

黄 河

活活何人见混茫[1],昆仑气脉本来黄[2]。
浊流若解污清济[3],惊浪应须动太行[4]。
旁假一源神禹迹[5],世流三患梗老乡[6]。
灵槎果有仙家事[7],试问青天路短长。

题 解

宋哲宗绍圣元年(1094)闰四月,苏轼罢知定州任,谪英州。是月中旬,赴英途中渡黄河,赋此诗。

诗从黄河的源头写起。混混茫茫,不仅说明广阔无边,而且充满一种神秘的色彩,等待着人们去深入考察,一步步认识。经过多少代人的努力,现在终于有科学的结论,黄河发源于青海省巴颜喀拉山麓(见注〔2〕)。次句说明黄河之所以名黄,实因为昆仑气脉。黄河是我们中华民族的象征。昆仑和黄河如此紧密,昆仑也是中华民族的象征。我们现在说巍巍昆仑,实际上也是说中

华民族。这句诗所包含的意境十分丰富。

第三、四句是说黄河流过的地方。这里特别要提到第四句。作者这次从定州到英州，过了临城、内丘以后，“西望太行，草木可数，冈峦北走，崖谷秀杰”(《苏轼诗集》卷37《临城道中·引》)。所以到了黄河边上，就很自然地想到太行。《黄河》诗作于此时，实无疑义。

第五句叙禹治河之功。禹造福于后代，黄河造福于世代。颂禹，亦颂黄河。第六句则言黄河沿途老百姓尚有灾患。如何削除此种灾患？作者忧心忡忡。

末二句悲愤之情，已臻极点。他在向上天呼吁，世事太不公平了。他在世上讨不到公道，就想到天上去向天帝呼吁。在苏轼的诗词中，还很少有这样激烈地表达心情的作品。人急欲呼天，这是很自然的。

注释

〔1〕活活(guō)：水流的声音。《春秋繁露》：“水则源泉，混混茫茫。”此句意为，到了黄河边，听到黄河水流的声音，不禁要问，黄河的源头在哪里？黄河混混茫茫一片，谁能说得清。　〔2〕“昆仑”句：《尔雅·释水》：“河出昆仑墟，色白；所渠并千七百一川，色黄。”昆仑：在新疆、西藏之间，西接帕米尔高原，东延入青海省境内，层峰叠岭，势极高峻，古代有关昆仑的神话传说，散见于《山海经》、《淮南子》、《神异经》等书。黄河源出青海巴颜喀拉山北麓。　〔3〕济(jǐ)：水名。《书·禹贡》：“导沇水，东流为济，入于河。”济水源出河南济源县王屋山，其故道本过黄河而南，东流至山东，与黄河并行入海，后下游为黄河所夺，惟河北发源处尚存。清济：济水原是清的。此句之意为黄河如果能理解以其自身之混浊污染了清清的济水。　〔4〕太行：谓太行山。黄河在太行山附近流过，所以说黄河的惊天骇地的巨浪应能够震动太行山。　〔5〕神禹：谓大禹。由于大禹治水有功后世，后人皆以神

视之。此句之意为,天帝通过大禹治理了黄河,理清了水系,改变了各水乱流的状态。帝:天帝。假:假借;通过。一源:从发源到入海,河道顺畅。〔6〕"世流"句:《庄子·天地篇》,华封人谓尧曰:"天下有道,则与物皆昌,无道则修德就闲。千岁厌世,去而上仙,乘彼白云,至于帝乡,三患莫至,身常无殃。"千岁厌世谓死去,帝乡谓尧之乡。《汉书·地理志》应劭注说今山西平阳是尧之都,后代遂谓平阳为尧乡。三患:乃谓无道的统治者带给老百姓的三种灾祸。"流"一作"留"。此句意为尧乡尚有三患,致使该地发展受梗阻。〔7〕"灵槎"句:晋张华《博物志》:"近有人居海渚者,年年八月有浮槎去来不失期,人有奇志,乘槎而去,十余月至一处,有城郭状,宫中有织妇,见一丈夫牵牛渚次饮之,因问此是何处。"以下云此乃天河。槎:竹木筏。果:如果。

朝云诗 并引

世谓乐天有鬻骆马放杨柳枝词[1],嘉其主老病,不忍去也。然梦得有诗云:"春尽絮飞留不住,随风好去落谁家[2]。"乐天亦云:"病与乐天相伴住,春随樊子一时归。"则是樊素竟去也[3]。予家有数妾[4],四五年相继辞去,独朝云者随予南迁。因读乐天集,戏作此诗。朝云姓王氏,钱唐人,尝有子曰干儿,未期而夭云[5]。

不似杨枝别乐天[6],恰如通德伴伶玄[7]。
阿奴络秀不同老[8],天女维摩总解禅[9]。
经卷药炉新活计[10],舞衫歌扇旧因缘[11]。
丹成逐我三山去[12],不作巫阳云雨仙[13]。

哲宗绍圣元年(1094),苏轼由定州赴英州途中,复谪惠州,十

月与幼子过及侍妾朝云抵惠州。十一月，作此诗赠朝云(《苏轼诗集》卷四十《悼朝云·引》)。

这是一首爱情诗，但有其特殊性。一方是誉满天下的文学家、做过皇帝代言人和八州知州而今被贬谪的官吏，一方是女奴隶；一方年已五十有九，一方年仅三十有二。这些差别，并没丝毫降低他(她)们之间爱情的纯洁性。他(她)们一起经历过欢乐，经历过患难，经过了考验。他(她)们爱情的基础是真诚。

此诗首二句盛赞朝云忠于自己。白居易喜爱杨柳枝，但她还是去了，那时白居易的条件比苏轼好。朝云高于杨柳枝。因为白只是爱其佳丽，彼此无真正的爱。第四句的天女就是指朝云(《苏轼诗集》卷46为朝云所作的致语口号，把朝云比作天上的织女)。在苏轼看来，朝云不仅是忠，而且达到了圣洁的境界。

第五六句写朝云过去和现在的生活。她脱下了舞衫，放下了歌扇，与经卷药炉为伴。经卷是为自己，而药炉则是为苏轼。她全身心地照料了苏轼的生活。最后二句表示希望和朝云一起到海上三神山去作神仙，诗的境界升华到了新的高度。在三神山上，长共厮守，永不分离，爱情也升华到了一个新的高度。宋胡仔《苕溪渔隐丛话》后集盛赞此诗“略去洞房之气味”，“诗意绝佳”。

注释

〔1〕鬻(yù)：出卖。骆马：白身黑鬣的马。乐天：白居易之号，唐代诗人。其《长庆集》卷70《不能忘情吟》：“鬻骆马兮放杨柳枝。”参注〔3〕。

〔2〕梦得：刘禹锡，唐代诗人，白居易之友。

〔3〕樊素：白居易伎女。即杨柳枝，善歌，白居易有“樱桃樊素口”之句。

〔4〕妾：此处作女奴隶解。

〔5〕干儿：名遁，生于元丰六年，殇于元丰七年。未期：未满周岁。

〔6〕杨枝：即杨柳枝。

〔7〕“恰如”句：通德：姓樊，伶玄之妾。通德能言赵飞燕姊弟故事，玄谓通德曰，斯人俱灰灭矣，其盛时疲精力驰骛嗜欲，宁知终归荒

田野草乎。通德占袖,顾视烛影,以手拥髻,凄然泣下,不胜其悲。见清冯应榴《苏文忠诗合注》卷十《九日舟中望见……》引宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》引题汉伶玄撰《飞燕外传》自序。伶玄以为人经历盛时,终归一死。樊通德不愿听此言,愿与伶玄长相厮守。苏轼引伶玄之言,盖谓自己盛时已过,年已至六十,在世之日不多,而朝云亦如樊通德,愿与苏轼长相厮守,不以苏轼处逆境而有丝毫改变。〔8〕"阿奴"句:晋周顗母李氏,字络秀,汝南人。嫁顗之父浚为妾。见《晋书·周顗母李氏传》。阿奴:谓女奴,即指朝云,朝云的身份为奴。络秀:借指朝云:李氏生三子顗等。见其成长,可云同老。而朝云所生之子干儿早夭,即不同老;此句之意在此。〔9〕"天女"句:《苏轼诗集》引宋人注转引《维摩经》:"天女居维摩室,与舍利佛发明禅理。维摩曰:'此天女已能游戏,菩萨之神通也。'"此句谓朝云通佛理。〔10〕经卷:谓佛家、道家经卷。第七句云及"丹",此"药炉"当为炼丹用。活计,犹今所言之劳动、工作。说新,是说朝云来惠州前没有习此。〔11〕"舞衫"句:此句是说过去朝云与舞衫、歌扇结上了因缘。知朝云善舞,舞有舞衫;朝云善歌,歌有扇相随。〔12〕三山:古代神话中的三神山。旧题晋王嘉《拾遗记》:"三壶,则海中三山也。一曰方壶,则方丈也;二曰蓬壶,则蓬莱也;三曰瀛壶,则瀛洲也。"此句谓朝云丹成,跟随我一起到三神山去做神仙。〔13〕巫阳云雨:《文选》,战国楚宋玉《高唐赋》记楚襄王游云梦台馆,望高唐宫观,言先王(怀王)梦与巫山神女相会。神女辞别时说:"妾在巫山之阳,高山之阻,朝朝暮暮,阳台之下。"后人附会,为之塑像立馆,号称朝云。后称男女幽会为巫山,云雨、高唐、阳台,皆本此。

十一月二十六日松风亭下梅花盛开

春风岭上淮南村,昔年梅花曾断魂[1]。
岂知流落复相见,蛮风蜑雨愁黄昏[2]。
长条半落荔支浦[3],卧树独秀桄榔园[4]。
岂惟幽光留夜色[5],直恐冷艳排冬温[6]。

松风亭下荆棘里，两株玉蕊明朝暾[7]。
海南仙云娇堕砌，月下缟衣来扣门[8]。
酒醒梦觉起绕树，妙意有在终无言[9]。
先生独饮勿叹息，幸有落月窥清尊[10]。

此诗作于绍圣元年(1094)十一月。松风亭在惠州贬所寓居的嘉祐寺内。《苏轼文集》卷71有《题嘉祐寺壁》、《记游松风亭》二文。可参。

诗首四句忆旧见新。忆旧乃缘见新而起。作者元丰间流落黄州，作梅花诗。梅花是他的老朋友。今来惠州，流落之中复见梅花，面对老朋友，回想往事，不免添了几分惆怅。

以下"长条"四句写惠州荔支浦、桄榔园的梅花，为松风亭下的梅花作铺垫。这里梅花的"幽光"、"冷艳"令人十分陶醉，然"幽"、"冷"之中总不免流露作者的几分孤独情怀。

以下"松风"四句写松风亭的两株玉蕊梅花。"海南"二句实际意义不过说叩门到松风亭来赏梅花，而作者却创造出来了一个极为优美的仙女下凡请诗人去观赏梅花的境界。其创作想象力的丰富和奇特，实在令人惊服。清代评论家纪昀说这两株玉蕊是"天人姿泽"，非作者"此笔不称此花"，十分中肯。此诗流传后不久，就有传为王铚所作的《龙城录》据此编了一个十分优美的有着神话色彩的故事，足见其影响之大。

末四句由作者创造的幻境中回到现实。幻想是短暂的，而现实是长远的。作者面对梅花饮酒，直至月将落。他已经和梅花融为一体不愿分离了。

作者此诗语言清新。他对梅花的描绘，重在传其神。

注 释

〔1〕“昔年”句:此句下自注:“予昔赴黄州春风岭上,见梅花,有两绝句。明年正月,往岐亭,道上赋诗云:‘去年今日关山路,细雨梅花正断魂。’”两绝句,指前《梅花二首》。“去年”两句,见前《正月二十日往岐亭,郡人潘、古、郭三人送余于女王城东禅庄院》。 〔2〕蛮风蜑雨:形象地概括了岭南风土之异。惠州是兄弟民族聚居之区,旧时代轻视少数民族,泛称曰“蛮”;蜑是专名,即所谓“蜑子獠”。 〔3〕“长条”句:《苏轼诗集》注引《一统志》:“惠州府城东,有荔支洲。” 〔4〕桄榔:木名,常绿树。桄榔园:当在松风亭附近。 〔5〕留夜色:极写花的光彩照人。 〔6〕“直恐”句:排冬温:极写花的冰雪姿质。“冬温”是岭南气候的特点,着“直恐”二字,表现了诗人对花的关注,意谓在这温暖的南国,你该不会过于冰冷,不合时宜吧。

〔7〕朝暾:初升的太阳。清查慎行注苏诗:“《雍录》:名郑花。唐昌观玉蕊花,长安惟有一株,黄山谷名之曰山矾。先生诗借此二字,以形容梅花之白耳。” 〔8〕“海南”二句:意为“月明之夜,一个缟衣素裳的海南仙子,乘着娇云,冉冉地降落到诗人书窗外面,轻移莲步,来叩诗人寂寞深闭的双扉。”(白敦仁鉴赏文,见《宋诗鉴赏辞典》。)海南仙子:实为女子。云娇:即娇云,因为是仙女所乘,云也显得娇媚。堕砌:降落在台阶上。缟衣:白色的衣裙。叩门:敲门。 〔9〕“酒醒”二句意为:“‘绕树无言’,其思绪是深沉的。从诗的内在感情脉络看,这和前面‘岂知流落复相见’句所包含的情思一脉相连。他如有所悟,但终于无言。他究竟能说什么,说给谁听呢?这真是‘此时无声胜有声’了。”(白敦仁鉴赏文)。 〔10〕“先生”二句:意为先生(作者自谓)独自饮酒,没有叹出声来,把叹息留在心里,细味“幸”字可见;即将落去的月亮,是深深了解自己的,我一面喝酒,她的影子就出现在杯子里,陪伴着我,自己从月影中得到了安慰。

荔 枝 叹

十里一置飞尘灰[1],五里一堠兵火催[2]。

颠坑仆谷相枕藉[3]，知是荔枝龙眼来[4]。
飞车跨山鹘横海[5]，风枝露叶如新采。
宫中美人一破颜[6]，惊尘溅血流千载[7]。
永元荔支来交州[8]，天宝岁贡取之涪[9]。
至今欲食林甫肉[10]，无人举觞酹伯游[11]。
我愿天公怜赤子[12]，莫生尤物为疮疡[13]。
雨调风顺百谷登，民不饥寒为上瑞[14]。
君不见武夷溪边粟粒芽[15]，前丁后蔡相笼加[16]。
争新买宠各出意[17]，今年斗品充官茶[18]。
吾君所乏岂此物，致养口体何陋耶[19]。
洛阳宰相忠孝家，可怜亦进姚黄花[20]。

绍圣二年(1095)，作者在惠州初次尝到荔枝，作《四月十一日初食荔枝》赞美。不禁联想到汉、唐贡荔枝害民、扰民，乃作此诗。

首四句写汉和帝时交州贡荔枝，“飞车”四句言唐明皇时贡荔枝。以下“永元”句概括首四句，“天宝”句概括“飞车”四句。“至今”二句感慨深沉。人至今犹欲食李林甫之肉，知贡荔枝灾难之深；而请求汉和帝罢贡荔枝的唐羌(伯游)却无人念及，知当政者无意效法尊崇唐羌，埋藏着隐忧。以上四句言贡荔枝弊政。此下四句陈“我愿”。一愿天公勿生荔枝，投诉无地，无可奈何。二愿民不饥寒，仁者之言，令人感动。此八句为一段。

作者至此，“百端交集，胸中郁勃，有不可以已者”(汪师韩评此诗语)。于是，最后八句，因荔枝而叹贡茶、贡花之弊，因古以及今，直斥丁谓、钱惟演、蔡襄。因“不可以已”而言，故不嫌露骨。其言正，其言直，露骨更显得有力量。作者以谪贬之身而为此言，

早已置个人利害于度外矣。

此诗不是就荔枝论荔枝。既批判古代，又揭露现实。波澜壮阔。白居易讽谕诸作，但就题还题。同为史诗，苏轼此诗较之白作有发展。

注 释

〔1〕置：古代的驿站，差官歇脚换马的地方。　〔2〕堠(hòu)：古代记里程的土堆，这里也指驿站。唐时十里为双堠，五里为只堠。　〔3〕颠坑仆谷：跌倒、坠落在山谷里、土坑里。相枕藉：尸体你枕着我，我枕着你，堆叠在一起。　〔4〕龙眼：《苏轼诗集》注文引《交州记》："龙眼树高五六丈，似荔枝而小。"　〔5〕"飞车"句：谓用飞车跨过山冈，用最快的船横跨过海。鹘：老鹰；一说有一种海鹘是一种快船。按，此为唐明皇时事。　〔6〕破颜：笑。　〔7〕惊尘溅血：在滚滚的飞尘中，骑马的人的鲜血溅着土地。流千载：千载后都没有干。　〔8〕永元：是汉和帝刘肇的年号。交州：指今广东、广西等地方。　〔9〕天宝：是唐玄宗李隆基的年号。涪：今四川涪陵。〔10〕林甫：姓李，唐玄宗的宰相，有名的"口蜜腹剑"的权奸。　〔11〕"无人"句：此句下作者自注："汉永元中，交州贡荔枝、龙眼，十里一置，五里一堠，奔腾死亡，蜀猛兽、毒虫之害者无数。唐羌，字伯游，为临武长，上书言状，和帝罢之。唐天宝中盖取涪州荔枝，自子午谷路进入。"子午谷是四川和陕西间的交通要道。唐代的京都是陕西长安。　〔12〕赤子：老百姓。〔13〕尤物：特殊美好的珍品。疮痏(wěi)：疮疤，犹言祸害。　〔14〕上瑞：最好的祥瑞。　〔15〕"君不见"句：福建武夷山，出产茶叶。《苏轼诗集》引宋人赵次公注："粟粒芽，茶之极品者也。天下以建茶为第一。"武夷山在建阳县北。　〔16〕"前丁"句：此句下作者自注："大小龙茶始于丁晋公，而成于蔡君谟，欧阳永叔闻君谟进小龙团，惊叹曰：'君谟士人也，何至作此事耶！'"丁晋公，谓丁谓，宋真宗的宰相，以奴颜婢膝、捣鬼撒谎著称。蔡君谟乃蔡襄，北宋四大书法家之一，也是茶事专家，写过《茶录》。笼：收罗，因为采茶用竹笼，保藏茶叶用竹笼。加：抢先压倒。宋代把茶叶制成饼形，上

面印龙凤花纹，有“龙团”、“凤饼”的名目。　〔17〕“争新”句：谓争先恐后出新的主意，讨皇上的欢喜。　〔18〕“今年”句：此句句下自注：“今年闽中监司，乞进斗茶，许之。”斗茶：当时有比赛茶叶的会，所谓“茗战”。范仲淹《斗茶歌》：“北苑将期献天子，林下雄豪先斗美。”北苑，著名产茶地，在福建。“乞进斗茶”，当指把茗战中优胜者献皇上。官茶：当指贡茶。　〔19〕“致养”句：意谓难道君王只是光顾保养自己的身体，贪图口腹享受，这样做未免太鄙陋了。　〔20〕“洛阳”二句：句下作者自注：“洛阳贡花，自钱惟演始。”钱惟演是西昆体诗人之一，吴越王钱俶之子。钱俶对宋不战而降，死后博得宋太宗的“以忠孝而保社稷”的评语（《宋史》卷450），所以苏轼说“忠孝家”。钱惟演在洛阳做过留守。钱惟演曾说牡丹是花王，而姚黄又是牡丹之王。

食　荔　枝

其　二

罗浮山下四时春[1]，卢橘杨梅次第新[2]。
日啖荔支三百颗[3]，不辞长作岭南人[4]。

题　解

此诗作于绍圣三年（1096）。原作二首，今录其第二首。诗之前原有引，与此第二首关系不大，不录。

在苏轼所处的那个时代，惠州比较落后。作者初到这里，也觉得“蛮风蜑雨”（《十一月二十六日松风亭下梅花盛开》），和中原不同，有一些不适应。很快，他就渐渐适应了，爱上了这块土地，认为它和家乡眉山没有什么差别，要在这里永久落户。此诗末二句就是明证。

这是因为，他的旷达乐观的性格，四海为家，什么都放得下，什么都放得开。他十分热爱大自然，十分热爱中华大地和大地的山川、树木、鸟兽、花卉等等。他特别热爱这块大地上勤劳、质朴的人民。他愿作岭南人，是发自内心，是很自然的事。

他早在黄州时，就“与田父野老相从溪谷之间”（苏辙《苏轼墓志铭》）。后来在儋州，他亲密无间地生活在黎族群众中。他认为“汉黎均是一民”（《苏轼诗集》卷41《和陶劝农》），第一个作为一个文人把黎、汉同胞放在平等的位置上。在告别海南时，说“我本海南民，寄生西蜀州”（《苏轼诗集》卷43《别海南黎民表》）。他在海南已扎下了根。

这就是苏轼作为一个大作家的可亲、可敬之处。

注 释

〔1〕罗浮山：在广东省东江北岸增城、河源、博罗之间，长百馀公里。
〔2〕卢橘：与橘近似，其皮经久变黑，故名卢（黑色）。　〔3〕啖：吃。
〔4〕岭南：惠州在大庾岭以南。

纵 笔

白头萧散满霜风，小阁藤床寄病容[1]。
报道先生春睡美，道人轻打五更钟[2]。

题 解

此诗作于绍圣四年（1097）。

诗题有一个“纵”字，此诗写的正是在惠州纵情、纵性的生活。这时，他已经忘记自己是一个因“罪”被贬谪到此的人。第一句写

的是散步，他满头白发，在霜风中，毫无牵挂地、自由自在地走着。第二句写的是倚床，在一间小阁内的藤床上，他斜倚着，也许身体有些不适。无拘无束，无忧无虑。

为什么会出现这样的情景。重要原因之一，是因为他受到人民的尊重和尊敬。那位道人为什么要“轻打五更钟”，就是因为怕惊扰作者的“春睡”。第三句用了一个“报”字，说明大家从内心里普遍地关心他。这也就说明了作者十分热爱这里的乡亲。

苏轼于绍圣三年冬在惠州白鹤山经营了一个新居，次年二月十四日落成迁入，在《新居上梁文》的口号第一首之末，也为此诗末二句（个别字不同）。南宋曾季貍《艇斋诗话》说当时宰相章惇（子厚）见到了此口号，于是再贬苏轼于海南，不让他安稳。

但是，稍稍考察一下，便知此事出于传闻。因为，苏轼再贬海南，当年闰二月甲辰（十九日）（《宋史·哲宗纪》）就决定了。章惇在当时交通落后的条件下，在此以前看不到《上梁文》。不过，从这个传闻，我们可以看出，苏轼作品的影响确实很大。

〔1〕寄：寓居。大约是苏轼到处走动，偶然病倦了，就借了一个地方休息一下。　〔2〕“道人”句：当地道人有五更打钟报时的习惯。

行琼、儋间，肩舆坐睡，梦中得句，云：“千山动鳞甲，万谷酣笙钟。”觉而遇清风急雨，戏作此数句

四州环一岛[1]，百洞蟠其中[2]。
我行西北隅[3]，如度月半弓[4]。
登高望中原，但见积水空[5]。

此生当安归，四顾真途穷[6]。
眇视大瀛海[7]，坐咏谈天翁[8]。
茫茫太仓中，一米谁雌雄[9]。
幽怀忽破散，咏啸来天风[10]。
千山动鳞甲，万谷酣笙钟[11]。
安知非群仙，钧天宴未终[12]。
喜我归有期[13]，举酒属青童[14]。
急雨岂无意，催诗走云龙[15]。
梦云忽变色，笑电亦改容[16]。
应怪东坡老，颜衰语徒工。
久矣此妙声[17]，不闻蓬莱宫[18]。

题解

绍圣四年(1097)四月，苏轼再贬为琼州(今海南海口市)别驾、昌化军(治所在今儋州市)安置。此诗作于自海南登陆后至昌化军途中。肩舆，双人抬着上有椅的交通工具。

诗首十二句写海南的地理形势和特点，并由此抒发“幽怀”(即深沉感慨)，扣“行琼、儋间”题面，写的是实境。自“幽怀”以下十六句，续扣梦中得句觉而遇清风急雨题面，所写的主要是幻境。他陶醉在美妙的大自然中，完全忘记了自己是一个“罪臣”。这种胸襟，这种豪气，其弟苏辙没有，苏门四学士的黄庭坚、张耒、秦观、晁补之等也没有。这才是苏轼。

此诗是苏轼五古诗中代表作之一，历代受到高度评价。

宋胡仔以此诗首四句为例，说“大率东坡每题咏景物，于长篇只篇首四句，便能写尽，语仍快健”(《苕溪渔隐丛话》后集卷29)。

清汪师韩谓苏轼“行荒远僻陋之地，作骑龙弄风之思。一气

浩歌而出，天风浪浪，海山苍苍，足当司空图，豪放二字”（《苏诗选评笺释》）。纪昀谓此诗“以杳冥诡异之词，抒雄阔奇伟之气，而不露圭角，不使粗豪，故为上乘”（纪评苏诗）。施补华以为此诗“精神饱满，才气坌涌，甚不可及（《岘佣说诗》）。

注 释

〔1〕“四州”句：《苏轼诗集》引宋人赵次公注：“四州，言琼、崖、儋、万也。”　〔2〕百洞：谓海南岛中央的五指山，洞穴盘结。　〔3〕隅：角。〔4〕“如度”句：作者渡海登海南岛后，从琼州往西折南至儋州贬地，犹如走过月牙形。　〔5〕“登高”二句：《苏轼佚文汇编》卷五《试笔自书》：“吾始至南海，环视天水无际，凄然伤之，曰：‘何时得出此岛耶？’已而思之，天地在积水中，九州在大瀛海中，中国在少海中，有生孰不在岛者？”可参。〔6〕“四顾”句：四面都是海，故有途穷之叹。　〔7〕大瀛海：围绕九州的大海。眇：眇远。《史记·孟子荀卿列传》：邹衍谓“中国名曰赤县神州。赤县神州内自有九州，禹之序九州是也。不得为州数。中国外如赤县神州者九，乃所谓九州也。于是有裨海（小海）环之，人民禽兽莫能相通者，如一区中者，乃为一州。如此者九，乃有大瀛海环其外，天地之际焉。”　〔8〕谈天翁：即谓邹衍，衍有“谈天衍”之称。　〔9〕“茫茫”二句：《苏轼诗集》引宋人注转引《庄子·秋水篇》：“北海若曰：计中国之在海内，不似稊米之在太仓乎！”太仓：京城储粮的大仓。稊米：小米。太仓稊米，比喻极小。雌雄：谁雌谁雄，争论大小高低。　〔10〕“咏啸”句：因为咏啸，天风来了。〔11〕“千山”二句：宋胡仔《苕溪渔隐丛话·前集》谓：“盖风来则千山草木皆动，如动鳞甲；万谷号呼有声，如酣笙钟耳。”酣：畅快，兴高采烈。〔12〕“安知”二句：宋施元之、顾禧《注东坡先生诗》引《庄子·秋水篇》：“（周穆）王及化人（幻化的人）之宫，实以为清都、紫微，钧天广乐，帝之所居。”钧天：天之中央。钧天广乐，天上的音乐。　〔13〕“喜我”句：意谓自己也来到了钧天帝之所居，住了一段时间，帝答应他回去，并定了日期。〔14〕“举酒”句：《苏轼诗集》引宋人赵次公注：“神仙青童君也。”属：属酒，劝

酒。意谓青童君临行时劝酒为别。(亦可理解为,天帝属青童君相送,为青童君举酒。此属,同嘱,嘱咐) 〔15〕"急雨"二句:言急雨催诗。本书此前《有美堂暴雨》"唤起谪仙泉洒面,倒倾鲛室泻琼瑰"亦此意。
〔16〕"梦云"二句:钱钟书先生《管锥篇》第4册《拟云于梦》条谓"梦云"出宋玉《高唐赋》,以状云之如梦;"笑电"出东方朔《神异经》张华注:"言笑者,天口落火烙灼,今天不雨而有电光",以状电之如笑。这就把"云"和"电"的变化形象化。 〔17〕妙声:双关。既指因风声而联想起来的钧天宴上的仙乐,又暗指作者所写此诗。 〔18〕蓬莱宫:仙人所居。此句意为蓬莱宫中没有听到的美妙音乐;联系上句,是说这次听到了。

观 棋 并引

予素不解棋,尝独游庐山白鹤观[1]。观中人皆闔户昼寝,独闻棋声于古松流水之间,意欣然喜之。自尔欲学[2],然终不解也。儿子过乃粗能者[3],僧守张中日从之戏[4],予亦隅坐[5],竟日不以为厌也[6]。

五老峰前[7],白鹤遗址。长松荫庭,风日清美。
我时独游,不逢一士[8]。谁欤棋者[9],户外屨二[10]。
不闻人声,时闻落子。纹枰坐对[11],谁究此味。
空钩意钓[12],岂在鲂鲤[13]。小儿近道[14],剥啄信指[15]。
胜固欣然,败亦可喜。优哉游哉[16],聊复尔耳[17]。

此诗作于元符元年(1098),为到儋后的第二年。

诗首十句写独游庐山白鹤观听棋。没有寂寒冷落的字样,但令人置身寂寒冷落之中,不自觉地与之俱化。

诗后十句写观子过与僧守张中对弈。与庐山听棋一样，有寂寥之感。但这里看得见人，有棋声，其清静幽远，与庐山别是一种意味。

苏轼十分喜爱陶潜（渊明）的诗，尽和其诗，深得其诗之神韵。清代苏诗研究者王文诰则以为此诗，实“驾陶而上之”。原因是“陶无此脱净之文”。其意盖为，苏轼在此诗中所自然表现出来的超然于是非得失之外的那种境界，陶诗里还不具备。

《诗经》三百五篇，是四言诗的典范，后人公认。四言难作，后代诗人很少作，以其难工。苏轼此诗四言，只是偶作，因为其理趣高，诗味厚，受到高度评价。正如宋代方岳《深雪偶谈》中所言，“无适而不高妙”，盖其才大之故。

当代传统旧体诗坛旗手赵朴初先生深赏此诗。他在《围棋赠陈（毅）将军》的《清平调》中的上阕，就化用了此诗：“纹枰坐对，谁解棋中味？胜固欣然败可喜，落子古松流水。”可见苏轼此诗之深受人喜爱。

注释

〔1〕白鹤观：《苏轼诗集》注文引宋人陈舜俞《庐山记》：“庐山峰峦奇秀，岩穴深邃，林泉茂美，为江南第一。白鹤观复为庐山第一。”又引他书谓唐高宗以老子降，诏天下皆建白鹤观。　〔2〕尔：这时。　〔3〕粗能：粗略地会一些。　〔4〕张中：开封人。熙宁三年（1070）进士及第第四人。苏轼父子在僧，得到张中的照顾。　〔5〕隅：偏坐，坐在边上。　〔6〕竟日：整日。　〔7〕五老峰：宋王象之《舆地纪胜》卷30《江南西路·江州·景物下》谓峰在庐山的东南。　〔8〕士：读书人。此可作一般游客理解。〔9〕“谁欤”句：作者独游，没有见到人，走着走着，发现了人的踪迹，于是提出疑问，这些人是什么人？接着自己回答，啊，这是下棋的人。　〔10〕“户外”句：《礼记·曲礼上》：“户外有二屨，言闻则入，言不闻则不入。”至此方

明白,作者这时来到了户外。这个户,据诗之引,就是白鹤观中道士居住之地。据《礼记》,此句还包含了这样的意思,户里面的人有说话声就可以进去,没有说话声就不要进去。屨:草鞋。可作鞋理解。 〔11〕纹枰:围棋棋盘。枰:棋盘。古代多用楸木作成。纹:纹理,物体面上所显现的线形条文。据《群芳谱》,楸纹理如线。 〔12〕"空钩"句:钓鱼时,钩子上要有饵,引诱鱼上钩,现在只是空钩,故云意钓。 〔13〕"岂在"句:此句意谓意不在鱼。 〔14〕"小儿"句:谓幼子过下棋意不在争胜负,故云"近道"。近道者,终究与世俗不同也。 〔15〕剥啄:敲棋的声音。信指:不反复考虑,只是信着手指随便下,因为意不在胜负。 〔16〕"优哉"句:超然于胜负之外,所以优游自得。 〔17〕"聊复"句:此句通俗地说:就这样吧。

被酒独行,遍至子云、威、徽、先觉四黎之舍

其 二

总角黎家三小童[1],口吹葱叶送迎翁[2]。
莫作天涯万里意,溪边自有舞雩风[3]。

[illegible]

此诗作于元符二年(1099)春。原诗共三首,今录第二首。

黎子云、黎威、黎徽、黎先觉是苏轼在儋州的四位友人。他们是儋州人。子云住州东二里许。兄弟等皆好学。城南有别墅,苏轼名之曰载酒堂。苏轼尝从他家借读柳宗元文集,在载酒堂题了很多字,到南宋初,"遗墨残篇尚多有"(李光《庄简集》卷二《载酒堂》),足见苏轼与子云等交往之多,感情之深。

首句"三小童"原作"三四童"。《庄简集·载酒堂》诗自注:

“子云之子今六十馀矣，东坡所谓”小童“，即此人也。”知苏轼乃写实。今改“四”为“小”（另外，两种宋刊《东坡集》亦作“小”）。

苏轼来往黎家，而且受到天真烂熳的孩子们的欢迎。口吹葱叶，是孩子们发自内心的自觉行动，而且送迎都吹，说明苏轼与孩子们之间已建立起了深厚的感情，苏轼十分喜爱他们，他们十分尊敬这位长者。这个细节，今天读来犹十分感动人。

这对苏轼是莫大的安慰，所以有以下“莫作天涯万里意”之句。苏轼所感到安慰的，不仅是孩子们对他的尊敬，更为重要的是他认为孩子们的行动，是受圣人教化的表现，是文明礼貌的表现。这在当时是很难得的。

〔1〕总角：古代儿童发式，左右两边各扎一小髻，略如今之小辫但短些。〔2〕“口吹”句：《苏轼诗集》引清人注：“吹葱叶，即小儿吹葱叶作声以为戏耳。刘克庄《宿》诗：“幼吹葱叶还堪听，老画葫芦却未工。” 〔3〕“溪边”句：《论语·先进》记曾点以“浴乎沂，风乎舞雩，咏而归”为志向。舞雩：古代祭天求雨之处（祭雨时因有乐舞，故名）。联系此诗第一句，这里的“舞雩”的意思是，黎家的小童，很像曾点，愿意作个有教养懂得礼的人。

纵　笔

其　一

寂寂东坡一病翁，白须萧散满霜风。
小儿误喜朱颜在[1]，一笑那知是酒红。

其 二

父老争看乌角巾[2]，应缘曾现宰官身[3]。
溪边古路三叉口，独立斜阳数过人[4]。

其 三

北船不到米如珠[5]，醉饱萧条半月无。
明日东家当祭灶，只鸡斗酒定膰吾[6]。

此组诗作于元符二年(1099)年末。

黄庭坚论诗有脱胎换骨法，谓："不易其意而造其语，谓之换骨法；窥入其意而形容之，谓之夺胎法。"见《冷斋诗话》卷一。他举白居易"醉貌如霜叶，虽红不是春"句，又举此诗其一末二句为夺胎法之例，后代多有祖其说者。然此二句所写为亲身经历的事，苏轼此时不一定先想到白居易的诗，然后才有自己的诗，纪昀评苏诗以为此二句的"叹老意"，以"如此出之，语妙天下"，就是因为得其真。所谓得其真，还因为这里表现了小儿们对他的关心，他和小儿们的亲密关系，极富情趣。

此诗其一写自身生活于小儿之中，其二则写自身生活于父老之中。苏轼与父老相见，父老问长问短，他一一道其详。末二句则写郊原漫步的另一情景。父老相继别去，自身独留，久久不愿离去。平静至极，内心似已空荡无一物，然实则含情不尽。

其三首二句写生计艰难。末二句言及东家祭灶，盖已半月未

饮酒食肉矣。面临如此情景，一般的士大夫不愿说出来。苏轼与他们不同，觉得自身事没有什么不可以说的。他的真率之气，以他的妙笔表达出来，更令人感动。

此三诗是苏轼真实生活记录。

〔1〕朱颜：脸色红润。　〔2〕乌角巾：乌纱帽。南朝宋时已有，起初，有官职的人才能戴。以后，民间也可以戴，不分贵贱。杜甫《南邻》："锦里先生乌角巾。"《杜诗详注》注文谓为隐士之冠。苏轼这时因为是谪贬，没有什么实际职务，所以戴之。　〔3〕"应缘"句：此句意谓作官不过是偶然的因素而已。宰官身：有官职的人。《妙法莲华经·妙音菩萨品》："汝但见妙音菩萨，其身在此，而是菩萨，现种种身，处处为诸众生，说是经典。……或现居士身，或现宰官身。"宋许顗《彦周诗话》谓世传苏轼是戒禅师后身，以此句为例。其实乃作者驱使佛典，以为己用，何后身之有。　〔4〕过人：过路的人。　〔5〕米如珠：价格高。　〔6〕膰（fán）：旧时祭祀用的烤肉。这里作动词用，意为送。全句之意为，一定把只鸡斗酒这些祭祀用品送给我（实际意思只是说送鸡和酒）。

汲江煎茶

活水还须活火烹[1]，自临钓石取深清[2]。
大瓢贮月归春瓮，小杓分江入夜瓶。
雪乳已翻煎处脚[3]，松风忽作泻时声[4]。
枯肠未易禁三碗[5]，坐听荒城长短更[6]。

此诗作于元符三年（1100），时尚在海南。

诗首句述煎茶经验。这里的着重点在活水。其所以如此，就是强调汲江的重要性，汲江是为了得活水。第二句写自己亲去汲江。这里写了水清；写了深清，深处清；写了石，石下之水，非有泥土，而且石为钓石。越写得细，越表现作者看重活水，看重活水的质量。

三、四句写汲江。原来是月夜。一大瓢舀取一个月亮，把月亮收在瓢里。这是很平常的事，很多人都有这种经历，但是视而不见。大作家却在这里发现了诗。他立即捕捉到了这种生动形象，把它表现出来，清新鲜明，牢牢抓住读者。要说灵感，这就是灵感。这里点了春，说明汲江是为了煎新茶。小杓分江也一样。小杓把江水分成两道，说明江水不停地流动，是活水。

五、六句写煎茶，着重点转到活火。五、六倒装，松风在前，雪乳在后。活火旺，茶煎好。

末二句写品茶。枯肠是出唐卢仝诗，然亦是实写。好茶新茶对肠胃有好处，肠内油水不多，喝多了反而不好受，所以三碗也喝不了。无意之中，道出苦况。还有，好茶新茶有兴奋作用，就是这不到三碗的茶，还使得他不能成寐。于是，作者静静地坐下来，听着时长时短的打更声，享受寂静。从汲江、煎茶这些细致的活动中回到了任性所适、无所拘束的广阔世界，笔墨潇洒。

宋杨万里《诚斋诗话》极赏此诗，谓一篇之中，句句皆奇，一句之中，字字皆奇。

注 释

〔1〕“活水”句：句下自注：“唐人云：茶须缓火炙，活火煎。”《苏轼诗集》引宋施元之、顾禧注转引《因话录》：“活火，谓炭之焰也。”胡仔《苕溪渔隐丛话》后集卷一谓“茶非活水不能发其鲜馥。”　〔2〕钓石：江边钓鱼者立或

坐之石。　〔3〕雪乳:《苏轼诗集》原作“茶雨”,今从另一本。脚:茶脚,残余的滓末。此句之意为,茶已用活火煎好,茶呈乳白色,和雪一般,茶在所煎的器具内多次反复翻滚,连茶叶末一起搅动上来。　〔4〕“松风”句:此句意为活火很旺。松:大约是用松树烧成的炭。松炭通过风燃烧起来,发出火焰。松林的松,经大风一吹,都低下头来,和潮水倾泻一般。这里是说有时火势特别旺。　〔5〕未易禁三碗:没有喝完三碗。唐卢仝《谢孟谏议寄新茶诗》:“一碗喉吻润,二碗破孤闷。三碗搜枯肠,惟有文字五千卷。四碗发轻汗,平生不平事,尽向毛孔散。五碗肌骨清,六碗通仙灵。七碗吃不得也,惟觉两腋细细清风生。”　〔6〕“坐听”句:《苏轼诗集》引宋人赵次公注谓“长短更”乃“言其挝数之寡者为短,多者为长也”。清何焯谓“长短”乃言“枕上时闻时不闻”,“有活字馀韵”。

儋耳

霹雳收威暮雨开[1],独凭阑槛倚崔嵬[2]。
垂天雌霓云端下[3],快意雄风海上来[4]。
野老已歌丰岁语[5],除书欲放逐臣回[6]。
残年饱饭东坡老[7],一壑能专万事灰[8]。

题解

元符三年(1100)正月,宋哲宗卒,徽宗即位。五月,苏轼改移廉州(今广西合浦)安置。此诗作于离儋州之前。儋耳即儋州。

首句写雷止雨降。阵阵隆隆雷声响起,雷收起了威力,止住了,大雨下降。傍晚,作者独自一个凭着阑槛,靠着高山,欣赏雨后的天空和大海。天空,暗淡色的虹霓从天空一直降下来,快人意的风不断从海上吹来。

这四句诗写的是自然景象,也暗喻政治景象。霹雳收威暗喻

哲宗的死去，暮雨洗去秽污，暗喻朝廷将有一番新的气象。雌霓下降，暗喻哲宗当政时重用的人，现在地位起了变化；而快意雄风，则是“暮雨开”的具体描绘。自然和政治之间不着一点痕迹，就三、四句来说，而又对仗工稳，不事雕琢，难怪清代评论家方东树称此二句为“奇警”(《昭昧詹言》)。此四句可称之为象征诗。

上四句写景，五、六句转入写事。由于上四句具有象征意义，五、六句便是上四句中“快意雄风”的具体描绘。朝政清明有望。

然而，此时此际，作者却不愿有所作为。他只希望有饱饭吃，有房子住(而且希望在偏僻的处所)。当然，从作者入世观来说，他并不是不愿有所作为，而是因为政治上的风险太大了。这里表现的是一种复杂然而又深沉的感情。

注释

〔1〕“霹雳”句：《新唐书·吴武陵传》：吴武陵与工部侍郎孟简书曰：“古称一世三十年，子厚之斥十二年，殆半世矣。霆砰电射，天怒也，不能终朝。圣人在上，安有毕世而怒人臣耶！”此句暗用其意。子厚，柳宗元。霹雳，迅猛的雷。　〔2〕崔嵬：山高貌。　〔3〕垂天：从天一直下来。雌霓：即霓。《尔雅·释天》邢昺疏：“虹双出，色鲜盛者为雄，雄曰虹；暗者为雌，雌曰霓。”这里即指虹。　〔4〕雄风：语出宋玉《风赋》“大王之雄风”，引申为凉爽之风，与“庶人之雌风”相对。雌风：温湿之风。　〔5〕“野老”句：儋州元符元年、二年连年灾害，今年喜获丰收。　〔6〕除书：授予官职的诏令。逐臣，谪贬、流放到边远地区的官员。此句意乃谓移廉州安置之诏。

〔7〕“残年”句：杜甫《病后过王倚饮赠歌》：“但使残年吃饱饭。”此句出此。

〔8〕“一壑”句：《苏轼诗集》引清冯应榴注转引晋陆云《逸民赋序》：“古之逸民，轻天下，细万物，而欲专一丘之欢，擅一壑之类，岂不以身胜于宇宙，而心恬于纷华者哉。”“一壑能专”即谓自己能拥有一丘一壑之地，隐居起来，不问世事。

澄迈驿通潮阁

其　一

倦客愁闻归路遥[1]，眼明飞阁俯长桥[2]。
贪看白鹭横秋浦[3]，不觉青林没晚潮[4]。

其　二

馀生欲老海南村[5]，帝遣巫阳招我魂[6]。
杳杳天低鹘没处[7]，青山一发是中原[8]。

苏轼元符三年(1100)六月上旬之末离儋州，六月十三日到达海南北部的澄迈县。通潮阁又名通飞阁。诗作于在澄迈作短暂停留时。(参拙撰《苏轼年谱》)

其一写登通潮阁所见。首句写飘泊愁绪。打听归途，答以遥远，他人偶然言及，亦云遥远。过海到合浦，又将如何，故有“愁闻”之叹。此乃此时真实心情表露。次句愁绪一转，眼前分明地显现出气势雄伟的通潮阁，于是登阁尽情享受大海风光，情调由低沉而豁朗。末二句即写大海风光。白鹭横秋浦这种表现白鹭自由自在而又生气勃勃的壮观景象，只有在海边才能见到。作者热爱大海，热爱大自然，一见到，即神驰于其中，故有“贪看”之语。以致晚潮的涨落都一点没有感觉出来。

诗其一着重写景。其二着重抒情，抒思念中原之情。首二句

写有望回中原之喜。作者极其精当地引用了《楚辞·招魂》。苏轼忠于君王之心,与屈原同;苏轼飘泊在外,与屈原同。屈原身在飘泊,魂在郢都;苏轼则身在海南,魂在中原。中原有汴京。君王在汴京,个人登进士第、为中书舍人及翰林学士在汴京,众多挚友在汴京。现在渡海北去廉州,离中原终于近了一步。

末二句写思念之切。作者写了鹘,鹘是最大的鸟。作者在通潮阁上,望着鹘渡海向中原的方向飞去。一直望到天的接近地平线的最低处,鹘不见了,那已经是很遥远的地方了。作者还在望,终于望到了那一丝约若隐若现的,不就是青山吗!不就是中原吗。作者把中原具体化了。纪昀评苏诗谓为"神来之笔"。大作家的艺术构思,非常人所能及。

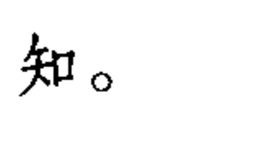
注 释

〔1〕倦客:作者自谓。作者一生,辗转东西。　〔2〕飞阁:突兀而起,像飞起来的一般。俯:伏;俯长桥:犹言跨在长桥之上。　〔3〕浦:水边。元符三年六月,苏轼在澄迈逗留时,季节已经立秋(或者接近立秋),故云"秋浦"。横:说明飞过的白鹭,不是一只、二只,实为一大群、一大片;横,显得壮观、有声势。王安国(平甫)《甘露寺》诗有"平地风烟飞白鸟"之句,苏轼为易"飞"为"横",道理当在这里(参《苏轼佚文汇编》卷三《书赠徐信》。〔4〕青林:青葱的树林。青林没晚潮是说青葱的树林被晚间涨起的海潮淹没了。　〔5〕"馀生"句:意谓剩下来的日子,打算在海南的村居中度过。〔6〕"帝遣"句:《楚辞·招魂》:"帝告巫阳(女巫名)曰:'有人在下,我欲辅之。魂魄离散,汝筮(占卜)予之。'巫阳乃下招曰:'魂兮归来。'"钱钟书先生《宋诗选注》:"《楚词》的《招魂》里说,上帝可怜屈原的灵魂脱离了他的躯壳,命令巫阳去叫它回来。"作者在这里化用《招魂》之意,借上帝以指朝廷,借招魂以指奉诏内迁。　〔7〕杳杳:形容极远。鹘(gǔ):一种猛禽,能搏击鸠鸽而食之。一说鹘即隼。　〔8〕青山一发:用头发丝比喻天际的青山;

又为实写，中原雄伟壮丽的青山仅仅在地平线上露出一丝丝若起若伏的远影。钱钟书先生《宋诗选注》："《东坡后集》卷十五《伏波将军庙碑》也说：'南望连山，若有若无，杳杳一发耳。'这也是在海南岛写的。"作者有深刻体验。

六月二十日夜渡海

参横斗转欲三更[1]，苦雨终风也解晴[2]。
云散月明谁点缀，天容海色本澄清[3]。
空馀鲁叟乘桴意[4]，粗识轩辕奏乐声[5]。
九死南荒吾不恨[6]，兹游奇绝冠平生[7]。



元符三年(1100)六月二十日，作者渡琼州海峡北赴廉州，作此。

题有"夜"字，首句写夜，深夜。正在这时，下了很长时间的雨，刮了很长时间的风。都停止了。它们了解人们的心理，把晴送回来。三四句写晴：云散月明，碧海青天，寥廓无际。这是新鲜的景象，也是固有的景象，因为本来就是如此。是谁的点缀和安排，是天公。作者在短时间内亲身经历了这个变化，心情愉悦可知。

五、六句切渡海。大海波涛奏起了美妙的音乐，就像黄帝在咸池所奏的有节奏的音乐一样。作者神领心会中，陷入了沉思。孔子道不行，要乘桴到海外；自己道不行，流放到了海外，想学孔子行点道，作点有益的事，但作得很少，现在渡海北归，对海南黎汉乡亲欠下了许多未了情，不免几分不自在。发自衷心，令人感

动。末二句收束全诗。九死一生是自绍圣元年到现在的七年流放生活的概括。作者总是达观地对待这一切，从苦中找出乐趣。吾不恨，不计较。他觉得，能够在大海上看到本诗开始诗所描绘的变化，而这种变化是“奇绝”的，这也就够了。

此诗情景交融，形象奔走流动，是上乘之作。但还有言外之意在：海天本来是澄清的，只是由于当政者以浮云滓秽太清，以致天下不宁。清代评论家纪昀评苏诗就以前四句为比。

格律诗常用典故，典用得恰当，可以丰富内涵，增加意蕴。这首诗给我们提供了范例。

清汪师韩《苏诗笺释选评》谓此诗“高阔空明，非实身有仙骨，莫能有其只字”。吴乔《围炉诗话》、贺裳《载酒园诗话》均盛赞作者“胸襟”，以为“天人”。

〔1〕参(shēn)、斗：两星名。皆属二十八宿。横、转：指星座位置的移动。在中原乃是天快黎明时的景象。在海南，则与此不同。王文诰注苏诗谓：“六月二十日，海外之二、三更时，则参已早见矣。”欲三更，正要到三更，盖已及深夜。　〔2〕苦雨：久雨。终风：整天风不停。解：知道，懂得。

〔3〕“云散”二句：《晋书·谢重传》载，谢重陪会稽王司马道子夜坐，“于时月夜明净，道子叹以为佳。重率尔曰：‘意谓不如微云点缀’。道子戏曰：‘卿居心不净，乃复欲滓秽太空耶？’”（参《世说新语·言语》）上句“点缀”一词，即来自谢重的议论和道子的戏语。下句“天容”云云则与“月夜明净，道子叹以为佳”相契合。《苏轼文集》卷71《题合江楼》：“青天孤月，故是人间一快，而或者乃云不如微云点缀。乃是居心不净者常欲滓秽太清。”可参。

〔4〕“空馀”句：《论语·公冶长》：“子曰：‘道不行，乘桴浮于海。’”子，孔子。句中“鲁叟”即谓孔子。孔子，春秋鲁国人。他周游列国时，年龄已经很大了，故以鲁叟称之。道，主张。桴，木筏子。浮于海，飘浮到海外去。

〔5〕“粗识”句:《庄子·天运》有黄帝“张咸池之乐于洞庭之野”之语。张,演奏。粗识:粗粗地懂得一点。轩辕:黄帝。　〔6〕九:多。南荒:南方荒凉之地。　〔7〕兹游:此次游历。即谓题所称六月二十日夜渡海。

赠岭上老人

鹤骨霜髯心已灰[1],青松合抱手亲栽[2]。
问翁大庾岭头住[3],曾见南迁几个回。

元符三年(1100)七月四日,苏轼抵廉州。八月,迁舒州团练副使、永州居住。十一月,复朝奉郎、提举成都府玉局观、在外州军任便居住。以后拟住常州。徽宗建中 靖国元年(1101)正月,过大庾岭,作此诗。

南宋曾敏行《独醒杂志》谓苏轼还至庾岭上,少憩村舍,有一老翁出,问苏轼的随从的人,憩村舍的是什么人?他知道是苏轼后,走上前去,作了一揖,说:“我闻人害公者百端,今日北归,是天祐善人也。”苏轼笑着表示谢意,题一诗于壁,即此诗。从这里,可以看出,在当时,即使是很普通的人,也很关心苏轼,足见得人之爱,影响之大。

诗首二句写老人是一个纯朴、善良而又十分热爱劳动的人。说他心已灰,是说他对世事心灰意懒,他亲眼看到一个个好人遭流放罢免,一个个坏人在台上胡作非为,这种局面就是改变不了。他是一个充满正义感的人。

末二句问老人,有两层意思,一是南迁岭外或海外的人,回来的很少。二是庆幸自己终于回来了;几分得意之中,早已把政敌

们对他的迫害忘光了，又一次表现了作者的达观。

此诗是一首格调高朗之作。传播很广，苏辙《栾城后集》、李之仪《姑溪居士后集》、释道潜《参寥子诗集》都有次韵传世。

注 释

〔1〕鹤骨：形容身体清瘦或骨格清奇。霜髯：胡子和霜一样白。鹤骨霜髯：隐隐包含老人是一个不平常的人之意。 〔2〕“青松”句：青松从初栽到合抱，需要几十年，这就说明老人已经很老了。 〔3〕大庾岭：在江西、广东两省交界处。又名庾岭、梅岭。宋代南迁的官员，往返大都经过这里。

次韵江晦叔

其 二

钟鼓江南岸〔1〕，归来梦自惊。
浮云时事改〔2〕，孤月此心明〔3〕。
雨已倾盆落〔4〕，诗仍翻水成〔5〕。
二江争送客〔6〕，木杪看桥横〔7〕。

题 解

此诗作于建中靖国元年(1101)三月，时苏轼北归途中至虔州(今江西赣州)。江晦叔，名公著，桐庐人。苏轼老友。公著时为虔州知州，乃新上任。轼诗二首，今录其二。公著诗已早佚。

首二句言相见。公著新到任，有钟鼓相迎，首句属之。云江南岸，或以州署之故，而作者其时寓居赣江之北。次句作者自述，作者绍圣元年南迁，今北归，故曰归来。自惊，惊变化之大，梦中

犹惊，则其变化实超出常人所料。据有关记载，作者其时头发蓬霜，双耳干枯，其自惊亦有由。

三、四句写谈心。第三句共同感叹时事。作者与公著上次见面为元祐六年杭州，十年间，浮云聚散，几经变化。第四句自叙衷曲：忠于朝廷之心，明月可鉴，从未变化。

五、六句写作诗。公著倡，作者和之。

末二句送客。公著兄弟二人送作者，送了一程又一程，一直到一片林丛尽头，只能隐隐约约地看到树杪，一直到那座桥横在前头，作者似乎上了桥。这里与其说看，无宁说望。

历代评论家盛赞三、四句。如宋胡仔以为“语意高妙，如参禅悟道之人吐露胸襟，无一毫窒碍”(《苕溪渔隐丛话》后集)、清汪师韩以为“冲襟内盎”(《苏诗笺释选评》)。翁方纲则谓末二句“言外有神”(《石洲诗话》)。盖二人之情甚深也。

注 释

〔1〕江：赣江，赣水。　〔2〕浮云：经风一吹便散，比喻变化快。〔3〕孤：有二义：一为在朝孤立(苏轼尝言其兄弟在朝孤立)，一为南迁自海外归来者如苏轼，乃属少数。　〔4〕倾盆：大雨，像盆倒水那样倾泻。〔5〕翻水：大雨下，雨水翻滚。翻水成，言其快。　〔6〕二江：公著兄弟二人。　〔7〕木杪：树丛的杪头。

次韵郭功甫观予画雪雀有感

其 一

早知臭腐即神奇[1]，海北天南总是归[2]。

九万里风安税驾[3]，云鹏今悔不卑飞[4]。

题解

建中靖国元年(1101)四月二十四日，苏轼自海南北归途中，到达当涂(今属安徽)，与老朋友郭祥正相晤。苏轼在南迁时，郭祥正写过两首诗寄给他，这里次韵的，是郭寄到惠州的那一首。

诗首句臭腐(坏)即神奇(好)，是苏轼对仕途生活的概括。乌台诗案，他出发点是好的诗都变成了坏诗，绍圣南迁，他办的许多好事都成了坏事。臭腐即神奇也是苏轼对朝政的概括。有时一夜之间，真假颠倒，美丑易位。

次句表明自己对归宿的态度。此时，苏轼仍然没有准备好固定的居住地。在他看来，海北也好，天南也好，都可以住。苏轼的旷达情怀，加上他本身所固有的对于大自然、对于山川、对于草木以及它们的主人——人民的热爱，无论到什么地方，他都能很快地安定下来，从心里爱上这个地方。

三、四句之意为：希望安定下来，解脱自己，进入人生的新境界。几十年的仕途生活，作者已完全厌倦了，并且有些后悔。他希望在平平静静之中，享受享受平平常常的生活。他追求的新境界，就是如此。他虽有些后悔，虽仍在贬谪中，但仍以云鹏自视，仍保持着那么一种兀傲之气。这就是苏轼。

此诗对研究苏轼晚年思想很有意义。

注释

〔1〕臭腐、神奇：出《庄子·知北游》。《庄子》说，人们“所美者为神奇”，“所恶者为臭腐”，而“臭腐复化为神奇”，“神奇复化为臭腐”。这是经常不断发生的现象。《庄子》说“化”，比如说，从量变到质变，要有一个过程。作

者说“臭腐即神奇”,以“是”代“化”,取消了过程,说明好的可以立刻变成丑的,丑的可以立刻变成好的。这是作者从亲身经历的事中、所交往的人体验出来的。　〔2〕海北天南:谓任何一处。　〔3〕九万里风:出《庄子·逍遥游》。《庄子》说到从平地抟扶摇而上九万里的大鹏。苏轼把自己比作翱翔在九万里高空、在云端自由自在地来去的云鹏。安税驾,平平安安地、安安稳稳地降落下来休息,就和赶马车旅行一样,马车到站,就可以停下来。税,停止。　〔4〕云鹏:见注③。卑飞:低飞。因为过去飞得太高了,自视太高了,开罪了许多人,结下了许多怨,所以此句中有“今悔”之语。

春　夜

春宵一刻值千金,花有清香月有阴[1]。
歌管楼台声细细[2],秋千院落夜沉沉[3]。

题　解

此诗不知作于何时。宋魏庆之《诗人玉屑》载入。《千家诗》选入。流传甚广。

此诗第一句有争议。清初诗评家吴乔在他的《围炉诗话》中说“诗须矜贵”,并举此诗此句为例,说“岂可哉”。失之偏。保持并显示高贵典雅风格的诗并不都是好诗,被吴氏看不起的像此诗此句这样通俗风格的诗,倒有许多好诗。如《诗经·国风》中的诗,都很通俗,后代奉为典范。

此诗之所以广泛流传,首要就在此句。因为它把人们心中所要说的春夜好的意思,用人人都可以接受的比喻和夸张说出了。而比喻和夸张是包括诗在内的文学通常运用的手段,这里就有文学的力量。

此诗写了春夜的花月和歌管楼台,这当然都是美和美好的享

受。但是，除此以外，春夜谈今论古，吟诗作赋，何尝不是一刻值千金。首句的适应范围，远远超过了本身，这也是受到人们喜爱的原因。

此诗写得十分流丽，色彩和谐，音韵优美，末二句对仗自然工稳，易记易背。这也是流传广的原因。

注 释

〔1〕月有阴：月光明朗，大地上的树木房屋等都留下了阴，显现得很清楚。　〔2〕歌：歌唱；管：乐器。　〔3〕“秋千”句：秋千院落没有人嬉戏，院落和夜都显得特别深沉。

词



浪淘沙

探　春

昨日出东城[1]，试探春情。墙头红杏暗如倾[2]。槛内群芳芽未吐[3]，早已回春。　　绮陌敛香尘[4]，雪霁前村[5]。东君用意不辞辛[6]。料想春光先到处，吹绽梅英[7]。

题　解

此词作于熙宁五年(1072)正月，时作者为杭州府通判。

词题“探春”，新鲜而富有文学意味。向哪里探问或探访？走出城去。上片写到城近郊探访，得到的信息是，墙头红杏有春意，而槛内群芳已回春。下片写到城远郊探访，得到的信息是，春光还没有到。

为什么有这么大的差别？气候。城远郊还有雪，天冷，春来得迟。即使同是城近郊，也有差别，墙头和槛内就不一样，因为槛内较暖。

此词格调清新，洋溢着浓浓的生活气息，是作者早期的代表作。

注　释

〔1〕东城，杭州的东城门。　〔2〕暗如倾：暗指颜色；倾，指未直起腰来。此时红杏正在等着春的到来。　〔3〕槛，窗。　〔4〕绮陌：唐郭遵《赋得春风扇微和》：“霁天轻有霭，绮陌尽无尘。”此指风景美好的田间道路。

敛香尘:唐宋风俗,正月半后,住在城里的男男女女,喜欢到郊外游玩饮宴,这种活动就叫作"探春"。五代王仁裕《开元天宝遗事》就有"探春"的专条记载。大约北宋时杭州尚有这种风俗。敛,收敛。华贵妇女所坐的车子扬起的尘土是香尘;说明这些妇女也出来探春;现在香尘收敛,她们没有出来,这是因为下了雪(见下句)。 〔5〕雪霁,雪不下了,天晴了。 〔6〕东君,司春之神。辛,辛劳。〔7〕梅英即谓梅花。英,花片。

行 香 子

过七里滩[1]

一叶舟轻[2],双桨鸿惊。水天清、影湛波平[3]。鱼翻藻鉴[4],鹭点烟汀[5]。过沙溪急,霜溪冷,月溪明[6]。 重重似画,曲曲如屏[7]。算当年、虚老严陵[8]。君臣一梦,今古虚名[9]。但远山长、云山乱,晓山青。

此词作于熙宁六年春,应属早期作品。

上片描绘七里滩的美景:轻舟惊鸿,水清波平。鱼儿翻腾,静中有动;白鹭点点,动中有静。"过"字引领以下三个短句,写出溪水的形态(急)、温差(冷)、色调(明)。下片怀古,吟咏东汉刘秀求贤、严光隐退事,归结为"一梦"和"空名"。将众所周知的历史典故与"似画""如屏"的山景对比,诗人鄙视功名利禄,他更加留恋的反而是:"远山长,云山乱,晓山青。"

此词写景颇具特色,如用画笔点染,形象鲜明,引人入胜。

注释

〔1〕七里滩：又名七里濑、富春渚。在今浙江桐庐县严陵山西，连绵七里，故名。　〔2〕一叶：小船。急流中轻舟如树叶，故称“一叶”。〔3〕湛：澄清。此连上句谓水天一色，平波倒影，清澈透明。　〔4〕藻鉴：形容浮有藻类、平静如镜的水面。　〔5〕烟汀：烟雾笼罩的水中小州。〔6〕“过沙溪”三句：“过”为领字，这里用作“一字领”而统率着“沙溪急，霜溪冷，月溪明”三个短句，是词中并不常见的句式。下片结尾三句仿此，“但”为一字领，领起下面“远山长，云山乱，晓山青”三个三字短句。领字在词的创作与演唱中起着重要的作用，不容忽视。　〔7〕“重重”二句：“重重”形容山势连绵；“曲曲”形容道路迂回；“似画”“如屏”形容七里滩两岸山色美景。〔8〕严陵：即东汉严光，字子陵，会稽余姚人。他与刘秀为少年学友。后刘秀即位为东汉光武皇帝，多次派人请他出山，授予官爵，他都不肯接受，仍躬耕于富阳山。　〔9〕“君臣”二句：傅幹《注坡词》引滕白《严陵钓台》诗：“只将溪畔一竿竹，钓却人间万古名。”这里批评刘秀、严陵都是沽名钓誉。

少　年　游

润州作，代人寄远

去年相送〔1〕，馀杭门外〔2〕，飞雪似杨花。今年春尽，杨花似雪，犹不见还家〔3〕。　对酒卷帘邀明月〔4〕，风露透窗纱。恰似嫦娥怜双燕〔5〕，分明照、画梁斜〔6〕。

题解

此词作于熙宁七年(1074)四月。“寄远”只是托词，实写作者思归杭州之感，因为离杭至此已经将近半年了(参注〔1〕)。

上片写思归。飞雪杨花，杨花飞雪，两种情景，两个季节。因杨花似雪而思飞雪杨花。互拟极为自然。此写漫天飞絮的杨花，较之《诗·采薇》“杨柳依依”，满城飞雪似杨花，较之《诗·采薇》“雨雪霏霏”，更能触动思归的情。

下片写因思归而不得急归所引起的寂寞心情。李白举酒邀明月，是因为寂寞难耐。诗人与月与影联袂成三，稍得慰藉。而作者思归之情，无可告语，无可倾诉，也卷起帘子邀明月进来，准备了酒，要和明月共饮。然而月宫中的嫦娥此时此际却一点也不理解作者的心情，偏偏那么喜爱作者这间屋子里画梁上的那双燕子，月光斜射在画梁上，亲吻、抚摩它们，却不理睬作者。明月不来为伴，叫作者如何熬过漫漫长夜啊。作者的巧妙构思和表达方法，较之李白，更深了一层。

上片，作者直抒思归。下片，则写得含蓄。这是写作上的不同处。

注 释

〔1〕去年：谓熙宁六年十一月离杭州去润、常等地赈饥事。　〔2〕馀杭门，宋时杭州北门之一。　〔3〕“犹不见”以上六句：《诗·小雅·采薇》：“昔我往矣，杨柳依依；今我来思，雨雪霏霏。”苏词仿此对比。家，谓杭州。〔4〕邀明月：李白《月下独酌》：“举杯邀明月，对影成三人。”　〔5〕嫦娥，月中女神。　〔6〕照画梁，语出宋玉《神女赋》：“其始来也，耀乎若白日初出照屋梁。”画梁，雕饰精美的屋梁，是燕子经常作巢的地方。

虞美人

为杭守陈述古作[1]

湖山信是东南美[2]，一望弥千里[3]。使君能得几回来[4]，便使尊前醉倒、且徘徊。　沙河塘里灯初上[5]，水调谁家唱[6]。夜阑风静欲归时[7]，惟有一江明月、碧琉璃[8]。

此词作于熙宁七年七月，诗人通判杭州时。

这是一首别开生面的赠别词。杭州太守陈襄任期已满，即将调往南都（今河南商丘）。临行前在有美堂设宴，与同寮相聚。据傅幹《注坡词》引《本事（曲）集》称："侵夜（入夜时分），前望浙江（钱塘江），后顾西湖，沙河塘（见注〔5〕）正出其下。"应陈襄请求，苏轼即席挥毫创作此词为陈襄送行。然而词的上片先写东海湖山之美：称"信是"则美景确凿无疑；称"千里"谓美景广袤无际；称"醉倒且徘徊"则隐约可见陈襄不忍离去、寮佐不忍分别的双向留恋。下片专写夜景。但见灯火初明，但闻《水调》妙歌。夜深风静，皓月当空，江水碧澈，一派祥和、静谧的气氛，一种恬淡、平稳的心情，暗示东襄政绩绝佳，留下安全局面而离任，加深了惜别的情怀。全篇寓情于景，含蓄隽永，纯用白描，朴实自然。

〔1〕陈述古：名襄，时为杭州太守，苏轼诗友。　〔2〕信：确实。

〔3〕弥:满。 〔4〕使君:汉代称刺使为使君;汉以后演变为对州郡长官的尊称。此指陈述古。 〔5〕沙河塘:在钱塘县南五里,傅幹《注坡词》谓此处乃“钱塘繁会之地”。 〔6〕水调:曲调名。也有人认为就是指《水调歌头》词牌。 〔7〕夜阑:夜深。 〔8〕琉璃:玻璃。比喻水月交映的平静江面。

沁园春

赴密州,早行,马上寄子由

孤馆灯青[1],野店鸡号[2],旅枕梦残[3]。渐月华收练[4],晨霜耿耿[5],云山摛锦[6],朝露溥溥[7]。世路无穷,劳生有限[8],似此区区长鲜欢[9]。微吟罢[10],凭征鞍无语[11],往事千端[12]。

当时共客长安[13],似二陆初来俱少年[14]。有笔头千字,胸中万卷,致君尧舜,此事何难[15]。用舍由时,行藏在我[16],袖手何妨闲处看[17]。身长健,但优游卒岁[18],且斗尊前[19]。

此词乃熙宁七年(1074)冬赴知密州任道中作。子由,作者之弟苏辙。时在齐州(治所在今济南)任职。

上片点小序,写早行,感叹世路无穷,日日如此奔波,劳生有限。“渐月华”四句,写早上景物。“世路”六句抒身世之感。

下片回忆嘉祐初汴京往事,写报国抱负未能得到充分施展的感慨。“当时”六句写与弟辙汴京嘉祐二年礼部、六年制科两次试

场得意欲致君尧舜情怀，读之令人心气盛旺。“用舍”陡转，“行藏”、“袖手”自我解嘲，辛辣而不服气。“身长健”三句以饮酒健康互祝，有愤愤不平之气在。

此词为长调，苏轼早期作品中首见。通过词的形式，直接抒发政治理想，在当时十分少见。

注 释

〔1〕孤馆：寓居客舍住的人很少。灯青：点着灯起床，灯发着青光。〔2〕野店鸡号：说明走得早。温庭筠《商山早行》：“鸡声茅店月，人迹板桥霜。”野，村落。〔3〕旅枕：喻旅店的睡眠。苏轼《二十七日自阳平至斜谷宿于南山蟠龙寺》：“板阁独眠惊旅枕。”与此同一章法。〔4〕月华收练：月光像白色的绢，渐渐收起来了。〔5〕耿耿：明亮的样子。〔6〕摛(chī)锦：似锦缎展开。形容云雾缭绕的山峦色彩不一。〔7〕溥溥：露多的样子。〔8〕劳生：辛苦、劳碌的人生。〔9〕区区：渺小，这里形容自己的处境不顺利。鲜，少。〔10〕微吟：小声吟哦。〔11〕凭征鞍：站在马身边。词题小序说“马上”，作者骑着马行进。〔12〕千端：千头万绪，犹言多。〔13〕共客长安：兄弟二人嘉祐间客居汴京应试。长安，代指汴京。〔14〕二陆：指西晋文学家陆机、陆云兄弟。《晋书·陆云传》：“(陆云)少与兄机齐名，虽文章不及机，而持论过之，号曰‘二陆’。”西晋初同至洛阳。此以“二陆”比自己及弟辙。少年，年纪轻。〔15〕“笔头”四句：杜甫《奉赠韦左丞丈二十二韵》云：“读书破万卷，下笔如有神。”又云：“致君尧舜上，再使风俗淳。”此用指两人皆博学能文，并有与杜甫相近的辅君济世思想。笔头千字，即下笔千言之意。〔16〕“用舍”二句：《论语·述而》：“用之则行，舍之则藏。”意为任用与否在朝廷，抱负施展与否在我自己。实谓不受朝廷重用，对变法派流露了不满情绪。〔17〕袖手：不过问。〔18〕优游卒岁：悠闲地度过一生。〔19〕且斗尊前：唐牛僧孺《席上赠刘梦得》：“休论世上升沉事，且斗尊前见在身。”斗，喜乐戏耍之词。“且斗尊前”犹且乐尊前。尊，酒杯。

江 城 子

乙卯正月二十日夜记梦

十年生死两茫茫[1]，不思量，自难忘。千里孤坟、无处话凄凉[2]。纵使相逢应不识，尘满面，鬓如霜。　　夜来幽梦忽还乡[3]，小轩窗，正梳妆[4]。相顾无言，唯有泪千行。料得年年肠断处，明月夜，短松冈[5]。



此词作于熙宁八年(1075)正月。

作者亡妻王弗，眉州青神人。端庄谨慎，知书达礼。至和元年(1054)，十六岁的王弗与十九岁的苏轼结为夫妇，由此成为诗人形影不离的贤内助。英宗治平二年(1065)五月，王弗卒于汴京，年二十七，后归葬于眉州彭山乡可龙里。熙宁八年距王弗之卒整十年，作者幽梦还乡，与妻重逢，感慨万千。梦醒之后乃作此词悼念。

全词以梦境为中心，上片写梦前的十年思念，隐含着漫长难耐的忧郁与悲伤。“不思量”是虚写，“自难忘”是实情。在作者看来，王弗似乎没有死，“十年”之久，“千里”之遥，时空隔绝，悲痛凄凉，彼此似乎无时无刻不在互相思念。“纵使”三句虽出设想，却蓄积着诗人对现实生活与处境的无限感慨：宦海浮沉，壮志难酬；未老先衰，饱经风霜。政治上的失意和对亡妻的思念搅在一起，补充着“无处话凄凉”的郁闷，也使思念中凭添几分辛酸。

下片记梦。梦是现实的反映。“小轩窗”四句是苏轼、王弗夫妇恩爱生活的真实记录。“小轩窗，正梳妆”重在一个“守”字，写小夫妻厮守的温馨与柔意。苏轼出生的眉山纱縠行的房子是租的，苏家不富裕，说“小”，符合实际；还有，“小”显得亲切。六个字给我们展示了一个相当广阔的空间，既是当年妻子留给丈夫的不可磨灭的记忆，也是梦中诗人再见亡妻时殷切欣慰的期盼。“相顾无言，唯有泪千行”重在一个“逢”字。无言有泪，悲喜交集；含情脉脉，欲说还休。虚实结合，真切自然，梦中情景，感人至深。“料得”三句是梦醒后的遐想，苍凉凄清，呼应“千里孤坟”，更表现无限思念之情。

此为悼亡词，用词悼亡，此为首创。这是苏轼在扩大词的领域方面的又一个贡献。

注 释

〔1〕两茫茫：谓生者茫茫，死者也茫茫。茫茫：一方面指思绪纷乱，印象模糊；一方面指混混然胡里胡涂地打发日子。　〔2〕千里：作者时在密州，距离眉州王弗墓地三四千里。此云“千里”，举成数，突出“孤”字。〔3〕幽梦：梦境隐隐约约。　〔4〕轩，小室，代指闺房。　〔5〕“料得”三句：孟棨《本事诗》录张姓妻孔氏赠夫诗：“欲知断肠处，明月照孤坟。”作者化用孔诗意境与诗句，表现朦胧月色中“孤坟”的凄美。短松冈：长着小松树的冈垄。此指王弗坟地。

江 城 子

猎 词

老夫聊发少年狂[1]，左牵黄[2]，右擎苍[3]。

锦帽貂裘[4]、千骑卷平冈[5]。为报倾城随太守[6]，亲射虎，看孙郎[7]。　　酒酣胸胆尚开张[8]。鬓微霜。又何妨。持节云中[9]，何日遣冯唐[10]？会挽雕弓如满月[11]，西北望，射天狼[12]。

熙宁八年(1075)十月，苏轼与同官会猎于州城东的铁沟，作此词。《苏轼诗集》卷13有《祭常山回小猎》，作于同时。

词上片叙事，写打猎情况。首三句作者自我描绘出猎时的威武姿态与豪迈气概。“锦帽”二句写随从出猎人员及打猎的热烈场面。末三句合写作者与随从人员共同打猎，作者自比孙权，招致万人空巷而随观。

下片抒情。首三句作者自我表白心高胆壮。“持节”二句作者抒发立功建业的爱国豪情，自比冯唐，希得重用。末三句抒发抵御外侮、立功边陲的信心和决心。

《苏轼文集》卷53《与鲜于子骏(侁)》简：“近却颇作小词，虽无柳七郎风味，亦自是一家。呵呵。数日前，猎于郊外，所获颇多。作得一阕，令东州壮士抵掌顿足而歌之，吹笛击鼓以为节，颇壮观也。”此简对研究此词极为重要。以词描写郊外打猎，塑造心驰疆场的志士形象，扩展了词的题材。书简中的“柳七”乃柳永，北宋大词人，提倡偎红依翠的艳绝之调，笼罩当时词坛。刘乃昌先生以为此乃作者有意与柳永代表的婉约词风相对抗，而进行粗犷豪迈的风格的尝试。

词作中带领打猎的人的豪迈形象，可以看作是作者，也可以看作是作者超脱自己而创造的一个形象。刘先生还认为，这个激

昂慷慨、一心驰骋疆场的形象，出现在词史上还是第一次(《苏轼在密州》第346页)。

注 释

〔1〕老夫：作者自谓。聊：姑且。少年：尚未成年时。狂：随性，狂放。〔2〕黄：黄犬。〔3〕苍：苍鹰。古人常以手牵着犬臂举着鹰显示打猎时的豪迈。〔4〕锦帽貂裘：锦蒙着帽，貂鼠的皮袄。原为汉羽林军装束，这里指作者的随从。〔5〕千骑：一人一马合称骑。千骑，暗示知州身份，古时候，太守出去，出拥千骑。这里是说随从人员。卷：极写出猎者乘马飞驰的勇武气势。〔6〕为报：为通知。倾城：全城的人(主要指官员武士)。随太守：随着太守一起去打猎。〔7〕孙郎：孙权。《三国志》卷47《吴书·吴主传》："(建安)二十三年十月，权将如吴，亲乘马射虎于庱亭(今江苏丹阳东)。马为虎所伤，权投以双戟，虎却废，常从张世击以戈，获之。"此以孙权自比。〔8〕胸胆尚开张：谓心胸开阔，胆气雄壮。〔9〕持节：古代使者持之以作凭信。云中：今内蒙古自治区托克托县及山西西北部属其地。〔10〕"何日"句：此句用冯唐求赦魏尚事。汉文帝时，云中郡太守魏尚守边有方，成绩卓著，后有上报战果数字略有差误被削职。郎中署长冯唐谏文帝，不应如此对待武臣名将。于是文帝就"令唐持节赦魏尚，复以为云中守"(《汉书·冯唐传》。这里，作者以冯唐自比，希望报效边陲。〔11〕如满月：箭要发出去时，绷紧弓弦。〔12〕天狼：星名。古代以为主侵掠，以喻贪残、盗贼等。此喻西夏。

望 江 南

超然台作

春未老[1]，风细柳斜斜。试上超然台上看，

半壕春水一城花[2]。烟雨暗千家[3]。　　寒食后[4],酒醒却咨嗟[5]。休对故人思故国[6],且将新火试新茶[7]。诗酒趁年华。

题解

此词作于熙宁九年(1076)暮春。

超然台,在密州北城上。苏轼到密州任职一年后,因其旧台"稍葺而新之",并经苏辙名之曰"超然",作赋。苏轼有《超然台记》,明无所往而不乐,超然于物外之意。抗日战争前,其台尚在,今已不存。

此词由两首《望江南》组成,称为双调或重调。上片写景。首二句点季节,写了春风和春柳。次二句写登台,写了春水和春花。末句作结,归到全城烟雨朦胧的景象。

下片触景生情。作者远离家乡,适逢寒食,未免动思乡之情。然而作者很快回到现实。有新茶,何不细品?有如此美好春景,何不饮酒赋诗,以不辜负此大好春光。超然于物之外,还有什么事不能解脱。照应了上片,也照应了词题。

此词采用白描手法,"半壕春水一城花,烟雨暗千家"为写景名句。济南大明湖名联"一城山色半城湖",即脱胎于此。又有人据此词及苏轼《饮湖上初晴后雨》诗,集得绝妙的茶联云:"欲把西湖比西子;且将新火试新茶。"杭州茶肆曾用之。

注释

〔1〕春未老:时为寒食,春已老。正因为已老而言未老,方显得新。〔2〕壕:城壕,即护城河。　〔3〕烟雨:很细很细的雨,如烟雾一般。暗,迷迷濛濛(非暗淡之意)。千家:谓千家万户,乃就整个州城讲。　〔4〕寒食:

节令名。在农历清明前一日或二日。唐宋时寒食禁火三日。　〔5〕咨嗟：感叹声。　〔6〕故国：故乡。　〔7〕新火：唐宋习俗，寒食节后再举火，谓之新火，又叫改火。　新茶：《苕溪渔隐丛话·前集》卷46引《学林新编》："茶之佳品，造在社前；其次则火前，谓寒食前也；其下则雨前，谓谷雨前也。"此处新茶谓火前茶。

水调歌头

丙辰中秋，欢饮达旦，大醉。作此篇，寄子由

明月几时有？把酒问青天[1]。不知天上宫阙，今夕是何年[2]。我欲乘风归去[3]，又恐琼楼玉宇[4]，高处不胜寒[5]。起舞弄清影[6]，何似在人间[7]。　转朱阁，低绮户，照无眠[8]。不应有恨[9]，何事长向别时圆[10]。人有悲欢离合，月有阴晴圆缺，此事古难全[11]。但愿人长久，千里共婵娟[12]。

题解

此词作于熙宁九年丙辰(1076)。

作者于熙宁四年秋，离开汴京，赴杭州通判任，七年秋离杭州赴密州知州新任。至此辗转外郡已五年。作者很多政治革新的主张，不能实现，虽说可托事以讽，但终究不能畅所欲言，心常郁郁。加以弟辙在齐州，亦有五年未见。乃与宾客赏月抒怀，赋此词。

上片由空天赏月引出奇思遐想。首用李白句，稍易以直接发

问句式，奇崛异常。以其时月未出，故有此问。以下因问月而欲问天，进而欲超脱到天上，欲升仙入月宫，以天上、月宫高处寒难耐，不能适应，陷入矛盾之中。复以人间与天上、月宫相较，以为人间自有乐趣，终依恋于尘世，定位于人间。奇思妙想，层出不绝，然终究是现实的反映。宋神宗读此词，读到“高处不胜寒”，以为“苏轼终是爱君”（宋陈元靓《岁时广记》），便是明证。

下片月出。首写月影的移动。接着以明月“长向别时圆”为恨，复发古人未发的大议论。人不能长聚，月不能长圆，自古以来皆如此。以此自解、自慰，波澜迭起，感慨沉重。事既如此，遂以平安、幸福、安康祝弟辙，并以自慰，共勉。缠绵悱恻的离情别绪愈转愈曲，愈曲愈深。诗情画意的境界，凭借富于哲理的语言，渗透出浪漫主义的豪情。

此词享有盛誉，代表了苏轼词清空奇逸，旷达豪放的风格。宋胡仔《苕溪渔隐丛话》后集以为中秋词自此词出，“余词尽废”。明杨慎《草堂诗馀》以为“古今绝唱”。清陈世焜《云韶集》以为“落笔高超，飘飘有凌云之气”。近人王国维《人间词话》以为“格高千古”。

注 释

〔1〕“明月”二句：李白《把酒问月》：“青天有月来几时，我今停杯一问之。”此乃首二句出处。把酒，拿起酒杯来。　〔2〕“不知”二句：天上宫阙，指月宫。韦瓘《周秦行纪》托名牛僧孺在汉文帝母薄太后庙赋诗：“共道人间惆怅事，不知今夕是何年。”写仙境遐思。吕岩《忆江南》：“不知今夕是何年，海水又桑田。”写世事巨变。唐戴叔伦《二灵寺守岁》：“不知今夕是何年。”写新年守岁。这里苏轼袭用前人诗句，表达游仙与离思慨叹人世沧桑。〔3〕乘风归去：驾着风回到天上去。《列子》卷上《黄帝》：列子乘风而归，“竟不知风乘我耶？我乘风乎？”　〔4〕琼楼玉宇：指月宫。晋王嘉《拾遗记》：

瞿乾佑与弟子在江边赏月，有人问月中何所有，瞿让弟子顺着他手指的方向看去，只见月中“琼楼玉宇烂然”。琼，好玉。琼楼，用好玉作的楼。玉宇，用玉作的屋宇。　〔5〕不胜寒：寒冷难以忍受。傅幹《注坡词》引《明皇杂录》：“八月十五夜，叶静能邀上（谓唐明皇）游月宫，将行，请上衣裘而往。及至月宫，寒凛特异，上不能禁，静能出丹二粒，进上，服之乃止。”　〔6〕起舞弄清影：李白《月下独酌》：“我歌月徘徊，我舞影凌乱。”此句所本。　〔7〕何似在人间：意谓怎么比得上人间自由自在呢。　〔8〕转、低：皆指月光移动。朱阁：红色华美的楼阁。绮户：雕饰华美的门窗。无眠：词小序云“欢饮达旦”，无眠当指自己及宾客们。　〔9〕不应有恨：此句既谓月，又谓人。　〔10〕“何事”句：此句谓：今夜中秋月圆，作者想到，再过三四个月，自己就要离开密州，他不明白，是什么事情使得月儿老是在人们告别的时候圆，月儿老是这样作。言外之意，月儿为什么在不分别的时候也圆，为什么不长圆。　〔11〕此事：既谓人生，又谓月。　〔12〕婵娟：美女。苏轼《霜筠亭》：“解箨新篁不自持，婵娟已有岁寒姿。”此“婵娟”乃以美女的身材比喻成长中的令人喜爱的小竹。此句的“婵娟”乃比喻月亮的光辉。传说中月宫住着美女嫦娥，嫦娥即婵娟。唐许浑《怀江南同志》：“唯应洞庭月，万里共婵娟。”

浣　溪　沙

涂门石潭谢雨，道上作五首

旋抹红妆看使君[1]，三三五五棘篱门[2]，相排踏破茜罗裙[3]。　老幼扶携收麦社[4]，乌鸢翔舞赛神村[5]，道逢醉叟卧黄昏。

题解

此词作于元丰元年(1078),时知徐州。此为第二首。

《苏轼诗集》卷18《起伏龙行·叙》:“徐州城东二十里,有石潭。父老云:‘与泗水通,增损清浊,相应不差,时有河鱼出焉。’”元丰元年春旱,苏轼到石潭祈雨,雨降,乃设祭谢神。回来的道上作词,时已及四月。所谓道上,实乃到附近农村访问。

上、下片各自写一个场面。上片写自己作为知州进村以后受到村民欢迎,着重写了一群少女。首句写出门欢迎前的准备。大约是知州要来的消息知道得晚,所以急急忙忙打扮一下,而这又是很难遇到的高兴事,正是打扮一下显示自己的好机会。次句写出门欢迎。她们挤到棘篱门前,三个一团,五个一伙,叽叽喳喳,不会像小伙子们那样横撞直冲。末句达到高潮。你推我挤争着看知州,连红罗裙踏破也顾不上。

下句写农村的迎神赛会。因为下了雨,麦子丰收,大家虔诚地感谢神,“老幼扶携”,全家出动,祭品丰富。饮酒的饮酒,以致一位老农醉倒在道旁,活动持续到了黄昏,大家才尽欢而散。

两个场面写得非常真切,如亲临其境。

注释

〔1〕旋抹:急急忙忙地涂抹脂粉。旋,紧迫,急。使君,古代人对州郡长官的尊称。　〔2〕棘篱门:用树条黍秸等编织的篱笆门。　〔3〕茜罗裙:红色的罗裙。茜,草名,可作红色染料。　〔4〕收麦社:收麦季节的谢神活动。社,社祭,祭土地神。　〔5〕乌:乌鸦。鸢(yuān):老鹰。古代祭神有供品,故招来乌、鸢等盘桓飞翔。翔舞,成群往复低飞,说明祭品多。赛神:农村社祭时的迎神赛会活动,用仪仗、鼓乐、杂戏等迎神出庙,周游各个村庄。

浣溪沙

簌簌衣巾落枣花[1]，村南村北响缫车[2]，牛衣古柳卖黄瓜[3]。　　酒困路长惟欲睡，日高人渴漫思茶[4]，敲门试问野人家。

题解

此为《徐门石潭谢雨道上作五首》的第四首。

上片为一则农村生活素描。作者走进一个村庄，村里有很多枣树，他走到一棵枣树下，微风吹过，清香四溢的枣花扑簌簌地落到衣帽上，预示着秋后红枣将丰收。作者继续往前走，村南村北响起一片缫车声。原来蚕事已毕，茧子丰收，村里的妇女们正在紧张而又十分忙碌地将蚕茧抽织成丝。作者停下来，向道口那边望去，一棵古老的大柳树下面，一位穿着粗麻衣服的庄稼汉正在叫卖黄瓜。只描绘三个画面，于是，一个充满生机与活力的农村便鲜明地呈现了出来。

下片是一则太守求饮的小插曲，借以充实官民同乐图。作者行进在石潭返回徐州的路上。上车前，多喝了一点酒，感到困乏，加上车上长时间的颠簸，只是想美美地睡一觉。走着走着，太阳升得老高，身上燥热起来，口渴得很，想喝茶，车上没有茶，不过想想而已。再往前走，路旁是一个农户院落，于是停下来，轻轻地敲了敲农户的门，想试着向农家讨一杯茶喝，这里应该提出的是，作者只是以一个过路的普通老百姓的身份出现，因而与百姓的沟通交往显得亲密融洽，不拘常礼，实属难能可贵。作者在素描中，无意勾勒自己，但还是把一位地方官那体察民情，亲切谦和，不摆官

僚架子的形象勾勒上了,如此平易近人的地方官,今亦不多见。

以词表现朴实的农村生活,是作者扩大词的表现领域的一个重要贡献。

注 释

〔1〕簌簌:象声词,摹写枣花飘落时的细微声音。巾:这里指帽子。落枣花:枣花初夏开。 〔2〕缫(sāo):对蚕丝的一种加工方法,将蚕茧放在沸水里以抽丝。 〔3〕牛衣:泛指粗麻制成的衣服。 〔4〕漫思茶:想随便喝些茶。化用唐代皮日休《问夜酒醒》诗成句:"酒喝漫思茶。"

卜 算 子

黄州定惠院寓居作

缺月挂疏桐[1],漏断人初静[2]。谁见幽人独往来[3],缥缈孤鸿影[4]。 惊起却回头,有恨无人省[5]。拣尽寒枝不肯栖[6],寂寞沙洲冷。

此词咏物抒怀,自比孤鸿,作于元丰三年(1080)初到黄州之时。

上片由鸿见人。首句一个"缺",一个"疏",为全词定下了低沉的基调。次句的"断",加重了这个低沉。首句写了空间,次句写了时间。第三句点了人。广野深夜,一位幽人,独自月下徘徊,走去走来。"谁见"?没有人见到,只有下句说到的失了群的孤鸿从这里飞过,那么,见到这位幽人的,只能是孤鸿。这一句,同时

点到了鸿。第四句写孤鸿时，只是说它隐隐约约地留下了影子。这就补充说明了月光不十分明晰，到底是“缺月”。这样一来，幽人和孤鸿就紧密地联系在一起，自相呼应。他和它生活在同一空间，同一时间，有相似的遭遇。由鸿之“孤”，反衬幽人之“独”。

下片言人见鸿。首句云“惊起”，又云“回头”。谁“惊起”？谁“回头”？没有说，显然是指“鸿”。孤鸿虽被惊起，却迟迟不愿离去。鲜明的外部动作暗示着不平的内心世界，因为孤鸿很长时间以来，积下了很多很深的怨恨，没有人能理解、能体察、能慰安，只得离去。它仍孤高自傲，不肯栖息树林里的高枝，宁愿到沙洲上去度过寒冷和寂寞。那里却苦得多啊。

在苏轼的词作中，此词别具一格，寓意深刻。九百多年来，有着广泛的影响。关于该词主旨及创作背景，一直存在争议。黄庭坚以为“语意高妙”，“似非吃烟火食人语”，超尘脱俗。要之，词中之人似鸿，鸿似人，非鸿非人，亦人亦鸿。语语双关，格调奇俊。

注 释

〔1〕疏桐：枝叶稀疏的梧桐树。　〔2〕漏：漏壶，古代计时器。东汉时，“漏，以铜受水，刻节，昼夜百刻”（许慎《说文》）。漏断：这里指夜深。〔3〕幽人：一指隐居起来不问世事的高尚之士，一指幽囚之人（引申为含冤之人或幽居之人）。此处用后一说，言自己被贬逐到黄州，是含冤幽居之人。〔4〕缥缈：高远隐约的样子。　〔5〕省：了解，体察。　〔6〕拣：选择。

满 江 红

寄鄂州朱使君寿昌

江汉西来[1]，高楼下[2]，蒲萄深碧[3]。犹自

带、岷峨雪浪[4]，锦江春色[5]。君是南山遗爱守[6]，我为剑外思归客[7]。对此间、风物岂无情，殷勤说。　　江表传[8]，君休读。狂处士[9]，真堪惜。空洲对鹦鹉[10]，芳花萧瑟。不独笑书生争底事[11]，曹公黄祖俱飘忽[12]。愿使君、还赋谪仙诗，追黄鹤[13]。

题解

此词作于元丰四年(1081)深秋。时朱寿昌为鄂州知州。

词紧扣鄂州。上片首三句写了长江、汉水的汇流，写了黄鹤楼，大体包括了鄂州的形胜。四至七句进一步写了长江的源流，表现出长江裹带着岷峨雪、锦江春，奔流而下的宏伟气势，倾注了对故乡巴蜀的一片深情。作者和朱寿昌都不是鄂州人，但和鄂州有情缘，末三句自然转入下片，觉得应该用一点文字表达对鄂州的深情。

下片借景怀古，论三国时代鄂州的历史。首四句是主旨。作者以愤激的心情，直接了当劝朱寿昌不要读《江表传》一类的三国史籍。为什么，是因为不值得读，是因为曹操、黄祖这些人不能容忍才华卓著而又愤世疾邪的年青才士祢衡，把他杀了，而《江表传》记载了祢衡等的事迹。此四句中后二句又是重点。祢衡做了《鹦鹉赋》，后人名其葬地为鹦鹉洲。现在面对鹦鹉洲，除了芳花萧瑟，空无所有。凭添无限不平之情。作者说祢衡“堪惜”，一是说满腹才华被戕害，二是说祢衡过于意气用事，他实在不值得同曹操、黄祖等较短论长，大骂几句，发泄一下，于事无补。这里除了深沉的惋惜以外，还有深沉的慨叹。好在公道自在人心，曹操等人虽横行一世，现在却什么也没有了。而后代人终究没有忘记

被他们迫害至死的祢衡，还把鹦鹉洲作为对他永远的纪念。作者在词中，这样描写一个因藐视权贵而遇害的古代不幸的文人，还不多见。作者还有更强烈的激愤在。

此词上片开朗，下片沉郁苍凉。上片之首提到“高楼”，下片末句点“黄鹤”，照应周到。

注 释

〔1〕江：长江；汉：汉水。江汉汇流于鄂州（今湖北武昌，属武汉市）。〔2〕高楼：指黄鹤楼，在武昌黄鹄矶上，面临长江。　〔3〕蒲萄深碧：作者元丰三年春所作《南乡子·黄州临皋亭作》有“认得岷峨春雪浪，初来，万顷蒲萄涨绿醅”句，与此句写的是同一情景，写江水渊深澄澈。用蒲萄酒比喻江水，新颖。　〔4〕岷峨雪浪：参注〔3〕。李白《经乱离后……赠江夏韦太守良宰》诗：“江带峨嵋雪，川横三峡流”。此处化用李白诗句。　〔5〕锦江：在今四川省，是流入长江的岷江支流。　〔6〕南山遗爱守：朱寿昌做过陕州通判，政绩卓著，陕州之南有终南山，故称“南山遗爱守”。遗爱，留下了恩惠。通判位次于知州；知州外出履行公务时，可代知州，亦称通守。朱寿昌，《宋史》有传，字康叔。　〔7〕剑外思归客：作者故里四川，在剑门之南，故称“剑外思归客”。　〔8〕江表传：书名，晋虞溥撰，记述三国史实，吴国事迹尤详。南朝宋裴松之注《三国志》多征引之。原二卷，已佚。　〔9〕狂处士：指祢衡（173—198），有才辩，尚气刚傲，好矫时慢物。孔融深爱其才，荐与曹操，操善待之。后大骂曹操，曹操怒，想杀他，但因为他素有才名，杀掉他恐怕别人说自己不能容人，把他送给荆州太守刘表。以后，他对刘表侮慢，刘表乃送他至江夏太守黄祖处。最终因辱骂黄祖而被杀。年仅二十五岁。事迹见《后汉书·祢衡传》。　〔10〕鹦鹉：谓鹦鹉洲，其地在今武汉市西南长江之中。今之鹦鹉洲已非宋以前故地。据《后汉书·祢衡传》，黄祖长子黄射“大会宾客，人有献鹦鹉者”，射请衡作《鹦鹉赋》，衡作之，辞气慷慨。后人以衡被杀之地名鹦鹉洲。　〔11〕底：何。　〔12〕“曹公”句：此句谓曹操、黄祖俱成历史的过客，飘忽逝去。飘忽，短暂，一闪即逝。

〔13〕谪仙:李白。唐代崔颢曾题《黄鹤楼》诗,一时传诵。李白作《登金陵凤凰台》诗,据说有与颢较胜负之意。这里勉朱寿昌作出好诗,为江山生色,亦以自励。

水 龙 吟

次韵章质夫杨花词

似花还似非花[1],也无人惜从教坠[2]。抛家傍路[3],思量却是,无情有思[4]。萦损柔肠[5],困酣娇眼[6],欲开还闭。梦随风万里,寻郎去处,又还被、莺呼起[7]。　　不恨此花飞尽,恨西园、落红难缀[8]。晓来雨过,遗踪何在?一池萍碎[9]。春色三分,二分尘土,一分流水[10]。细看来,不是杨花点点,是离人泪[11]。

附　章楶(质夫)杨花词原韵

燕忙莺懒花残,正堤上、柳花飘坠。轻飞乱舞,点画青林,全无才思。(此三句一作"轻飞点画青林,谁道全无才思")闲趁游丝,静临深院,日长门闭。傍珠帘散漫,垂垂欲下,依前被、风扶起。

兰帐玉人睡觉、怪春衣、雪沾琼缀。绣床旋满,香毬无数,才圆却碎。时见蜂儿,仰沾轻粉,鱼吹池水。望章台路杳,金鞍游荡,有盈盈泪。

题解

此词作于元丰四年(1081)。

粲,《宋史》有传。时为湖北提点刑狱。《苏轼文集》卷55与粲第一简:“《柳花》词妙绝,使来者何以措词。”以下云次韵。《柳花》词即此《杨花》词。词为粲之名作,轼语非溢美。

首句“似花还似非花”,乃此词主旨。此为咏物词,“似花”者谓物之形,“似非花”谓物之神。所谓“神”,乃赋与物以人之思想感情,即“人”化。遗形取神,为咏物词之最高境界。读其词,忘其为咏物,而直觉为咏人,物人一体。

上片首五句,写杨花形态:随意飘坠,无人怜惜,颇似无情,实有愁思。强调“惜”而呼应“坠”。“萦损”三句写杨花神情:温柔娇美。如美女之柔肠被离思折磨,似多情的娇眼受失眠困扰。忽飞忽坠,开闭无常。全用拟人化手法。“梦随”三句摄杨花魂魄,取意于唐人金昌绪的《春怨》,寓伤感于飘逸,惜杨花的时起时住,乍去还回。将上面的“无情有思”的“有思”坐实。下片写飘散的杨花的凄凉结局。“不恨”六句,惜杨花经雨化为浮萍。“春色三分,二分尘土,一分流水”是历来传诵的名句,仍在惜杨花的沾泥落水。末句“不是杨花点点,是离人泪”,已物人一体,画龙点睛,提醒全篇。

此词构思奇妙,文笔空灵,幽怨缠绵,多警句,富于哲理,历代享盛誉。宋张炎《词源》谓此词起句章粲“便合让东坡出一头地。后片愈出愈奇,直是压倒今古”。明杨慎《草堂诗馀》谓:“质夫词,工手;坡老词,仙手。”近人王国维《人间词话》谓此词“和韵而似原唱”;章词“原唱而似和韵”,以才不可强。又谓:“咏物之词,自以东坡《水龙吟》为最工。”

注 释

〔1〕“似花”句:参解题。　〔2〕“无人惜”句:此句谓无人爱惜杨花,任使其随风飘坠。从:任;教:使。　〔3〕抛家:谓随风飘荡。傍路:飘在路边停下来。　〔4〕无情有思:抛,似无情;傍,却有思。有思亦可作有情理解。〔5〕萦损柔肠:此句谓杨花的温柔。　〔6〕困酣娇眼:此句谓杨花的娇美。〔7〕“梦随风万里”四句:取材于唐金昌绪(一作盖嘉运)《春怨》:“打起黄莺儿,莫教枝上啼。啼时惊妾梦,不得到辽西。”诗写少妇想念出征的丈夫,此用其意(由杨花的随风飘荡而联想起)。至此,杨花已不是“无情有思”,而是“有情有思”,“抛家”的也有情。　〔8〕“不恨”三句:难缀:难以收拾。“此花飞尽”,乃杨花一花之事。“落红难缀”,则是春天各种花共同的事。杜甫《曲江》:“一片花飞减却春,风飘万点正愁人。”作者暗用其意。这里写了看花的人,并把杨花人化。意为,整个春天即将过去,而所思之人尚未归来,思念之切可知。　〔9〕萍碎:苏轼自注:“杨花落水为浮萍,验之信然。”宋陆佃《埤雅》亦持此说,实则有误。“晓来雨过”三句谓一场雨过以后,杨花被雨冲到水池里,成为浮萍。　〔10〕“春色三分”三句:三分春色,成为二分尘土,一分流水。作者此处,暗用杜甫《曲江》“且看欲尽花经眼,莫厌伤多酒入唇”句的“且看欲尽”、“莫厌伤多”。看花的人看到此情此景,心里不好受。又,李调元《雨村词话》卷一:“宋初叶清臣字道卿,有《贺圣朝》词云:‘三分春色二分愁,更一分风雨。’东坡《水龙吟》演为长短句,神意更远。”〔11〕“细看”三句:唐人诗:“君看陌上梅花红,尽是离人眼中血。”离人泪出此。至此,杨花在看花的离人眼中,已成为一点点血泪。上片说到“无人惜”,则惜花者仅为此看花的离人,而惜此离人者,亦唯此花。人花一体,达到了咏物词的最高境界。

水 龙 吟

闾丘大夫孝终公显尝守黄州,作栖霞楼,为郡中胜绝。元丰五年,予谪居黄。正月十七日,梦扁舟渡江,中流回望,

楼中歌乐杂作，舟中人言，公显方会客也。觉而异之，乃作此曲，盖越调《鼓笛慢》。公显时已致仕，在苏州。

小舟横截春江，卧看翠壁红楼起[1]。云间笑语，使君高会[2]，佳人半醉。危柱哀弦[3]，艳歌馀响，绕云萦水[4]。念故人老大[5]，风流未减，空回首，烟波里。　　推枕惘然不见[6]，但空江、月明千里。五湖闻道[7]，扁舟归去，仍携西子[8]。云梦南州[9]，武昌东岸[10]，昔游应记。料多情梦里，端来见我[11]，也参差是[12]。

题解

此词作于元丰五年(1082)正月。

阎丘孝终，字公顗，苏州人。《吴郡志》有传。据《中吴纪闻》卷4《徐朝议》，时为朝议大夫。栖霞楼，位于赤壁之上，下临大江。致仕，退休。

上片记梦。首二句写舟中望栖霞楼。截，截断，小舟把大江截成两半，比作者《汲江取水》诗中“小杓分江”尤为有力。所谓截，无非是停舟。“云间”三句写楼中高会。云“云间”，言楼之高，声音之大，宾客之多。“艳歌”三句写楼中歌乐。此景此境，直是天上，而非人间。此景此境，映在水中，水中、楼上，相映成趣，别是一番境界。近人郑文焯《手批东坡乐府》称之为“空灵中杂以凄丽”。末四句写自己望了栖霞楼后的感慨。

下片出梦境。首三句写酒醒江面依旧。四至六句写阎丘孝终携美人懿卿回乡，却烟波浩渺，赋与一种传奇神彩。本为事实，而云“闻道”，若即若离，加重了这种色彩。“云梦”三句却又转入闲中情趣。末三句不云自己梦，而云阎丘孝终梦来见自己，布置

了一个幻境，较之自己梦孝终，深入了一层。又是一片空灵。全词构思奇特，情调恬淡，意境幽深。

近人郑文焯盛赞此词“词笔高浑”，“气韵格律，并有悟到”。

注 释

〔1〕“卧看”句：谓在翠绿的峭壁上，突起一座红楼。此红楼即栖霞楼。〔2〕高会：盛大的宴会。　〔3〕危柱哀弦：泛指演奏弦乐器。柱，乐器上的弦枕木。危、哀，奏出来的声音低沉。　〔4〕“艳歌”二句：《列子》卷下《汤问》：“薛谭学讴（歌唱）于秦青，未穷青之技，自谓尽之，遂辞归。秦青弗止（不留），饯于郊衢，抚节悲歌，声振林木，响遏行云（飞行的云彩一动不动，听他的歌）。薛谭乃谢求反（返），终身不敢言归。”此借其典言楼上唱歌者的歌曲美妙而嘹亮。　〔5〕故人：老朋友。老大：年岁不小。　〔6〕“推枕”句：言梦醒。惘然：梦初醒时的迷惘之态。　〔7〕五湖闻道：即闻道五湖。〔8〕“扁舟”二句：此连上句，言越灭吴，越王勾践的谋臣范蠡向越王告别，乘着轻舟，带着美女西施游五湖，一去不再回来。参本书《次韵代留别》注〔3〕。按，此以范蠡比喻闾丘孝终。宋龚明之《中吴纪闻》卷5《闾丘大夫》条谓孝终“后房有懿卿者，颇具才色”。苏轼写于元丰元年为赠孝终而作的《浣溪沙》（一别姑苏已四年）有“画帘重见水中仙”之句。此“水中仙”乃懿卿，作者曾见之。作者此处乃以西施比喻懿卿。　〔9〕云梦南州：指黄州。黄州在古云梦之南。　〔10〕武昌：今湖北鄂城，在长江之南，与黄州相对。〔11〕端来：果真来。　〔12〕参差：依稀，仿佛。

定 风 波

三月七日，沙湖道中遇雨[1]。雨具先去[2]，同行皆狼狈[3]，余独不觉。已而遂晴，故作此词。

莫听穿林打叶声[4]，何妨吟啸且徐行[5]。

竹杖芒鞋轻胜马[6]，谁怕？一蓑烟雨任平生[7]。

料峭春风吹酒醒[8]。微冷，山头斜照却相迎。回首向来萧瑟处[9]，归去，也无风雨也无晴。

赏析

此词作于元丰五年(1082)三月。

上片写雨，不怕。首句用“莫听”而不用“不听”。“穿林打叶”的大雨声的突然袭来，不会听不到。“不听”，只是个人的心理活动；而“莫听”则是勉励同行的人，兼以勉自己。因为同行的人或则因为缺乏这种生活经历，没有思想准备，显得很狼狈，需要鼓鼓劲。次句“何妨”也是同样意思，叫大家高兴起来，走慢一点，给大家出主意。十分有情趣。下面“谁怕”，更进了一层。雨中拄着竹杖，穿着草鞋，轻便得很，比骑马还好。找到了乐趣，劲也就更足了。末句小结：我这一辈子这样的经历太多了，我都顺其自然地过来了。其意义，远远超出途中遇雨这件事本身，是对人生的启迪。

下片写晴，不喜。一阵雨后，春风吹来，山头斜照，天晴了，可以归去了。然而，当作者回头看到刚才在风雨中人那么狼狈、草木那么萧瑟的状态时，他却觉得“也无风雨也无晴”，风雨和晴天并没有什么不同，都是正常的现象。所以，当人们认为值得喜的时候，他却以为没有什么可喜的。这里，又给我们一个有益的启迪，以平平静静的心态对待自然界和人类社会可能发生而突然发生的事情。

十五年后，作者谪贬儋州，在《独觉》(《苏轼诗集》卷41)诗中，自袭此词下片语句：“回首向来萧瑟处，也无风雨也无晴。”这

就表明“也无风雨也无晴”的平静状态，是在逆境或顺境调整心理的良方。作者依靠这个良方，走出了黄州，他也必将以此走出儋州。这里的引用，在当时具有现实意义。

“也无风雨也无晴”，是一种人生很高境界，我们会从中得到无穷的乐趣。

出行途中遇雨，本是生活小事，作者却写得妙趣横生。借此表现出作者处变不惊的倔强性格和开朗达观的坦荡神情，隐含着对所经历的政治风云的内心体验与深刻反省。叙事与写景，心理刻画与议论抒怀巧妙地结合，曲笔含蓄与直抒胸臆兼而有之，增强了作品的感染力。

〔1〕沙湖：在黄冈东南三十里。　〔2〕雨具：谓防雨之具，如伞。先去：未带。　〔3〕狼狈：乃二物。狈前足绝短，每行则驾两狼，失狼则不能动。比喻遇到突发的事情，为难窘迫。　〔4〕穿林打叶声：雨声，很大。〔5〕吟啸：意态自若，好像什么都没有发生，且吟且啸。　〔6〕芒鞋：草鞋。〔7〕“一蓑”句：此句谓披着蓑衣在风雨中行走，是平生经惯的事，任其自然。一蓑烟雨，是渔父生活。此则以渔父自喻，羡慕他们。　〔8〕料峭：形容春寒。　〔9〕萧瑟：风雨声。萧瑟处，指上面说到的遇雨的地方。

浣 溪 沙

游蕲水清泉寺[1]，寺临兰溪[2]，溪水西流

山下兰芽短浸溪[3]。松间沙路净无泥[4]。
萧萧暮雨子规啼[5]。　　谁道人生无再少[6]？

门前流水尚能西[7]。休将白发唱黄鸡[8]。

赏析

此词作于元丰五年(1082)三月。作者与友人庞安时同行。

上片写景,写清泉寺的环境,幽静清新。首句扣“寺临兰溪”,知道清泉寺建在山上。鲜嫩的兰芽虽“短”而能“浸溪”中,生机盎然,十分可爱。次句沙路当为来往清泉寺所经,从松间通过,说明清泉寺是一个幽静去处。作者和庞安时大约在清泉寺盘桓了很长时间,一直到傍晚下起雨来,雨水洗净了“松间沙路”。正在这时,杜鹃发出一阵阵凄厉的叫声,令人心碎,原来安恬愉悦的心境,再也不能继续保持下去,就此转入下片。

下片的重点是议论。由于子规的啼叫,庞安时大约发出了人世无常、光阴短促一类的叹息。作者于是展开议论。首句之首,冠以“谁道”二字,句式变成反问,加强了力量。在这里,苏轼突然提出了人生能再少的命题。《苏轼文集·书清泉寺词》全录此词,次句“门前”作“君看”,说明此词原是为赠庞安时而作的。值得研究的是次句中的“西”字。西流水,华夏大地其他地方也偶尔能见到,这是由于特殊的地理条件形成的,终究要回到东流,归之大海。这个“西”字,这里是一种象征,不能单纯以一般意义来理解。黄河、长江都发源于西部青海省。“西”的象征意义就是源头,就是往回走。既然如此,水能回到源头,从头再来,为什么人不能“再少”呢,为什么还要唱“黄鸡”与“白发”呢?由自然美景引发出议论,以此抒发乐观的情怀,极富哲理意味,不同凡响。自有此词以来,一直产生强烈的振奋人心的作用。

注 释

〔1〕蕲(qí)水:今湖北浠水县。　〔2〕兰溪:《苏轼文集》卷68《书清泉寺词》:"黄州东南三十里,为沙湖,亦曰螺师店。余将买田其间,因往相田。得疾,闻麻桥人庞安时善医而聋,遂往求疗。……疾愈,与之同游清泉寺。寺在蕲水郭门外二里许,有王逸少(王羲之)洗笔泉,水极甘,下临兰溪,溪水西流。余作歌云(略)。"兰溪,出笼竹山,其侧多兰,故名。　〔3〕"山下"句:兰刚刚发芽,很短,浸在溪水中,长得很快。　〔4〕"松间"句:白居易《开成二年二月三日……将楔洛滨》:"柳桥晴有絮,沙路润无泥。"为此句"沙路净无泥"所本。宋人曾敏行给我们留下了一道考题,叫我们分辨一下"润"和"净"谁更恰当(《独醒杂志》)。我们的回答是,应该根据诗句进行分析。苏轼更"润"为"净",是为了突出兰溪的洁净。还有,沙不沾泥,故净无泥。白居易以"润"对"晴",亦自恰当,润者,雨中或雨后也。　〔5〕"萧萧"句:子规,杜鹃鸟。鸣声凄惋,传为古代蜀帝杜宇之魂所化。苦啼,啼血不止。萧萧,雨声。　〔6〕"谁道"句:傅干《注坡词》引古诗:"花有重开日,人无再少年。"　〔7〕"门前"句:即词序所谓"兰溪溪水西流"。〔8〕白发黄鸡:白居易《醉歌示妓人商玲珑》:"罢胡琴,掩秦瑟。玲珑再拜歌初毕。谁道使君不解歌,听唱黄鸡与白日。黄鸡催晓丑时鸣,白日催年酉前没。腰间红绶系未稳,镜里朱颜看已失。玲珑玲珑奈老何,使君歌了汝更歌。"苏轼反其意而用之,言勿以老去为悲哀。

念 奴 娇

赤壁怀古

大江东去[1],浪淘尽、千古风流人物[2]。故垒西边[3],人道是、三国周郎赤壁[4]。乱石穿空[5],惊涛拍岸[6],卷起千堆雪。江山如画,一

时多少豪杰。　　遥想公瑾当年[7]，小乔初嫁了[8]，雄姿英发[9]。羽扇纶巾[10]，谈笑间、强虏灰飞烟灭[11]。故国神游[12]，多情应笑我[13]，早生华发[14]。人间如梦，一樽还酹江月[15]。

题 解

元丰五年(1082)七月，苏轼游黄冈赤壁，作《赤壁赋》。与此约略同时，作此词。

赤壁是东汉献帝建安年间以周瑜为代表的孙权、刘备的联军和曹操的军队进行战役的战场。历史上即以赤壁名此次战役。这次战役对历史产生了十分重要的影响。赋和词都写到了周瑜和曹操，赋着重议论，词着重抒情，都是千古名篇，可以参看。

据记载，今湖北省境内有五个赤壁，一般认为，进行赤壁之战的那个赤壁，是在蒲圻县境内。但这并没有关系，作者只不过是借赤壁之名抒发心中郁结，他自己也没有肯定黄冈赤壁是进行赤壁之战的赤壁。

此词是作者豪放词的代表作。通过对赤壁雄奇瑰丽景色的描绘和对古代豪杰周瑜等的缅怀，表达作者愿为国效力建功立业的豪情及壮志难酬的郁闷。

上片即景怀古。气象开阔，气势空前，既写了大江，又写了历史，把二者紧密融合在一起。非心中囊括整个大江，囊括全部历史，孰能如此。盖其积之也久，一朝爆发，遂产生震撼的力量。

开篇两句“大江东去，浪淘尽、千古风流人物”，在广阔的时空背景下，为全篇激越的豪情造声势，为赤壁“如画”的壮美景色及英雄豪杰的出场作铺垫，也引导读者步入千古兴亡的历史场景中：“大江”引出下文的“赤壁”；而“风流人物”将引出下文“周郎”

及“多少豪杰”，甚至包括“多情”的“我”，即作者自己。“浪淘尽”所寄寓的慨叹与惋惜，正应合怀古伤今的主题。而以长江奔流东逝映衬古今历史变迁与时光推移，则为传统艺术手法增添了雄伟的气势。

“故垒西边，人道是、三国周郎赤壁”，交代了地点、时代和人物，扣紧词题，并将开端三句从面到点具体化了。“人道是”三字极有分寸，表明作者无意进行历史地理的严密考证，宁愿借民间传闻来抒发怀古之幽情。赤壁之战，以弱胜强，成就了周瑜的功名，也奠定了三国鼎立的基础。那宏伟壮阔的战争场景正好用来烘托作者豪迈之情。

“乱石穿空，惊涛拍岸，卷起千堆雪”是正面描绘赤壁风光。写山崖石壁直插云霄，着一“乱”字以形容悬崖的突兀参差，杂乱无序，显得愈发雄伟；着一“穿”字形容绝壁的陡峭高耸，险峻挺拔，显得更加壮丽。这句写山形，是仰观；后二句则写水势，是俯视：怒涛搏击江岸，可以想见其汹涌澎湃，似可听到那涛声轰响。“惊”字显示出水势凶险，震慑人心；“拍”字显示出流势猛烈，呼应“浪淘尽”。接下来用“千堆雪”比喻狂澜的壮美，虽是化用李煜《渔夫》“浪花有意千重雪”的诗句，却平添了一股豪情。

“江山如画”是对上述赤壁有声有色的奇险景象的总结，形象生动，通俗易懂。诗人将赤壁奇景定格为静态之美，令人叹为观止。“一时多少豪杰”由写景转入写人，呼应开头两句，但已由“千古”收拢到“一时”，由泛指的“风流人物”过渡到赤壁古战场的“多少豪杰”，而重点要缅怀的英雄人物周瑜已是呼之欲出了。

下片怀古伤今。赞颂周瑜这个古代豪杰。这个人物，对苏轼所处的那个时代有现实意义。现实中周瑜不易得，故结句有“酹江月”之语，抒发无限感慨。词题云“怀古”，怀古每易伤今。

“遥想公瑾当年”让作者缅怀的古代英雄人物主角粉墨登场，却又出人意料地以“小乔初嫁了，雄姿英发”亮相，让读者看到的是距赤壁之战十年前，那英俊威武、风姿潇洒、议论超群、识见卓越的“周郎”。作者又一次挣脱历史事实的束缚，也不再借助“人道是”虚应故事，而是采用文学创作所允许的时空变幻，随手拈来“小乔初嫁”的细节，塑造出青春年少，风流倜傥的“少帅”形象，从而与老谋深算、终于“灰飞烟灭”的曹操形成强烈反差和鲜明对比。这神来之笔为作品增添了浪漫色彩，带给读者联翩的遐想。

“羽扇纶巾谈笑间，强虏灰飞烟灭”二句进一步刻画周瑜，也是对赤壁之战最精练的概括。手摇羽毛扇，头戴青丝巾；谈笑风生，指挥若定。将古书中描写诸葛亮的装束神态移置到周瑜身上，从装束（儒将打扮）和精神（从容镇定）两方面使“周郎”的形象更丰满，更完美。接下来黄盖诈降设圈套，巧借东风用火攻等一系列历史事件及相关历史人物全部省略不谈，只讲火烧战舰一节的具体结果：“强虏灰飞烟灭”。则“横槊赋诗”、不可一世的曹操惨败后的狼狈相也就可想而知了。这是从反面烘托“少帅”周瑜，完成了“怀古”的最后一笔，以下是“伤今”。

“故国神游，多情应笑我，早生华发”。作者从想像回到现实，竟如此凄凉。“小乔初嫁”时周郎24岁；赤壁之战时公瑾34岁。而作者此时已47岁，接近“知天命”的年龄了。却因“乌台诗案”被贬到黄州，名为“团练副使”却又“不得签署公事”，分明是政治上“靠边站”的局外人了。但他自幼怀有报国壮志，在《与滕达道书》中也表示过：“虽废弃未忘为国家虑也。”面对当时北方辽国的得寸进尺，西夏大败宋军后的更加猖獗，自己虽有为国分忧之心，却恨“早生华发”而报国无门，只有借“故国神游”来自嘲自慰。“多情”而被世人“笑”，该是何等失望与寒心，但诗人渴望建功立

业的豪情不减当年。

结句的“人生如梦,一樽还酹江月”,确实流露出消沉的情绪,也是对“人生”的一种反思,在无可奈何中寻求自我解脱。“人生如梦”的慨叹,洒酒祭江的悲歌,只是追求与探索的苦闷,而不是没落与颓废的感伤,因此仍不失豪迈的基调和清冷的美感。

这首词将写景与抒情、议论与描述、怀古与伤今都巧妙地结合在一起。气势磅礴,壮怀激烈,意境开阔,有极强的感染力。宋代胡仔说东坡这首《苏壁》词,“语意高妙,真古今绝唱”(见《苕溪渔隐丛话前集》卷五十九)。用词歌颂古代英雄人物,抒发爱国主义情怀,新颖的题材不断扩大着词的视野,也在突破传统格律的束缚。精炼洒脱的笔触,豪健清旷的词风,给北宋词坛“指出向上一路”(王灼《碧鸡漫志》)。令人耳目一新。

注 释

〔1〕大江:古代专指长江。　〔2〕风流人物:这里指英雄豪杰。这些人物和大江紧密联系在一起,经过了也经得起历史的考验。考验的过程,也是浪涛冲洗的过程。故云浪淘。　〔3〕故垒:旧时营垒,此指古军营遗迹。〔4〕人道是:据人们传说。周郎:《三国志·吴书·周瑜传》谓瑜字公瑾,庐江舒(在今安庆市内)人;二十四岁时,吴中皆呼为周郎,他那时为建威中郎将,领兵二千人,骑五十匹。　〔5〕穿空:言其高耸,陡立,直插云霄。〔6〕惊涛拍岸:浪总是不疲倦地向岸拍打,似乎有一种力量驱使着,故云“惊”。　〔7〕当年:当时,即公元 208 年发生赤壁之战时。或解作盛壮之年。　〔8〕小乔:三国时乔公之女,周瑜之妻。乔,一作桥,姓。《三国志·周瑜传》:“桥公二女,皆国色也。”以下言周瑜纳小桥。“赤壁之战时,周瑜结婚已十年。此言“初嫁”,意在突出其年轻得意。　〔9〕雄姿:仪态杰出非凡。英发:才华横溢,神彩焕发。　〔10〕羽扇:鸟的羽毛所制的扇;纶巾:青丝带的头巾。这种装束,是三国六朝时期儒将常有的打扮。作者用来刻

画周瑜，以表现他的临战从容，指挥若定。〔11〕强虏：指曹操的军队。曹军在数量上较之孙刘联军有很大的优势。灰飞烟灭：形容曹军惨败，曹操的水军连同船只，被周瑜的军队烧掉了。〔12〕故国神游：即神游故国。神游：神往。故国：这里特指赤壁之战的古战场。〔13〕多情应笑我：意为应笑我多情。这是自嘲的托词。谁应笑？世上的人。多情：多愁善感，也可作多事解。周瑜战胜了曹操，那是历史上的事情，你把这些放在心头，岂不是多事。现实生活中这样的人很多。〔14〕华：同花。华发：斑白的头发。其时作者不过四十七岁。思虑过多，头发容易早白。华发与此有关。〔15〕酹：以酒洒地表示祭奠。酹江月：以江月为知音。

洞仙歌

仆七岁时，见眉山老尼，姓朱，忘其名，年九十馀。自言，尝随其师入蜀主孟昶宫中[1]。一日大热，蜀主与花蕊夫人夜起[2]，避暑摩诃池上[3]，作一词。朱具能记之。今四十年，朱已死，人无知此词者，独记其首二句。暇日寻味，岂《洞仙歌令》乎？乃为足之耳。

冰肌玉骨[4]，自清凉无汗。水殿风来暗香满[5]。绣帘开、一点明月窥人[6]，人未寝，攲枕钗横鬓乱[7]。　起来携素手[8]，庭户无声，时见疏星渡河汉[9]。试问夜如何[10]？夜已三更，金波淡、玉绳低转[11]。但屈指、西风几时来[12]，又不道流年[13]，暗中偷换[14]。

题解

此词作于元丰五年(1082)。据词序，是隐括花蕊夫人一首词而成。

上片写花蕊夫人。写了她的冰玉之质，写了她的住地，写了她的生活。因为天气太热，敧枕，钗横，鬓乱，随随便便，没有心思打扮收拾，而且时值夜晚。

下片同时写孟昶和花蕊夫人，写他(她)们的恩爱。孟昶牵着夫人的手，踏着凉爽的月光，漫步在摩诃池上。四周静悄悄，时不时地看到流星一闪经过银河。他(她)们尽情地享受这种寂静，时间过去了很长很长。他(她)们中的一人问："现在什么时候了？"一人答："已经三更。"是深夜了。这一简短的对话，打破了寂静，表现了他(她)们之间十分深厚的情意。又回到了甜甜的寂静中，望着天空，望着银河，看到浮动着的带有金色的月光渐渐淡下去，看到许多星星低了下来，移动了位置。在十分谐婉的气氛中，时光在暗暗地转换。他(她)们盼望西风来驱散大热，但又怕时间不知不觉中溜走，他(她)们是多么珍惜这恩爱的时光啊。

苏轼十分看重花蕊夫人所"作一词"。为推荐和出版她的词作了不少有益的事。如果没有苏轼这方面的行动，花蕊夫人的作品也许传不到今天。苏轼对花蕊夫人情有独钟，这首词就是为赞颂她而作，为赞颂她和孟昶的恩爱而作。这是一首爱情词。

注 释

〔1〕孟昶：乃五代时后蜀之主，后蜀(亦称孟蜀)别前蜀王氏政权而言，昶为第二代，称后主。昶字保元。幼时聪悟才辨，好学能文。亦工声曲，有《相见欢》词。《十国春秋》有传。　〔2〕花蕊夫人：宋吴曾《能改斋漫录》谓姓徐，后"升号慧妃"。宋胡仔《苕溪渔隐丛话》前集则谓姓费，"蜀之青城人，以才色入蜀宫。"二说不同。花蕊夫人有宫词传世，苏轼尝刻之(并跋)。今传。苏轼又有手写她的诗的墨迹拓本影印件传世。　〔3〕摩诃池："摩诃"乃梵语，大或多或胜之意。摩诃池在孟蜀的宣华苑，又改为宣华池。相传故址在今成都昭觉寺。　〔4〕冰肌玉骨：赞扬花蕊夫人的高洁姿质。花容月

貌言其貌，此则言其神。　〔5〕水殿：建筑在摩诃池上的宫殿。　〔6〕一点明月：杜甫《玩月呈汉中王》："关山同一点，乌鹊自多惊。"明杨慎《词品》谓苏轼用其语。言小也。　〔7〕敧枕钗横：斜靠着枕，钗横在那里，没有插在头上。　〔8〕素手：少女洁白的手。《古诗·青青河畔草》："纤纤出素手。"此则与上片首句"冰肌玉骨"相呼应。　〔9〕疏星：流星，稀稀落落的星。　河汉：银河，天河。时为六七月，河汉已愈显清晰。深夜寂静无哗，时见流星一点，掠过其间。　〔10〕夜如何：谓夜到了什么时候。　〔11〕金波：浮动的月光。　玉绳：星名，此泛指群星。　〔12〕屈指：屈着手指计算。西风：秋天。　〔13〕不道：不知不觉。流年：似水一样流逝的年华。〔14〕暗中偷换：此句意为，西风虽然驱走了炎热，但也送走了时光。说"偷"，是说乘人不注意，而时光是永远追不回来的，所以这里充满了惋惜。

满　庭　芳

蜗角虚名[1]，蝇头微利[2]，算来着甚干忙[3]。事皆前定，谁弱又谁强。且趁闲身未老[4]，尽放我、些子疏狂[5]。百年里，浑教是醉[6]，三万六千场[7]。　思量，能几许，忧愁风雨[8]，一半相妨。又何须，抵死说短论长[9]。幸对清风皓月[10]，苔茵展[11]，云幕高张[12]。江南好，千钟美酒[13]，一曲满庭芳。

此词作于元丰五年(1082)。

上片首三句劝世人不要为争名夺利奔波。四五句说明道理：人生下来，一生富贫贵贱，冥冥之中早已安排好，不必争强弱。其旨在安分。所谓安分，不是说什么都不干，而是说该干什么就干

什么，不存害他人之念，不做害他人的事。作者《临江仙·夜归临皋》有“长恨此身非我有”之句，主张身为我有，发展个性。“且趁”三句说的就是这个意思。如何作？就是饮酒、醉酒，因为酒中有真我，醉酒得超脱。

下片进一步发挥上片“且趁”三句之意。首说良时难得。大好春光，除掉风雨，剩下来不多，何必拼死拼命去计较名利。接着说我们且乘江南的清风皓月，在苔茵舒展，云幕高张的美妙的大自然中，尽情饮酒、唱歌，畅叙衷情，从这里显出“真我”。

此词可作一首劝世歌看待，影响很大。元陈秀明《东坡诗话录》引宋黄昇（玉林、叔旸）语：东坡此词，“碑刻遍传海内，使功名兢进之徒读之可以解体，达观恬淡之士歌之可以娱生”。（黄昇乃《唐宋时贤绝妙词选》、《中兴以来绝妙词选》的编者，二书今传。

此词是针对世上所有人写的，但主要的是两种人，即失意的读书人和官场人。对于他们，此词是一剂使他们头脑冷静下来的清凉剂，是净化心灵，调整被扭曲的、被损伤的心理状态的良方。

注 释

〔1〕蜗角：蜗牛的角，比喻极小之地。《庄子·则阳》：“有国于蜗之左角者，曰触氏；有国于蜗之右角者，曰蛮氏。时相与争地而战，伏尸数万，逐北（往北边追赶）旬有五日而后反（返）。”后来称因细小的事而发生的争夺为蜗角之争。此句说到“名”，许多人为了名而争夺不已，就和蜗角之争一样。蜗牛，软体动物，有硬壳，为圆螺旋形。头有触角四，其二较长。 〔2〕蝇头：苍蝇的头，比喻极细小。 〔3〕着甚：作甚，干甚。干（gān）忙：犹言空忙。 〔4〕闲身：清闲少事的人。 〔5〕放：教，使。些子：一点点。疏狂：狂放不受拘束的样子。 〔6〕浑，尽，都。 〔7〕三万六千：李白《襄阳歌》：“百年三万六千日，一日须倾三百杯。” 〔8〕忧愁风雨：叶清臣《贺圣朝》：“三分春色二分愁，更一分风雨。”一半相妨：意谓大好春光，由于忧愁

由于风雨的原因，一半不能为我所用。〔9〕抵死：竭力。〔10〕皓：明亮。〔11〕苔茵：以青苔作褥垫。〔12〕云幕：用云彩作帷幕。张：张开。〔13〕千钟美酒：孔鲋《孔丛子》卷下说古之圣贤，无不能饮，尧舜能饮千钟酒。

临 江 仙

夜归临皋

夜饮东坡醒复醉，归来仿佛三更。家童鼻息已雷鸣[1]，敲门都不应，倚杖听江声。　长恨此身非我有[2]，何时忘却营营[3]。夜阑风静縠纹平[4]。小舟从此逝[5]，江海寄馀生。

题 解

此词作于元丰六年(1083)四月。

苏轼元丰三年初到黄州，先居定惠院，不久迁临皋亭。亭在今黄州城南门外江边，定惠院右侧。元丰五年修好雪堂后，也常常来此。

上片首二句写酒醉。仿佛，模模糊糊，似是又似不是，醉态逼真。值得注意的是，仆人睡着了，门敲不开，颇似无礼。作者却像什么事也没有发生一样，独到江边迎风醒酒去了。他什么都放得下。

下片写酒醒后的思想活动：厌倦名利场，又无可奈何。作者此时大约想起了自己身不由己，谪居黄州，苦闷郁结于胸，埋怨咎由自取，只因贪图名利，才进入险恶的仕途。面临大江和江中的

小船，突发奇想，就驾小船从这里走，走向五湖四海，自由自在，这辈子就这么打发。这当然只是偶尔的想法，不可能实现，但却引起了一场小小的风波。据宋叶梦得《避暑录话》卷上记载，作此词的第二天，黄州城到处传开了，说是苏轼昨晚作此词，把衣帽放在江边，乘舟一声长啸走了；黄州太守徐大受（君猷）听到了，惊恐不安。因为苏轼是“罪人”，州失罪人，太守要负责。赶忙驾车去找苏轼；找到时，苏轼鼻息如雷，还没有醒。说明此词的艺术魅力该是如何巨大。

此词语言平易，格调凄清；直抒胸臆，纯用白描。无丝毫做作之语，读来倍感亲切。这本身就是魅力。

〔1〕家童：年龄不大、担负家中琐事的仆人。童，同僮。　〔2〕身非我有：《庄子·知北游》：“舜问乎丞曰：‘道可得而有乎？’曰：‘汝身非汝有也，汝何得夫有道？’舜曰：‘吾身非吾有也，孰有之哉？’曰：‘是天地之委形也。’”此言当官身不由己，无自由。　〔3〕营营：纷扰的样子。引申指忙忙碌碌，追名逐利。　〔4〕縠纹：水纹如縠一样。縠，丝织物。　〔5〕逝：消逝，离开。

满 庭 芳

有王长官者，弃官三十三年矣，黄人谓之王先生。因送陈慥来过余，因赋此。

三十三年，今谁存者，算只君与长江。凛然苍桧[1]，霜干苦难双[2]。闻道司州古县[3]，云溪上、竹坞松窗[4]。江南岸，不因送子，宁肯过吾

邦[5]。　　扒扒[6]，疏雨过[7]，风林舞破[8]，烟盖云幢[9]。愿持此邀君，一饮空缸[10]。居士先生老矣[11]，真梦里，相对残钉[12]。歌声断，行人未起，船鼓已逢逢[13]。

此词作于元丰六年(1083)五月。

陈慥字季常。他是苏轼友人，时隐居光州、黄州间的岐亭。苏轼至黄后，慥尝七次来访，此为第六次。

上片简述王长官并盛赞之。首三句言王长官归隐已久，年事已高；以“长江”比喻，既新且奇，可见其高尚。四五句赞其操守，喻示其孤傲不群。六七八句言其居住地，突出其朴洁素雅。末三句写王长官来访，乃因送陈慥赴江南，而非为专访自己，益见其高。

下片写与王长官晤面及分别。首四句写王长官来访途中遇雨。自“愿持”以下五句，写与王长官共饮共叙。其“真梦里”三字，包含了无数辛酸往事，然只是轻描淡写地点一下，怨而不怒，作者已视王长官为知己。王长官亦以作者为挚友，倾诉一切。末三句写分别。其分别之际，“歌声断，行人未起”，盖叙谈正酣。均愿继续，然开船鼓已奏起，歌声不得不断，行人不得不起行，则相聚匆匆，离别也匆匆。

此词风格苍健，正如王长官的为人。在以表现朋友之谊为题材的词中，别具一格。作者可谓匠心独运。近人郑文焯《手批东坡乐府》高度评价此词，谓：“健句入词，更奇峰特出，此境非稼轩(辛弃疾)所能梦到。不事雕凿，字字苍寒，如空岩霜干，天风吹堕颇黎(玻璃)地上，铿然作碎玉声。”就此词的艺术成就，说得十分

深刻。

注 释

〔1〕凛然:值得敬畏的样子。苍:苍劲。桧:常绿乔木,柏叶松身。〔2〕霜干:经霜不凋的枝干。 〔3〕司州古县:唐高祖武德三年,以黄陂县置南司州,七年州废。见《新唐书·地理志》。此谓黄陂,时王长官居黄陂。〔4〕云溪:白云缭绕的山溪。 竹坞:种竹做成围墙。坞原指作为屏障的土垒,引申指四面如屏挡风的竹木。 松窗:窗外长满松柏。 〔5〕"江南"三句:谓王长官从黄陂送陈慥去江南。"江南岸,不因送子"乃不因送子江南岸的倒装。子:谓陈慥。此词为赠王长官作,但兼及陈慥。子,尊称你。陈慥与苏轼交深,可以这样说。此词之小序,"因赋此"之后,似应有"兼及慥"字样。 〔6〕枞枞(chuāng):象声词,形容风吹树杖相摩击声。 〔7〕疏雨:稀疏而又大点大点的阵雨,形容五月的阵雨。 〔8〕风林舞破:此句谓树木在大风中舞动,车帘好像快被大风撕破。 〔9〕盖:车盖。烟盖指烟雾缭绕的车盖。幢:车帘。幢帘指烟云缭绕的车帘。 〔10〕缸:酒杯。空缸谓一口气把杯中酒喝完。 〔11〕居士:作者自谓。先生:谓王长官。〔12〕残缸:夜深油干,将息灭之灯。缸,灯。 〔13〕"歌声"三句:谓夜饮未完,已闻开船的鼓声催行。逢逢(péng),鼓声。

水调歌头

快哉亭作[1]

落日绣帘卷[2],亭下水连空。知君为我,新作窗户湿青红[3]。长记平山堂上[4],欹枕江南烟雨[5],杳杳没孤鸿[6]。认得醉翁语[7],山色有无中[8]。 一千顷,都镜净,倒碧峰[9]。忽然

浪起，掀舞一叶白头翁[10]。堪笑兰台公子[11]，未解庄生天籁[12]，刚道有雌雄[13]。一点浩然气[14]，千里快哉风[15]。

题解

此词作于元丰六年十一月，是赠给同僚兼友人张梦得的。同为贬官的张梦得在黄州江边筑亭，苏轼为之取名“快哉亭”。登临此亭，可饱览山川胜景，遂写此词赠张，并告弟苏辙使其创作了著名散文《黄州快哉亭记》。歌词与游记交相辉映。

上片写景。黄昏登亭，临窗远眺。“水连空”的壮观正与《黄州快哉亭记》所谓“波流浸灌，与海相若”互相印证，写水势带来的快慰。“新作”句以细节透视张梦得对苏轼的真挚友情。面对黄州快哉亭，诗人不禁想起扬州平山堂，想起堂主人欧阳修的词句“山色有无中”。这里用欧阳修比况张梦得，其风流雅致确有相通处。

下片从平静的水面、倒影的青峰，引出勇驾一叶扁舟的白头翁，顿使画面平添出几分豪气和立体感。接下来的议论也与《黄州快哉亭记》的借题发挥有异曲同工之妙，主旨不是批评宋玉，而是在情景交融中淋漓酣畅地抒发浩然之气，表现旷达胸襟，适足以令人称“快哉”。

注释

〔1〕快哉亭：建在黄州（在今湖北省）。亭的主人张梦得名怀民，清河人，参见“题解”。　〔2〕绣帘：装饰有花纹的窗帘。　〔3〕湿青红：意谓张梦得刻意装饰快哉亭，在窗户上涂以青油朱漆，迎候苏轼前来赏景。

〔4〕平山堂：参见《西江月》（三过平山堂下）注〔1〕。　〔5〕欹（qī）：倚。

〔6〕杳杳(yǎo):形容幽远飘渺。 〔7〕醉翁:欧阳修自号醉翁。
〔8〕山色有无中:化用欧阳修《朝中措》词名句,借以形容快哉亭的美景。
〔9〕"一千"三句:袭用徐铉《徐孺子亭记》"平湖千亩,凝碧乎其下;西山万叠,倒影乎其中"语意,描绘快哉亭下水光峰影之胜景。 〔10〕"掀舞"句:刻画老船工形象。掀舞:随浪起伏;一叶:小船;白头翁:白发船夫。有人认为就是作者的化身。 〔11〕兰台公子:战国末期楚国诗人宋玉,曾任兰台令。 〔12〕庄生天籁(lài):《庄子·齐物论》描写的从孔洞中发出的自然奇妙的音响。这里指风声。 〔13〕刚道:却说。雌雄:宋玉《风赋》描绘了"大王之雄风"与"庶人之雌风"的诸多差异,实属附会夸张。 〔14〕浩然气:正大刚直之气。《孟子·公孙丑上》:"我善养吾浩然之气。""其为气也,至大至刚,以直养而无害,则塞于天地之间。" 〔15〕千里快哉风:此连上句,意谓心存浩然正气,则胸怀磊落,从千里长风中也能体味勇往直前的快慰。

满 庭 芳

元丰七年四月一日,余将自黄移汝[1],留别雪堂邻里二三君子[2]。会李仲览自江东来别[3],遂书以遗之。

归去来兮,吾归何处,万里家在岷峨[4]。百年强半[5],来日苦无多。坐见黄州再闰[6],儿童尽、楚语吴歌[7]。山中友[8],鸡豚社酒[9],相劝老东坡。 云何?当此去,人生底事,来往如梭。待闲看,秋风洛水清波[10]。好在堂前细柳[11],应念我、莫剪柔柯[12]。仍传语,江南父老,时与晒渔蓑[13]。

赏析

此词作于元丰七年四月。

此为告别黄州父老的词。苏轼离开黄州，在此后的六七天之后。

上片写告别父老和父老相留。首三句欲言归家乡而不能，因为调任到汝州去，仍然是谪贬，不得签书公事。家乡归不得，也就不用说了。“百年”五句，言来日无多，不愿再到处奔波；况且自己和家里人都已习惯黄州的风俗与生活，有些恋恋不舍。以下省去了不能滞留的话。末三句写父老情意绵绵，还是苦劝留下，住在东坡养老。

下片宽慰父老和托付父老。首四句言世事变化无常，意为自己不能掌握自己命运，不能留下。以下二句写闲看洛水，意为我会很好安排自己的生活，父老不必挂念。末六句托付父老照管雪堂环境和个人生活用具，表示愿再来，进一步宽慰父老。

苏轼诗词常用典故，而此词的语言大都通俗朴实，明白如话。这是因为此词的对象是黄州父老，要让父老读得懂，读起来亲切。与通俗相联系的是采用白描的手法和散文句式。如下片首句“云何”，就值得细细玩味。可以想见，苏轼在听了父老苦留的话以后，有很多心理活动，“云何”，用现在的话说，就是“说什么好呢”，记录了自己的心理活动。“说什么好呢”，现在日常用语，没想到九百多年前苏轼就说过了。此词的一些地方，写得很细致，很琐碎，如“晒渔蓑”等，非常感动人。这是因为作者是在用心说话，所以想得那么周到。用心说话，发自肺腑，作者和后代结下了无数知交。

注 释

〔1〕汝:州名,治所在今河南省临汝。 〔2〕雪堂:苏轼在黄州后期的住处。元丰五年春雪中建,四壁绘雪。在东坡,堂凡五间。 〔3〕"李仲览"句:王质《雪山集》卷7《东坡先生祠堂记》:"杨元素(绘)起为富川(兴国、永兴),闻先生自黄移汝,欲顺大江逆西江,适筠见子由,令富川弟子员李翔要先生道富川。"翔乃仲览之名,湖北兴国人,元丰八年进士。富川(兴国)在江之东。时苏辙(子由)居筠州;西江,即今江西。 〔4〕岷峨:岷山、峨眉山,在今四川境内,此指家乡。以上"归去来兮"句,套用陶潜(渊明)《归去来辞》首句。 〔5〕强半:过半。然作者其时实为四十九岁。

〔6〕坐见:徒然看着。再闰:元丰三年闰九月,六年闰六月,故云"再闰"。

〔7〕"儿童"句:黄州一带旧属战国时楚地,又为三国时吴地。此句意为,孩子们都学会了黄州一带的语言、歌曲。 〔8〕山中友:来自山村中的朋友。这里实际是指雪堂邻里。雪堂在黄州郊野。 〔9〕鸡豚社酒:古代习俗,春秋祭社神,邻里皆聚会饮酒。这里是说黄州父老拿出准备过节的酒肴,送别苏轼,朴实而隆重。 〔10〕洛水:河名。汝州离洛水不远。 〔11〕堂前细柳:傅幹《注坡词》:"公手植柳于东坡雪堂之下。" 〔12〕柔柯:柔嫩的枝叶(指所植之柳)。 〔13〕"仍传语"三句:谓托李翔传语江南父老,时时晾晒自己所穿的渔蓑,以待我再来。江南指武昌(今鄂城),黄州对岸,作者常去游玩。

西 江 月

平 山 堂

三过平山堂下[1],半生弹指声中[2]。十年不见老仙翁[3],壁上龙蛇飞动[4]。 欲吊文章太守[5],仍歌杨柳春风[6]。休言万事转头

空[7]，未转头时皆梦。

题解

此词作于元丰七年十月。

平山堂在扬州西北瘦西湖边，庆历八年郡守欧阳修所建。欧公与苏轼有师生之谊，嘉祐二年苏轼应礼部试，凭借《刑赏忠厚之至论》这篇出色答卷，博得进士第二名，主考官就是欧阳修。苏轼仕途坎坷，宦游四方，每过扬州，必然要去拜访平山堂。他第三次来到平山堂时，欧阳修已然病逝十来年了。但欧阳修留在平山堂壁间的题词，仍是龙飞凤舞一般，供苏轼及后人瞻仰，令苏轼及后人敬佩。为凭吊这位文坛领袖、一代宗师，不由得又吟出欧阳修《朝中措》词“堂前垂柳”、“几度春风”的佳句，满怀激情，无限感慨。结句虽带有“人生如梦”的感伤，更寄托着对先辈恩师的感激与思念。词中只赞恩师的字迹（龙蛇飞动）和诗词（杨柳春风），不谈政局时势，既切合贬官的身份，又体现出欧公的主要业绩和特点。不加雕饰，却足以引起读者共鸣。

注释

〔1〕平山堂：庆历八年欧阳修建于扬州城西北五里大明寺侧。因见江南诸山皆如同拱列堂檐下，故名平山堂。苏轼平生三次过访平山堂。第一次是熙宁四年十月，苏轼由汴京赴杭倅时；第二次是熙宁七年十月苏轼由杭倅移守密州时；第三次即此次元丰七年十月苏轼由黄州赴汝州时。清人王文诰谈三过平山堂在元丰二年四月由徐州移守湖州时，与史实不合。

〔2〕弹指：本是佛家语，喻极短时间。　〔3〕“十年”句：苏轼于熙宁四年九月与弟子由同往颍州拜谒欧阳修，至此时已有十三年；“十年”是举其成数。老仙翁：指欧阳修。　〔4〕龙蛇飞动：傅幹《注坡词》云：“文忠公墨妙（指

欧阳修墨迹宝书),多著于平山堂,'龙蛇飞动'言其笔势之腾扬如此。"〔5〕文章太守:欧阳修自称,详见下注。 〔6〕杨柳春风:欧阳修《朝中措·送刘仲原甫出守维扬》词云:"平山阑槛倚晴空。山色有无中。手种堂前垂柳,别来几度春风。文章太守,挥毫万字,一饮千钟。行乐直须年少,尊前看取衰翁。"苏轼化用欧词佳句与意境而成文,词风疏隽、语言明快而情意稍嫌凄凉。 〔7〕万事转头空:袭用唐白居易《自咏》诗原句:"百年随手过,万事转头空。"追进一层,唤醒追名逐利的痴愚者。情调低沉,是对贬谪生涯的别样抗争。

八声甘州

寄参寥子

有情风、万里卷潮来,无情送潮归。问钱塘江上[1],西兴浦口[2],几度斜晖[3]。不用思量今古,俯仰昔人非[4]。谁似东坡老,白首忘机[5]。

记取西湖西畔,正春山好处,空翠烟霏[6]。算诗人相得[7],如我与君稀。约他年、东还海道,愿谢公、雅志莫相违。西州路,不应回首,为我沾衣[8]。



此词作于元祐六年(1091)三月。

参寥子,乃释道潜,有《参寥子诗集》传世。

傅幹《注坡词》题下有"时在巽亭"四字。巽亭,在杭州东南。《苏轼诗集》卷31《次韵詹适宣德小饮巽亭》:"涛雷殷白昼。"知登此亭能观潮。

上片观潮。首句写潮来,以千军万马奔腾驰突之势。随着潮落,笔调变得舒缓深沉。以人的聚散“有情”,反衬潮的来去“无情”,更显气象雄杰。钱塘江上,西兴渡口,在几度斜晖中,多少观潮者与弄潮者,在这里表演了人生的一幕或全剧。世事沧桑,有斜阳见证,潮水作证。作者由潮的涨与落,联想到人生的涨与落。人生追名逐利,变化无常,俯仰之间,已为陈迹,古往今来,皆是如此。故有“不用思量”的慨叹,因为思量也没有用。此时,作者所能做到的,是独善其身。末二句超越现实,笔调又一转为超旷。盖其时离杭在即,作者已厌倦宦途奔波,故有此语。

下片与道潜叙旧。首先追叙西湖的经常相晤。作者方外知己,首推道潜。然其缘首在诗,故作者以诗人称之。“算诗人”二句乃实写。末七句言践约归隐杭州以宽慰道潜,将来相聚之日尚多,寄郁悒于豪宕,此其所以为高。

全作发于至情,从心底流出。可以想见当日挥翰伸纸疾书之态。

注 释

〔1〕钱塘江:浙江的下游之称。　〔2〕西兴:见前《望海楼晚景五绝》诗注。　〔3〕晖:太阳光。斜晖,习惯称正午后斜射的太阳光。

〔4〕“不用”二句:出王羲之《兰亭集序》:“向(过去)之所欣(喜欢),俯仰之间,已为陈迹。”意谓一俯一仲之间人和人进行的活动都变了。非,变。

〔5〕忘机:恬淡自适,消除机心。　〔6〕空翠烟霏:春天登山看西湖,看西湖周围的山所见到的景象。因为山在水边,山中常有细细的烟雾,那里水气的蒸发。翠,周围和眼前的树木、青草,也沉浸在空濛之中。　〔7〕相得:彼此性情爱好相合,很融洽。　〔8〕“约他年”七句:《晋书·谢安传》:谢安虽为大臣,然而隐居东山之愿望始终没有改变,常常提及此事;他出镇扬州,病危回到都城建康(南京),过建康的西州门的时候,自以为原来归隐的志愿

没有达到,深深地感到是一件憾事;他死后,他的外甥羊昙一次醉中过西州门,回忆往事,悲感不已,恸哭而去。此以谢安、羊昙事为喻,表达日后归隐的夙愿,并盼望实现,劝道潜莫为暂时离别而悲伤。　东还海道:从海道回到杭州;杭州靠海。　谢公:原指谢安,此自谓。　雅志:谓归隐。　莫相违:违背与道潜归隐之约。“愿谢公”二句,表示自己希望努力做到。羊昙事,令人极为感动。作者虽然采取了否定的语气,以自慰慰人。然而究其实,其中还包含一些生离死别之情。或者说,这方面的忧惧。值得细味。

蝶 恋 花

春 景

花褪残红青杏小,燕子飞时,绿水人家绕。
枝上柳绵吹又少[1]。天涯何处无芳草[2]。
墙里秋千墙外道。墙外行人,墙里佳人笑。笑渐不闻声渐悄[3]。多情却被无情恼[4]。

题 解

此词作于绍圣二年(1095)春末,约已及夏初。

上片写春景。写物。首句写花、果,叹惜花已褪色,零零落落;杏是青的,而且还很小:点明季节已是暮春。接着写燕子飞绕绿水环流的人家:点出此词所写地点。第四句写柳,柳也非复盛时,但见其絮纷飞,而且经风吹散,越来越少。第五句写到处是芳草,草盛则花稀:也是暮春。词云“褪”、“残”、“少”,寓伤怀于其中。伤春是上片的基本情调。

下片的基本情调则是伤情。写人。墙里佳人荡秋千,墙外是来往的道路。墙外行人注视佳人荡秋千,而佳人只顾自己笑。行

人被搅动情思，更添惆怅，虽然恋恋不舍地离开这里，还是张着耳朵听笑声，直到什么都听不见。这本富有喜剧色彩，末句一转，情调起了变化。原来佳人的离去，就是因为恼怒行人的注视。行人多情，佳人无情，双方都伤情。上下片浑为一体。

“枝上柳绵吹又少，天涯何处无芳草”是传诵久远的伤春佳句。据说苏轼尝命侍妾朝云唱此词，朝云推辞说：“奴所不能歌者”，正是此二句也（清·张宗橚《词林纪事》卷五引《林下词谈》）。盖此二句即当时贬谪生涯、悲情处境的真实写照。清·王士祯《花草蒙拾》谓此二句“缘情绮靡”，擅写情词的高手柳永也“未必能过”。宋·魏庆之《诗人玉屑》引《词话》云：“‘多情却被无情恼’，盖行人多情，佳人无情耳。此二字极有理趣。”全词富有哲理性。金代诗人元好问《鹧鸪天》词袭用“多情”句，对句补云“今夜还如昨夜长”，堪称绝妙，也可看出苏轼此词的深远影响。

注释

〔1〕绵：柳絮。　〔2〕何处无芳草：出《离骚》“何所独无芳草兮”。此句谓春光已晚，芳草长遍天涯。　〔3〕悄：寂静无声。　〔4〕却被：反被。

贺　新　郎

夏　景

乳燕飞华屋[1]，悄无人、桐阴转午[2]，晚凉新浴。手弄生绡白团扇[3]，扇手一时似玉[4]。渐困倚、孤眠清熟[5]。帘外谁来推绣户？枉教人、梦断瑶台曲[6]。又却是，风敲竹[7]。　石

榴半吐红巾蹙[8]，待浮花、浪蕊都尽，伴君幽独[9]。秾艳一枝细看取，芳心千重似束[10]。又恐被、西风惊绿[11]。若待得君来向此，花前对酒不忍触[12]。共粉泪，两簌簌[13]。

此词寓意很深，历代研究者很多，关于作于何时，也有多种说法。当代邹同庆、王宗堂二先生编撰的《苏轼词编年校注》定此词作于绍圣二年(1095)初夏，今从。词旨亦从邹、王说。

上片写一位青年女子的孤芳。她独自住在装饰华丽的屋子里，只有小燕子时不时地飞来。她手持白团扇，犯困，倚在床上，渐渐睡熟了。梦中到了神仙住的最深处，风推门发出的声音把她惊醒了，她不免有些气恼。更令人气恼的是，风又来敲竹子了。下片写石榴。初夏唯有石榴花开得火红，当众花凋谢以后，榴花独芳，陪伴着爱护它的孤独人，写出榴花的高洁脱俗，有人情味。又写它心事重重，恐怕秋风吹落了花瓣，只剩下绿叶。它设想这一天早晚会来，爱护它的孤独人一定来看它。这一天真的来到时，他和它的眼泪不断地流。

此词借比兴，表达深远寄托，笔致婉转，词旨深沉。苏轼晚年与朝云诗词中多及团扇。如《朝云诗》:“舞衫歌扇旧因缘。”《浣溪沙》端午:“团扇不堪题往事。”此词上片云及“白团扇”。苏轼绍圣三年为朝云生日所作的《王氏生日致语口号》云“人中五日，知织女之暂来”，为悼念朝云而作的《西江月》云“玉骨哪愁瘴雾，冰肌自有仙风”，皆以仙人比喻朝云。此词上片云及“瑶台”。则上片所云之女子即以比朝云。苏轼《朝云诗》之引中云晚年数妾相继辞去，独朝云随之南迁。苏轼所作《朝云墓志铭》中说朝云事

已二十三年，忠敬如一。下片所云“待浮花浪蕊都尽，伴君幽独”，乃朝云坚贞品格之写照。则下片所云之石榴和石榴花皆比喻朝云。

注释

〔1〕乳燕：小燕。华屋：建筑华美的屋宇。燕子喜于雕染画栋间筑巢，小燕学飞是初夏景象。　〔2〕桐阴转午：此句谓桐树阴影移转，午时树影正当中。唐刘禹锡《昼居池上亭独吟》：“日午树阴正。”夏日阴下可纳凉。〔3〕生绡白团扇：用手绡织成的白色团扇。绡（xiāo），生丝织成的薄纱、薄绢。　〔4〕“扇手”句：谓白团扇是白的，住在华屋里的女子的手是白的，一时间，白扇和手都像是玉作的。　〔5〕困倚：困倦，靠在床上。　孤眠：独自一个人睡。　清熟：安静地熟睡。　〔6〕梦断：承上句“帘外谁来推绣户”。瑶台：神仙所居；曲：瑶台的幽深处。原来那个女子梦中入仙境，被惊醒了，打断了。“梦断”前有“枉教人”也由此而来。“枉教人”意为真是令人气恼，使得我梦断。枉，冤枉，白费。教，使得。　〔7〕“又却是”二句：意为又是正在这个时候，风吹竹子发出响声，扰得我不得安睡梦入仙境。〔8〕“石榴”句：谓石榴花半开，像折皱成团的红巾一样。　〔9〕“待浮花”二句：韩愈《杏花》诗：“浮花浪蕊镇长有，才开还落瘴雾中。”榴花专等轻浮的花卉凋谢净尽，才吐出浓艳的红花，来陪伴心中敬重爱护自己的人度过寂寞的时光。　〔10〕“秾艳”二句：意谓仔细看看那枝秾艳的石榴花，看得出来石榴花的芳洁的心一重、十重、百重、千重地紧束在一起，极为沉重，极为忧虑。　〔11〕“又恐”二句：意谓看得出来，石榴花又恐怕秾艳的花受秋风惊扰后落下来，只剩下满枝绿叶。这二句具体说明以上所云“芳心千重似束”。〔12〕“若待”二句：意谓如果能等得到您——爱石榴花的人来到这里向这里看看，在花前与友人对饮，您将不忍心看下去。意为石榴花将不可避免地随着季节的变化，掉下花瓣。　〔13〕“共粉泪”二句：意谓爱石榴花的人的眼泪，同石榴花花瓣凝成的眼泪一齐簌簌流下。原来，西风有一天真的吹来了。此二句与上二句，清人黄蓼园《蓼园词选》谓“是花是人，婉曲缠绵，耐人

寻味不尽”。

西 江 月

梅 花

玉骨那愁瘴雾[1]，冰姿自有仙风[2]。海仙时遣探芳丛[3]。倒挂绿毛么凤[4]。　　素面翻嫌粉涴[5]，洗妆不褪唇红[6]。高情已逐晓云空[7]，不与梨花同梦[8]。



此词作于绍圣三年(1096)十月、十一月间。

梅花为物，咏物之词首要在传其精神。上片写梅花之精神。杭州有梅花，黄州有梅花，此所咏为惠州之梅花，有惠州梅花之特色。瘴雾只有包括惠州在内的岭南有，而绿毛么凤乃是岭南的特产。作者以玉骨、冰姿、仙风比喻梅花的高洁，以瘴雾、绿毛么凤反衬这种高洁，于是连海上仙人也为之钦服，派遣使者前来问候。这就进一步烘托出岭南梅花的高尚纯洁与神奇。

下片首二句写梅花形体的美出自天然。第三句“高情”照应上片“海仙”派使者致候梅花，然此梅花已不在，海仙的盛情落了空。末句则谓海仙在梦中不会同时梦见梅花与梨花，因为梅花的高洁，梨花无法比拟。进一步写出梅花的高洁。

此词乃苏轼为悼念朝云而作，时距本年七月十五日朝云之逝已三四月。当绍圣元年苏轼南迁、侍候他的人纷纷离去的时候，朝云以柔弱的女子之身，甘犯瘴雾及其他艰难，不考虑个人，其中

实有大过人者。苏轼以玉骨、仙姿拟之，发自衷心。而朝云以婢妾得苏轼为知己，千载之下，庶可以无憾矣。

明代评论家杨慎《词品》说古今梅词，以此词为第一。大约是因为此词写花、写人都达到了妙境。

注 释

〔1〕玉骨：谓梅花高洁之质。惠州梅花在瘴雾中开，不愁瘴雾。朝云也不怕瘴雾南来，正是其高洁品质的具体表现。然朝云终于因柔弱而抗不住瘴疫，死于惠州，读来令人悲楚。　〔2〕冰姿：《庄子·逍遥游》："藐姑射之山，有神人居焉，肌肤若冰雪，绰约若处子（处女）。"仙风：李白《大鹏赋序》谓道行很高的隐士司马承祯（子微）说在江陵见到自己时，说自己有仙风道骨。此句以仙人比喻朝云。　〔3〕"海仙"句：谓海上仙人时时派遣使者来问候。　〔4〕绿毛么凤：宋庄季裕《鸡肋编》："广南有绿羽丹觜禽，其大如雀，状类鹦鹉，栖集皆倒悬于枝上，土人呼为'倒挂子'。而梅花叶四周皆红，故有'洗妆'之句。"《苏轼诗集》卷38《再用前韵》（按，前韵指《十一月二十六日松风亭下梅花盛开》）："蓬莱宫中花鸟使，绿衣倒挂扶桑暾。"苏轼自注："岭南珍禽有绿挂子，绿毛、红喙，如鹦鹉而小，自东海来，非尘埃中物也。"据此，此句"倒挂"云云，赋予了梅花一种神奇色彩。　〔5〕素面：不施脂粉。乐史《杨太真外传》谓虢国夫人"自衒美艳，常素面朝天"。

〔6〕"洗妆"句：宋释惠洪《冷斋夜话》："岭外梅花与中国异，其花几类桃花之色，而唇红香著。"参注〔4〕。　〔7〕晓云：谓朝云。空：谓已死。

〔8〕"不与"句：宋傅幹《注东坡》："公自跋云：诗人王昌龄，梦中作梅花诗。南海有珍禽，名倒挂子，绿毛，如鹦鹉而小。惠州多梅花。故作此词。诗话云：王昌龄诗曰'落落寞寞路不分，梦中唤作梨花云。'方知公引用此诗。"或云王昌龄乃王建之讹，待考。

西 江 月

中秋和子由

世事一场大梦[1]，人生几度秋凉。夜来风叶已鸣廊[2]，看取眉头鬓上。　　酒贱常愁客少[3]，月明多被云妨[4]。中秋谁与共孤光[5]，把酒凄然北望[6]。

题解

此词，绍圣四年八月十五日作于儋州。本年此前七月二日，苏轼到达儋州贬所。苏轼绍圣元年谪惠州，至是谪儋州，所谪之地越来越艰苦，而自身又已为年过六旬的老人。不免愁绪萦怀，乃和此词寄弟弟苏辙，希望从他那里得到一些宽慰。

苏辙之词未见。

上片首句乃苏轼一生自我概括。次句点秋，而云“几度”，盖寓年过六旬，还能度过几次秋凉之意，伤怀之情，溢于言表。第三句具体写秋凉。第四句写眉头鬓上，亦已秋意苍然。节令至秋，万物凋零，人生亦然，然亦无可奈何。上片着重自秋兴怀。

下片首句言客少，凭添许多孤寂。此乃言世态。次句言云妨明月，则暗喻朝中政局，宵小当道，正直之声不能上达。此二句由自然季候转写人事。第三句“孤”字，很自然地概括此时心态。环顾海之北，可与语者唯弟弟苏辙。于是举起酒杯，久久地向海之北远望。凄凉悲苦之言，愤懑不平之情，令人不能卒读。

〔1〕“世事”句:梦之中有梦,《庄子·齐物论》有大梦之说。大梦常用以表示人生虚幻无常。　〔2〕廊:走廊,过道。　〔3〕客少:友人不敢往来。〔4〕“月明”句:李白《登金陵凤凰台》:“总为浮云能蔽日,长安不见使人愁。”此句出此。　〔5〕孤光:孤月。　〔6〕北望:时作者的弟弟苏辙谪雷州,雷与儋隔海相望。

减字木兰花

立　春

春牛春杖[1],无限春风来海上[2]。便与春工[3],染得桃红似肉红[4]。　春幡春胜[5],一阵春风吹酒醒。不似天涯,卷起杨花似雪花[6]。

此词作于元符二年(1099),时在儋州。

这是一首春天的颂词。春天来了,从官府到民间,都沉浸在春天的气氛中。一阵阵春风吹过,艳红的桃花争相开放,漫天的杨花好似雪花,大地充满了无限生机。

从这首词中,丝毫看不出作者一点点谪居艰难困苦、已经六十四岁的“老人衰惫之气”(苏辙《栾城后集》卷21《子瞻和陶渊明诗集引》,作于绍圣四年),其中有大过人者。他和儋州人一起,充满激情地迎接春天的到来。

此词清新“华妙”(苏辙语),富有海南情趣。

注 释

〔1〕春牛春杖:傅幹《注坡词》:“今立春前五日,郡邑并造土牛、耕夫、犁具于门外之东。是日质明(天刚亮),有司(办事人员)为坛以祭先农,而官吏各具缕杖环击牛者三,以示劝耕之意。”“门外”谓郡、邑门之外。春牛即土牛,春杖即官吏所执的缕杖。 〔2〕海上:谓海南。 〔3〕春工:以春拟人化,谓春的发育滋长万物的力量。 〔4〕桃红似肉红:比喻花的颜色。唐韩偓《见花》:“肉红宫锦海棠梨。” 〔5〕春幡:《隋书》卷7《礼仪志》:“立春,有司迎春于东郊,竖青幡于青牛之旁焉。”青幡即春幡,青牛即土牛。立春幡以象征春天的到来。 春胜:古有剪纸以迎春的习俗,又称剪胜、彩胜,剪成图案或文字。宋吴自牧《梦粱录》卷1《立春日》:“立春前一日,……街市以花装栏,坐乘小春牛,及春幡春胜,各相献遗于贵家宅舍,示丰稔之兆。”春胜为立春时妇女所戴的彩胜。 〔6〕杨花似雪花:傅干《注坡词》:“桃红杨花,每见仲春之时,南海地暖,方春已盛。”

南 乡 子

集 句

怅望送春杯杜牧〔1〕,渐老逢春能几回杜甫〔2〕。花满楚城愁远别许浑〔3〕,伤怀,何况清丝急管催刘禹锡〔4〕。 吟断望乡台李商隐〔5〕,万里归心独上来许浑〔6〕。景物登临闲始见杜牧〔7〕,徘徊,一寸相思一寸灰李商隐〔8〕。

题 解

邹同庆、王宗堂在《苏轼词编年校注》中说:“集句是旧时作诗填词方式之一。即撷取前人一家或数家作品中的成句,集而成

篇。本是一种文字游戏，苏轼却用得得心应手。”又说苏轼集句词“连缀巧妙，自然浑成。不是强记多识、博学宏才的人不易做到。”所说极是。

此词上片惜春伤怀，下片触景思归。摹写游子心态，细致入微。展现写作技巧，炉火纯青。苏轼还写过几首回文体、隐括体词，同集句词一样并非他的代表作。这里作为词体常识介绍给读者，并借此窥察苏轼的多才多艺。

注 释

〔1〕“怅望”句：见杜牧《惜春》诗。　〔2〕“渐老”句：见杜甫《绝句漫兴》诗九首其四。　〔3〕“花满”句：见许浑《竹林寺别友人》诗；“楚”原作“谢”，“运”一作“共”。　〔4〕“何况”句：见刘禹锡《洛中送韩七中丞之吴兴口号》五首其三；“丝”原作“弦”。　〔5〕“吟断”句：见李商隐《晋昌晚归马上赠》诗。　〔6〕“万里”句：见许浑《冬日登越王台怀归》诗。〔7〕“景物”句：见杜牧《八月十二日得替后移居霅溪馆因题长句四韵》诗。〔8〕“一寸”句：见李商隐《无题》（飒飒东风细雨来）诗。

封面页
书名页
版权页
前言
目录
正文